



CERVECERIA BOLIVIANA
NACIONAL S.A.

Diputados culpan a dictaduras por problemas de anexión territorial

Página cinco

Acciones para lograr descentralización

PRESENCIA del País, Página tres



CERVECERIA BOLIVIANA
NACIONAL S.A.

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XL - Nº 11.825 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 4 DE AGOSTO DE 1991 - 104 PAGINAS - Bs 2.00

EN ESTA EDICIÓN

Avance de Pequeña Industria Nacional

Una serie de productos novedosos se expone en la Segunda Feria Nacional de la Pequeña Industria y Artesanía, en la ex-fábrica Said. Si bien algunos expositores muestran precaria industrialización, hay otros que verdaderamente sorprenden (Página 4).

No hubo fiscalización en el Parlamento



Las cámaras legislativas lograron aprobar 54 leyes entre el 6 de agosto de 1990 y 1991. Más de 150 proyectos presentados no recibieron ese tratamiento. Tampoco se cumplió adecuadamente las tareas de fiscalización (Página 5).

Policia militar brasileña en Bolivia

Oficiales de la policía militar brasileña llegaron ayer al país con la finalidad de intercambiar informaciones sobre asuntos de lucha contra el narcotráfico, informó el Comando General de la Policía Nacional (página 8).

Arraigo para oficial naval norteamericano

Continúa arraigado el oficial naval norteamericano, David Hutchinson, quien protagonizó un accidente fortuito en el Beni, en el que resultó damnificado un menor de edad. En Riberaita concluyó un curso de operaciones anti-droga (PRESENCIA del País, página 1).

Gobierno trabaja con presupuestos irreales

La Central Obrera Boliviana ve con preocupación que el gobierno haya trabajado con presupuestos públicos irreales en sus dos años de gestión. "Este hecho pone en duda su capacidad de administración y la llamada modernización estatal cae en ridículo," señala una carta al Presidente Paz Zamora (página 6).

Reunión étnica en septiembre



Con el auspicio de varias instituciones estatales y no gubernamentales, de suere, en septiembre se reunirán representantes de todas las etnias del territorio boliviano, para discutir su problemática y analizar mecanismos para el desarrollo (PRESENCIA del País, página 7).

En nuestra edición

La presente edición cuenta con dos secciones de información general y los suplementos: Reportajes, PRESENCIA Literaria, Revista Dominical, Puerta Abierta, Quinta pared (cine y TV/guía), PRESENCIA Deportiva, Historietas y Suplemento Médico.

Presidente Lacalle llega hoy

Uruguay empuja ingreso de Bolivia al MERCOSUR



Luis Alberto Lacalle, presidente de Uruguay, llegará hoy a La Paz a horas 17:00, para cumplir una visita oficial de tres días. Será recibido por el presidente Jaime Paz Zamora, con quien tratará diversos temas de interés común.

Entre los temas del encuentro se destacan: la adhesión de Bolivia al Mercado Común del Sur (MERCOSUR), la construcción de la Hidrovia Paraguay-Paraná, con miras a la ampliación del comercio binacional entre Bolivia y Uruguay, la explotación de hierro del Mutún, el sistema Uruguay, Paraguay y Bolivia (URUPABOL), los convenios bilaterales con Brasil y Paraguay, y el multinacional

Fondo Financiero de la Cuenca del Plata.

El mandatario uruguayo viene acompañado de una nutrida comitiva, integrada por 19 autoridades del gobierno, 21 representantes de instituciones no gubernamentales, 15 periodistas y 65 empresarios privados. Se destaca la llegada de los ministros de Relaciones Exteriores y de Industria y Comercio, diputados y el alto mando militar de ese país.

Además de los actos protocolares, que incluye su presencia en la inauguración del período legislativo, el presidente uruguayo se reunirá con empresarios

privados para estudiar las posibilidades de ampliar el comercio entre ambos países.

Lacalle permanecerá en La Paz hasta el miércoles 7, día en que viajará a Santa Cruz, desde donde se trasladará a Puerto Suárez y a Puerto Aguirre para navegar en aguas del río Paraguay en una nave de la Armada boliviana. Su objetivo es tomar conocimiento directo de los beneficios que ofrece al transporte el sistema fluvial de la región. La hidrovia atraviesa los territorios de Bolivia, Brasil, Paraguay, Argentina y Uruguay.

(Más información, página siete)



Desfile escolar
Estudiantes de los establecimientos educativos fiscales y privados rindieron ayer homenaje al aniversario de la independencia de Bolivia, con un acto y desfile escolar en la Plaza Villarroel y avenida Busch. Asistieron al acto ministros de Estado, autoridades departamentales, de la Alcaldía de La Paz e invitados.

Estudiantes juran ser útiles al país

Ayer rindieron homenaje al CLXVI aniversario de la independencia y el gobierno les comprometió a ser instrumentos de progreso y transmitir sus conocimientos a los que viven en la ignorancia

Los estudiantes juraron ayer su compromiso de servicio a Bolivia y el ministro de Educación, Mariano Baptista Gumucio, les pidió, durante los actos de homenaje a la independencia de Bolivia, contribuir a la superación material y espiritual del pueblo boliviano, con una acción individual y colectiva.

Exigió a los estudiantes transmitir los conocimientos adquiridos en los doce años de la educación escolar, a los que aún viven en la ignorancia, y contribuir, así, al esfuerzo del Estado y de la comunidad boliviana.

Comprometió a los alumnos a detener la destrucción ecológica del territorio nacional, ya que en los últimos doce años se ha observado una indiscriminada tala de árboles y la eliminación de las especies.

El dignatario de Estado hizo jurar a los estudiantes comprometiéndolos a "ser elementos útiles y productivos para la sociedad".

El discurso del ministro se realizó durante el homenaje que los estudiantes de los establecimientos educativos fiscales y privados del país rindieron a CLXVI aniversario de la independencia de Bolivia.

También habló el prefecto del Departamento de La Paz, Fernando Cajías, quien ponderó la muestra de civismo y la labor de los maestros que dedicaron su tiempo a preparar las bandas de música y dar todo el colorido y brillo que alcanzó el desfile escolar. Destacó el sacrificio económico de los padres de familia que prepararon a sus hijos para el desfile escolar.

El homenaje estudiantil al aniversario patrio se realizó en la Plaza Gualberto Villarroel (Campo de Marte) en la zona de Miraflores, en presencia de ministros de Estado, autoridades departamentales, de la Alcaldía paceña e invitados.

(Más información, PRESENCIA del País página 11)



Según consultora

La banca en Bolivia no es rentable

Supera esa situación con servicios - Nueva ley de bancos será definida este mes

Las entidades financieras privadas y estatales, cuya situación ha dejado de ser rentable, según Muller y Asociados, comienzan a preocuparse ante la nueva ley de bancos, cuyo análisis y definición se realizará este mes.

Tanto gobierno como entidades privadas tienen algunos estudios acerca de la situación financiera de esos organismos que, dentro del modelo económico actual, fueron considerados como los canales destinados a promover la reactivación, la que aún encuentra muchos obstáculos.

Según el gobierno, la banca no ha cumplido en la medida de sus posibilidades con el papel que se le asigna dentro del nuevo modelo, aunque tiene la esperanza que la nueva ley de bancos permita dar eficiencia al sistema.

La consultora "Muller y Asociados" ha afir-

mado que la banca "no es rentable" y que si no tiene una pérdida total es por arbitraje y servicios públicos que presta.

Los bancos son actualmente los que cobran los impuestos, pagan los salarios y realizan otros servicios para el Estado, pero no tienen mucho capital propio.

Según Muller, las posibilidades de la banca de aumentar su capital mediante las suscripciones públicas son prácticamente nulas.

"La baja rentabilidad de la banca se debe a los elevados cargos por cartera incoobrable y gastos administrativos", afirma Muller.

(Más información, página 4)

economía

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 4 de agosto de 1991

Müller y Asociados

Sistema bancario nacional no es rentable

Nueva Ley de Bancos puede agravar el problema

El sistema bancario nacional no es rentable y sus posibilidades de aumentar capital a través de suscripciones públicas son prácticamente nulas. La próxima Ley de Bancos y Entidades financieras conlleva problemas para asegurar grados razonables de solvencia, liquidez y rentabilidad del sistema. La baja rentabilidad de la banca se debe a los

elevados cargos por cartera incobrable y gastos administrativos. El enfoque es realizado por la consultora económica Müller y Asociados, que señala que lo que salva al sistema de una pérdida total son los ingresos generados por arbitraje y servicios públicos.

"Si comparamos la tasa de interés pasiva del sistema bancario, que es

del 11%, contra la rentabilidad del sistema bancario (retorno sobre patrimonio), que ha sido del 1,79% en 1989; de 3,52% en 1990; y aproximadamente 1,09% en 1991; anualizando los resultados a junio, se concluye que el sistema en su conjunto no es rentable y sus posibilidades de aumentar capital a través de suscripciones públicas es prácticamente nula".

Uno de los problemas centrales de la nueva Ley de Bancos, que será discutida hasta agosto, se centra en los niveles de capitalización requeridos, la remuneración del endeje legal y los grados para definir la palanca financiera.

Müller y Asociados indica que si bien la banca nacional se halla dentro de la norma internacional, que debería ser por lo menos de 6% de los activos, también existen bancos que requieren de un aumento de capital para adecuarse a la norma anterior.

Además de ello, la cartera neta en mora está aumentando. Del 45% en diciembre de 1989, se elevó al 52% a junio de este año. El aumento corrobora la necesidad de que varios bancos aumenten su capital y continúen haciendo provisión de su cartera para mantener solvencia.

La diferencia por concepto de interés cobrado (spread bruto) a junio de este año fue de 3,04%, porcentaje que es alto a nivel internacional, pero pequeño frente a las previsiones (0,87). Los gastos administrativos representan el 3,54%.

"Las previsiones para incobrables son altas, como consecuencia de un deterioro de la cartera bancaria, explicables en gran parte por las elevadas tasas de interés en un contexto de una economía que no crece al ritmo que debería hacerlo y con una demanda agregada contraindicada por la necesidad de mantener un programa monetario restrictivo, orientado a mantener la estabilidad monetaria como objetivo prioritario de la economía".

Finalmente, la consultora señala que los elevados cargos por incobrabilidad y gastos administrativos obligan al sistema bancario a mantener un 'spread' alto, que es una de las razones por las cuales la tasa de interés activa no baja más de lo que debería hacerlo.

Feria Exposición en ex-fábrica Said

Sorprendente avance de Pequeña Industria Nacional

Una larga serie de productos novedosos se expone en la Segunda Feria Nacional de la Pequeña Industria y Artesanía.

"Jacucis", tinas, colchones, almohadas de plumas de ganso y pato, muebles de madera y metal, chompas, sacos, chamarras de cuero, alimentos, adornos, artesanías, camisas, muñecas, carteras, cinturones, bisutería, platería y otros.

Durante el recorrido que PRESENCIA realizó por la feria exposición, que se lleva a cabo en la ex-fábrica Said, pudo comprobar que hay un importante movimiento de la pequeña industria en todos los departamentos. Si bien algunos expositores todavía muestran una muy precaria industrialización y baja calidad; hay otros que verdaderamente sorprenden.

Uno de los ejemplos es la industria denominada "Multiplast", de plásticos reforzados. Según explica su gerente administrativo, Ramiro Gutiérrez, esa pequeña industria, que es gerentada por su padre y él, comenzó a trabajar el año pasado y se ha logrado productos de alta calidad.

Enseña "Jacucis", donde el usuario puede gozar de un placentero baño de inmersión, tienen un motor que hace el agua se mueva a diferentes presiones. El acabado de tinas y "Jacucis" es elegante. Si bien el precio no está al alcance de todos los bolsillos (500 a 750 dólares), esta industria puede tener también su mercado en Bolivia.

Gutiérrez indica que su padre trabajó varios años en una industria nacional grande de plásticos. Allí aprendió el oficio. Luego el viajó al Brasil, donde aprendió nuevas técnicas, y los decidió unir para fundar su propia fábrica.

Ambos están a la expectativa de cómo les irá en esa aventura.

El caso de mueblería Madercor también es interesante. El taller está instalado en El Alto y, según explicaba su gerente, Ignacio León, cada vez la mueblería crece más. "Tratamos de que nuestro trabajo sea de la mayor calidad posible. La materia prima es maza, nogal, roble y moradillo". Los muebles son para



comedor, living, dormitorio, bar, oficinas.

El ministro de Industria y Comercio, Guido Céspedes, al visitar las diferentes casetas mostró su complacencia por la feria y dijo: "Realmente esto es lo que queríamos".

Hay igualmente trabajos admirables de artesanía de Sucre, Santa Cruz y Cochabamba. Uno de los ejemplos es Luis Alberto López, de Sucre. Él es profesor de artes plásticas y fabrica muñecos en su tiempo libre. "Quiero mostrar, a través de mi arte, diferentes aspectos de la reali-

dad". Enseña un mendigo, un minero de la calle.

Elizabeth Roda, ejemplo de lo que se puede hacer en cerámica, nos pintados a mano. Ella estudió en Bogotá la primera vez.

Se puede también "stands" de Santa Cruz, CORDEPAZ, Muestra algodón y franela, estampados, muñecas, telas andinas, alpaca y otros artículos.

CORPORACION DE DESARROLLO DE TARIJA (CODETAR)
INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO

INVITACION PUBLICA No. 18/7-91

PRIMERA CONVOCATORIA

La Corporación de Desarrollo de Tarija (CODETAR), para Industrias Agrícolas de Bermejo (I.A.B.), invita a las firmas comerciales y/o industriales, legalmente establecidas en el país, a presentar sus ofertas para la:

PROVISION DE 350 TM CAL HIDRATADA

Los pliegos de especificaciones técnicas podrán adquirirse previo pago de Bs. 50.- (CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS) en las oficinas de I.A.B. en:

La Paz: Oficina Regional IAB, edificio Sáenz, Av. Camacho No. 1377, casi esquina Loayza, primer piso Of. 1.
Tarija: Oficina Regional IAB, calle Colón Esq. Domingo Paz.
Bermejo: Oficina Central IAB (Zona Arrozales).

Las ofertas se ceñirán a las normas del anexo 3 de los D.S. Nros. 21660 y 22678 y se recibirán únicamente en Asesoría Legal de IAB en Bermejo, en sobre cerrado con identificación del proponente, hasta Hs. 12:00 del día 22 del mes de agosto de 1991, y se aperturarán en las 48 horas subsiguientes.

Lic. Eduardo Ruiz
SUPDTE. ADMINISTRATIVO I.A.B.

CARTA ABIERTA

La Paz, agosto 3, 1991

Señor

LIC. WILLY VARGAS VACAFLOR
MINISTRO DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES
Y AERONAUTICA CIVIL
Presente.-

Señor Ministro:

Un irrenunciable deber ciudadano para la Patria es el de denunciar actos dolosos que dañan los intereses del Estado y los de la comunidad, como el mejor homenaje a los próceres de la independencia, en vísperas, de un nuevo aniversario de la fundación de la República, contribuyendo a la necesidad de que se vislumbre un mejor futuro basado en una idónea administración.

Mediante carta abierta dirigida al señor Ministro de Informaciones, publicada en el matutino HOY (25.04.91), denuncié a usted por cohonestar la ilegal conducta de la Agencia extranjera PNUD/OSP en el caso de la Licitación Pública No. OSP/BOL/148/323 y la firma SERCOIN LTDA., habiendo incurrido en desacato y violación de las determinaciones del Art. 19 de la Constitución Política del Estado, al no cumplir la SENTENCIA dictada por la Corte Superior de La Paz en fecha 26 de diciembre de 1990.

Ratifiqué públicamente la existencia de un vergonzoso tráfico de influencias ejercitado por sus autoridad, según registra el matutino HOY de fecha 29 de abril de 1991, en respuesta al COMUNICADO difundido profusamente por su Departamento de Relaciones Públicas, sindicándolo de vulnerar impunemente las determinaciones del Tribunal de Amparo Constitucional, y aclarando que la SENTENCIA debió cumplirse inmediatamente y sin observaciones, conforme lo dispone el Art. 19 de la Carta Magna.

En vísperas del pronunciamiento que usted espera de la Excma. Corte Suprema de Justicia, conscientes de las presiones ejercitadas en la sede del Supremo Tribunal, deseo asegurarle que si se cometiere el delito de prevaricato para favorecerlo, éste quedará en la impunidad, así como no quedará jamás en la impunidad su conducta, razón por la que le anuncié el pertinente juicio de responsabilidades, extremos en los que exigiré sanciones más ejemplarizadoras.

Atendiendo a las reiteradas promesas efectuadas por el Excelentísimo Señor Presidente de la República de que se ejecutase una verdadera revolución en el comportamiento de los bolivianos, pienso muy sinceramente que el ejemplo cabe efectuarlo en primer lugar desde las esferas jerárquicas.

Encontrándose anunciada una crisis de gabinete, seguramente no deberá merecer ratificación, y además deberá responder a igualdad de condiciones frente a un ciudadano que lo emplea para demostrar que usted impide la apertura de un sobre oferta (SERCOIN LTDA), porque significa una erogación considerablemente alta para el Estado, protegiendo reitero lamentables intereses creados. Lo contrario representaría un premio, como tantos que se conceden inmerecidamente.

Para concluir deseo expresarle que cumplo simplemente mi obligación profesional ineludible, investido con la solvencia que me permite plantearle el presente desafío, sin ningún objetivo mezquino y mal intencionado.

Con tal motivo, lo saludo atentamente.

Dr. Antonio Chiquie Dippo
ABOGADO
C.I. No. 735593

Nuestro presidente en diputados

Gobiernos de facto culpables e nueva anexión territorial

El gobierno no pretende subordinar al Legislativo al Poder Ejecutivo

La nueva anexión territorial de 25 kilómetros cuadrados que Chile pretende consumir, fue atribuida al nuevo presidente de la Cámara de Diputados, Gastón Encinas, a errores que cometieron "gobiernos ilegítimos, dictatoriales y sin autoridad constitucional".

El parlamentario, dirigente del Movimiento de Liberación Revolucionario (MIR), que ejerce por segunda vez la presidencia de la Cámara Baja, afirmó que por la fiscalización del parlamento "tendrá que darse con toda su autoridad para que, en un momento de negociaciones diplomáticas, adecuadamente se resuelva, se rectifiquen errores técnicos en las negociaciones con Chile".

Según el presidente de la Cámara Baja, la única manera de imponerse en esa clase de situaciones que evidentemente, enormes escollos que se levantan al espíritu integracionista que anima a los bolivianos, es ante todo, asimismo, para que el gobierno constitucional de Chile asuma la conciencia de que no podemos mantener un estado de permanente sospechabilidad, que tiene sus raíces en la tragedia de la Guerra del Pacífico.

Los bolivianos somos los que menos queremos la anexión de Chile, pero tampoco podemos permitir un espíritu de beligerancia y confrontación a esos problemas, pero tampoco podemos permitir el legítimo celo que asiste a nuestros compatriotas, cuando se trata de defender la herencia nacional, como es el caso de Encinas.

Nuestros esfuerzos deben seguir encaminados a la integración y el fortalecimiento de la zona de entendimiento de los legítimos derechos de los bolivianos de retornar a las costas del océano Pacífico, afirmó.

Manda judicial por medio millón de dólares

Jefe del POR acusado por difamación y calumnia

Max Fernández, jefe de la Unidad Cívica Solidaria (UCS) acusado de difamación y calumnia por el Partido Obrero Revolucionario (POR). Guillermo Lora, de imputación difamación y calumnia, fue inculcado y una demanda por medio millón de dólares.

Lora fue apresado el pasado viernes y detenido hasta ayer en la cárcel de San Pedro, en La Paz. Dentro del proceso penal, mándese requirir ante el juez que ende el caso, que los daños y perjuicios inferidos contra su persona sean reparados con la cancelación de 500 mil dólares que, según dijo, serán posteriormente dados a los niños huérfanos.

Guillermo Lora fue detenido el pasado viernes a las 17:00, por posesión del juez 4° de Instrucción en la Penal y conducido a las dependencias carcelarias de la Policía Judicial.

La orden de aprehensión expedida el 1° de agosto contra el dirigente trotskista, tenía fallas procedimentales. Tal el caso de su nombre que fue registrado como Guillermo Lora Vera cuando su apellido materno es Escobar.

La detención se respalda, según el abogado del jefe de UCS Alfredo Arnez, en el artículo 289 del Código Penal, el mismo que, a su vez, prevé la retractación pública o la presentación de pruebas fehacientes que respalden las aseveraciones o acusaciones.

Lora, tras cumplir 24 horas de detención no quiso retractarse. El abogado de Fernández advirtió al líder político del POR, que de no retractarse el proceso penal continuará hasta que se dicte sentencia condenatoria.

El juez 4° de Instrucción en la Penal confirmó que el proceso seguirá su curso y anunció que la primera audiencia se cumplirá el próximo miércoles 7 de agosto.

Mientras tanto, los militantes de ese partido denunciaron que el empresario Max Fernández movió ingentes cantidades de dinero para detener a Guillermo Lora y posteriormente iniciar el proceso penal.

"Tomaremos una serie de acciones y realizaremos movilizaciones", anunció el dirigente Wilma Plata, al informar que se conformó el comité de defensa y libertad del jefe del POR.

Plata convocó a las organizaciones populares y políticas para que se sumen al mitin de protesta que se cumplirá el próximo viernes, a las 16:00 en la plaza Pérez Velasco.

Sin embargo, la liberación de Lora deja sin efecto todas estas medidas de presión.

Descontento en ADN por elección de Antonio Ormaechea

Varios diputados de ADN manifestaron su disconformidad con la elección de su correligionario, Antonio Ormaechea como primer vicepresidente de la Cámara de Diputados. Sin embargo, reconocieron haber apoyado la fórmula oficialista por "disciplina partidaria".

Antonio Ormaechea fue criticado por los parlamentarios de oposición por su conducta al haber "negociado" con las bancadas de oposición para integrar su fórmula y a última hora volcar en favor del oficialismo.

Algunos parlamentarios adentistas que prefirieron guardar en reserva sus nombres criticaron la decisión de sus dirigentes de postular a Ormaechea a la primera Vicepresidencia después que éste "chantajeó al partido amenazando que se iría con la oposición si no le daban el cargo".

Ormaechea y un pequeño grupo de diputados adentistas "descontentos" estuvieron negociando con la oposición. Algunos de ellos fueron elegidos en la directiva de la Cámara de Diputados. De igual manera, los parlamentarios opositores lo consumaron por supuesta falta de ética y moral.

También la postulación del diputado mirista Gastón Encinas como presidente de la Cámara Baja abrió una dura polémica. Los diputados de oposición descalificaron al candidato al que acusaron de corrupción y de no ser un parlamentario de consenso.

Gestión legislativa fue improductiva en fiscalización

Las cámaras legislativas lograron aprobar 54 leyes entre el 6 de agosto de 1990 y 1991, de los 221 proyectos de legislación presentados durante ese mismo periodo de tiempo. De las 54 leyes aprobadas por el Parlamento, solo 41 fueron sancionadas por el Poder Ejecutivo y entraron en vigor como leyes de la República.

Esos datos están contenidos en el informe anual que presentó el presidente saliente de la Cámara de Diputados, Fernando Kieffer cuya gestión fue reconocida por todas las bancadas.

Para las directivas parlamentarias salientes la legislación que concluye fue una de las más productivas por la cantidad de leyes aprobadas.

Entre las más importantes figuran: la ley de hidrocarburos "que abre una nueva perspectiva para la actividad hidrocarbúrica en el país", la ley de garantía a las inversiones, la ley de actualización minera y la nueva ley electoral.

Las tres primeras, a juicio de los parlamentarios de la coalición gobernante AD-MIR, sentaron las bases para el crecimiento económico y la reactivación productiva del país, mientras que la cuarta, moderniza el sistema electoral.

El resto de las leyes se refieren a la creación de provincias, cantones, secciones, a la ratificación de convenios internacionales y otras de menor relevancia.

Para las bancadas de oposición la gestión legislativa que concluye fue improductiva en el campo de la fiscalización pues no concluyó ninguna demanda fiscalizadora en contra del Poder Ejecutivo.

Para los parlamentarios opositores el "rodillo mayoritario que aplicó la coalición ADN-MIR a la gestión legislativa esterilizó la función fiscalizadora convirtiendo al Parlamento en una sucursal del Poder Ejecutivo", según apuntaron diputados del MNR y del MBL.

Pero también consideran que el sinuoso e irresueto trámite del juicio de responsabilidades contra ocho ministros de la Corte Suprema echó sombra a la labor del parlamento. (ANF)

PRESENCIA

68 agencias en todo el país

Si usted es estudiante, tiene un moderno compañero que lo está esperando.



Una oferta extraordinaria por tiempo limitado

- Macintosh LC
- 2Mb RAM
- 40 Mb Disco Duro
- Monitor Color 12"
- Impresora StyleWriter

sólo
Dima
tiene la solución.

Edif. Herrmann Piso 3
Tel. 351070



Distribuidor Autorizado

Macintosh y el logo de Apple son marcas Registradas de Apple Computer, Inc.

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

PROSALUD

PROSALUD Filial La Paz, necesita incorporar personal de nivel operativo para 3 Centros de Salud, en la Ciudad de El Alto:

- 3 MEDICOS GENERALES
- 3 ODONTOLOGOS
- 3 ENFERMERAS GRADUADAS
- 1 BIOTECNOLOGO
- 6 AUXILIARES DE ENFERMERIA
- 3 RECEPCIONISTAS DE CENTRO DE SALUD
- 3 ASISTENTES PROMOCIONALES

REQUISITOS GENERALES

Para médicos, odontólogos, enfermeras y biotecnólogos:

- Título en Provisión Nacional.
- Inscripción en el Colegio o Asociación respectiva.
- Experiencia en Atención Primaria de Salud a Nivel de Área.
- Vocalización probada de servicio a la Comunidad.

Para auxiliares de enfermería:

- Diploma otorgado por Escuela reconocida por el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.
- Experiencia de terreno en el manejo de Programas Materno Infantiles (No limitativo).
- Conocimiento del idioma Aymara (No limitativo).

Para recepcionistas de Centro de Salud:

- Ser mujer comprendida entre los 21 y 30 años.
- Haber aprobado como mínimo el Cuarto Curso Medio.
- Facilidad de palabra y comunicación interpersonal.
- Conocimiento del idioma Aymara (No limitativo).
- Experiencia mínima de un año en cualquier empleo anterior.

Para asistentes promocionales:

- Ser mujer comprendida entre 20 y 30 años.
- Haber aprobado como mínimo el Segundo Curso Medio.
- Facilidad de palabra y comunicación interpersonal.
- Dominio del Idioma Aymara, imprescindible.
- Experiencia anterior de trabajo en Promoción de la Salud Comunitaria. (Importante, pero No limitativo).
- Disponibilidad de realizar visitas a domicilio.

Los interesados deben presentarse a la entrevista munidos de su documentación, a realizarse el día 9 de agosto de 1991, a partir de las horas 9:00 a.m. en horario continuo, en el local "AUDITORIUM", ubicado en la avenida Sánchez Lima 212, esquina Aspiazú.

Los preseleccionados deberán estar dispuestos a asistir a un curso de entrenamiento.

La Paz, 2 de agosto de 1991

COB considera que el gobierno trabaja con presupuestos irreales

La Central Obrera Boliviana (COB) ve con preocupación que el gobierno del Acuerdo Patriótico haya trabajado con presupuestos públicos irreales en sus dos años de gestión. "Este hecho, pone en duda e incertidumbre su capacidad de administración y la llamada modernización estatal cae en ridículo, puesto que su autoridad desconoce el manejo de instrumentos técnicos", señala una carta de la COB al Presidente Jaime Paz Zamora.

El documento suscrito por los dirigentes del comité ejecutivo, justifica el desconocimiento gubernamental de los instrumentos técnicos, particularmente en los sistemas de planificación, de gerencia y un real control fiscal. "Solamente maneja un sistema de presupuesto de modo deficiente", prosigue la carta.

Más adelante observa que el propio contralor general de la República oculta y no hace figurar en el presupuesto el crédito y donación externa por 10 millones de dólares. Asimismo, no están contemplados en la Ley Financiera los recursos de la Alcaldía de La Paz y varios otros.

En esta oportunidad -señala la carta-, debemos remarcar que hace 3 meses venimos pidiendo al Ministerio de Finanzas el presupuesto público a nivel institucional, planillas, listado del personal del Ministerio de Finanzas y la contraloría, que se beneficien con los dólares del crédito externo administrado por SAFCO, así como su plan de gobierno.

Al no recibir ninguna respuesta -dice la nota-, lo que podemos deducir es que existe mucha irregularidad y la llamada transparencia y accesibilidad es solamente postura y simple discurso.

"La opinión pública advierte cada vez con más realidad que el aparato del poder se ahoga por la corrupción que le inmoviliza y no sabe cómo reaccionar", continúa la carta.

Por estas consideraciones, los dirigentes del comité ejecutivo de la COB piden al Jefe de Estado que en su mensaje analice correctamente e incluya las deficiencias e irregularidades señaladas en la presente, para de esa manera modificar los déficits fiscales como el total de los recursos de ingresos y egresos públicos.

Casas bancarias llenarán vacío por liquidación de bancos

Las casas bancarias, formadas por Organizaciones No Gubernamentales (ONG's) e instituciones privadas, podrán llenar el vacío que provoque la liquidación del Banco Agrícola de Bolivia y la posible privatización del Banco Minero de Bolivia.

Las autoridades de gobierno afirman que, por su parte, reactivarán el Fondo de Desarrollo Campesino y otros organismos, destinados a otorgar asistencia financiera a los sectores que fueron atendidos por el Banco Agrícola.

En el caso del mencionado BAB, el director del Fondo de Desarrollo Campesino, Hugo Lozano, afirmó que esa entidad dispondrá para el próximo año de entre 15 y 20 millones de dólares, con destino a requerimientos de los campesinos.

Lozano dijo que el gobierno confía en que las casas bancarias permitan disponer recursos para préstamos con destino a los campesinos.

La posibilidad de la creación de la casa bancaria fue analizada también por las Organizaciones No Gubernamentales (ONG's), que afirman estar dispuestas a responder al reto lanzado por el gobierno.

De hecho, algunos organismos no gubernamentales experimen-

tan con créditos libres en el campo rural con "baste éxito", según las evaluaciones de sus promotores.

"Las ONG's están sentando las bases operativas para la creación de las casas bancarias y han avanzado en este proyecto con mucho éxito", declaró el subdirector de la Fundación Sartawi, Jaime Burgos. De acuerdo con los datos proporcionados por Burgos, la experiencia del crédito libre consiste en otorgar préstamos en el área rural, por ahora con bajos montos, a campesinos que no tienen acceso al sistema financiero nacional ni garantías adecuadas a las exigencias de los bancos.

Sólo durante el primer semestre de este año se otorgaron 1.066 préstamos por un monto de 90.300 dólares, dijo Burgos.

Un total de 23 comunidades campesinas de las provincias Los Andes, Ingavi y Ormasuyos, en el norte del Altiplano, se habrían beneficiado con ese nuevo sistema de crédito, que consigna una tasa de interés del 2,5% mensual.

El programa de crédito mental cuenta con un fondo de 46.000 dólares, capital que en seis meses ha dado un giro completo.

Una evaluación respecto al uso que se da al crédito -de 300 dólares por persona- muestra que los campesinos no destinan sus recursos al comercio, sino al engorde de ganado porcino y ovino, compra de herramientas y equipos.

Burgos afirmó que la participación de las mujeres es destacada.

En el primer trimestre de este año, el 12% de los prestatarios estaba constituido por mujeres y durante el segundo esa cifra aumentó al 16,5%.

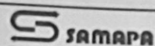
Actualmente, Sartawi gestiona un crédito de 100.000 dólares, para extender los préstamos de libre uso y experimentar en otras regiones.

Burgos consideró que la experiencia del crédito libre en el campo muestra que es posible el funcionamiento de un banco de ONG's o de otras instituciones.

"La demanda que tenemos actualmente sobrepasa en forma considerable la oferta experimental", afirmó el subdirector de Sartawi, organismo que impulsa el proyecto para la creación de un banco de ONG's, que no sólo atiende a sectores campesinos sino también a otros de escasos recursos en las ciudades.



Distinciones
La Universidad Católica confirió distinciones académicas y personalizadas a una forma, coadyuvando la solidaridad de esa institución, que antes que de plata, las distinciones se ganan por el trabajo.



INVITACION PUBLICA No LPZ-1414

SERVICIO AUTONOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y
ALCANTARILLADO - S.A.M.A.P.A.
CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

SAMAPA invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción del SISTEMA DE AGUA POTABLE ALTO VILLA LITORAL, en el departamento de La Paz, provincia Murillo, ciudad de La Paz, barrio Villa Litoral.

COSTO ESTIMADO: Bs. 382.800,00

Los pliegos podrán ser adquiridos en oficinas de Gerencia Administrativa, ubicadas en Av. Las Américas (Villa Fátima) No. 705, previo pago de Bs. 70.-.

Las propuestas deberán ser presentadas, con las formalidades establecidas en los pliegos, en las oficinas de A. Legal hasta el día 26 de agosto de 1991, a horas 17:00 p.m., en un sobre lacrado.

La apertura de propuestas se realizará en acto público, a horas 8:00 a.m. del día 27 de agosto en dependencias de S.A.M.A.P.A.

para alumnos de intermedio y medio

tenemos
**TEXTOS
ESCOLARES**
según programas
oficiales.
PREGIOS ECONOMICOS

EDITORIAL
LUX
Tels. 329102
343968



INSTITUCION FINANCIERA REQUIERE

PARA SUS ACTIVIDADES FINANCIERAS, CONTAR CON UN PAQUETE DE SOFTWARE DESARROLLADO PARA EQUIPOS IBM PS/2 Y/O COMPATIBLES QUE TRABAJE BAJO EL AMBIENTE DE RED NOVELL VER. 2.15 O SUPERIOR, CON LAS SIGUIENTES CARACTERISTICAS:

I. CONTABILIDAD FINANCIERA
- ESTADOS FINANCIEROS POR LINEAS DE FINANCIAMIENTO EN DIFERENTES MONEDAS
- ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS
- EJECUCIONES PRESUPUESTARIAS
- OTROS

II. CARTERA
- COMPROBANTES DE DESEMBOLO
- COMPROBANTES DE PAGO
- LIQUIDACIONES
- ESTADOS DE VENCIMIENTOS
A) INTERESES
B) COMISIONES
C) AMORTIZACIONES
- ESTADOS DE CARTERA
- PLAN DE PAGOS
- TIPO DE PAGOS
- PLAN DE CAMBIO TASA DE INTERES
- PLAN DE DESEMBOLOS
- OTROS

III. VARIOS
- ESPECIFICAR:
- COSTO DE PAQUETE
- LENGUAJE UTILIZADO
- MODALIDAD DE LA ENTREGA DE SOFTWARE A NIVEL FUENTE U OBJETO
- POSIBILIDADES DE ADAPTACION A LAS NECESIDADES DE LA EMPRESA
- OTROS ORGANISMOS DONDE SE LO UTILIZA

LAS OFERTAS DEBERAN SER ENVIADAS EN SOBRE CERRADO A LA CASILLA 1858 LA PAZ, BOLIVIA, BAJO EL TITULO DE "INSTITUCION FINANCIERA", HASTA EL DÍA MIÉRCOLES 14 DE AGOSTO DEL PRESENTE.

CELEBRANDO 24 años

30 - JULIO (1967 - 1991)



- Pisos de todo tipo
- Fachadas
- Gradas
- Mesadas
- Obras de arte en general

20% DE REBAJA

OFERTA DE ANIVERSARIO HASTA EL 15 DEL PRESENTE MES

Carretera a Sacabá, Puesto Río Seco, Tels. 32439 - 32440 Fax (042) 43160 - 32440 Cochabamba - Bolivia
Sucursal La Paz: Belisario Salinas 544 Sopocachi - Tel.: 320962

La Paz Hotel



DA LA BIENVENIDA AL EXCMO. SR. PRESIDENTE DEL URUGUAY

DR. LUIS ALBERTO LACALLE H.

... Y LE DESEA UNA FELIZ ESTADIA EN BOLIVIA

RECONOCIMIENTO APOYO A GLORIA ARDAYA

La "COORDINADORA DE LA MUJER" entidad que agrupa a 15 instituciones que trabajan con la temática: MUJER y DESARROLLO, expresar su solidaridad a GLORIA ARDAYA por el apoyo que ha prestado a su declaración, como principal responsable en el juicio en contra de Luis García Meza.

Gloria Ardaya como política, como feminista, como profesional y como compañera, ha demostrado una inagotable consecución creativa.

Las personas e instituciones que conforman la COORDINADORA DE LA MUJER en esta especial ocasión quieren dejar constancia de su solidaridad y apoyo a una de sus miembros que ha logrado un reconocimiento del rol de la mujer en la construcción del proceso democrático en Bolivia.

EL DIRECTORIO DE LA
"COORDINADORA DE LA MUJER"

loto de FAB no participó en transporte de droga

El piloto del avión Cessna 310-FAB-016, de la Fuerza Aérea Boliviana no está vinculado con el transporte de 16 kilos de cocaína descubiertos de ese aparato el 31 de julio, en Paraguay.

La Dirección de Relaciones Públicas de la FAB entregó el siguiente comunicado a la prensa:

En la activa labor de vinculación de nuestro territorio que, tanto a los Transportes Aéreos Militares (TAM) como con vuelos de Acción Cívica, realizan las aeronaves de la FAB; a las 12:53 del 31 de julio, el Cessna 310-FAB-016, perteneciente al Grupo Aéreo 21° de la III Brigada con sede en Santa Cruz, al mando del Tte. Verly Valdez Ruiz, salió con pasajeros con destino a la localidad fronteriza de Yacubani, no siendo el arribo debido a las extremadamente adversas condiciones de vuelo, luego de buscar las alternativas de un aterrizaje seguro y habiendo volado la zona hasta consumir prácticamente todo su combustible, el se vio obligado a efectuar un aterrizaje forzoso en una pista de tierra del Paraguay.

La inspección correspondiente por parte de funcionarios de la Dirección de Aeronáutica (DINAR), de ese país, se estableció que los eventuales pasajeros, a cuya carga formaba parte de su equipaje, transportaban 16 kilos de cocaína, siendo evidente la ninguna vinculación del piloto en este asunto, al extremo de que el mismo se encuentra hospedado en el Hotel de Oficiales de la Fuerza Aérea Paraguaya en la Base Aérea de Ru Guasu, y en el aeropuerto de Asunción, adonde fue trasladado; en tanto las autoridades judiciales determinan lo que las leyes de ese hermano país fijan para los delitos.

El Comandante General de la FAB, profundamente preocupado porque actos de la naturaleza de índole delictiva mellen en alguna medida el buen nombre de la Fuerza Aérea Boliviana, dispuso con anterioridad (el 10 de julio pasado), que en las Brigadas Aereas y Unidades Operativas se efectúe riguroso control de personas y carga de aviones de la FAB. Sin embargo, habiéndose presentado la situación, ha determinado que, en el hipotético caso de que un miembro de la institución se vea involucrado en esta clase de actividades, será dado de baja inmediato y remitido a la justicia ordinaria.

En las acusaciones de tráfico y elaboración de cocaína

se acusa a Roca pide que se le quite su culpabilidad

El ex-cantante Oscar Roca Vázquez acusado de ser uno de los principales traficantes del país, pidió a la justicia y a los organismos encargados de la antidroga probar las acusaciones que pesan sobre él, de traficar y producir cocaína.

Roca, mencionado por la Fuerza Especial de Lucha contra el Narcotráfico (FELN) y la Drug Enforcement Agency (DEA), de ser jefe del cartel de Santa Elvira, en una carta pública difundida por medios de comunicación, solicitó su voluntad de someterse a la justicia boliviana, acogiéndose al decreto de amnistía.

Roca pondera la decisión del Poder Ejecutivo, que garantiza a los ciudadanos que se entreguen en un plazo no mayor a 120 días, de no ser juzgados a Estados Unidos. Roca afirma que no existen pruebas en su contra.

Roca denuncia que desde hace siete años su derecho a ser juzgado, fue violado por los medios de comunicación ya que nunca probaron los cargos que le imputan. Además, en la carta dirigida a los ministros de Relaciones Exteriores e Interior, Migración y Defensa Social, afirma que ningún juez ni autoridad competente lo citó o notificó. Nunca fue declarado prófugo, sino por el contrario (falsa), que en anteriores contactos con autoridades se comprometió a entregarse a la justicia voluntariamente cuando ésta requiera su presencia.

Roca desconoce los cargos que a la fecha se le atribuyen, dice tras mencionar sus derechos constitucionales establecidos en el Art. 9° de la Carta Magna no violados.

El artículo 9° establece que nadie podrá ser detenido, arrestado ni puesto en prisión sin un mandamiento de apremio emitido por una autoridad competente. "Los fiscales, jueces y otras autoridades administrativas saben que no existe acusación alguna en mi contra". Y en estricto cumplimiento al mandato jurídico vigente señala que "me entregare al Ministerio Público (vez reunida la documentación necesaria para asumir mi defensa)".

Las autoridades del Ministerio del Interior han señalado que entretanto no reduce la entrega voluntaria de Roca, los organismos antidroga seguirán actuando hasta dar con el paradero del ex cantante.

Para 1992

Países andinos preparan cumbre ecológica en Río de Janeiro

Caracas, (EFE).- Representantes de los cinco países del Pacto Andino, Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela, están reunidos en esta capital para preparar la cumbre mundial sobre protección de la naturaleza, que se celebrará en Brasil en 1992.

Amaro Zavaleta, jefe de la oficina de recursos naturales de Perú, indicó que su país propondrá en la reunión de Río de Janeiro la posibilidad de canjear directamente deuda externa por inversiones en planes ambientales, así como la elaboración de un código de ética ecológica internacional.

Juan Carlos Enriquez, secretario de Medio Ambiente de Bolivia, manifestó que la única manera de alcanzar una formación capaz de integrar la calidad de vida, el desarrollo y los recursos naturales es mediante la incorporación en los planes de estudios de los países una materia sobre ética ecológica.

Por otra parte, el subsecretario de relaciones exteriores de Ecuador, Juan Salazar, recordó que su país ha declarado la década de los años noventa como la del "eco-desarrollo" y que el 13 por ciento de su territorio forma parte de áreas protegidas.

El subgerente de Recursos Naturales de Colombia, Carlos Fonseca, se refirió a las novedades que en esta materia incorpora la nueva Constitución de su país y dijo que "compromete el esfuerzo y la voluntad nacional en torno a la ecología". Adalberto Caballón, viceministro venezolano del Ambiente, propuso que los países andinos establezcan "una plataforma común desde la que resolver los problemas ambientales de la región".

Por último, el representante de la Junta del Acuerdo de Cartagena, Rodrigo Albuja, señaló que la supervivencia de la zona depende de que se encuentren fórmulas que vinculen el desarrollo económico y la protección del ambiente.

la repostería, helados, bebidas gaseosas, yogurt, caramelos, chocolates, galletas, panificación, etc. así como para la industria farmacéutica

Para tratar políticas económicas

Presidente del Uruguay llega hoy a Bolivia

Por Alberto Pepe Leizaola

Montevideo, 3 ago (EFE).- El presidente de Uruguay, Luis Alberto Lacalle, llega hoy a Bolivia para una visita oficial de tres días y tratará con su colega Jaime Paz Zamora

formulas políticas y económicas que permitan a ese país acercarse al Mercado Común del Sur (MERCOSUR). Bolivia ha expresado su interés de incorporarse rápidamente al MERCOSUR, con Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, pero su condición de miembro del Pacto Andino le impide de momento adherirse al Tratado de Asunción, que creó el sistema.

Los países del MERCOSUR ven con interés la integración de Bolivia, que ha encontrado una salida al mar a través de la vía fluvial de los ríos Paraná, Paraguay y Uruguay, con lo que accede al océano Atlántico, a través de los puertos del Plata.

Sin embargo, a nivel político y técnico se entiende que un país no puede ser miembro de dos mercados comunes, sino que la relación debe hacerse a través de los dos sistemas económicos.

Los presidentes de los cuatro países del MERCOSUR reunidos recientemente a sus cancillerías que se buscan formulas de integración que permitan un acercamiento de Bolivia al sistema, sin que ello implique una total adhesión. Los futuros acuerdos con Uruguay se agregan a los existentes con Argentina por el suministro de gas natural, la utilización de la "hidrovía", el sistema URUPASOL de acuerdo

Según Acuerdo de Cartagena

Pese a baja inflación, Bolivia no incrementó productividad

Si bien Bolivia presenta una de las tasas más bajas de inflación de América Latina, aún no registra índices significativos de recuperación de la producción.

Sin embargo, se estima que en 1991 se inició una recuperación más sostenida. La evaluación está contenida en un documento del Programa de Cooperación Andina a Bolivia (PCAAB) del Acuerdo de Cartagena, basado en el último informe del Fondo Monetario Internacional (FMI), respecto a las perspectivas de la economía mundial de mayo pasado.

MEJOR PRODUCCIÓN Y COMERCIO

Ese análisis señala que la producción y comercio mundial en este año presentarían una disminución de su ritmo de crecimiento y en 1992 se estima una recuperación, aunque con niveles inferiores a los registrados en 1989.

En el caso de los países en desarrollo, ubicados en la región de América, en

1991 se observará una ligera recuperación de su producción, aunque con una tasa del 1%, sólo en 1992 se estima una reactivación con una tasa del 3.4%.

El caso de los países asiáticos en desarrollo es sorprendente, puesto que ellos mantienen tasas del orden del 5% promedio anual, enfrentando la crisis de la década de los 80, muy bien y no les afectó la ligera recesión internacional del 91.

El estudio del FMI muestra la situación particular de algunos países en desarrollo y, a título de comparación, se incorporó la información relativa a Bolivia.

Si se hace un análisis comparativo, se observa que existen casos concretos de países en desarrollo, que logran alcanzar bajas tasas de inflación simultáneamente con altas tasas de crecimiento del producto, como son los ejemplos de Tailandia, Indonesia,

Pakistán y Kenia.

"Bolivia, si bien presenta una de las tasas más bajas de inflación de América Latina, aún no registra tasas significativas de crecimiento de la producción, aunque se estima que en 1991 se inició una recuperación más sostenida", puntualiza el Acuerdo de Cartagena.

PRECIOS Y TASAS DE INTERÉS

Tomando en cuenta los datos del FMI, el PCAAB del Acuerdo de Cartagena señala los siguientes aspectos:

Los precios de los productos básicos (excepto el petróleo), seguirán disminuyendo en 1991 y en 1992 presentarán una recuperación.

La inflación en los países en desarrollo tenderá a bajar hasta alcanzar en 1992 niveles inferiores al 20% anual.

La tasa de interés del mercado internacional (LIBOR) continuará con su tendencia descendente y se ubicará en torno al 7%.

La Presidencia, Junta Directiva, Ejecutivos y Personal Técnico-Administrativo de MUTUAL LA PAZ, expresan su agradecimiento a las distinguidas personas e instituciones que tuvieron a bien manifestar sus adhesiones mediante notas, ofrendas florales y publicaciones de prensa, en ocasión de celebrar la Mutual su Vigésimo Primer Aniversario de fundación.

La Paz, agosto de 1991



Para la industria alimenticia de

**EXTRACTOS
AROMAS
ESENCIAS**



Flacksmann
EMIL FLACKSMANN AG
CH-8038 ZÜRICH/SWITZERLAND

CONCENTRADOS

Entrega inmediata en La Paz y agencias en el interior

LABORATORIOS ALCOS Ltda.

Laboratorio: Av. José Carrasco N° 1308 (Miraflores)

Oficina: Av. Cap. Hugo Estrada N° 30 (Miraflores)

Tel. 353866. Casilla 5442-5978. Cables ALCOS La Paz - Bolivia



Presidencia de la República
BOLIVIA

"CONFORMACION DEL SALON HISTORICO"
"GALERIA DE RETRATOS DE LOS PRESIDENTES DE BOLIVIA"

INVITACION

La Presidencia de la República invita a todos los artistas plásticos participantes en el concurso selección para conformar el Salón Histórico de Palacio de Gobierno "Galería de retratos de los presidentes de Bolivia", al acto de premiación y exposición, el día miércoles 7 de agosto a Hs. 19:00 en el Museo Nacional de Arte (calle Comercio).

La Paz, agosto de 1991

**CAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENT**



AGENCIA DE COMPRAS Y
CONTRATACION DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

**LICITACION PUBLICA
INTERNACIONAL
N° YPFB 28/91**

**CONSTRUCCION - GASODUCTO
YAPACANI - COLPA**

República de Bolivia
YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS
Y.F.B.B.
PRESTAMO BID 568/OC-80

C3D, a nombre y por cuenta de YPFB comunica los

**NUEVOS PLAZOS DE
PRESENTACION Y APERTURA DE
PROPUUESTAS**

PARA LA PRECALIFICACION DE EMPRESAS PARA LA
CONSTRUCCION DE UN GASODUCTO DE 110 Kms ENTRE LOS
CAMPOS PETROLIFEROS DE YAPACANI Y DE COLPA,
EN EL DEPARTAMENTO DE SANTA CRUZ

Plazo de PRESENTACION DE PROPUUESTAS:

19 de Septiembre de 1991 a Hs. 11:30

Acto de APERTURA DE PROPUUESTAS:

19 de septiembre de 1991 a Hs. 15:00

Valor del pliego \$us 50.-

C3D

Calle Píñilla 262 Teléfonos: 379432 - 379428 - 364689 - 391945
Telex: 3347 C3D Fax: 391614 La Paz - Bolivia

Desde la Feria Artesanal

Si quieres ser siempre joven, come mani



café caliente y un pan que su neta le había alcanzado.

Turbada, confundida le dije para disimular "¿así que es mani de Sucre?". Si, señorita, un mani de la más alta calidad, bueno para la salud.

Si, da calorías, prosiguió la charla. Da juventud, aseguró él, con una gran sonrisa. Como que yo, aquí como me ve, tengo 60 años.

¿Sesenta? Si y comiendo mani... toda mi familia come mani, ese es el secreto, comer mani, haga la prueba.

Me Sherlock Holmes me cuenta entonces que si está en la Feria Artesanal es pura suerte. Llegó para la Feria Agropecuaria con 20 quintales de mani, procedentes de Chuquisaca. Pero la feria duró apenas dos días, insuficientes para mostrar su producto y para retornar rápidamente a Sucre donde más mani le espera todavía.

Y hacer mani tostado no es cosa fácil, como muchos creen, no, señor. Si el tostado se pasa de tres horas

seguro que lo tendrá quemado y perderá su valor.

Tampoco es cosa de ir tostando en cualquier parte y en cualquier cosa. Lo mejor es recurrir a las tostadoras de donia Margarita que vive en la culla y bella capital. Las tiene unos de dinamó que funcionan a leña y otros a electricidad, cuenta con lujo de detalles don Soria Quinteros.

Donia Margarita le puede fletar a cinco bolivianos las tostadoras cada vez que las use, es decir para cada quintal. Al día se tuestan aproximadamente 60 quintales.

Pero, ¡ojalá, en el proceso de tostado, el mani puede perder sus buenos kilos. A don Saul le ha ocurrido que metió 50 quintales de mani en la tostadora y apenas sacó 42. Es que el mani sale mojado de Huacareta, Padilla o San Ignacio, centros chuquisaqueños productores, y comienza a secar durante el viaje por carretera para perder en la tostadora toda su agua.

Pero el fruto guarda en su entra-

ñas la humedad natural y el cerebro, afirman los cacahuanes de México para decir: "Como un pan como se lubrica su digestión y combate las gases y combates al".

Pero don Saul es muy notorio para pasar desapercibido.

Ah... mani cuando pasa por de don Saul en esas manifestaciones además esa es una pone de buen humor.

Como decía, don de pasear el país con clientes de productos desde Villazón, frontera, quintales de harina que pudiera vender.

Y como ocurre SAID, la libre importación de alimentos, en las importantes capitales comerciales quedando la actividad de sales.

Ese oficio ya no es solo es para los que don Saul.

Cientos de comerciantes que vienen desde Villazón a otras actividades de comercio de granos.

Y cereales, esperó a don Saul con el jarro de fierro en la mano, se por qué, el café en can al comercio de maní, maní. Ella traen hasta las ciudades donde las intermedios.

Compañeros de maní, maní. Ella traen hasta las ciudades donde las intermedios.

Pero el mani es más don Saul, es su producto.

Yo quisiera que hagan algo para fomentar de mani tostado natural que la gente deje de querer las químicas.

Compró un kilo de zaida, lo admito, en que tras semanas de consumo arrugas de las que me

La historia en un día

Por Amanda Dávila

¿Qué hace un vendedor de mani en la Feria Artesanal? Pues vende mani, y del bueno, de Chuquisaca, tradicional centro de producción de este producto oleaginoso que puede mantenerse joven aunque tenga 60 años.

Si, el mani no falta nunca en la mesa de Saul Soria Quinteros, y que se sepa ningún pariente aparente tener la edad que tiene. Parecen siempre jóvenes, como si todos tuvieran un secreto para mantener la lozanía y sobre todo la vitalidad.

Porque así lo encontré a don Soria Quinteros, dando brincos como joven, levantando pesados bultos y correteando por toda la feria artesanal que se inauguró el pasado jueves, en la ex-fábrica Said-con su gorro de Sherlock Holmes.

Al principio pensé que se trataba de una aparición, es decir del fantasma que perdió algún obrero en los muchos años que funcionó la fábrica confeccionando telas de alta calidad que servían de referencia social para algunas señoras: "esa chota debe tener plata, iba vestida con telas de la Said", comentaban, no sin cierta envidia, cuando veían a una par bien trajada.

Pero llegó el nuevo modelo económico directamente importado de Harvard y la fábrica comenzó a declinar su producción, según dicen, hasta que algunos avezados empresarios vieron que mejor sería convertirla en un campo ferial, el único tras el cierre de su competencia llamada, creo, "Feria Los Andes".

Pero, estábamos con don Saul Soria Quinteros que correteaba por la fábrica. Lo seguí, como no podía ser de otra manera, atraída por su gorro Sherlock Holmes que vaya a saber qué secretos guardaba.

Y don Saul llegó hasta un puesto, a la entrada de la Feria, repleto de mani con un gran letrero que decía: "Mani de Sucre, a cuatro pesos el kilo, el medio a 2 y el cuarto a un bolíviano".

Yo llegué casi junto con él, apenas para darle tiempo a dejar un jarro de



El Señor lo llamó a su lado y aún sentimos su ausencia marcada por el dolor pero vivirá siempre en nuestro recuerdo a través de su ejemplo y valor

Dr. JOSE REYES CARVAJAL

MARTIR POR LA DEMOCRACIA
(Q.E.P.D.)

Elizabeth y Mónica Patricia Reyes Limpías, hijas; invitan a sus amistades e instituciones a las que perteneció, elevar una oración recordando su Aniversario Natal.

La Paz, agosto 4, 1991



La Dirección, Personal Docente, Administrativos y alumnado de la Escuela Superior de Artes Plásticas "Raúl G. Prada".

Se adhieren al dolor que embarga a la familia del que en vida fue Artista Nacional.

Dr. Dn. RAUL G. PRADA

(Q.E.P.D.)

Invitan a los familiares, Magisterio en general, Asociación de Artistas Plásticos de Bolivia, ex alumnos, organizaciones culturales, amigos e instituciones a las que perteneció, asistir a la misa de mes, a celebrarse el día domingo 4 de agosto a horas 19:00 p.m. en el templo, Corazón de María (Corazonistas).

Cochabamba, agosto de 1991

AGRADECIMIENTO E INVITACION

ANTONIO ORCE B., esposo; Antonio, María del Pilar, Javier Orce Jario, hijos; Beatriz V. de Orce, María Marilú P., Ana C. de Orce, hijos políticos; Manuel (ausente), Angella, Carmen, hermanos; Ricardo, Fernando, Alvaro, Mónica, nietos, sobrinos y demás familia de la que en vida fue sacrificada esposa, adorada madre y cariñosa abuelita.



Sra. PILAR JARIO DE ORCE

(Q.E.P.D.)

Agradecen profundamente en forma especial a la Colonia Española, Presidente y Directorio de la Casa de España, Asociación de Damas Españolas, Directorio, Personal Ejecutivo y Empleados del B.H.N. MULTIBANCO S.A., Directorio, Personal Ejecutivo y Empleados del Banco del Estado; a las Fraternidades "Yankee Boys" y F.L.E.U.S., Olimpic Club; Promoción Santa Teresa, Asociación de Copropietarios del Edificio Atlas, Residentes Uyuneses, amigos y personas piadosas que nos acompañaron en momentos de inmenso dolor por tan irreparable pérdida e invitan asistir a la misa que recordando los nueve días de su llorado fallecimiento, se mandará oficiar el día 7 de agosto en la Capilla Privada del Colegio San Calisto a horas 12:00 m.

Su asistencia a este acto de fe cristiana compromete la eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, agosto de 1991



En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica ha dejado de existir el que en vida fue cariñoso esposo, padre y abuelito.

Sr. HUMBERTO ARCOS PALACIOS

(Q.E.P.D.)

Peregrina Céspedes Vda. de Arcos, esposa; Alicia, Fernando, Gloria, Doris, Martha, Alberto, Nelson, María Esther, Selva María y Reynaldo Arcos Céspedes, hijos; Raúl Arcos, hermano; Oscar Montalvo, Roberto Gonzales, Ciro Jijena, Gustavo Gonzales, Pola Valdés, Darío León, Marisol Montañó y Cristina N., hijos políticos, hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos, nietos, y demás familiares, invitan a sus parientes, amistades e instituciones a las que perteneció se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a horas 14:30 y a la traslación de sus restos mortales del extinto al Cementerio General el día de hoy domingo 4 de agosto, a Hs. 15:00.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Figueroa N° 773 (Velatorio Piedad). Será favor que agradecerá la familia doliente.

SERVICIOS DE EMPRESA FUNERARIA ASUNCION Calle Figueroa N° 694 esq. Graneros Telf. 367438 - 367335.



La familia del que en vida fue:

Prof. VICTOR MANUEL AILLON MANCILLA

(Q.D.D.G.)

Ruegan a sus amigos y personas piadosas elevar una oración por el eterno descanso de su alma al cumplirse los tres meses de su sensible fallecimiento. La Eucaristía se celebrará el martes 6 del presente a Hs. 11 a.m. en la Iglesia "María Auxiliadora" (El Prado). Agradecemos su asistencia.

La Paz, agosto de 1991

En memoria del que en vida fue:

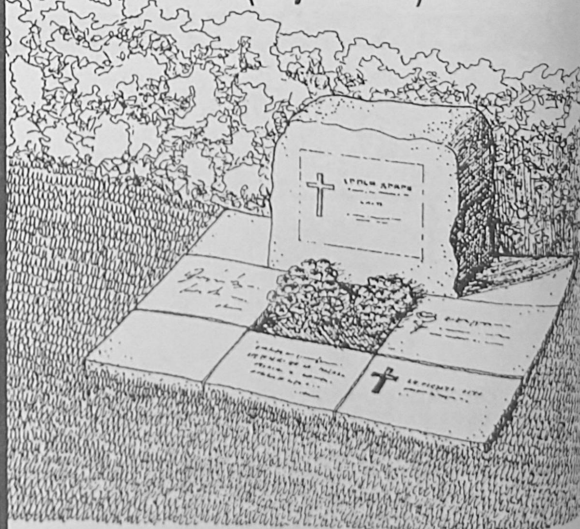
Niño

JEAN LUIS BENAVIDES LOPEZ

(Q.D.D.G.)

Sus padres, Edgar Benavides, Wilma López de Benavides; los hermanos, Edgar, Jean Paul y Benavides invitan a sus parientes, amigos, compañeros del Instituto Educativo de Los Pinos, Fútbol, a la misa, que recordando su aniversario natal mandarán a oficiar el día 4 de agosto de 1991 a las 11:30 en la Iglesia del Seminario de los Padres Oblatos, zona de Achumani.

MAUSOLEOS FAMILIARES (bajo tierra)



DESDE 6 HASTA 20 SEPULTURAS

PLANES DE PAGO A LARGO PLAZO

INCLUYE SARCOFAGO PARA TRASLADO DE RESTOS EN CENizas



UNA DECISION QUE MAÑANA
FAMILIA VALORARA

Ed. Cámara de Comercio Planta Baja Local n° 8 Teléfonos 1000

América Latina



estas de lejos
ter sudáfricano Nelson Mandela llega con su esposa Winnie al aeropuerto de la ciudad brasileña de Salvador,
que una multitud de gente los espera. Mandela desde Brasil ha expresado más de una vez que el gobierno
de su país debe caer para lograr la paz. (Salvador, 3, Reuters)

Terminaron conflictos entre Argentina y Chile

BUENOS AIRES, 3 (EFE).- El pre-
tendiente a la presidencia de la
República, Carlos Menem, quien
concluyó hoy su visita
a Buenos Aires, suscribió
un acuerdo bilateral que puso
fin a 150 años de controversias
entre sus países.
Antes de partir hacia Chile, el manda-
tario argentino destacó la im-
portancia de la iniciativa privada y de la
función de las trabas al comercio para
la integración económica.
Más allá de las diferentes ideologías o
leas económicas es importante que se
tomen los obstáculos para que ambos
países puedan concretar el desarrollo eco-
nómico que tanto ansian, dijo Aylwin a un
grupo de empresarios argentinos y de
Chile.
Menem y Aylwin también firmaron un
acuerdo de promoción y protección recí-
pro de inversiones y un convenio de
cooperación para facilitar el trans-
porte, la integración minera y el tráfico de
cargas perecederas, así como autori-
zar la construcción de gasoductos que
conecten a Chile con Argentina y Chile.

México: indiferencia política antes de elecciones federales

MEXICO DF., 3 (EFE).- En México, donde el 18 de este mes se celebrarán
elecciones federales, es mínima la militancia en los partidos y reducida la educación
política, coincidieron en señalar diversos expertos mexicanos en la materia.
Asimismo, señalaron que la falta de educación ideológica, cívica y de una
dedicación de los partidos hacia la ciudadanía obstaculizan el desarrollo de una
cultura de participación partidista.
El próximo 18 de agosto, 36 millones de mexicanos en edad de votar deberán
acudir a las urnas para elegir 500 diputados federales, 32 de los 64 senadores de
la Cámara Alta, 66 miembros de la Asamblea de Representantes de
la capital del país y seis gobernadores.
En esta ocasión participarán los partidos Revolucionario Institucional (PRI), en
el poder desde 1929; Acción Nacional (PAN), y de la Revolución Democrática (PRD),
segunda y tercera fuerza política del Estado, respectivamente.
A estos se suman el Auténtico de la Revolución Mexicana (PARM), Partido
Demócrata Mexicano (PDM), Ecologista de México (PEM), Frente Cardenista de
Reconstrucción Nacional (PFCRN), Popular Socialista (PPS), Revolucionario de los
Trabajadores (RPT) y Partido del Trabajo (PT).
Según el historiador mexicano Jorge Vega, no es representativo que en México,
que tiene 39.5 millones de votantes, según el último censo electoral, entre los diez
partidos políticos que existen no reúnan ni un millón de militantes reales y
efectivos, por lo que esas organizaciones "sólo cuentan con un clientelismo
exagerado".
Señaló que los partidos políticos dan cifras exorbitantes del número de sus
militantes, pero la realidad demuestra lo contrario.
Vega expresó que el PRI, debido a su heterogeneidad en su surgimiento y
formación, no representa a una izquierda sólida y madura en México, pues en su
opinión atraviesa por una crisis de credibilidad y politización.
A su vez, el investigador mexicano Arturo Anguiano, especialista en estudios
sobre el PRI, dio a conocer en un informe que el partido gubernamental "no cuenta
con militantes por convicción".
Anguiano, que trabaja en la Universidad Autónoma Metropolitana de México,
añadió que "la militancia en ese partido es sólo por interés, ya que los únicos
militantes efectivos y que participan en las tareas del partido de manera consciente
son los líderes de los organismos corporativos".

Alfonsín propone poder democrático para salvar situación

Oposición quiere ayudar a Menem

BUENOS AIRES, 3 (EFE).- La opositora UCR reunida
hoy, sábado, en esta capital aprobó un documento en el
que convoca al Gobierno del presidente Carlos Menem a
constituir un poder político democrático "suficientemente
fuerte" como para resolver los graves problemas econó-
micos y sociales que padece el país.
La declaración de la Unión Cívica Radical (UCR),
partido que dirige el ex presidente Raúl Alfonsín, fue
firmada por la mayoría de los miembros de su Convención
Nacional, el máximo órgano de dirección de la UCR.
Los radicales expresaron que no desean "el fracaso del
Gobierno", que afronta una serie de escándalos vincula-
dos a la familia política de Menem que le han puesto a la
defensiva a pocos días de la primera elección legislativa
de su mandato.
La UCR propuso en su documento un "acuerdo
pos electoral" que garantice la "gobernabilidad" del siste-
ma, más allá de las crisis políticas que afecten al Ejecu-
tivo.
Sin embargo, el principal partido de oposición aclaró
en su convocatoria que se impone un cambio de rumbo en
la política económica que aplica el ministro de Economía,
Domingo Cavallo, caracterizada por un fuerte ajuste
fiscal, la estabilidad de los precios y un aumento del paro.
"No aspiramos a compartir el gobierno", aclararon en
su nota los correligionarios de Alfonsín, que hicieron
pública su propuesta en el peor momento político de
Menem, según admiten los analistas locales.
La UCR, agrega el documento oficial, "ha asumido en
plenitud la responsabilidad de ejercitar una oposición
constructiva y racional", y está empeñada "en lograr una
auténtica convivencia política y una seria concertación
social, capaces de impulsar con fuerza incontestable la

modernización del país".
Más adelante, se señala que la UCR quiere triunfar en
las próximas elecciones, que se celebrarán en tres tramos
el 11 de agosto, el 8 de septiembre y el 27 del mismo mes.
Con ese éxito electoral, la UCR tiene "el primer de-
ber de lograr, sobre la base de un nuevo equilibrio entre las
fuerzas políticas, un diálogo fecundo con el Gobierno",
agrega.
Alfonsín dejó la presidencia 155 días antes de concluir
su mandato constitucional de seis años y entregó el poder
a Menem el 8 de julio de 1989, en medio de una pre-
sencia hiperinflacionista que tuvo lugar luego del golpe finan-
ciero que asestaron a su gobierno los grandes grupos econó-
micos, según la versión de la UCR.
Esos grupos se aliaron después con Menem, quien
promovió desde la Presidencia la "economía popular y
mercado".
No obstante, el traspaso del poder fue destacado por la
declaración radical como "uno de los momentos más
transcendentes de la historia institucional del país" por-
que, por primera vez, en muchas décadas un presidente
constitucional entregó el poder a otro electo por el voto
popular.
El partido de Alfonsín destacó que entonces la oposición
del peronismo, el grupo político que llevó a Menem a
la Presidencia, actuó como una oposición "destructiva" y
"corporativa", lo que produjo un "enfrentamiento" entre
las dos principales fuerzas políticas de Argentina.
Alfonsín leyó un discurso en la madrugada de hoy,
sábado, ante más de dos centenares de compromisos,
en el que insistió en su proyecto de reformar la Constitu-
ción para limitar el excesivo "presidencialismo" actual
con un mayor peso del Parlamento.

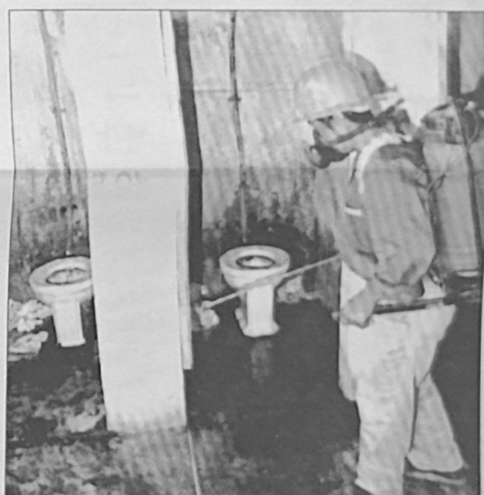
Crece escándalo BCCI en el Perú

LIMA, 3 (Reuters) - Envuelto por el escándalo del Banco
de Crédito y Comercio Internacional (BCCI), el ex partido
gubernante aprista soporta hoy un vendaval de críticas sobre
presunta corrupción en el manejo de 270 millones de dólares
en reservas internacionales depositadas por Perú durante la
presidencia de Alan García.
Miembros de una comisión investigadora sobre el supuesto
enriquecimiento ilícito de García han mencionado que 12 ex
funcionarios apristas estarían involucrados en sobornos del BCCI.
El fiscal de Nueva York, Robert Morgenthau, ha mencio-
nado que dos ex directivos del Banco Central de Reserva
recibieron tres millones de dólares en sobornos por mantener
las reservas en el BCCI.
Leonel Figueroa y Héctor Neyra, los dos funcionarios
apristas, han desmentido las acusaciones.
Morgenthau ha manifestado que García fue consultado
por funcionarios del BCCI sobre las reservas, pero aún se
investiga si estaba enterado de los sobornos.
El Comité Nacional del Partido aprista, que preside el ex
ministro de Finanzas Luis Alva Castro, salió a defender a
García y atribuyó a "una nueva conjura de columnas" la
vinculación que se le hace en el exterior con supuestas
fraudulentas operaciones financieras del BCCI.
El periodista peruano Nicolás Lucar, del canal 4 de

televisión, mencionó esta semana desde Washington, que
entre los funcionarios apristas que tuvieron depósitos en el
BCCI figura el ex ministro de Pesquería Rómulo León Alegría.
Para mí ha sido una sorpresa escuchar en boca de Lucar
que estaba mi nombre en la relación de las personas
involucradas en el escándalo del BCCI", dijo León Alegría a
Reuters en la ciudad noroeste de Trujillo.
"Yo de plano rechazo totalmente esas acusaciones por
cuanto estoy alejado de este problema. No tengo ni he tenido
ningún depósito en el BCCI".
Admitió que el diputado Fernando Olivera, quien encabe-
za la comisión investigadora parlamentaria sobre presunto
enriquecimiento ilícito de García, había llevado consigo una
lista de funcionarios apristas para presentar a Morgenthau.
"Eso no significa que yo esté involucrado en este hecho",
dijo el ex parlamentario aprista.
Otro miembro del panel investigador, Pedro Cateriano,
dijo por televisión que las cifras oscilan entre 40.000 y
400.000 dólares.
Alto funcionarios del gobierno del presidente Alberto
Fujimori, quien advirtió que "vamos a ser muy drásticos" con
los responsables del caso BCCI, admitieron a Reuters que
hubo corrupción durante el gobierno de García.

Colombia: guerrilla ataca en frontera con Venezuela

GUASDALITO, Venezuela, 3
(Reuters) - El presidente venezolano
Carlos Andrés Pérez dijo hoy que su
gobierno está dispuesto a facilitar
armas a la población en la frontera
con Colombia, porque ha sufrido at-
ques a manos de la guerrilla y la
delincuencia común de ese país.
"Desde luego que el gobierno na-
cional tiene la obligación de garan-
tizar la seguridad de los ciudadanos,
pero también... estamos dispuestos a
facilitar la adquisición de armas de
defensa personal a quienes lo requie-
ren", dijo Pérez a periodistas.
En esta población, 570 kilóme-
tros al suroeste de Caracas, a poca
distancia de la frontera con Colom-
bia, Pérez afirmó que espera que el
gobierno del país vecino logre llegar a
un acuerdo con la guerrilla izquier-
dista para terminar con la "absurda
guerra", que ha perjudicado también
a los venezolanos.
Según versiones de la prensa, 10
ganaderos venezolanos en las zonas
fronterizas han sido secuestrados este
año por grupos guerrilleros y por
criminales comunes de Colombia.
Al iniciar el diálogo de paz en
Caracas el pasado 3 de junio, los tres
grupos insurgentes que aún se man-
tienen aliados en armas contra el
poder civil de Colombia, prometieron
cesar las acciones contra venezolanos.
Pérez dijo que esas acciones "son
indebidas y contribuyen a más bien a
crear problemas hacia el futuro entre
colombianos y venezolanos".



Miedo a la enfermedad
Un empleado de la municipalidad de Guatemala, fumiga los baños, para
prevenir el contagio del cólera, que empieza a expandirse en México y
Centroamérica. (Puerto Barrios, 3, Reuters)

De 11:00 a 13:00
al medio día

...¡NO A LA DUCHA
EN HORARIOS
DE ALTA DEMANDA!!

De 18:00 a 21:00
en la noche

JUNTOS PODEMOS
EVITAR INTERRUPTIONES
FORZADAS ESTE INVIERNO

COBEE
BPCo

Compañía Boliviana de Energía Eléctrica S.A.
Bolivian Power Company Limited

Energy Saver

AHORRE ENERGIA AHORRE DINERO...

Llegaron calentadores BRADFORD WHITE con
la última tecnología americana que le ahorra
50% de energía!
De 30, 40, 50, 65, y 80 galones

- Forrado en vidrio irrompible que lo hace inoxidable
- Termostato automático
- 2 realimentaciones de 4.500 W
- Tubería forrada en Magnesio que la mantiene sin ensuciarse
- Cambio de agua de 30 minutos
- Insulación doble que funciona como termo

¡Y TODOS LOS
CONTROLES
COMPLETAMENTE
AUTOMÁTICOS!

INSTALACIÓN DE LA VALVULA DE SEGURIDAD Y TRANSPORTE

¡VE EL PRECIO!
Desde \$390
más impuestos
y costo de
instalación

GARANTÍA Y
SERVICIOS
POR:
3 AÑOS

FIMEX S.R.L.

Av. 16 de Julio No. 1543 - Tel. 358998 Casilla 1092 La Paz

Europa y Estados Unidos

Croacia acepta gobierno de unidad nacional

Una luz de paz en Yugoslavia

ZAGREB, 3 (Reuter) El parlamento de Croacia aprobó hoy un nuevo gobierno de unidad nacional durante una sesión de emergencia que se cree también ordenará una movilización parcial en las zonas de guerra de esta rebelde república yugoslava.

El nuevo gobierno, en el que miembros de la oposición se suman a dirigentes de la gobernante Unión Democrática Croata (UDC), es considerado más moderado que el que lo precedió.

Este es un gobierno de unidad democrática. Insistirá en una solución pacífica y democrática para nuestra crisis", dijo el nuevo primer ministro Franjo Greguric.

Ningún diputado votó contra el gobierno, pero algunos se abstuvieron.

La votación sobre el nuevo gobierno se vio demorada desde el jueves por discusiones entre intransigentes y moderados dentro de la UDC sobre cómo lidiar con el agravamiento de choques con guerrilleros serbios y el ejército yugoslavo en la república.

Greguric declaró que un nuevo "gabinete de guerra", designado el mes pasado en medio de inquietudes de que no deberá rendir cuentas ante nadie, estará bajo control del gobierno.

Anunció que acelerará los pasos de Croacia para desligarse de Yugoslavia, mejorar la defensa entre los civiles y "encontrar fórmulas para que croatas y serbios puedan vivir juntos pacíficamente".

Los sectores moderados, que apoyan la resolución del presidente Franjo Tudjman de proseguir las conversaciones de paz — hasta ahora infructuosas — con las demás repúblicas

yugoslavas, parecían haber retenido los principales cargos, después de gestiones de último momento acerca de la nueva integración.

Los nuevos ministros de defensa e interior, Luka Bebić e Ivan Vekić, concitaron inmediatas críticas de diputados radicales que abogan por acciones más agresivas para enfrentar los ataques del ejército y de guerrilleros serbios.

Los radicales casi llegan al extremo de demandar que Tudjman declare formalmente la guerra a Serbia, que según alega Croacia promueve los combates.

Algunos elementos radicales desean que el representante croata Stipe Mesić se retire de la presidencia federal de Yugoslavia, donde Serbia y sus aliados poseen mayoría de votos.

Previamente en la jornada, Mesić solicitó al parlamento croata que formalmente se oponga a una decisión adoptada por la presidencia elegida hoy de designar al representante montenegrino Branko Kostić como jefe de una comisión a la que se encomendó organizar un cese de fuego en Croacia.

Mesić declaró ante el parlamento que Kostić era inaceptable para el cargo, a causa de su posición pro-serbia, y por haber declarado la semana pasada que Croacia era culpable de "terrorismo de estado".

Se aguarda por otra parte que el parlamento en Zagreb apruebe un llamamiento de movilización de voluntarios en áreas de Croacia donde la policía combate contra guerrilleros serbios y el ejército.

Se cree improbable que haga un llamamiento de movilización general, decisión que únicamente puede adoptar el presidente al tiempo que asume facultades de emergencia.

Presidencia
Federal dispone
cese al fuego

BELGRADO, 3 (Reuter) - Croacia aceptó hoy un cese de fuego dispuesto en la república totalitaria por la presidencia federal yugoslava pero rechazó la presencia de una comisión de control designada para supervisar el acatamiento de la medida.

El parlamento croata, reunido en sesión especial, también resolvió congelar relaciones con Serbia y otorgó poderes al gobierno para que actúe sin necesidad de pedir autorización a los legisladores.

Los parlamentarios acusaron a Serbia, su rival ancestral en la Federación Balcánica, de promover abiertamente el terrorismo en Croacia, donde decenas de personas fueron muertas en los enfrentamientos nacionales.

La tensión persistía en el este de Croacia, donde por lo menos cuatro personas fueron muertas en combates nocturnos, mientras 14 aldeanos croatas fueron tomados como rehenes por milicianos serbios.

La televisión croata informó que durante la noche se escucharon explosiones en Kostajnica, al sur de Zagreb, después de que aviones de combate yugoslavos volaron hoy sobre la ciudad.

Según las cláusulas del cese de fuego dispuesto por la presidencia la policía croata, el ejército yugoslavo y la guerrilla serbia deben tomar distancia poniéndose fuera del alcance de las armas de los otros bandos.

Gastos de guerra entorpecen
reformas económicas mun

WASHINGTON, 3 (Reuter) - Los organismos de crédito internacional presionando a los países para que restrinjan sus gastos militares, carga del mantenimiento de la maquinaria de guerra está al

Anteriormente, el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial, agencias de préstamos más importantes del mundo, con sede en Washington, se desentendieron del tema argumentando que la seguridad nacional es un político minado que debía ser evitado cuando se discuta la préstamos.

Pero el fin de la Guerra Fría y la creciente evidencia que vincula economías con los costos militares provocaron un cambio de

directivos de ambas instituciones y está comenzando a verse en el presidente del Banco Mundial Barber Conable, quien saldrá en

septiembre, ha presionado sobre el tema en los últimos años y el FMI, Michel Camdessus, se sumó a él.

Ambos están preocupados de que los problemas globales que por el pago de la deuda externa en América latina, la profunda revolución en Europa Oriental podrían perturbar la oferta

en soluciones. "No estamos golpeando a los países en la cabeza", dijo uno de los "Simplemente estamos fijando los temas y dejándolos a ellos".

Pero ahora la política parece estar profundizándose. El FMI en la idea de lineamientos para reducir los "gastos improductivos" de los gastos más abiertamente improductivos son los militares.

El más reciente Informe Sobre el Desarrollo Mundial que señala que el mundo gasta un billón de dólares en el sector militar por finalizar las hostilidades, porque mina el crecimiento económico.

Kuwait es un perfecto ejemplo un año después de la invasión iraní. La riqueza del emirato, su economía recién ahora está empezando a retirarse, puntualizaron funcionarios.

A fines de la década pasada los gastos militares llegaron a 800 dólares en los países de ingresos altos y las naciones en desarrollo 170.000 millones de los cuales 38.000 millones corresponden a

armas en general de los países industrializados. "Los organismos de ayuda y financiamiento tienen derecho a sentirse ayudados a gobiernos cuya primera prioridad no es aumentar su poderío militar", señala el informe.

SP

Sistemas Personales Ltda.

OFERTA POR FIESTAS PATRIAS



Stock limitado

IBM PS/2
Modelo 25

Desde

\$ 1.360.00
incluye impuestos

DESCUENTO DEL 20% EN PERIFERICOS

SP

Sistemas Personales Ltda.

Edificio Gamarra, Landmark 221, Esq. Plaza del Estudiante 3er. Piso
Tels. 391651 - 342525 - 340998, Cas. 329 Fax 391667 La Paz-BoliviaEE.UU.: candidato a
la CIA envuelto
en escándalo BCCI

WASHINGTON 2 (EFE) - El presidente de Estados Unidos, George Bush, reiteró hoy viernes su apoyo al candidato a director de la Agencia Central de Información (CIA), Robert Gates, pese a los vínculos de este organismo con el "Bank of Credit and Commerce International" (BCCI).

"Se que algunos están intentando utilizar este asunto contra mi candidato a director de la CIA, Bob Gates, y me resistiré a ello en la medida de lo posible", afirmó Bush en una conferencia de prensa.

Gates, que fue subdirector de la CIA durante la pasada década, es actualmente viceministro de Seguridad Nacional de la Casa Blanca. Su confirmación como director de los servicios secretos está pendiente de la decisión del Senado.

Un alto cargo de la CIA declaró hoy que el organismo transfirió fondos a través del BCCI, cuyos directivos han sido acusados de fraude, lavado de dinero y de financiar actividades terroristas.

Richard Kerr, subdirector de la CIA, indicó que la agencia estadounidense de espionaje "usó (al BCCI) como cualquier otro pudiera usar un banco (...) no de un modo ilegal".

Pese a la creciente oposición al nombramiento de Gates -acusado también por algunos legisladores de participar en el escándalo "Irán-Contrás", Bush dijo hoy estar convencido de que será el próximo director de la CIA.

"Reitero mi total confianza en su honorabilidad y su integridad", manifestó Bush, que a su vez desempeñó anteriormente la dirección de la CIA.



Paranoia de guerra

Miembros de la guardia nacional de Croacia, buscan en los aviones de la Fuerza Aérea Yugoslava sobrevuelan el área. (Reuter)

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
CARRERA DE ECONOMIA

INVITACION A CONCURSO DE MERITOS PARA SUPLENENCIA

Se invita a los profesionales, interesados en cumplir una suplencia de gestión académica 1991 en la asignatura de Inferencia, Estadística y Muestreo.

Referencias, 5to. piso Monoblock, Dirección de Economía.

La Paz, agosto 2 de 1991

Lic. Máximo Báyrón C.

DIRECTOR
CARRERA ECONOMIARepública de Bolivia
Honorable Congreso Nacional

HONORABLE CONGRESO NACIONAL

Por instrucciones del Presidente Nato del H. Congreso Nacional y Excmo. señor Vicepresidente Constitucional de la República, Dr. Luis Oros Sanjinés, se invita a los Honorables Senadores de la República y Honorables Diputados Nacionales, a la sesión de honor del Honorable Congreso Nacional, a realizarse el día lunes 5 de agosto de 1991, a horas 17.00, en el Hemiciclo de la H. Cámara de Diputados.

SESION DE HONOR

Homenaje al Excmo. señor Presidente Constitucional de la República Oriental del Uruguay, Dr. Luis Alberto Lacalle Herrera.

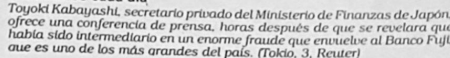
La Paz, agosto de 1991

Dr. Manuel Rojas Rodrigo
OFICIAL MAYOR
HONORABLE CONGRESO NACIONAL

aker continúa
rea en Africa
el Norte

andela en Brasil
itera necesidad
caida de De Klerk

Mandela aseguró que el CNA tomó las armas en la década de 1960 para luchar por los derechos de los negros. "Ahora se esfuerza en lograr la paz después de la reforma que el gobierno aprobó hace 18 meses a causa de la presión internacional", dijo.



Crece conflicto Irak-ONU

EE.UU: Senado aprueba fuerza contra Bagdad

Por su parte, el secretario norteamericano de Defensa, Dick Cheney, reiteró que Estados Unidos podría volver a bombardear Irak si el Gobierno de Sadam Husein no cumple los términos del alto el fuego de las Naciones Unidas.

TOYOSA LTDA.

**PONE EL TOYOTA DE
SUS SUEÑOS A SU ALCANCE**



TOYOTA
PLAN

10-40

Por ciento de cuota inicial

Meses plazo

Venga va a:

PBA

PLAN BOLIVIANO AMERICANO

LA PAZ: Edt. Petrolero, Mezzanina, Of. 11, El Prado

SANTA CRUZ: Calle René Moreno N° 369, Edif. 88a, Telef. 343096.
COCHABAMBA: Calle Jordán N° 224, Edif. ABUGOCHI/P.B.
ORURO: Calle Bolívar esq. Soria Galvarro, Edif. 88A.



PROYECTO DE SALUD INFANTIL Y COMUNITARIA

PAI APOYO AL PROGRAMA AMPLIADO DE INMUNIZACIONES



1989 - 1990

° EQUIPO

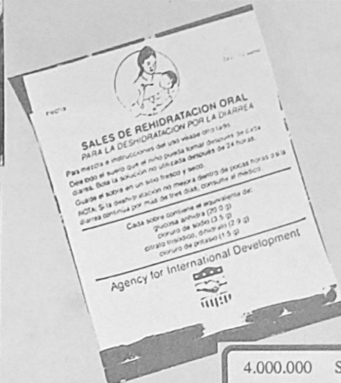
- 95 Motocicletas y Cascos
- 20 Vehículos para todo el país
- 75 Bicycletas
- 75 Equipos de Radio
- 5 Lanchas para Distritos Fluviales
- 136 Refrigeradores para Vacunas
- 82 Congeladoras y Repuestos
- 1000 Termos
- 500 Garrafas
- 11 Equipos de Mantenimiento

° VACUNAS

- 450.000 Vacunas Sarampión
- 900.000 Vacunas DPT
- 3.100.000 Jeringas con agujas



CED APOYO AL CONTROL DE ENFERMEDADES DIARREICAS



4.000.000 Sobres de Rehidratación O
3.500 Rotafolios educativos para

2 AÑOS DE ESFUERZO CONJUNTO, EN BENEFICIO DE LA SALUD INFANTIL Y COMUNITARIA

PROGRAMA DE CONTROL DE LA ENFERMEDAD DE CHAGAS

AREAS BENEFICIADAS:

- TARIJA: LAJAS, ERQUIS (Norte, Sur y Oropeza)
- COCHABAMBA: ARAMASI, AIQUILE
- CHUQUISACA: TRABAJO EN COLABORACION CON EL PROYECTO BRITANICO
- TUPIZA: TRABAJO EN COLABORACION CON EL PROYECTO COTAGAITA - SAN JUAN DEL ORO
- ACTIVIDADES PROGRAMADAS:
- ✓ ESTUDIOS EPIDEMIOLOGICOS (LINEA DE BASE)
- ✓ FUMIGACION DE PREDIOS
- ✓ MEJORAMIENTO DE VIVIENDAS
- ✓ EDUCACION Y PARTICIPACION COMUNITARIA
- ✓ CAPACITACION A PERSONAL DE LABORATORIO, BANCOS DE SANGRE Y CONTROL DE CALIDAD
- ✓ 3 VEHICULOS PARA COBERTURA DE AREA



LA SALUD ES OBRA DE TODOS

PROGRAMA DE SUPERVIVENCIA INFANTIL INTEGRADO



AREAS BENEFICIADAS:

- ° LA PAZ: Altiplano Sur
- ° COCHABAMBA: Chapare - Valle Puna y Carrasco Valle
- ° SANTA CRUZ: Valles Cruceños
- ° Próximo: Chiquitania Sur

APOYO ADMINISTRATIVO Y LOGISTICO

- ✓ EPIDEMIOLOGIA
 - ESTUDIOS EPIDEMIOLOGICOS DE LINEA DE BASE
 - 22 Médicos Becados a EE.UU. (Curso Epidemiológico en el C.D.C. y la Universidad de Emory (Atlanta-Ga) con el PROGRAMA DE BECAS USAID/BOLIVIA)
- ✓ NUTRICION
 - Provisión Equipos Control Peso y Talla
 - Provisión 20.000 Carnets de Salud Infantil
 - Enseñanza de Vigilancia Nutricional y de Crecimiento y Preparación de Alimentos
- ✓ AGUA Y SANEAMIENTO
 - Construcción de sistemas de Agua y Letrinas (19 Comunidades)
 - Catachilla Bajo, Monte Punco y Cañaviri en Ejecución
- ✓ EDUCACION EN SALUD
 - 60 Reuniones Educativas para Médicos
 - 28 Cursos para Promotores
 - 4 Cursos para Parteras
 - 18 Cursos de Promoción Agua y Saneamiento
 - 4 Cursos de Crecimiento y Desarrollo
 - 15 Cursos de Nutrición
 - 5 Cursos de Metodologías Educación
 - 6 Ferias Educativas de Salud
 - Más de 600 Reuniones de Capacitación a Nivel Comunitario
- ✓ PROGRAMAS EDUCATIVOS EN 5 RADIOS
- ✓ MURALES EDUCATIVOS
- ✓ PROVISION DE MATERIAL EDUCATIVO



de corresponsales
Bazán Mendoza

presidente de COMCIPO

preocupa futuro de la descentralización por divergencias regionales

POTOSÍ. 3 (PRESENCIA). El presidente del Comité Cívico Potosinista, Raúl Rivera, ha exteriorizado su preocupación por el futuro de la descentralización administrativa en el país.

En cuanto al proyecto de la descentralización administrativa, Rivera, en varias divergencias entre los partidos políticos y también entre las mismas regiones, que tienen diferentes puntos de vista al respecto.

Asunto que se ha llegado a una situación que en su momento había sido acordada por el Comité Cívico Potosinista, en lo que toca a la posición tanto de los partidos políticos como de las regiones.

En el caso particular de Potosí no es, de ninguna manera, similar o por lo menos parecida a la situación de otros distritos como Santa Cruz y otros, que en cuanto al asunto financiero o de generación de recursos económicos propios.

Insiste que en los momentos actuales, Potosí no está en condiciones óptimas para la implementación de un proyecto de descentralización administrativa en relación a otros distritos que tienen condiciones óptimas, que todo de carácter económico.

Respectivamente por este y otros antecedentes, el Comité Cívico Potosinista, a sus similitudes de regiones deprimidas como Oruro, Pando, propugnan la creación de un fondo de compensación regional, pero, que otros distritos no están en este planteamiento.

Verdaderamente hemos ingresado a una etapa muy crítica en cuanto a la elección de criterios entre los partidos políticos, y entre las regiones, para un proyecto de consenso de la descentralización administrativa", dijo el presidente de COMCIPO, Wilbert Rivera.

a conocer realidad nacional

periodistas alemanes visitarán Sucre y Potosí

SUCRE. 3 (PRESENCIA). Quince periodistas católicos de Alemania visitarán la ciudad de Potosí el próximo lunes con el propósito de conocer la realidad social y religiosa de esta parte de Bolivia, anunció hoy a PRESENCIA el señor Jesús Pérez Rodríguez.

Presencia de la delegación alemana de comunicadores sociales y hombres de prensa, permitirá que la vida de nuestra ciudad de la Iglesia sea conocida en parte del mundo. Los periodistas extranjeros registrarán, en reportajes, vistas, filmaciones y fotografías, las características socio-económicas de las ciudades.

En la primera vez que llega a Sucre un grupo importante de periodistas de Alemania. Ellos están ansiosos de palpar nuestra realidad. Y es por ello que en un momento de la expectativa los vamos a acoger fraternalmente" comentó el prelado.

BOCAS DE PLATA SACERDOTALES. El pasado 31 de julio viajó hasta la localidad de Boca de Plata, a más de 100 kms de la Capital de la República, donde presidió una misa religiosa en la que se celebró las bodas de plata sacerdotales del R.P. Aldo Rath quien nació en Alemania en 1934 y desde hace 20 años ejerce su sacerdocio en Bolivia.

En esta ocasión una fiesta sencilla pero profunda. El pueblo ha compartido la alegría de su padre, doctor en derecho canónico y director del museo diocesano de la ciudad de Sucre. El sacerdote alemán ha trabajado en Muyupampa, Huacareta y en la zona de Tréveris. Por eso hemos agradecido a Dios", sostuvo.

El sacerdote alemán ha trabajado en Muyupampa, Huacareta y en la zona de Tréveris. Por eso hemos agradecido a Dios", sostuvo.

VISITA PASTORAL. Dentro del programa de la denominada "visita pastoral" el arzobispo de Sucre, en sus últimas horas en la parroquia de Cristo Rey ubicada en una zona populosa de esta ciudad. Tras compartir con los jóvenes, niños y niñas, se volvió presente en la planta refinadora de Yacimientos Petrolíferos Fiscales y la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca.

El arzobispo alemán, quien se encuentra en Bolivia, dijo que los sacerdotes y religiosos de la diócesis de Tréveris, en la ceremonia -concelebrada por monseñor Francisco Roning, perito en derecho canónico, doctor en derecho canónico y director del museo diocesano de la ciudad de Sucre, el sacerdote alemán ha trabajado en Muyupampa, Huacareta y en la zona de Tréveris. Por eso hemos agradecido a Dios", sostuvo.

VISITA PASTORAL. Dentro del programa de la denominada "visita pastoral" el arzobispo de Sucre, en sus últimas horas en la parroquia de Cristo Rey ubicada en una zona populosa de esta ciudad. Tras compartir con los jóvenes, niños y niñas, se volvió presente en la planta refinadora de Yacimientos Petrolíferos Fiscales y la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca.

El arzobispo alemán, quien se encuentra en Bolivia, dijo que los sacerdotes y religiosos de la diócesis de Tréveris, en la ceremonia -concelebrada por monseñor Francisco Roning, perito en derecho canónico, doctor en derecho canónico y director del museo diocesano de la ciudad de Sucre, el sacerdote alemán ha trabajado en Muyupampa, Huacareta y en la zona de Tréveris. Por eso hemos agradecido a Dios", sostuvo.

VISITA PASTORAL. Dentro del programa de la denominada "visita pastoral" el arzobispo de Sucre, en sus últimas horas en la parroquia de Cristo Rey ubicada en una zona populosa de esta ciudad. Tras compartir con los jóvenes, niños y niñas, se volvió presente en la planta refinadora de Yacimientos Petrolíferos Fiscales y la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca.

El arzobispo alemán, quien se encuentra en Bolivia, dijo que los sacerdotes y religiosos de la diócesis de Tréveris, en la ceremonia -concelebrada por monseñor Francisco Roning, perito en derecho canónico, doctor en derecho canónico y director del museo diocesano de la ciudad de Sucre, el sacerdote alemán ha trabajado en Muyupampa, Huacareta y en la zona de Tréveris. Por eso hemos agradecido a Dios", sostuvo.

VISITA PASTORAL. Dentro del programa de la denominada "visita pastoral" el arzobispo de Sucre, en sus últimas horas en la parroquia de Cristo Rey ubicada en una zona populosa de esta ciudad. Tras compartir con los jóvenes, niños y niñas, se volvió presente en la planta refinadora de Yacimientos Petrolíferos Fiscales y la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca.

El arzobispo alemán, quien se encuentra en Bolivia, dijo que los sacerdotes y religiosos de la diócesis de Tréveris, en la ceremonia -concelebrada por monseñor Francisco Roning, perito en derecho canónico, doctor en derecho canónico y director del museo diocesano de la ciudad de Sucre, el sacerdote alemán ha trabajado en Muyupampa, Huacareta y en la zona de Tréveris. Por eso hemos agradecido a Dios", sostuvo.

VISITA PASTORAL. Dentro del programa de la denominada "visita pastoral" el arzobispo de Sucre, en sus últimas horas en la parroquia de Cristo Rey ubicada en una zona populosa de esta ciudad. Tras compartir con los jóvenes, niños y niñas, se volvió presente en la planta refinadora de Yacimientos Petrolíferos Fiscales y la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca.

El arzobispo alemán, quien se encuentra en Bolivia, dijo que los sacerdotes y religiosos de la diócesis de Tréveris, en la ceremonia -concelebrada por monseñor Francisco Roning, perito en derecho canónico, doctor en derecho canónico y director del museo diocesano de la ciudad de Sucre, el sacerdote alemán ha trabajado en Muyupampa, Huacareta y en la zona de Tréveris. Por eso hemos agradecido a Dios", sostuvo.

VISITA PASTORAL. Dentro del programa de la denominada "visita pastoral" el arzobispo de Sucre, en sus últimas horas en la parroquia de Cristo Rey ubicada en una zona populosa de esta ciudad. Tras compartir con los jóvenes, niños y niñas, se volvió presente en la planta refinadora de Yacimientos Petrolíferos Fiscales y la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca.

El arzobispo alemán, quien se encuentra en Bolivia, dijo que los sacerdotes y religiosos de la diócesis de Tréveris, en la ceremonia -concelebrada por monseñor Francisco Roning, perito en derecho canónico, doctor en derecho canónico y director del museo diocesano de la ciudad de Sucre, el sacerdote alemán ha trabajado en Muyupampa, Huacareta y en la zona de Tréveris. Por eso hemos agradecido a Dios", sostuvo.

VISITA PASTORAL. Dentro del programa de la denominada "visita pastoral" el arzobispo de Sucre, en sus últimas horas en la parroquia de Cristo Rey ubicada en una zona populosa de esta ciudad. Tras compartir con los jóvenes, niños y niñas, se volvió presente en la planta refinadora de Yacimientos Petrolíferos Fiscales y la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca.

El arzobispo alemán, quien se encuentra en Bolivia, dijo que los sacerdotes y religiosos de la diócesis de Tréveris, en la ceremonia -concelebrada por monseñor Francisco Roning, perito en derecho canónico, doctor en derecho canónico y director del museo diocesano de la ciudad de Sucre, el sacerdote alemán ha trabajado en Muyupampa, Huacareta y en la zona de Tréveris. Por eso hemos agradecido a Dios", sostuvo.

VISITA PASTORAL. Dentro del programa de la denominada "visita pastoral" el arzobispo de Sucre, en sus últimas horas en la parroquia de Cristo Rey ubicada en una zona populosa de esta ciudad. Tras compartir con los jóvenes, niños y niñas, se volvió presente en la planta refinadora de Yacimientos Petrolíferos Fiscales y la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca.

El arzobispo alemán, quien se encuentra en Bolivia, dijo que los sacerdotes y religiosos de la diócesis de Tréveris, en la ceremonia -concelebrada por monseñor Francisco Roning, perito en derecho canónico, doctor en derecho canónico y director del museo diocesano de la ciudad de Sucre, el sacerdote alemán ha trabajado en Muyupampa, Huacareta y en la zona de Tréveris. Por eso hemos agradecido a Dios", sostuvo.

VISITA PASTORAL. Dentro del programa de la denominada "visita pastoral" el arzobispo de Sucre, en sus últimas horas en la parroquia de Cristo Rey ubicada en una zona populosa de esta ciudad. Tras compartir con los jóvenes, niños y niñas, se volvió presente en la planta refinadora de Yacimientos Petrolíferos Fiscales y la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca.

El arzobispo alemán, quien se encuentra en Bolivia, dijo que los sacerdotes y religiosos de la diócesis de Tréveris, en la ceremonia -concelebrada por monseñor Francisco Roning, perito en derecho canónico, doctor en derecho canónico y director del museo diocesano de la ciudad de Sucre, el sacerdote alemán ha trabajado en Muyupampa, Huacareta y en la zona de Tréveris. Por eso hemos agradecido a Dios", sostuvo.

VISITA PASTORAL. Dentro del programa de la denominada "visita pastoral" el arzobispo de Sucre, en sus últimas horas en la parroquia de Cristo Rey ubicada en una zona populosa de esta ciudad. Tras compartir con los jóvenes, niños y niñas, se volvió presente en la planta refinadora de Yacimientos Petrolíferos Fiscales y la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca.

El arzobispo alemán, quien se encuentra en Bolivia, dijo que los sacerdotes y religiosos de la diócesis de Tréveris, en la ceremonia -concelebrada por monseñor Francisco Roning, perito en derecho canónico, doctor en derecho canónico y director del museo diocesano de la ciudad de Sucre, el sacerdote alemán ha trabajado en Muyupampa, Huacareta y en la zona de Tréveris. Por eso hemos agradecido a Dios", sostuvo.

VISITA PASTORAL. Dentro del programa de la denominada "visita pastoral" el arzobispo de Sucre, en sus últimas horas en la parroquia de Cristo Rey ubicada en una zona populosa de esta ciudad. Tras compartir con los jóvenes, niños y niñas, se volvió presente en la planta refinadora de Yacimientos Petrolíferos Fiscales y la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca.

El arzobispo alemán, quien se encuentra en Bolivia, dijo que los sacerdotes y religiosos de la diócesis de Tréveris, en la ceremonia -concelebrada por monseñor Francisco Roning, perito en derecho canónico, doctor en derecho canónico y director del museo diocesano de la ciudad de Sucre, el sacerdote alemán ha trabajado en Muyupampa, Huacareta y en la zona de Tréveris. Por eso hemos agradecido a Dios", sostuvo.



Viviendas flotantes
En los ríos Mamoré, Iténez, Beni, Chapare y otros de la Cuenca Amazónica boliviana es frecuente encontrar familias que, prácticamen-

te, viven en las embarcaciones. Son viviendas flotantes que sirven a su vez para proporcionar el sustento diario. En la fotografía, la embarcación "Reina Victoria".

Aún no asumirán funciones

Vocales coinciden en reformulación de plan electoral

SANTA CRUZ. 3 (PRESENCIA). Aunque aclararon que no asumirán funciones, debido a las medidas de presión en demanda de descentralización, los cuatro vocales de la Corte Departamental Electoral de este distrito coinciden en la necesidad de reformular el calendario para las elecciones municipales del primer de diciembre.

La confianza del electorado cruceño descenderá ahora en la capacidad de los hombres considerados independientes, mientras se aguarda la designación del representante del Poder Ejecutivo en el organismo electoral.

Mientras tanto, dos abogados y dos ingenieros ya aceptaron la nueva responsabilidad. Son ellos los abogados Luis Gutiérrez Dams y Mario Orlando Parada y los Ingenieros Carlos de Chazal y Guillermo Kenning.

Los cuatro coincidentemente fueron nombrados en el momento en que Santa Cruz ponía en marcha medidas en demanda de descentralización, que ahora les impide asumir funciones.

No hay otra alternativa que esperar la solución del "cuestionamiento regional" a los partidos en apoyo a la descentralización, anotaron coincidentemente los cuatro.

También coinciden en que el actual calendario electoral está rebasado y que no hay otro camino que reformularlo. Aquí, debía comenzar la inscripción de ciudadanos el 1º de agosto. Para ello, antes debían repartirse los materiales electorales a las provincias y nombrar notarios, lo que no sucedió. El material sigue almacenado hasta que entren en funciones los nuevos vocales de la Corte

Departamental Electoral.

Por añadidura, el "cuestionamiento regional" se cree que aplazará aquí el arranque de la preparación de las elecciones y no se cree que las impida.

Entretanto, hay coincidencia que los cuatro nuevos vocales influyen confianza en el electorado.

De ellos, el Ing. Kenning, entendido en actividades agropecuarias, fue presidente del Comité pro Santa Cruz, antes del actual Freddy Terrazas y del anterior Edgar Talavera. No se le conoce militancia y, en cambio, es reconocido por su rectitud.

Algo similar infunde el Ing. constructor Carlos de Chazal, presidente de la Federación de Empresarios Privados de Santa Cruz.

Su visión de conjunto de la sociedad le lleva incluso a construir recientemente el actual moderno edificio que ostenta aquí la Central Obrera Departamental.

Gutiérrez Dams, además de abogado, es actualmente director del matutino El Día, desde el que ha influido permanentemente para resolver los problemas de fondo de la democracia boliviana. No se duda que su aporte será valioso para imprimir rectitud en la Corte Electoral.

Igual confianza inspira el también abogado Mario Orlando Parada, de igual forma ampliamente conocido en el ambiente cruceño.

Beni

Sirionós buscan a yanaiguas

SAN BORJA. 3 (PRESENCIA). Los indígenas sirionós de la zona del Itabato buscan a los indígenas yanaiguas, luego de comprobarse su existencia sobre la zona mencionada, según informó el dirigente sirionó Tomás Ticusau.

Una comisión de 35 personas que fue enviada a verificar su existencia, observó a 3 hombres desnudos y algunas huellas que serían los yanaiguas, que se pensaba estaban extinguidos.

El dirigente sirionó señaló que existe intranquilidad en los sirionós por la presencia de estos indígenas en su territorio debido a que han sido enemigos ancestrales, además que los yanaiguas se mantendrían en estado salvaje.

A mediados del mes de julio se presentaron informes sobre la probable presencia de estos indígenas en esa zona cercana a Trinidad. Sin embargo Ticusau confirmó que existían "estos hermanos salvajes" en la zona llamada Itabato cerca a la estancia Capri, y que los sirionós están tratando de ubicar al pueblo a centro donde viven, que podría ser en un monte o bosque impenetrable.

La situación de intranquilidad se agravaría, porque presuntamente los yanaiguas recorren también el territorio sirionó, para ubicar su pueblo y atacar, especialmente a mujeres y niños, contra lo hacían antes.

"Lo que ven desaparecer a matar" dijo Ticusau, agregando que existe una incompreensión de idiomas entre ambos por lo que buscarán la ayuda de los agoreros, que son antiguos yanaiguas llevados del Beni a Capri, y que los sirionós están tratando de ubicar al pueblo a centro donde viven, que podría ser en un monte o bosque impenetrable.

La situación de intranquilidad se agravaría, porque presuntamente los yanaiguas recorren también el territorio sirionó, para ubicar su pueblo y atacar, especialmente a mujeres y niños, contra lo hacían antes.

"Lo que ven desaparecer a matar" dijo Ticusau, agregando que existe una incompreensión de idiomas entre ambos por lo que buscarán la ayuda de los agoreros, que son antiguos yanaiguas llevados del Beni a Capri, y que los sirionós están tratando de ubicar al pueblo a centro donde viven, que podría ser en un monte o bosque impenetrable.

La situación de intranquilidad se agravaría, porque presuntamente los yanaiguas recorren también el territorio sirionó, para ubicar su pueblo y atacar, especialmente a mujeres y niños, contra lo hacían antes.

"Lo que ven desaparecer a matar" dijo Ticusau, agregando que existe una incompreensión de idiomas entre ambos por lo que buscarán la ayuda de los agoreros, que son antiguos yanaiguas llevados del Beni a Capri, y que los sirionós están tratando de ubicar al pueblo a centro donde viven, que podría ser en un monte o bosque impenetrable.

La situación de intranquilidad se agravaría, porque presuntamente los yanaiguas recorren también el territorio sirionó, para ubicar su pueblo y atacar, especialmente a mujeres y niños, contra lo hacían antes.

"Lo que ven desaparecer a matar" dijo Ticusau, agregando que existe una incompreensión de idiomas entre ambos por lo que buscarán la ayuda de los agoreros, que son antiguos yanaiguas llevados del Beni a Capri, y que los sirionós están tratando de ubicar al pueblo a centro donde viven, que podría ser en un monte o bosque impenetrable.

La situación de intranquilidad se agravaría, porque presuntamente los yanaiguas recorren también el territorio sirionó, para ubicar su pueblo y atacar, especialmente a mujeres y niños, contra lo hacían antes.

"Lo que ven desaparecer a matar" dijo Ticusau, agregando que existe una incompreensión de idiomas entre ambos por lo que buscarán la ayuda de los agoreros, que son antiguos yanaiguas llevados del Beni a Capri, y que los sirionós están tratando de ubicar al pueblo a centro donde viven, que podría ser en un monte o bosque impenetrable.

La situación de intranquilidad se agravaría, porque presuntamente los yanaiguas recorren también el territorio sirionó, para ubicar su pueblo y atacar, especialmente a mujeres y niños, contra lo hacían antes.

"Lo que ven desaparecer a matar" dijo Ticusau, agregando que existe una incompreensión de idiomas entre ambos por lo que buscarán la ayuda de los agoreros, que son antiguos yanaiguas llevados del Beni a Capri, y que los sirionós están tratando de ubicar al pueblo a centro donde viven, que podría ser en un monte o bosque impenetrable.

Riberalta

Concluyó instrucción sobre operación antidrogas

Oficial naval norteamericano fue arrejado a causa de un accidente fortuito contra un menor

RIBERALTA. 3 (PRESENCIA). El pasado domingo 28 de julio fue clausurado el segundo curso sobre operaciones ribereñas que ejecutaron un grupo de instructores norteamericanos durante dos semanas con un grupo oficial del Primer Distrito Naval "Beni" y efectivos de UMOFAR.

El Cap. Alfredo Jiménez Frankel, comandante del distrito dijo que el curso se desarrolló con éxito positivo y se sugirió que se siga haciendo con criterios propiamente con la idea de que el próximo año se pueda ampliar el tiempo de duración, ya que dos semanas no bastaban porque no se podía captar ni aprender mucho.

El jefe militar dijo que el curso fue similar al del año pasado y estuvo basado en incursiones en los ríos, toma de cabecera de playa y tiro navegando.

A la clausura del curso llegó especialmente el Cap. Jorge Shamela, quien vino directamente de Panamá para participar de la clausura.

Respecto al material, la autoridad señaló que se logró que dejen por tiempo indeterminado cuatro lanchas piratas que se utilizaron en el curso, para que los alumnos puedan adiestrar al resto del personal y no como el año pasado, se llevaron el material.

En cuanto al personal de UMOFAR que participó de este segundo curso, dijo que también retornaron a Guayaquerín.

CASO DE ABRAIGO
Respecto al caso de abragio que fue dictado por el juzgado de Instrucción sobre el oficial naval norteamericano David Hutchinson, lamentó que hubiera ocurrido este accidente fortuito contra un menor de edad.

Confirmó que el mismo sábado 27 de julio fue trasladado a dependencias del Itin-Bague, porque hay instrucciones superiores de brindar todo el apoyo a este grupo de instructores. El militar fue trasladado junto al vehículo en su periplo que se sigue haciendo las investigaciones. "he recibido una orden de arraigo para que tanto el ciudadano norteamericano como el vehículo se mantengan en el Itin-Bague bajo mi responsabilidad hasta que se difucile el asunto", dijo el Cap. Jiménez.

El vehículo y el militar norteamericano están en libertad respondiendo.

Desde el momento que fue trasladado al batallón, hasta la fecha, tanto el vehículo como el norteamericano se encuentran bajo custodia "por su parte el padre del menor accidentado, el Dr. León Zúñiga, dijo que no levantará el juicio mientras no se llegue a un acuerdo.

En Potosí

Esperan desembolso de FONPLATA para obras del aeropuerto

POTOSÍ. 3 (PRESENCIA). La Corporación Regional de Desarrollo de Potosí está a la espera del primer desembolso de FONPLATA dentro del crédito concedido por este organismo para el proyecto de ampliación y modernización del aeropuerto "Cap. Itazajá" de la Villa Imperial.

El Fondo Financiero para el Desarrollo de la Cuenca del Plata (FONPLATA) en el primer trimestre de este año, aprobó la solicitud del crédito de CORDEPO para la ejecución del proyecto del mejoramiento del aeropuerto potosino.

De tal manera que la Corporación Regional de Desarrollo de Potosí

lucio las gestiones correspondientes en cumplimiento de las formalidades, que para estos se exige, a nivel de organismo internacional de concesión de créditos.

El presidente de CORDEPO, Dr. Carlos Subieta Zúñiga, dijo que PRESENCIA que esas formalidades y requisitos previos han concluido favorablemente con la elaboración de los términos de referencia del proyecto de ampliación y modernización del aeropuerto potosino, por parte de AASANA.

Hizo notar que la documentación preparada por AASANA, virtualmente, constituye el último requisito previo para el desembolso del crédito de algo más de cuatro millones de dólares de FONPLATA con destino a la segunda fase de construcción del aeropuerto "Cap. Itazajá" de la Villa Imperial.

Estimó que entre los meses de septiembre y octubre del presente año, puedan comenzar los trabajos de ampliación y modernización del aeropuerto potosino, que consisten en la explotación del Cerro Pati Pati que en una gradiente del cuatro por ciento ejecutaron el pasado año los norteamericanos.

FONPLATA con destino a la segunda fase de construcción del aeropuerto "Cap. Itazajá" de la Villa Imperial.

Estimó que entre los meses de septiembre y octubre del presente año, puedan comenzar los trabajos de ampliación y modernización del aeropuerto potosino, que consisten en la explotación del Cerro Pati Pati que en una gradiente del cuatro por ciento ejecutaron el pasado año los norteamericanos.

Hizo notar que la documentación preparada por AASANA, virtualmente, constituye el último requisito previo para el desembolso del crédito de algo más de cuatro millones de dólares de FONPLATA con destino a la segunda fase de construcción del aeropuerto "Cap. Itazajá" de la Villa Imperial.

Estimó que entre los meses de septiembre y octubre del presente año, puedan comenzar los trabajos de ampliación y modernización del aeropuerto potosino, que consisten en la explotación del Cerro Pati Pati que en una gradiente del cuatro por ciento ejecutaron el pasado año los norteamericanos.

Hizo notar que la documentación preparada por AASANA, virtualmente, constituye el último requisito previo para el desembolso del crédito de algo más de cuatro millones de dólares de FONPLATA con destino a la segunda fase de construcción del aeropuerto "Cap. Itazajá" de la Villa Imperial.

Estimó que entre los meses de septiembre y octubre del presente año, puedan comenzar los trabajos de ampliación y modernización del aeropuerto potosino, que consisten en la explotación del Cerro Pati Pati que en una gradiente del cuatro por ciento ejecutaron el pasado año los norteamericanos.

INDICE

100 INMUEBLES

- 101 Administradoras
102 Departamentos alquiler
103 Departamentos ventas
104 Departamentos compra
105 Casas alquiler
106 Casas venta
107 Casas compra

200 VEHICULOS

- 201 Venta hasta \$us 1.000
202 De \$us 1.100 a 5.000
203 De \$us 5.000 adelante

300 ARTESANOS

- 301 Alfareros
302 Plomeros
303 Modistas

400 ANIMALES

- 401 Veterinarias
402 Perros
403 Gatos

500 SERV. PROFESIONALES

- 501 Abogados
502 Administradores
503 Dietistas
504 Fotógrafos
505 Contadores

600 EQUIPOS DE HOGAR

- 601 Alarmas
602 Altoparlantes
603 Cortinas
604 Tapicerías

700 EQUIPOS DE OFICINA

- 701 Computadores
702 Reparación de máquinas
703 Sistemas de seguridad

800 EQUIPOS

- 801 Deportivos
802 Fotográficos
803 Mineros
804 Video

900 DOMESTICOS

- 901 Camareros
902 Domésticos

1000 OBJETOS PERSONALES

- 1001 Discos
1002 Casilleros
1003 Dikettes
1004 Club del intercambio

1100 SERVICIOS PERSONALES

- 1101 Pedicuras
1102 Mensajeros
1103 Vendedores
1104 Meseras
1105 Masajistas

1200 HOSPEDAJE

- 1201 Hoteles
1202 Hostelerías

1300 VARIOS

- 1301 Extravíos
1302 Invenios
1303 English Add

1400 ULTIMO MOMENTO

TARIFAS

Las primeras 5 palabras Bs 1.00
Palabra adicional Bs 0.20

CONSEJOS: Inicie el aviso con los nombres o servicios que va a vender. Incluya el precio del artículo que va a negociar. Ofrezca la mayor información posible sobre el bien o servicio a vender (marca, color). Una respuesta más rápida favorecerá a su inversión.

100 INMUEBLES

VENDO DEPARTAMENTO duplex con teléfono Avenida Arce 365096 (1-4)

ALQUILO habitación céntrica. Tel. 365096 (2-8)

TERRENOS EN VENTA en el valle más pintoresco y turístico cercano a La Paz - Bolivia. Ofrezco terrenos aptos para vivienda y cultivo. Consultar Ref. File Residencial 47913 o casilla 2662 Cochabamba (26-31)

VENDO terrenos céntricos a 2 cuadras de la Plaza principal y mide 1.335 metros en frente 2.665 m2 colindantes con calle a 2 calles. Tel. 370608 L.P. 323667 Santa Cruz

CABITA 200 m2 \$9.500 \$us. Soplado sobre paisaje. Armas handitos. Terreno 150 m2 \$5.500 \$us. Ref. Armas 3.550 (Plaza Zamudio)

VENDO CASA zona Sur \$us 100.000 tres departamentos (2, 3 y 4 dormitorios) con financiamiento Tel. 323958 (1-6)

PERMUTO CASA zona sur de tres departamentos preferible casa pequeña en Cochabamba o Tarija diferencia financiada. Ref. Tel. 323958

ANTICRISTICO bonito departamento: dormitorios, living, comedor, baño, cocina y dependencias. Para personas mayores Ref. Tel. 323457-327531

DOY DEPARTAMENTO en edificio con 4 puzas Mañiz y Pelayo Pje. Ma. Avuladora N° 7 Alto Sopocachi. Ref. Tel. 373745

DEPARTAMENTO en antioñico dos dormitorios y dependencias en Ciudad Satélite \$us 2.500. Tel. 811199 (31-6)

ALQUILO departamento para oficina Plaza Azurduy de Padilla N° 220 (30-7)

NECESITO departamento en zona central. Ref. 812630.

ALQUILO DEPARTAMENTO: 321787 (2-8)

INTERBO 358556 requiere inmuebles (20-25)

110 Oficinas en alquiler

ALQUILO depósito 500 mts. cubierto llamar 812965 todos los días de 9.30 a 12.30 (19-30)

111 Oficinas venta

DEPOSITO en alquiler necesario en Miraflores centro. Teléfono 354987-795165

ALQUILO depósito 500 mts. cubierto llamar 812965 todos los días de 9.30 a 12.30 (19-30)

VENDO oficina Paladium. Ref. 327449-355840

ALQUILO Depto. para oficina Plaza Azurduy de Padilla N° 220.

ALQUILO departamento para oficina Plaza Azurduy de Padilla N° 220 (30-7)

200 VEHICULOS

202 De \$us 1.100 a 5.900

CARROCERIA metálica nueva, baja de camión Kamaz ruso, toda de computas vendiendo. Ver camino Viacha, desvío 3ª cuadra, talleres Alcón, teléfono 356315 hors de oficina. (20-25)

AUTO deportivo Honda Accord 1.600 cc., modelo 80 fono 353127 (26-28)

203 De \$us 5.000 adelante

EN COCHABAMBA se vende un omnibus Mercedes Benz 355 de 40 asientos y repuestos para el mismo. Referencias calle Viacha N° 333 esquina Manco kapac, fono 23294 (Cochabamba) (21-26)

MAZDA E-2000 minibus 1991, 15 asientos, entrega inmediata. Créditos 30 meses. Edificio Eluz 2º piso (entrando Galería LUZ) Calle 13, N° 440 (Ovales) Garage Motrix, 6 de Agosto N° 2353, Ilimani N° 1884 (23-24 julio).

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertido 3850, poco recorrido. Auto Jaguar 36 SJ, modelo 85, full equipo, flamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz teléfono 328490 Avenida Uruguay N° 127 (22-25)

300 ARTESANOS

PRECISO vestoneros pantalones, urgentes. Galería Graneros N° 77 interior.

302 Plomeros

PILOMERO instalaciones, reparaciones. Teléfono 360738 (3-4)

301 Albañiles

ALBAÑIL construcciones, fachadas, obra fina. Teléfono 324712 (3-4)

500 SERV. PROFESIONALES

TRANSCRIPCIONES EN COMPUTADORA y traducciones. Inglés y español. 785233-79541 (25-29)

ELECTRICISTA. Teléfono 371411

PASTELERO con experiencia, trabajo de pastelería fina. Llamar al teléfono 355021

PERNADORA de primera de buena presencia, excelentes modelos de talle a las personas y con experiencia para sesión de peinados de prime-

ra. Referencias teléfono 362047.

SE NECESITA un cocinero con experiencia. Avenida Mariscal Santa Cruz N° 950. 356769 (1-4)

507 Gestores

SE HACEN trámites militares, Sagarnaga N° 161 Tel. 374683.

510 Profesores

TRADUCCIONES correctas noticiosas - cables - legales 350739 (19 al 25/06)

NECESITO traductor francés técnico 798056 (3-7)

600 EQUIPOS DE HOGAR

606 Electrodomesticos

VENDO una cocina a gas, un lavamanos, ventanas grandes metálicas. Referencia teléfono 358217 (17-23)

"TECNICOS, REPARAMOS" refrigeradoras, frezzeres, conservadores, lavadoras, cocinas, calefones, electrodomesticos. Cargamos, gas a domicilio. Teléfono 323765 (31-9)

VENDO lavapropia y secadora. Ref. Tel. 810512

VENDO juego de living de ocasión. Tel. 361085.

VENDO una máquina de tejer Singer doble dirigida a zona Alto Lima calle Corcoro N° esquina Achachicala (3-)

700 EQUIPOS DE OFICINA

TELEFONO vendo línea telefónica con dígito 34. Ref. teléfono 379622 (3-4)

VENDO máquina de escribir, juego de living para oficina, repuestos importados, marcos para cuadros. Lunes viernes de 11 a 17pm. Av. 6 de Agosto 2439. (31-3)

800 EQUIPOS DIVERSOS

805 Sonido

TV, SONY reparamos televisores Betamax, minicomponentes, cualquier marca (domicilio). Grantizado teléfono 311031.

ORGANISTA Armando Rodríguez 369551 (25-22)

1000 OBJETOS PERSONALES

COMPRO LIBROS, revistas, discos usados. Tel. 354544 (26-30)

1300 VARIOS

VENDO lana de oveja para colchones fraga a pedal revistas en inglés, francés y español de lúnes a viernes de 11am. a 17pm. Av. 6 de Agosto 2439.

SE VENDE equipo de Rayos X japonés marca Tanka 500 M-A, modelo RT-1150 con intensificadora de imagen y tubo nuevo de disparo (Adicional) Referencias Tel. 334839 o casilla 977 Santa Cruz (18-20)

JUEGOS ELECTRONICOS por viaje y salud vendo, 10 máquinas, en pleno funcionamiento nuevas, buena entrada, segura en \$ 500 \$us al mejor postor. Tel. 329205.

ESCRIBIR UN LIBRO? Buscas un libro? Editor internacional le ayudará a editar su manuscrito (coursier) en español e inglés simultáneamente. Referencias casilla 5471 Santa Cruz.

ROBLE vendo 3.000 pies. Teléfono 795578.

DEPARTAMENTO vendo, amplio de 3 dormitorios. Ref. 343658.

PRIVILEGIO INDUSTRIAL, ofrezco: venta-explotación invento "Sistema de Control de Combustible", B-4818 Para su bandera mástiles de varias medidas y porta estandartes, pedidos al Tel. 356769 (1-4)

BICICLETA compro 363725 (31-8)

POR EXTRAVIO quedan nulos cheques del 625451 al 625500 del Banco Mercantil Cta. N° 58-640-2 (31-4)

CEPILLAMOS plastificamos 324180 (31-3)

ALFOMBRAS lavamos 351046 (31-12)

QUEDA NULA la Libreta de Ahorros N° 0034 - 011908-9 de Mutual La Primera por haberse extraviado. (31-5)

QUEDA NULA la Libreta de Ahorros N° 40101065-3 del Banco La Paz por haberse extraviado. (31-5)

POR EXTRAVIO quedan nulos los cheques del 625451 al 625500 del Banco Mercantil Cta. N° 58-640-2 (31-5)

PATENTE transferimos, concedemos explotación de "Estimulantes cardíacos" 4823 de Imperial Chemical Industries Limited. Casilla 2684 (29-30)

POR EXTRAVIO queda nula la chequera del Banco de Inversión Boliviano S.A. N° de Cuenta 1-19-99-73 los cheques del 6635 al 6650. (26-28)

COMPRO Desechos de estaño, plomo, zinc, cobre, bronce en cualquier estado. Referencias Murguía No. 376 Villa Victoria, La Paz teléfono 352641 (2-10 julio)

PARA SU BANDERA MASTILES. Se ofrece mástiles de varias medidas y porta estandartes. Pedidos al teléfono: 366769 (2-8)

LOCAL interior en venta o en alquiler zona San Jorge. Teléfono 350021.

QUEDA NULA la libreta de Ahorros N° 0034 - 011908-9 de Mutual La Primera por haberse extraviado.

QUEDA NULA la libreta de Ahorros N° 40101065-3 del Banco La Paz por haberse extraviado.

ALFOMBRAS lavamos 351046.

POR EXTRAVIO queda nula la Fact. N° 00050 del Centro de Mantenimiento Medio Oriente Ail, RUC N° 02616405.

VENDO Colección "Presencia Literaria" del año 1971 al 1990. Teléfono 352845.

SE OFRECEN en venta o explotación el invento: "COMBINACIONES FUNCIONALES". PATENTE BOLIVIANA N° 4135 LE LILY 95-INDUSTRIES LIMITED. Ref. casilla 3923 La Paz.

PATENTE transferimos, concedemos explotación de "Estimulantes cardíacos" 4823 de Imperial Chemical Industries Limited. Casilla 2684 (29-30).

COMPRO, libros, revistas o textos de publicidad y diseño gráfico, de procedencia argentina, chilena, norteamericana o brasilera. Telefónico 379622 a partir de Bs. 15.00 adelante. Preguntar por Sr. Olivares.

PATENTE. Transferimos, concedemos explotación de "Estimulantes cardíacos" 4823 de Imperial Chemical Industries Limited. Casilla 2684 (29-30).

ALFOMBRAS lavamos 351046.

POR EXTRAVIO queda nula la Fact. N° 00050 del Centro de Mantenimiento Medio Oriente Ail, RUC N° 02616405.

VENDO Colección "Presencia Literaria" del año 1971 al 1990. Teléfono 352845.

SE OFRECEN en venta o explotación el invento: "COMBINACIONES FUNCIONALES". PATENTE BOLIVIANA N° 4135 LE LILY 95-INDUSTRIES LIMITED. Ref. casilla 3923 La Paz.

PATENTE transferimos, concedemos explotación de "Estimulantes cardíacos" 4823 de Imperial Chemical Industries Limited. Casilla 2684 (29-30).

COMPRO, libros, revistas o textos de publicidad y diseño gráfico, de procedencia argentina, chilena, norteamericana o brasilera. Telefónico 379622 a partir de Bs. 15.00 adelante. Preguntar por Sr. Olivares.

PATENTE. Transferimos, concedemos explotación de "Estimulantes cardíacos" 4823 de Imperial Chemical Industries Limited. Casilla 2684 (29-30).

ALFOMBRAS lavamos 351046.

POR EXTRAVIO queda nula la Fact. N° 00050 del Centro de Mantenimiento Medio Oriente Ail, RUC N° 02616405.

VENDO Colección "Presencia Literaria" del año 1971 al 1990. Teléfono 352845.

SE OFRECEN en venta o explotación el invento: "COMBINACIONES FUNCIONALES". PATENTE BOLIVIANA N° 4135 LE LILY 95-INDUSTRIES LIMITED. Ref. casilla 3923 La Paz.

PATENTE transferimos, concedemos explotación de "Estimulantes cardíacos" 4823 de Imperial Chemical Industries Limited. Casilla 2684 (29-30).

COMPRO, libros, revistas o textos de publicidad y diseño gráfico, de procedencia argentina, chilena, norteamericana o brasilera. Telefónico 379622 a partir de Bs. 15.00 adelante. Preguntar por Sr. Olivares.

PATENTE. Transferimos, concedemos explotación de "Estimulantes cardíacos" 4823 de Imperial Chemical Industries Limited. Casilla 2684 (29-30).

ALFOMBRAS lavamos 351046.

POR EXTRAVIO queda nula la Fact. N° 00050 del Centro de Mantenimiento Medio Oriente Ail, RUC N° 02616405.

VENDO Colección "Presencia Literaria" del año 1971 al 1990. Teléfono 352845.

ECONOMICOS DEL PAIS



SANTA CRUZ

HOSTAL CAÑOTO 4 estrellas en Santa Cruz ofrece precios promocionales, excelente y céntrica ubicación Florida N° 45 teléfonos 331053 - 331052 - 360537.

LOVOY compra de ocasión. Lo voy con capacidad de 55 a 60 toneladas para transportes de tractores orugas Caterpillar D8Km. Referencias teléfono 421338. Casilla 3590 Sr. Carlos Landivar Santa Cruz (26-30)

EN VENTA una casa en Santa Cruz zona del stadium dentro del 2º anillo. Ref. por las tardes al teléfono 312680.

OFERTAMOS bolsas de polipropileno arroberas. Teléfono 341375 Santa Cruz (27-29)

SE VENDE maquinaria forestal y agrícola, cortadora, Volvo, Case, Skidder, Zanello, Cargador, Caterpillar D-7, Tractor Zelon, oruga Ailis, Chalmers HD-11, Massey, Ferguson Aserradero Langer, 1.80, 1.35 Schieffer. Referencias 343060.

VENDO a nueve kilómetros vendiendo propiedad de 100 hectáreas ganadera, agrícola, todo alambrado con casa

y demás. Ref. teléfono 324855. Domicilio 339348 Santa Cruz.

EN VENTA fábrica de carpintería en Santa Cruz ubicada en el parque industrial. Con una extensión de 5.000 M2 de terreno, 2.400 M2 lindado. Ref. por las tardes al teléfono 312680.

DE OCASION se vende en Santa Cruz madera de encastro, madera de construcción, mara, roble, parket y machimbre. Referencias 343060.

EN SANTA CRUZ compro motorizadora, compactadores, auto propulsadas, rodillo liso vibrante, pasto de cabra, neumático teléfono 345502, horas de oficina (26-2 julio)

SE NECESITA personal para aserradero, operador de oruga Skidder y obreros. Aserradero San Juan Km 91/2 carretera al norte en Santa Cruz, teléfono 421246 (28-1 julio)

SE OFRECEN en venta mina de plata, plomo y zinc. Ref. Tel. 22052 Potosi.

SE OFRECEN en venta mina de plata, plomo y zinc. Ref. Tel. 22052 Potosi.

SE OFRECEN en venta mina de plata, plomo y zinc. Ref. Tel. 22052 Potosi.

SE OFRECEN en venta mina de plata, plomo y zinc. Ref. Tel. 22052 Potosi.

SE OFRECEN en venta mina de plata, plomo y zinc. Ref. Tel. 22052 Potosi.

SE OFRECEN en venta mina de plata, plomo y zinc. Ref. Tel. 22052 Potosi.

SE OFRECEN en venta mina de plata, plomo y zinc. Ref. Tel. 22052 Potosi.

SE OFRECEN en venta mina de plata, plomo y zinc. Ref. Tel. 22052 Potosi.

SE OFRECEN en venta mina de plata, plomo y zinc. Ref. Tel. 22052 Potosi.

SE OFRECEN en venta mina de plata, plomo y zinc. Ref. Tel. 22052 Potosi.

SE OFRECEN en venta mina de plata, plomo y zinc. Ref. Tel. 22052 Potosi.

SE OFRECEN en venta mina de plata, plomo y zinc. Ref. Tel. 22052 Potosi.

SE OFRECEN en venta mina de plata, plomo y zinc. Ref. Tel. 22052 Potosi.

SE OFRECEN en venta mina de plata, plomo y zinc. Ref. Tel. 22052 Potosi.

SE OFRECEN en venta mina de plata, plomo y zinc. Ref. Tel. 22052 Potosi.

SE OFRECEN en venta mina de plata, plomo y zinc. Ref. Tel. 22052 Potosi.

SE OFRECEN en venta mina de plata, plomo y zinc. Ref. Tel. 22052 Potosi.

SE OFRECEN en venta mina de plata, plomo y zinc. Ref. Tel. 22052 Potosi.

SE OFRECEN en venta mina de plata, plomo y zinc. Ref. Tel. 22052 Potosi.

SE OFRECEN en venta mina de plata, plomo y zinc. Ref. Tel. 22052 Potosi.

SE OFRECEN en venta mina de plata, plomo y zinc. Ref. Tel. 22052 Potosi.

SE OFRECEN en venta mina de plata, plomo y zinc. Ref. Tel. 22052 Potosi.

Cochabambinos se inclinan por gobierno descentralizado

Tel. 391313
(9:30 a 12:00 y de
16:00 a 18:00 hrs.)
La Paz

Potosí

Trabajadores del BAMIN se oponen a privatización

POTOSÍ, 3 (PRESENCIA). El secretario general del sindicato de trabajadores del Banco Minero de Bolivia-Regional Potosí, Efraín Venegas, declaró a PRESENCIA que "se adoptarán medidas de presión en contra de la privatización de esta entidad bancaria".

Dijo que de acuerdo a lo manifestado por los ejecutivos nacionales del Banco Minero de Bolivia y del propio gobierno central, hasta antes de fin de año se optará por la privatización o en su caso la liquidación del Banco Minero de Bolivia.

Actos de homenaje al Día de la Patria

POTOSÍ, 3 (PRESENCIA). Se preparan en esta ciudad los principales actos de conmemoración del 166 aniversario de creación de la República, los mismos que estarán a cargo de la Prefectura.

Para este lunes 5 de agosto, se ha previsto la realización del desfile escolar, previa la concentración que como ya es habitual se realizará en el campo de Marte de la avenida Cívica de esta ciudad.

El día martes 6 de agosto, se cumplirá el desfile cívico en el que participarán instituciones y ciudadanía encabezadas por las principales autoridades del departamento. Previamente concurrirán al solenne Te Deum en la Catedral Potosina.

En los últimos días, las bandas estudiantiles de los diferentes establecimientos educativos de la ciudad han intensificado sus ensayos respectivos para el desfile escolar del lunes 5 de agosto.

"Los trabajadores nos oponemos a ese propósito, porque asumiremos las medidas que el caso aconsejen en defensa de nuestras fuentes de trabajo", advirtió el dirigente Efraín Venegas, a tiempo de exteriorizar la preocupación que ha comenzado a crearse en este sector.

"No estamos solos, porque la lucha contra la privatización no solamente es de la familia bancaria sino también de otras organizaciones y del pueblo potosino en su conjunto", sostuvo el dirigente del Banco Minero-Regional Potosí.

Uncia

Rechazan seguro social privatizado

UNCIA 3 (PRESENCIA). Los ex trabajadores que son beneficiados con el servicio del seguro social en esta ciudad, en marcha de protesta que realizaron rechazan los intentos de privatización de este instrumento social.

Al finalizar la marcha de protesta los trabajadores y pueblo de Uncia resolvieron mantenerse en pie de movilización, además de que exigen que la Central Obrera Boliviana debe mantener conversaciones con el gobierno para evitar la privatización del seguro social.

De cumplirse con la privatización, los trabajadores ingresarán en huelga de hambre, son las principales resoluciones salidas de la marcha de protesta contra la privatización del seguro social.

Mineros chicos inauguraron su propia comercializadora

POTOSÍ, 3 (PRESENCIA). La Cámara Departamental de Minería de Potosí, ha inaugurado su propia comercializadora de minerales que permitirá exportar sus productos al vecino país de la Argentina.

Hace poco, la empresa argentina Piter Man y la Cámara Departamental de Minería suscribieron un convenio por el que los mineros chicos potosinos exportarán su producción de estaño y otros minerales en condiciones económicas favorables para la minería chica.

Es dentro de ese convenio que se ha instalado una comercializadora de minerales que facilitará dicha exportación al norte argentino y este aspecto ha sido bien recibido por los mineros chicos de Potosí.

La referida empresa argentina cuenta con cinco fundadoras de diferentes minerales y consiguientemente se abastecerán en parte de materia prima proveniente de los mineros chicos de Potosí.

Por otra parte, últimamente han comenzado a proliferar las empresas comercializadoras de minerales que adquieren la producción de los cooperativistas y de los propios mineros chicos para luego exportarlos en condiciones ventajosas.

"Tomando en cuenta estos y otros aspectos, hemos visto conveniente instalar nuestra propia empresa comercializadora de minerales que facilitará la exportación de nuestros minerales al vecino país de la Argentina", dijo a PRESENCIA el presidente de la Cámara Departamental de Minería, Jorge Decornis.

Catavi

Trabajadores no permitirán ente paralelo a la COB

CATAVI, 3 (PRESENCIA). Los trabajadores de este distrito, en carta pública, rechazan los intentos de crear otro organismo sindical paralelo a la Central Obrera Boliviana.

De acuerdo a los informes conocidos por los trabajadores sobre el interés de crear otro organismo que aglutine a los trabajadores del país, creó reacción, por lo que el sindicato de Catavi se pronunció rechazando la creación de este organismo o cualquier otro que signifique un desmedro de la clase trabajadora.

Los trabajadores de Catavi saldrán a defender la COB y no permitirán la creación de otro organismo sindical, que lo único que se busca es dividir a la clase trabajadora, indican.

Destacan cooperación de Japón para SENAC

POTOSÍ, 3 (PRESENCIA). Ejecutivos y trabajadores del Servicio Nacional de Caminos, distrito Potosí, han expresado a PRESENCIA su reconocimiento por la importante cooperación del Japón en cuanto a la donación de maquinaria y equipo pesado.

Dicho equipamiento consiste en palas mecánicas, palas excavadoras, volquetes, y otro tipo de motorizados, que ya se encuentran en la Villa Imperial en los almacenes del Servicio Nacional de Caminos.

Se ha indicado que están a la espera de la confirmación para el arribo del embajador del Japón, en Bolivia, quien sería el encargado de hacer la entrega oficial de la maquinaria y equipo pesado al SENAC Potosí.

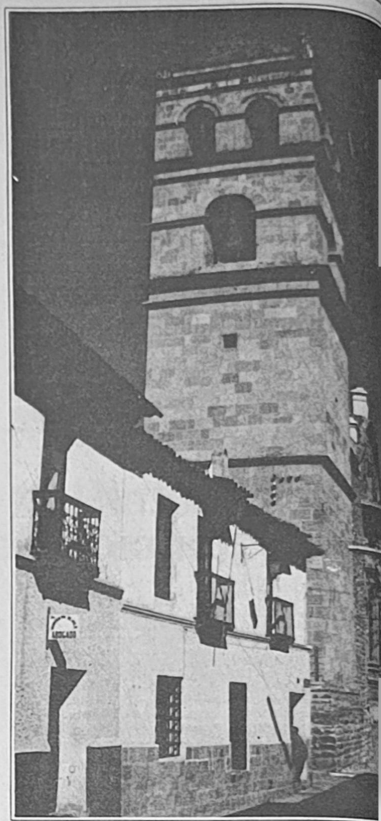
IMPORTANTE FABRICA TEXTIL ARGENTINA BUSCH REPRESENTANTE EN BOLIVIA

SE DESEA COMERCIALIZAR NUESTRA LINEA DE:

- PUNTILLAS DE ALGODON
- PASAMANERIA
- GALONES Y FESTONES
- ACCESORIOS PARA LA ROPA Y LA DECORACION

ESCRIBIR DETALLANDO DATOS PERSONALES, REFERENCIAS COMERCIALES Y LUGAR DE RESIDENCIA A:

CALLE 126 N° 2131.
COD. POST. (1653) VILLA BALLESTER
PROV. BUENOS AIRES - ARGENTINA
TELEFAX 764.1650



Templo
Se puede apreciar la torre principal del templo de San Francisco de Potosí.

La ciudad nominada por la UNESCO como Patrimonio de la Humanidad, tiene una historia de 400 años en los que guan de acontecimientos políticos, religiosos, culturales, sociales de su espacio urbano. Miles de historiadores relacionan de esta ciudad, en la que resalta el o los métodos de minerales en la montaña más rica de América Latina.

AVISO PERMANENTE DEUDORES MOROS

LUIS APAZA MAMAN
EPTIGIA MUR GUTIERREZ

La persona señalada debe comunicarse a los teléfonos 3568 Interno 31 sin perjuicio de proseguirse con las acciones legales.



YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS
DIRECCION GENERAL DE EXPLORACION Y EXPLOTACION

PRIMERA CONVOCATORIA

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, convoca a las Empresas o firmas legalmente establecidas a presentar ofertas para la provisión del siguiente material.

No. Inv. Pib.	No. Pedido Materiales	Descripción
368-91	GPD-6026-91	BOMBA CENTRIFUGA
369-91	GPD-6041-91	BOMBA "UNION"
371-91	GPF-2001-91	SACATESTEO Y ACCESORIOS
372-91	GPF-2003-91	INSTRUMENTO TOTO
373-91	GPF-2004-91	VASTAGO 5 1/4" CUADRADO
374-91	GPF-2005-91	PREVENTOR INTERNO 10 000 P.S.I.
375-91	GPF-2006-91	CULPAS PARA TUBING

Los pliegos de especificaciones, cuyo valor es de Bs. 25.00 (Veinticinco 00/100 Bolivianos) cada uno, pueden ser obtenidos en la Secretaría del Distrito de Materiales de la Dirección General de Exploración y Explotación, ubicada en el Km. 2 1/2 antigua carretera a Cochabamba, teléfono 336986 Interno 20, a partir del día viernes 02 de agosto 1991.

Las propuestas se presentarán en sobres cerrados y lacrados, en la misma Secretaría, hasta horas 15.00 (cuatro de la tarde) del día jueves 22 de agosto de 1991.

Santa Cruz, 01 de agosto 1991.

EMPRESA METALURGICA VINTO

INVITACION PUBLICA No. 14/91

Habiendo sido declarada desierta la invitación Nd. 14/91, por determinación del Comité de Contratación Administrativa de la E.M.V., se invita nuevamente a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, presentar sus propuestas para la provisión de:

AISLADORES PORTADORES DE PORCELANA

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrán recabar de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en las oficinas de La Paz (Av., Villazón Nro. 1966), previo empoce de Bs. 30.00

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la E.M.V. (Oruro) y/o oficinas de La Paz, hasta horas 15.00 del día 14 de agosto de 1991, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO
PROVISION AISLADORES PORTADORES DE PORCELANA

EMPRESA METALURGICA VINTO

INVITACION PUBLICA No. 07/91

Habiendo sido declarada desierta la invitación No. 07/91, por determinación del Comité de Contratación Administrativa de la E.M.V., se invita nuevamente a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, presentar sus propuestas para la provisión de:

REPUESTOS PARA TRITURADORA HUMBOLDT

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrán recabar de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en las oficinas de La Paz (Av., Villazón Nro. 1966), previo empoce de Bs. 30.-

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la E.M.V. (Oruro) y/o oficinas de La Paz, hasta horas 15.00 del día 14 de agosto de 1991, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO
PROVISION REPUESTOS PARA TRITURADORA HUMBOLDT

EMPRESA METALURGICA VINTO

INVITACION PUBLICA No. 12/91

Habiendo sido declarada desierta la invitación No. 12/91, por determinación del Comité de Contratación Administrativa de la E.M.V., se invita nuevamente a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, presentar sus propuestas para la provisión de:

REPUESTOS PARA COMPRESORAS EN GENERAL

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrán recabar de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en las oficinas de La Paz (Av., Villazón Nro. 1966), previo empoce de Bs. 30.-

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la E.M.V. (Oruro) y/o oficina de La Paz, hasta horas 15.00 del día 14 de agosto de 1991, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO
PROVISION REPUESTOS PARA COMPRESORAS EN GENERAL

EMPRESA METALURGICA VINTO

INVITACION PUBLICA No. 17/91

Habiendo sido declarada desierta la invitación No. 17/91, por determinación del Comité de Contratación Administrativa de la E.M.V., se invita nuevamente a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, presentar sus propuestas para la provisión de:

REPUESTOS SISTEMA HIDRAULICO HORNO ELECTRICO

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrán recabar de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en las oficinas de La Paz (Av., Villazón Nro. 1966), previo empoce de Bs. 30.-

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la E.M.V. (Oruro) y/o oficinas de La Paz, hasta horas 15.00 del día 14 de agosto de 1991, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO
PROVISION REPUESTOS SISTEMA HIDRAULICO HORNO ELECTRICO

EMPRESA METALURGICA VINTO

INVITACION PUBLICA No. 18/91

Habiendo sido declarada desierta la invitación No. 18/91, por determinación del Comité de Contratación Administrativa de la E.M.V., se invita nuevamente a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, presentar sus propuestas para la provisión de:

REGISTROS DE TRABAJO PARA COMPRESORAS EK 8-8

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrán recabar de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en las oficinas de La Paz (Av., Villazón Nro. 1966), previo empoce de Bs. 30.-

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la E.M.V. (Oruro) y/o oficinas de La Paz, hasta horas 15.00 del día 14 de agosto de 1991, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO
PROVISION REGISTROS DE TRABAJO PARA COMPRESORAS EK 8-8

EMPRESA METALURGICA VINTO

INVITACION PUBLICA No. 20/91

Habiendo sido declarada desierta la invitación No. 20/91, por determinación del Comité de Contratación Administrativa de la E.M.V., se invita nuevamente a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, presentar sus propuestas para la provisión de:

CHAPA FINA DE FIERRO

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrán recabar de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en las oficinas de La Paz (Av., Villazón Nro. 1966), previo empoce de Bs. 30.-

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la E.M.V. (Oruro) y/o oficinas de La Paz, hasta horas 15.00 del día 14 de agosto de 1991, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO
PROVISION CHAPA FINA DE FIERRO

Anuncie en
PRESENCIA
8 agencias en toda la
República

PRESENCIA
Del País,
su matutino



MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

DEL MINISTRO DE EDUCACION Y CULTURA A LOS NIÑOS DE LA ESCUELA 16 DE JULIO

La Paz, 1 de agosto de 1991
CITE: D.M.O.F. N° 640/91

Los niños
Jermán Condori
Fraín Pedro Ramos Cuéllar
Jovana Aguilar Gutiérrez
Almareda Rufino
J.M. Ticona
David R. Laura V.
Enni Rojas
presente.-

Queridos niños:

He recibido las cartas que me han mandado pidiéndome que el Ministerio compre la casa en la que ustedes estudian en la calle Tumusla y en la que también viven los propietarios. En la visita que les hice, pude comprobar el estado calamitoso de varias tulas e incluso de los corredores que no ofrecen ninguna seguridad, así como el lamentable estado de los baños. Lamentablemente por el precio que exigen los propietarios no es posible, dadas las limitaciones de nuestro presupuesto, poder adquirir ese inmueble, pero, lo que sí podemos hacer con la ayuda del Ministerio de Finanzas es proceder a las reparaciones indispensables que eviten cualquier accidente y que hagan más cómodas las condiciones de estudio y recreo. He hablado con la propietaria del local y espero que ella no ponga obstáculos a estas mejoras que también le favorecerán. Estas obras las iniciaremos tan pronto dispongamos de los recursos que nos ha ofrecido el Ministerio de Finanzas.

Les agradezco mucho por su preocupación y espero verlos pronto en la escuela cuando iniciemos las obras.

Reciban un fuerte abrazo.

Mariano Baptista Gumucio
MINISTRO DE EDUCACION Y CULTURA

AVISO PERMANENTE DEUDORES MOROSOS

**LUIS APAZA MAMANI
EPTIGIA MUR GUTIERREZ**

La persona señalada debe comunicarse a los teléfonos 356902 - 356903
Interno 31 sin perjuicio de proseguir con las acciones legales pertinentes.

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. ENDE

LA EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. (E.N.D.E.), invita a presentar ofertas para:

Suministro de: Repuestos para Motores Caterpillar (Trinidad)
Invitación N° OP-E3880

Las especificaciones correspondientes, pueden obtenerse a partir de la fecha en las oficinas de ENDE en Cochabamba, calle Colombia N° 0-0655; en La Paz, Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos, 8vo. piso o en Santa Cruz, en la Planta Guaracachi, Av. Brasil y Tercer Anillo, previo pago de \$US. 10.- o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición.

Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22678.

Los interesados deberán presentar propuestas hasta horas 11:30 del día 2 de septiembre de 1991, en las oficinas de ENDE en Cochabamba.

Cochabamba, agosto de 1991

MINISTERIO DE PLANEAMIENTO Y COORDINACIÓN

OFRECIMIENTO DE BECAS DE CAPACITACION EN EL MARCO DEL PROGRAMA DE LA ORGANIZACION DE ESTADOS AMERICANOS (O.E.A.)

CURSO INTERAMERICANO PARA CICLO DE PROYECTOS DE INVERSION ADP, México D.F. Inicio: 23 de septiembre, duración: 10 semanas. Título en Economía, Ingeniería y/o Administración.

CURSO REGIONAL DE RESTAURACION DE BIENES CULTURALES MUEBLES, Lima, Perú, inicio: 17 de septiembre, duración: 6 meses. Egresado de Carrera afines a la restauración.

CURSO INTERAMERICANO DE DISEÑO ARTESANAL, Santiago de Chile, inicio: 2 de septiembre, duración: 5 semanas. Certificar estudios en diseño artesanal (mínimo 3 años).

CURSO-TALLER SOBRE ESTRATEGIAS Y ALTERNATIVAS DEL DESARROLLO, Toluca, México, inicio: 23 de septiembre, duración: 10 semanas. Título profesional y certificar mínimo un año en actividades vinculadas a planificación del desarrollo, desarrollo regional o sectorial y/o dos años docencia en áreas indicadas.

NOTA: Los interesados en los Cursos deberán comunicar inmediatamente al Dpto. de Becas del MPC, Telf. 360163 (Lc. Rollano) para transmitir a la Sede de la OEA, en Washington D.C.

ESPECIALISTAS EN COMERCIO EXTERIOR

Requerimos los servicios de especialistas en Comercio Exterior, con amplia experiencia en Exportaciones y Gerencia de Empresas. Enviar Curriculum Vitae y documentación con pretensiones salariales, a casilla N° 5271, hasta el 20 de agosto de 1991.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES INVITACION PUBLICA PARA LA ADQUISICION DE EQUIPOS DE COMPUTACION N° 010/91

La UMSA invita a las firmas especializadas legalmente establecidas en nuestro país a presentar sus propuestas para la adquisición de equipos de computación.

El pliego de especificaciones podrá ser adquirido en las oficinas de la Dirección Administrativa Financiera (Edif. HOY Piso 11), a partir del día jueves 8 de agosto.

(A un costo de Bs. 200.-)

La presentación de ofertas se realizará hasta el día 28 de agosto a Hs. 18:30 p.m. en las oficinas de la D.A.F.

CASA EN SUCRE

Por motivo de viaje, en Sucre, se vende casa confortable moderna, 3 dormitorios con closets, 2 baños, cocina con estantes Dep. empleada, jardines, árboles frutales, garaje, 3 moviidades, cortinajes, lámparas \$US. 70.000. charitable. Sólo interesados. Ref. Cochabamba, Fono 2-2930 Of., 46788 Dom.

Anuncie en **PRESENCIA**
agencias en todo el país



MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

COMUNICADO

DOTACION DE MATERIAL BIBLIOGRAFICO

El Ministerio de Educación y Cultura comunica que, de acuerdo al Programa Educativo Visual y la política de dotar a cada establecimiento educativo de material bibliográfico, a partir del día 7 del presente mes, los directores de los colegios del nivel Medio e Intermedio de las ciudades de La Paz y El Alto deben apersonarse en oficinas de la Dirección Nacional de Bienes y Servicios (Edificio Lazarte, planta baja, plaza Venezuela N° 1431) a objeto de recabar un Atlas Geográfico Universal y de Bolivia para el establecimiento.

La Paz, agosto de 1991

DIRECCION NAL. DE PRENSA Y RR. PP.

EXCLUSIVO Y DIFERENTE



FEROZA 4x4 "SX"

ENTREGA INMEDIATA
STOCK LIMITADO



VERSION UNICA PRODUCCION ESPECIAL Y LIMITADA

CUOTA INICIAL

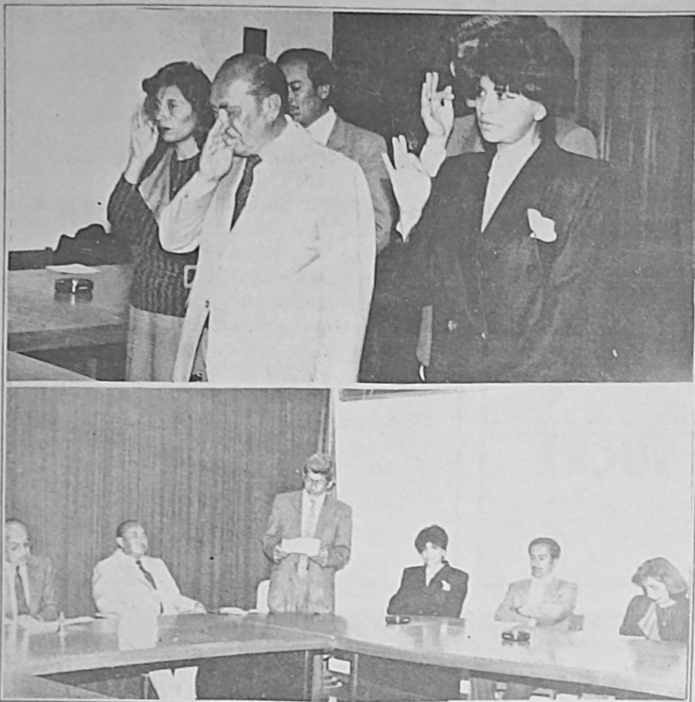
\$us. 5.500

y 24 meses plazo

CROWN LTDA

LA PAZ: Sucesoya 348 Telfs. 351834 - 355327 - 355292 FAX. 355327 TELEFAX. 355327 CROWN Chiriqui, Calle 2 esq. H. Siles, Telf. 784431 EL ALTO: Camisera a Chorro, Barrio Asturias, Telf. 816287 COCHABAMBA: Av. Honoras E-0567 Telfs 29629-27219 Fax 29615 SANTA CRUZ: Av. Barrios 509 Telfs. 321263 - 349895 Fax 321263 ORURO: Av. 6 de Octubre 6125 Telf. 53552 SUCRE: Avenida 215 - 219 Telfs. 21862 - 24415

Oruro



Cámara de exportadores

En ceremonia especial, los nuevos directivos de la Cámara de Exportadores de Oruro asumieron funciones, ayer, siendo poseídos por el presidente de la Federación de Empresarios Privados de Oruro, ingeniero Luis Urquiza Molleda.

El presidente de los exportadores, licenciado Lino Rocha Céspedes, prometió trabajar sin derrotas, para lograr la generación de divisas para la región a través de la exportación de los productos no tradicionales. Integran la directiva la señora Aida Luz Rodríguez Blanco, Oscar Betancourt, el ingeniero Raúl Terrazas Baldellón y la señora Irma Rivero de Zegarra.

ORGANISMO INTERNACIONAL

REQUIERE

CON URGENCIA CONTRATAR LOS SERVICIOS DEL SIGUIENTE PERSONAL PROFESIONAL ESPECIALIZADO PARA TRABAJAR A DEDICACION EXCLUSIVA EN EL "PROYECTO IMPULSOR DE ALFABETIZACION Y EDUCACION BASICA PARA TODOS EN BOLIVIA" CON ACTIVIDADES A DESARROLLARSE EN AREAS RURALES Y ZONAS SUB-URBANAS DEL PAIS:

- 1. UN CONSULTOR NACIONAL EN SISTEMATIZACION Y MATERIAL EDUCATIVO DE ALFABETIZACION Y POSTALFABETIZACION (10 MESES).
- 2. UN CONSULTOR NACIONAL EN ILUSTRACION Y ARTE DE MATERIAL EDUCATIVO DE ALFABETIZACION Y POSTALFABETIZACION (5 MESES).

REQUISITOS:

- 1. TITULO UNIVERSITARIO EN EDUCACION O LINGÜISTICA O CIENCIAS SOCIALES O COMUNICACION O FORMACION Y EXPERIENCIA EQUIVALENTES.
- 2. DE HABLA BILINGÜE: CASTELLANO-QUECHUA O CASTELLANO-AYMARA.
- 3. RECONOCIDA EXPERIENCIA EN PRODUCCION DE MATERIAL IMPRESO Y/O AUDIOVISUAL PARA EDUCACION DE ADULTOS.
- 4. EDAD MAXIMA 45 AÑOS.

LOS HONORARIOS SERAN FIJADOS SEGUN LA FORMACION PROFESIONAL, EXPERIENCIA LABORAL Y COMPETENCIA DEL CANDIDATO. LOS INTERESADOS DEBERAN PRESENTAR SU SOLICITUD A LA CASILLA 3634, ANTES DEL 12 DE AGOSTO DE 1991, INDIICANDO DOMICILIO, TELEFONO Y ACOMPAÑANDO SU CURRICULUM VITAE CON FOTOGRAFIA RECIENTE.

Frut-all®

S.E.A.S.A. - SERVICIOS DE ENVASADO ASEPTICO S.A

Comunica a sus distinguidos clientes, consumidores y opinión pública en general, que por razones de reestructuración interna, ha centralizado sus operaciones de producción y administración en su planta de la ciudad de Cochabamba.

Para la atención de ventas en la ciudad de La Paz, mantendrá una Oficina de Distribución en sus actuales instalaciones de la Calle Nicolás Acosta N° 574 (San Pedro) Telfs. 322919 - 350428.

Cochabamba, Agosto de 1991

Chicha
ESPECIAL
100% DE MAIZ

Frut-all®
zumo de fruta natural
Tetra Brik®

TU
YOGU
YOGURT
BEBIBLE
LARGA VIDA

Planta y Oficina:

Av. Uyuni E-1171 (Tupuraya) Casilla 352 Telfs. 43537 - 43061 Fax: 48878 Telex: 6241 VASCAL BV
Cochabamba - Bolivia

Supervisor de Educación Musical:

Música alienante causa pérdida del civismo en estudiantes

ORURO, 3 (PRESENCIA) - La música foránea norteamericana, aliena el espíritu de los jóvenes estudiantes y ocasiona una pérdida del sentido y sentimiento cívico para entonar los himnos, dijo hoy aquí, el profesor José Gonzales, supervisor de Educación Musical. La afirmación fue hecha a la conclusión del "ensayo de coros", donde participaron delegaciones estudiantiles de los centros educativos de la ciudad de Oruro.

El profesor Gonzales explicó que se advierte, que la música foránea malogra a los jóvenes, porque les hace perder paulatinamente el sentimiento de bolivianidad y sus valores culturales, obligándolos a adoptar poses y acciones que no conllevan un alto espíritu cívico-patriótico.

Los estudiantes están rescatando las culturas, que se contradicen incluso las expresiones cívicas, puesto que durante la vacación, han perdido su sentido y se han olvidado de interpretar en sus nueve estrofas, los recuerdos de la letra, situación que los obliga a perder el programa de homenaje a la Fundación, acotó.

Reiteró que los profesores de educación musical deben motivar un cambio y transformar a los estudiantes, para que estos no se conviertan en los últimos éxitos o la música de moda, perder su espíritu de bolivianos y su cultura.

Estudiantes prestarán solemne juramento a la Bandera Nacional

ORURO, 3 (PRESENCIA) - Los estudiantes del ciclo medio de los establecimientos fiscales y particulares, prestarán solemne juramento a la tricolor nacional, Kajo-Amarillo-Verde, en acto de homenaje a la independencia patria, preparado por la Dirección Departamental de Educación Urbana. La ceremonia se cumplirá el lunes 5 a las 9 horas al pie del Monumento del Soldado Desconocido, en la avenida José Sanjines Vincenti.

La información fue proporcionada por el profesor César Canales verduguez, director de Educación

Urbana, quien anunció que el discurso central estará a cargo del comandante de la II División de ejército, general Luis Fernando Gemio Oropeza, que ofrecerá el homenaje de las Fuerzas Armadas a la Nación.

Participará también el prefecto del departamento, abogado Walter Soto Luna, quien rendirá su homenaje en representación del Gobierno de Unidad Nacional y se escuchará el homenaje a la Patria, a cargo del profesor César Canales, en representación de la Dirección de Educación.

El estudiante del colegio "Alemania" una poesía al Gran Ayacucho y se entonará el Himno Nacional, Himno a la Patria y el Cívico.

A la conclusión de la participación de los estudiantes de los centros privados y particulares de Oruro, a las 11 horas, se darán a conocer los resultados de las acantonadas en el departamento.

Prefectura rendirá homenaje a República y otorgará distinciones

ORURO, 3 (PRESENCIA) - La Prefectura del departamento, rendirá su homenaje al CLXVI aniversario de Fundación de la República y entregará distinciones a personas e instituciones que impulsan el desarrollo de la región.

La sesión de honor se cumplirá en el Salón Dorado de la Casa de Gobierno, a las 18 horas del lunes 5, con asistencia de autoridades civiles, militares y cívicas. En el mismo acto, la Prefectura conferirá una distinción a la Asociación Departamental de Scouts de Bolivia y distinciones especiales a personas que impulsan el desarrollo regional, como el empresario Rafael Mendoza Castellón, el rotario Klaus Bollweg, el ingeniero Wilde Montalvo, el sacerdote Alfonso Masighani, el médico Enrique Arteaga y el industrial gráfico Abel Molina.

A nivel de las instituciones localistas, recibirán similar distinción el Programa de Autodesarrollo Campesino (PAC), dependiente de la Comunidad Económica Europea; el Banco

Boliviano Americano, Banco de Santa Cruz de la Sierra, Asociación de Periodistas, Sindicato de Trabajadores de la Prensa de Oruro y la Asociación de Lustradores y Vocadores.

PROGRAMA

El programa de festejos que organiza la Prefectura del departamento, contempla también el homenaje escolar en la Avenida Cívica, en conmemoración a la Fundación de la República, sujeto a programa especial, preparado por la Dirección de Educación Urbana.

Posteriormente se cumplirá el desfile escolar ante el altar patrio en la Avenida Cívica con la participación de estudiantes y bandas de música de los ciclos intermedio y medio de cada plantel educativo.

En horas de la tarde se realiza-

rá la solemne proclama de la Virgen de Copacabana de la Policía Nacional, templo de San Francisco, asistencia de autoridades departamentales y municipales. Luego de la sesión, el mismo lunes se realizará el desfile de las alegorías, con asistencia de autoridades, escuelas nocturnas, patrullas, asociaciones culturales, instituciones laborales y una guarnición militar. El desfile terminará en la Avenida Cívica, donde se programará una gala a cargo de la banda del Regimiento de Artillería, en la noche del 5 de Febrero y una verbenas en el Mercado Central.

BIBLIOTECAR

Se requiere los servicios de una bibliotecaria con amplia experiencia en el manejo y procesamiento de información especializada sobre el tema de la Biblioteca Exterior y atención al público. Enviar Curriculum Vitae a Casilla N° 5271 hasta el 15 de agosto de 1991.

AVISO PERMANENTE DEUDORES MOROS

JUAN ENRIQUE PRUDEN
RECACOECHEA

La persona señalada debe comunicarse a los teléfonos 356920 Interno 31 sin perjuicio de proseguirse con las acciones legales.

FINISIMA RESIDENCIA ESTRENAR VENDO

En livani en Lote de 683 m², con amplia área social, estar, comedor, recibidor, amplia cocina, office, despensa, área íntima C-3 amplios dormitorios (1 suite), íntimo, 3 baños, 3 chimeneas, área de servicio C-2, dormitorios, amplia sala lavandería externa cubierta, amplia área parrillero. Finisimos acabados, calefacción con fin lacado, closets, jardín amplio terminado, área para parrillero, C/P, C/P, Elect, y garage. Círculo de tenis. Muchos otros extras. Local en Av. G. N entre calles 18 y 19, Ref. 01, 790802 - 790803, Dom. 790802 - 790808.

ASOCIACION NACIONAL DE EMPRESAS CONSULTORAS

ANEC INVITACION

La ASOCIACION NACIONAL DE EMPRESAS CONSULTORAS tiene el agrado de invitar a los Representantes y Directores de empresas consultoras y a los profesionales de los distintos sectores a participar en la disertación:

"UN ENFOQUE SOBRE EL PAPEL DE LA CONSULTORIA NACIONAL EN EL PROCESO DE LA PRIVATIZACION"

acto que tendrá lugar el día viernes 9 de agosto de Hs. 16:00 en el Salón de Reuniones de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia, 7mo. piso del Edificio Cámara de Comercio y Industria, con la intervención de representantes de ANEC, Colegio de Economistas, Confederación de Empresarios Privados de Bolivia.

La Paz, agosto de 1991
EL DIRECTORIO

Beni



San Lorenzo de Yacuma

Una de las poblaciones del departamento del Beni. Generalmente están rodeadas de ríos y tienen una exuberante vegetación. Las típicas casas o viviendas

del oriente reflejan la características de la población. Los materiales que se utilizan son propios de la región y ello resulta un importante ahorro en la construcción.

En Trinidad

Hoy se inauguran jornadas médicas boliviano-norteamericanas

TRINIDAD, 3 (PRESENCIA). Las VI Jornadas Boliviano-Norteamericanas de Medicina se inaugurarán mañana (hoy) en esta ciudad con la asistencia de más de 200 profesionales de ambos países, según confirmó el Colegio Médico del Beni. El presidente de la entidad organizadora, Dr. Gastón Medrano, indicó hoy que los delegados ya comenzaron a llegar tanto de Estados Unidos como del interior del país y del departamento. Dijo que los profesionales norteamericanos -entre ellos algunos bolivianos- serán alrededor de un centenar, mientras se espera que los nacionales superen esa cantidad, aunque existen dificultades de transporte por las restricciones en el aeropuerto local.

Medrano subrayó la importancia que tendrá la reunión en lo académico y también en lo material. Informó que las jornadas estarán referidas a medicina interna, pediatría, ginecología-obstetricia y cirugía.

En este aspecto, las charlas, conferencias y disertaciones se dictarán en el hospital materno infantil, el paraninfo universitario y el salón principal del palacio de justicia.

Pero, el Colegio Médico del Beni está satisfecho por los resultados positivos de sus gestiones para lograr una singular donación de los médicos norteamericanos al Beni. El doctor Medrano dijo que aproximadamente 23 toneladas de equipos y materiales para uso en hospitales han sido enviados como donación para los hospitales de la región.

La entrega se efectuó por médicos que donaron también, en algunas jornadas que coadyuvan a servir la salud beniana. Las jornadas continúan hasta el miércoles próximo médico.

Reanudarán delimitación de territorio indígena

TRINIDAD, 3 (PRESENCIA). El próximo jueves 8, dos comisiones mixtas partirán al bosque Chimanes para establecer con precisión el límite sud este del territorio multietnico asignado por el Estado hace 10 meses.

El Centro de Desarrollo Forestal-Regional Norte (CDF-RN) hizo conocer hoy el plan de trabajo que desarrollarán esas comisiones, conformadas por representantes indígenas, de la Iglesia Católica, del Instituto Geográfico Militar y de la Forestal. Las comisiones fueron resultado del convenio establecido el 10 de junio pasado, en San Ignacio de Moxos, con el fin de identificar realmente al río Chiriquí viejo o Tacuara, delimitar la zona de "El Salvador" e inventariar los árboles cortados en el territorio multietnico.

Una brigada terrestre, con delegados de la Central de Pueblos Indígenas del Beni (CPIB), del Instituto Indigenista Boliviano (IIB) y del CDF regional y regional, partirá el miércoles 7. Al día siguiente, una brigada aérea hará un recorrido con personal del Instituto Geográfico Militar (IGM), Iglesia, CDF Regional Norte y la CPIB. Para establecer las coordenadas geográficas correspondientes.

El director ejecutivo del Centro de Desarrollo Forestal, Luis Alberto Vaca, declaró hoy que se está demostrando a la opinión pública "que el gobierno de Unidad Nacional cumple con su pueblo, en forma transparente y honesta".

nesta", en este delimitación de las instituciones, en algunas jornadas que coadyuvan a servir la salud beniana. Las jornadas continúan hasta el miércoles próximo médico.

Simultáneamente, la "Hervidera" de la zona de esa región es la de lo obtenido en la región.

Según dijo, las comisiones indígenas y la CIDEBENI no tienen que reconocer la explotación ya cumplida por las Empresas.

Montegrado tienen de aserradero cerca de San Miguel y todos utilizan el mismo equipo. Insistió en que se está afectando por el desalojo y asignación multietnica, dictada por favor de los indígenas.

Disponen austeridad desfile escolar patrio

TRINIDAD, 3 (PRESENCIA). Las autoridades educativas dispusieron que los estudiantes podrán asistir con la ropa que tengan, el próximo lunes, al desfile escolar en homenaje al día de la patria.

La directora distrital de Educación Urbana, Prof. Aída Hurtado de Suárez, declaró que "no es obligatorio ningún uniforme especial" para la asistencia al acto. Sin embargo, aclaró que algunos colegios a solicitud de los propios padres de familia y las direcciones de cada establecimiento, han pedido uniformes.

La inédita autorización es compatible con la situación de crisis económica, que vive el pueblo boliviano, dijo la

autoridad educativa, y concentración y desfilé se lo realizará con sencillez y sin ostentación y escuelas fiscales, particulares tienen costumbre interna de uniformar a los niños y también su propia como algunos casos. El desfile escolar comprenderá también el quinto básico, pero estarán en la concentración directamente al día de la fiesta de Suárez.

Santa Cruz

Según SENAC-Santa Cruz

Transportistas destruyeron las actuales carreteras

SANTA CRUZ, 30 (PRESENCIA). El Servicio Nacional de Caminos, Regional Santa Cruz, aseguró hoy aquí tener pruebas en sentido de que los transportistas no respetan las normas de carga establecidas y que, por lo tanto, rompen a derecha y siniestra las carreteras del país.

Ruddy Fernández, subdirector del SENAC aquí, sostuvo que hay camiones que circulan con 24 toneladas de carga en la ruta Chimore-Yapacani, cuando la norma establecida es la mitad de ese

peso.

De esta forma, con no habrá pronto carreteras se mostró partidario de control.

Uno de ellos, agregó, la construcción de balanzas en ingreso a las carreteras de una policía que se ha comenzado a primer caso en Santa Cruz y Chimore, con apoyo la GTZ alemana.

SUPERINTENDENCIA DE BANCOS

COMUNICADO AL PÚBLICO N° 04/91

Se comunica al público en general y particularmente a toda persona interesada en efectuar operaciones de inversión o colocación de capitales en depósitos, mutuos u otros similares legalmente permitidos que, las únicas instituciones bancarias y entidades financieras autorizadas conforme a la Ley General de Bancos de 11 de julio de 1928 y otras disposiciones específicas, para realizar estas operaciones con carácter permanente y habitual, son las siguientes:

BANCOS

- Banco Central de Bolivia
- Banco del Estado
- Banco Minero de Bolivia
- Banco Boliviano Americano S.A.
- Banco de Santa Cruz de la Sierra S.A.
- Banco Nacional de Bolivia S.A.
- Banco Mercantil S.A.
- BHN Multibanco S.A.
- Banco Industrial y Ganadero del Beni S.A.
- Banco de Cochabamba S.A.
- Banco de La Paz S.A.
- Banco de la Unión S.A.
- Citibank N.A.
- Banco Popular del Perú
- Banco de la Nación Argentina
- Banco Do Brasil S.A.
- Banco Real S.A.
- Banco Industrial S.A.
- Banco de Inversión Boliviano S.A.
- Banco Internacional de Desarrollo S.A.
- Banco Económico S.A.

OTRAS ENTIDADES DEL SISTEMA FINANCIERO

- Financiera de Desarrollo de Santa Cruz S.A.M.
- Caja Central de Ahorro y Préstamo para la Vivienda
- Mutuales del Sistema de Ahorro y Préstamo para la Vivienda
- Fondo Ganadero de Santa Cruz S.A.M.
- Fondo Ganadero de Beni y Pando S.A.M.
- Cooperativas de Ahorro y Crédito (autorizadas por el INALCO)
- Plan Boliviano Americano

En consecuencia, toda otra empresa, sociedad, corporación, firma o personas naturales que realicen actividades de captación de recursos del público bajo cualquier modalidad o de intermediación financiera en forma habitual, se encuentran al margen de la Ley y estarán sujetas a las sanciones que establece el Artículo 29° de la Ley General de Bancos y Artículo 21 del D.S. 22203 del 26 de mayo de 1989, previniéndose al público no dejarse sorprender con la oferta de dichos servicios ya que implican un alto riesgo contra sus intereses.

La Paz, 3 de agosto de 1991



Fundada el 18 de enero de 1980
Reconocida por el Estado
Reconocida por la UNESCO

UNIVERSIDAD CENTRAL DE COCHABAMBA

INSCRIPCIONES SEGUNDO SEMESTRE 1991

Ofrece las siguientes carreras:

NIVEL LICENCIATURA

FACULTAD DE TECNOLOGÍA:

- Ingeniería de Sistemas
- Ingeniería Agroindustrial
- Ingeniería Biomédica

FACULTAD DE HUMANIDADES

- DERECHO Y CIENCIAS JURÍDICAS

ESPECIALIDAD:

- a) Derecho Empresarial
- b) Relaciones Internacionales
- c) TRABAJO SOCIAL
- d) ADMINISTRACIÓN

Especialidad:

- a) Financiera y Bancaria (Auditoría)
- b) Economía de Empresas
- c) Ingeniería Comercial
- d) Administración de Empresas

FACULTAD DE ARTES:

- Diseño Artístico y Artesanal
- Artes Escénicas

DURACIÓN DE LAS CARRERAS:

- 10 Semestres
- (CURRÍCULUM FLEXIBLE)

NIVEL TECNICO SUPERIOR

- Contador General
- Mercadotecnia (Marketing)
- Administración de Papeles
- Empresas
- Fisioterapia
- Música

DURACIÓN DE LAS CARRERAS:

- 6 Semestres

TRASPASOS: Hasta agosto 20

INICIO DE CLASES: AGOSTO 21

Informes e inscripciones:

Tel. 23234

Lugar de funcionamiento

25 de Mayo entre Bolívar y Sucre N° 0264

UNIVERSIDAD CENTRAL DE COCHABAMBA QUE HACE DESARROLLO



República de Bolivia
Honorable Congreso Nacional

HONORABLE CONGRESO NACIONAL

Por instrucciones del Presidente Nato del H. Congreso Nacional y Excmo. señor Vicepresidente Constitucional de la República, Dr. Luis Ossio Sanjinés, y de conformidad a lo dispuesto por el Artículo 46° de la Constitución Política del Estado y el Decreto Supremo N° 22826 de 26 de julio del año 1991, dictado por el Excmo. señor Presidente Constitucional de la República, Lic. Jaime Paz Zamora, se convocó a los Honorables Senadores de la República y Honorables Diputados Nacionales, a la solemne inauguración e instalación del Parlamento Ordinario de Sesiones, correspondiente a la Legislatura 1991-1992 del Honorable Congreso Nacional. La sesión se efectuará en la ciudad de La Paz el día martes 6 del presente, a horas 15:00, en el Hemiciclo de la H. Cámara de Diputados, con el siguiente:

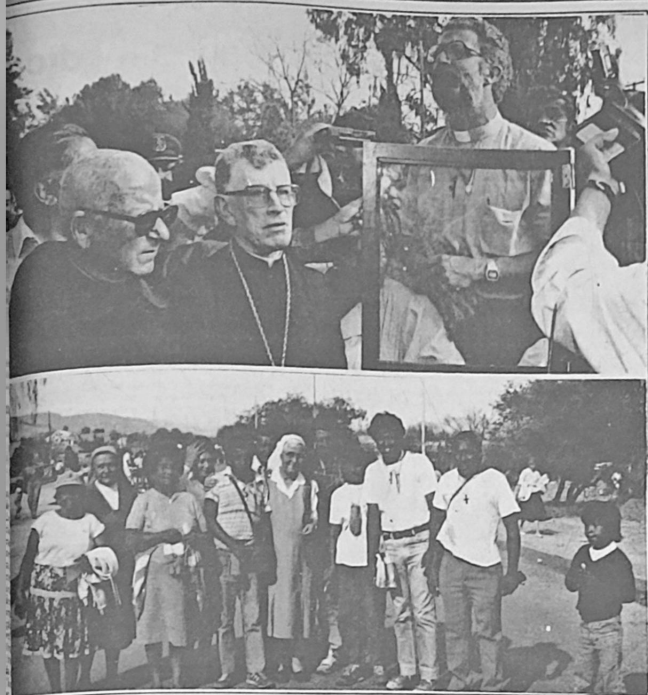
ORDEN DEL DIA

1. Correspondencia
2. Instalación del H. Congreso Nacional por el Presidente Nato del H. Congreso Nacional y Excmo. señor Vicepresidente Constitucional de la República, Dr. Luis Ossio Sanjinés.
3. Mensaje del Excmo. señor Presidente Constitucional de la República, Lic. Jaime Paz Zamora.

La Paz, agosto de 1991

Dr. Manuel Rojas Rodrigo
OFICIAL MAYOR
HONORABLE CONGRESO NACIONAL

arija



egritos
ante su paso por la ciudad de Tarija los peregrinos
argentineros fueron recibidos por miles de fieles
erios y por el obispo de la Diócesis, monseñor Abel
tas.
peregrinos, encabezados por el Padre Jorge Bernaza,
agradecieron las muestras de solidaridad en su
proposito de recorrer 3.000 kilómetros hasta llegar al Santua-
rio de Copacabana con las imágenes de Cristo Crucifi-
cado y de la Santísima Virgen de Guadalupe, como un
acto de fe y de sacrificio.

pnud/osp

**LICITACION PUBLICA
OSP/BOL/503/574**

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS
ENTIDAD DEL
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO
Y
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta del
**MINISTERIO DE ASUNTOS CAMPESINOS Y
AGROPECUARIOS**
y con el financiamiento de la
**COOPERACION NO REEMBOLSABLE
DEL GOBIERNO DEL JAPON**

INVITA PUBLICAMENTE

A las firmas comerciales japonesas legalmente
representadas en la República de Bolivia,
interesadas en presentar ofertas para la:
ADQUISICION DE FERTILIZANTES

Los documentos de licitación podrán consultarse a partir del 9 de agosto de 1991,
en las sedes de la Oficina de Servicios para Proyectos situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ
Edificio Santa Isabel
Avenida Arce 2529
Bloque "C", 2do. Mezzanine
Telfs. 329156-362174
Fax 2-357447

PNUD/OSP COCHABAMBA
Edif. Cámara de Comercio
Calle Sucre E. - 0336
2do. Piso Of. 14

PNUD/OSP TARIJA
Federación de Empresarios
Privados
Calle Bolívar No. 413
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNUD/OSP SUCRE
Caserón de la Capellanía
Calle San Alberto N° 413

PNUD/OSP SANTA CRUZ
Av. Omar Chávez Ortiz
esq. Pozo
Bloque 2 Piso 1

La documentación podrá ser retirada de las oficinas del PNUD/OSP con la
presentación de la Boleta de Depósito o constancia de giro bancario del valor
del pliego, en la cuenta 6004007-6 del PNUD/OSP en el Banco Mercantil de
la ciudad de La Paz.

El PNUD/OSP recibirá ofertas en sobre cerrado y lacrado, únicamente en su
oficina de la ciudad de La Paz, hasta las 12:00 horas del día 3 de septiembre
de 1991, y procederá en acto público a la apertura de las ofertas el mismo
día a horas 15:00.

EL VALOR DE LA DOCUMENTACION ES DE Bs. 200.-

Cáritas construye centro de capacitación campesina

TARIJA, 3 (PRESENCIA). - Cáritas diocesana de Tarija, dentro del vasto plan de obras de desarrollo social que lleva a cabo en este departamento, está construyendo un centro de capacitación y producción campesina en la provincia Avilés.

El centro, ubicado en Pampa La Villa, zona aledaña a Concepción, capital de la nombrada provincia, está destinado a preparar a los campesinos en las faenas agrícolas de acuerdo con la moderna tecnología e incrementar, como consecuencia, la producción agropecuaria de la región, pero, sin descuidar los sistemas tradicionales.

Actualmente se construye el edificio que tendrá capacidad para ochenta personas con todas las comodidades para la vivienda, más una amplia sala para reuniones. El campo para los trabajos experimentales es de cincuenta y seis hectáreas cultivables y estará a disposición de los campesinos del departamento en general.

La inversión de Cáritas internacional alcanza a 150.000 dólares y se han iniciado gestiones para lograr la participación del Fondo de Inversión Social (FIS), para concentrar equipamiento.

Reunión de comité ferroviario

TARIJA, 3 (PRESENCIA). - La brigada parlamentaria de Tarija convocará a la segunda reunión del comité impulsor del proyecto ferroviario Balcace - Tarija - El Palmar, informó el diputado Arturo Liebers Baldivieso.

Según el parlamentario tarijeño, se pretende continuar con el trabajo iniciado en el mes de marzo pasado para gestionar los fondos destinados a financiar el estudio de factibilidad de la obra, habiéndose previsto invitar a las autoridades de los ministerios de Transportes y Comunicaciones y Planamiento, de la Empresa Nacional de Ferrocarriles y parlamentarios de Potosí y Chuquisaca.

Liebers Baldivieso, puso énfasis en que se trata del anhelo más antiguo de la región puesto que el atraso de Tarija ha sido atribuido a la falta de comunicaciones ferroviarias, razón por la cual se ha generado un movimiento de opinión favorable al proyecto.

Curso de post grado en terapia intensiva

TARIJA, 3 (PRESENCIA). - En el hospital regional "San Juan de Dios" de esta ciudad, se llevará a cabo un curso de post grado y residencia en terapia intensiva, que ha despertado expectativa en círculos profesionales.

El curso, que tendrá una duración de tres años para médicos y un año para enfermeras, será auspiciado por la Universidad Autónoma "Juan Misael Saracho", el hospital "San Juan de Dios", la Unidad Sanitaria, el comité regional de residencia médica y el Colegio Médico Departamental.

El departamento de docencia e investigación del hospital, ha informado que se han cursado invitaciones a destacados profesionales de la república Argentina para dictar temas de la especialización en la presente gestión académica.

Potosí

Concejales no viajarán a España

POTOSÍ, 3 (PRESENCIA). - El Concejo Municipal, en su última sesión ordinaria ha resuelto, entre otros aspectos, dejar sin efecto el proyectado viaje de una representación de este organismo a Sevilla, España.

En febrero del pasado año, llegó a la Villa Imperial una representación del ayuntamiento de Sevilla con motivo de la suscripción del documento de "hermanación" de las ciudades de Sevilla y Potosí.

Asimismo, se cumplió una primera reunión de trabajo entre representantes municipales y autoridades de ambas ciudades que tienen en común determinados aspectos históricos-patrimoniales.

Fue en esa oportunidad que los sevilhanos invitaron a las autoridades municipales de Potosí para que visiten España en procura de un segmento de las futuras acciones a emprender en beneficio recíproco entre sevilhanos y potosinos.

Inicialmente, el viaje del alcalde de la Villa Imperial, Gonzalo Calderón Ríos y de una representación del Concejo Municipal, se había previsto para abril. Luego fue postergado para mayo, hasta que se ha desestimado dicho viaje.

Al mismo tiempo se ha acordado enviar los proyectos que habían estado siendo preparados para llevar a Sevilla, por intermedio del embajador de España en Bolivia, Carmelo Angulo Barturen quien será condecorado próximamente por la Alcaldía potosina.

pnud/osp

**LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL
OSP/BOL/487/568**

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS
ENTIDAD DEL
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO
Y
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta de la
**EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.
(ENDE)**
con el financiamiento del
**PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA
LA FISCALIZACION INTERNACIONAL
DE DROGAS Y (UNDCP)**

DEL GOBIERNO DE BOLIVIA
En el marco del programa conjunto AD/BOL/88/412 de
Desarrollo Alternativo en el Subtrópico de Cochabamba

INVITA

A las firmas consultoras interesadas en
presentar propuestas para la
**SUPERVISION DEL SUMINISTRO Y
CONSTRUCCION DE LA SUBESTACION
CHIMORE Y REDES DE DISTRIBUCION DE
ENERGIA ELECTRICA PARA CHAPARE,
TIRAQUE Y CARRASCO TROPICALES.**

Los documentos de licitación pueden consultarse y/o adquirirse a partir del 8 de agosto de 1991, en las sedes de la Oficina de Servicios para Proyectos situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ
Edificio Santa Isabel
Avenida Arce 2529
Bloque "C", 2do. Mezzanine
Telfs. 329156-362174
Fax 2-357447

PNUD/OSP COCHABAMBA
Edif. Cámara de Comercio
Calle Sucre E. - 0336
2do. Piso Of. 14

PNUD/OSP SUCRE
Caserón de la Capellanía
Calle San Alberto N° 413

PNUD/OSP TARIJA
Federación de Empresarios
Privados
Calle Bolívar No. 413
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNUD/OSP SANTA CRUZ
Av. Omar Chávez Ortiz
esq. Pozo
Bloque 2 Piso 1
Telf. 345049

La documentación podrá ser retirada de las oficinas del PNUD/OSP con la
presentación de la Boleta de Depósito o constancia de Giro Bancario del
valor del pliego, en la cuenta 6004007-6 del PNUD/OSP en el Banco
Mercantil de la ciudad de La Paz.

El PNUD/OSP recibirá ofertas en sobre cerrado y lacrado, únicamente en la
ciudad de La Paz, en la dirección precitada, hasta el 26 de agosto de 1991 a
horas 12:00 y procederá en acto público a la apertura de las ofertas el
mismo día a horas 15:00.

EL VALOR DEL PLIEGO ES DE Bs. 200.-

Santa Cruz

Diputado del MIR partidario de avanzar en descentralización por mayoría parlamentaria

SANTA CRUZ, 3 (PRESENCIA). El diputado cruzeño del MIR, Armando Vaca Díez, se mostró hoy aquí partidario de recurrir a la mayoría parlamentaria del Acuerdo Patriótico para avanzar en la consideración del proyecto de ley de los Gobiernos Departamentales, en el caso de persistir la oposición del MNR a la descentralización.

El punto de desacuerdo entre los partidos con representación parlamentaria, según Vaca Díez, es el funcionamiento de un Consejo Departamental de representantes provinciales. No crear ese organismo significaría que la descentralización no llegará a las provincias. Vaca Díez defendió el proyecto

oficial de ley de Gobiernos Departamentales con el argumento de que por algo se debe empezar.

Dijo además que su partido no pretende imponer una medida de esta naturaleza y que, por ello, se ha recurrido a la concertación de manera permanente.

No obstante, advirtió que sería deseable que los dirigentes cívicos concurren al hemiciclo de las Cámaras del Congreso Nacional para comprobar quiénes entre los parlamentarios apoyan realmente la descentralización y quiénes se oponen.

Vaca Díez, que hasta ahora presidió la Comisión Agropecuaria de la Cámara de Diputados, dijo que hasta el MNR se declara partidario de la descentralización, en Santa

Cruz. "Aquí todos quieren aparecer como descentralizadores, pero en la práctica se ponen toda clase de objeciones".

El parlamentario "mrista" concurrió hoy a la sede del Comité pro Santa Cruz, donde comunicó que acatará las resoluciones de la Asamblea de la Cruceñidad y que consiguientemente se retirará del Congreso Nacional el 7 de agosto, tal como lo resolvió la Asamblea.

Similar actitud han dado a conocer otros parlamentarios, como Neyza Roca, de la ADN y Carlos Dabdoub, del MIR. Este último dijo además que pidió licencia del Congreso, por enfermedad y que "no hay peor enfermedad que la mentira".



Venta de comidas

En una de las calles de la ciudad de Santa Cruz, este sector de venta de comida tiene una gran cantidad de clientes. Por la forma en la que se degusta el plato de comida, se denomina de "Los agachados". Generalmente la venta se realiza durante la mañana hasta pasado el mediodía. Esta característica de los alimentos se encuentra en la mayoría de las ciudades del país como una forma de lograr un mayor consumo y así poder ayudar a mejorar las condiciones de vida.

Contactos para ampliar el pedido de descentralización

SANTA CRUZ, 3 (PRESENCIA). El Comité pro Santa Cruz logró hoy aquí un tático apoyo de su similar de Tarija, que comunicó su decisión de preparar medidas, también en demanda de la descentralización.

Freddy Terrazas, presidente del Comité, dijo esta mañana que recibió el respaldo de su colega de Tarija para continuar las medidas de presión, asumidas por la Asamblea de la Cruceñidad, exigiendo la descentralización.

Mientras tanto, adelantó que también inició gestiones ante el Comité

Cívico de Chuquisaca, que el jueves pospondrá a nuevos dirigentes.

Las medidas, en todo caso, según dijo, podrían ampliarse a partir del 6 de agosto venidero.

Mientras tanto, el lunes el Comité se reunirá con la brigada parlamentaria y con los nuevos vocales de la Corte Departamental Electoral, para explicarles las razones del retiro del Congreso Nacional y de la no posesión de los vocales, en contra de los partidos políticos que se niegan a avanzar hacia la descentralización.

En homenaje, exhortan a respetar a los ancianos

SANTA CRUZ, 3 (PRESENCIA). Diversas instituciones cruzeñas organizaron esta mañana una manifestación, con concentración en la plaza principal, para llamar la atención de la sociedad hacia los ancianos.

En el acto, participaron el Obispo Auxiliar de Santa Cruz, Monseñor Tito Solari, el alcalde Percy Fernández, funcionarios de la Junta de Acción Social, beneméritos de la patria y jubilados.

Olga Matienzo, directora del Centro pro Vida para la Ancianidad, hizo en el acto un llamado a toda la sociedad para que se respete y se solidarice con las personas que viven la última etapa de su vida, de modo que logren ser felices.

El problema radica en el hecho de que la sociedad persiste en su actitud de marginar al anciano, por inservible, olvidando que todos los ciudadanos un día pasarán por la misma etapa de vida.

Monseñor Solari expresó la solidaridad de la Iglesia hacia el sector y también pidió a la colectividad que sepa comprender y respetar a los ancianos, en función de sí misma.

En Santa Cruz, funciona actualmente un hogar de ancianos, que dirigen las Hermanas de los Ancianos Desamparados. La institución está por cumplir 25 años de actividad continua, por lo que se aprovechará la ocasión para buscar mayor apoyo ciudadano a su obra.

Comisión policial verificará datos sobre avioneta siniestrada

SANTA CRUZ, 2 (PRESENCIA). El Comando de la Policía admitió hoy viernes que una comisión se encuentra en la provincia Velasco, para verificar datos sobre una avioneta siniestrada, al parecer con matrícula colombiana, así como la muerte de dos personas.

Por su parte el Jefe de Criminalística coronel Oscar Aquino, declaró que la comisión está integrada por representantes de esa dependencia y de la Fuerza Especial de Lucha contra el Narcotráfico.

El último reporte que se recibió daba cuenta que se inició el viaje de San Ignacio de Velasco hacia el río Paraguri.

De acuerdo a denuncias formuladas por viajeros, restos de una avioneta con dos personas, matrícula extranjera fueron encontrados casualmente en el monte a unos 400 kilómetros al noreste de esta ciudad. Se trata de un accidente que data de hace varios meses, posiblemente unos dos años dice el primer informe.

Montero participará en VIII Feria Nacional de Exposición

MONTERO, 3 (PRESENCIA). Por primera vez, comerciantes e industriales de Montero participarán, oficialmente, en la Feria Nacional de Exposición a realizarse el mes de septiembre en la ciudad de Santa Cruz. Informó el presidente de la Cámara de Industria y Comercio del norte cruzeño, Rubén Díaz.

Díaz afirmó que gracias al Comité de Festejos del cincuentenario de la provincia Santesteban y a la iniciativa de la propia cámara, los organizadores de la tradicional feria han decidido entregar un stand para Montero y cuyo costo es "especial" por tratarse de un año en que se celebra 50 años de vida de

una provincia muy productiva.

Este anuncio ha causado mucho interés entre los artesanos, comerciantes e industriales que han comprometido su asistencia para mostrar el desarrollo obtenido y las bondades y atractivos de esta provincia, para eventuales inversionistas. "Es la primera vez que tendremos todo un stand y sabremos responder a la expectativa", aseveró Díaz. Hasta el momento han confirmado su presencia en este stand, el Ingenio Azucarero Guabirá, los ganaderos, productores lecheros, fideos FINOR, FESTISAL, agropecuaria UNION, Joyería Esmeralda, y se espera la confirmación de otras importantes industrias locales.

INVITACION AL ACTO DE INAUGURACION DEL CONGRESO DE LA EDUCACION Y CICLO DE CONFERENCIAS

El Comité Organizador del Congreso Nacional de la Educación agradece a Ud. (s) al ACTO OFICIAL DE INAUGURACION DEL CONGRESO Y AL CICLO DE CONFERENCIAS, que se realizará los días 8 y 9 de agosto, a las 18:00 (p.m.) en el Salón Colegio "Don Bosco", Av. 16 de Julio (El Prado).

Dr. Fortunado Tórrez Oña, Secretario General del Comité Organizador agradece su gentil participación.

La Paz-Bolivia, agosto de 1991.

PROGRAMA

Acto Inaugural
Hs. 18:00

1. Himno Nacional.
2. Exposición de los objetivos del Congreso Nacional de la Educación y presentación del Comité Organizador del Congreso SUBSECRETARIO DE EDUCACION URBANA, Dr. Tórrez.
3. Palabras del representante de la Central Obrera Boliviana, Noel Orozco.
4. Inauguración oficial del Congreso Nacional de la Educación, MINISTRO DE EDUCACION Y CULTURA, Sr. Mario Gumucio.

CICLO DE CONFERENCIAS

Jueves 8 de agosto
Hs. 18:00

TEMA: BASES, FINES Y OBJETIVOS DE LA EDUCACION
EXPOSITORES: Lic. Pablo Ramos Sánchez, Dr. Alfonso Camacho Peña, Dr. Fernando Cajías de la Vega

Viernes 9 de agosto
Hs. 18:00

TEMA: ESTRUCTURA Y CURRICULO DE LA EDUCACION
EXPOSITORES: Prof. Víctor Montoya, Prof. José Quiroga Layme, Prof. César Chávez Taborga

MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

ENCUENTRO EL JOVEN Y LA CIUDAD

AUSPICIA:
PARTICIPAN:

Municipalidad de La Paz
Representantes de las Promociones 1991, de los Colegios de las diferentes zonas de la ciudad.

OBJETIVOS:

- Que los jóvenes puedan expresar sus percepciones acerca de lo que significa "Vivir La Paz".

- Que el municipio se realimente de la opinión de los jóvenes, en la perspectiva de una definición de políticas que engloben las particularidades sociales, culturales y de género de los jóvenes.

CONTENIDOS:

- Como ven los jóvenes la ciudad.
- Que significa y/o representa ser joven en la ciudad.
- Que ofrece La Paz a los jóvenes
- Como conciben y ven los jóvenes la gestión de la ciudad.

LUGAR DE REALIZACION:

Casa Municipal de Cultura (Teatro Modesta Sanginés).

FECHA Y DURACION DEL EVENTO:

10 de agosto de 1991
de horas 09:00 a 16:00

MAYORES INFORMACIONES:

Dirección de Educación Comunal
4to. piso
Casa Municipal de Cultura

Teléfonos: 374668 - 374669

MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

RECONOCIMIENTO AL M.E.C. POR EL EMBELLECIMIENTO DE LA CIUDAD



En acto especial que tuvo lugar en el Hotel Plaza, en el que el Alcalde de la ciudad, Lic. Ronald MacLean, hiciera una explicación a la empresa privada de los proyectos en los que puede intervenir la iniciativa privada para la mejora y el embellecimiento de La Paz, el Burgomaestre entregó placas de reconocimiento a varios empresarios que han contribuido con sus obras a dignificar la ciudad. En la oportunidad el Lic. MacLean hizo entrega de una placa al Ministro de Educación y Cultura, Mariano Baptista Gumucio, por el nuevo aspecto exterior e interior que tiene el Despacho de Educación. En sus palabras de agradecimiento, a nombre de las personas e instituciones premiadas, el titular del Despacho recordó que el M.E.C., en estos dos años ha dotado a La Paz de cinco instituciones fundamentales: Las sedes propias del Instituto Boliviano de Cultura (Palacio Chico) y del Servicio Nacional de Alfabetización, la restauración total de la Escuela Superior de Bellas Artes, que desde su creación en 1926, no tuvo ningún arreglo, el Museo Pedagógico "Carlos Medinaceli" y la Biblioteca Infantil y Juvenil "Oscar Alfaro", la más grande y original en su género del área andina, además de un sinnúmero de establecimientos educativos.

INVITACION

La Dirección Ejecutiva del Instituto de Capacitación Municipal y la Dirección de Desarrollo Urbano, agradece de invitar a los profesionales Arquitectos a participar en el Seminario:

ADMINISTRACION URBANA Y APLICACION DEL REGLAMENTO USPA

Que se realizará los días 7, 8 y 9 de agosto de 1991, en horario de 17:30 a 20:00, en instalaciones del Ing. Rosendo Gutierrez N° 659, el costo de la inscripción Bs. 15.-

La participación en el evento, posibilitará a los profesionales su intervención en proyectos concernientes a la HAM.

Las inscripciones se reciben en el Departamento de Planificación (Edificio Técnico Municipal 1er. Piso) y en la secretaría del ICAM.

Las plazas son limitadas.

La Paz, agosto de 1991

Paz

Descentralización debe basarse con mesura

La descentralización político-administrativa "debe ser aprobada, de acuerdo con mesura por cuanto existen problemas bastante serios que requieren un análisis profundo", afirmó el prefecto del departamento de La Paz, Fernando Cajías, a tiempo de señalar que sino se basan en las consecuencias negativas serán para las provincias más de cada región que la ley beneficiará con "particular atención" a las provincias que no fueron asistidas por las autoridades respectivas en anteriores.

Alcázar que se debe analizar con profundidad el sistema de la elección de prefectos departamentales, pero "fundamentalmente lo referido al tema de la asignación de recursos a cada distrito".

La actualización los principales aportantes al Tesoro General de la Nación son los departamentos de La Paz, Santa Cruz, Chuquisaca y Cochabamba.

Ministerio de Trabajo atiende al público

El Ministerio de Trabajo atiende al público en la oficina de usuarios de la Cooperativa de Teléfonos de La Paz, donde no fueron atendidos por empleados de COTEL. Los usuarios, la tarea principal de la Presidencia de la Cámara de Diputados, ministerios descentralizados y otras debían ser normales, ya que de manera se reemplazaba al feriado del próximo lunes.

Los usuarios denunciaron que "una sola ventanilla" fue habilitada para atender al público.

El personal de orden no permitía el ingreso a las oficinas de los pisos superiores del edificio.

El Ministerio de Trabajo informará, en las próximas horas, acerca del cumplimiento de la disposición suprema relacionada con la actividad al en el sector público de la ciudad de La Paz y en entidades estatales de este país, y fijará las sanciones respectivas.

En la Plaza Gualberto Villarroel

Estudiantes rindieron homenaje a la independencia de Bolivia

Ciento cuarenta promociones estudiantiles rindieron homenaje al CLXVI aniversario de la independencia de Bolivia. El acto central se realizó en la plaza Gualberto Villarroel (Campo de Marte), en el barrio de Miraflores.

Los estudiantes de las promociones 1991, las pre-promociones y más de 100 bandas escolares de música se instalaron en la avenida Busch y la indicaron para el esperado desfile. Los jóvenes de ambos sexos, con vistosos uniformes dieron un marco de fiesta a la zona de Miraflores durante la mañana de hoy e inclusive pasado el mediodía.

Con caracteres previos al desfile durante la concentración de los jóvenes, el ministro de Educación y Cultura Mariano Baptista Gumucio, tomó el juramento de lealtad a la bandera y símbolos patrios a las 140 promociones 1991.

Recordó a los héroes de la independencia y a los miembros de la primera Asamblea Constituyente de la República, a los vencedores de la Batalla de Ingavi, a los caídos en el Alto de la Alianza, a los defensores del Acre y del Chaco, y pidió a los futuros bachilleres cumplir el mandato del Mariscal de Ayacucho de "no destruir la obra de su creación y preservar, por tanto, la integridad y la independencia de Bolivia".

Siempre dirigiéndose a los estudiantes, Baptista pidió contribuir a la superación material y espiritual del pueblo boliviano, con su acción individual y colectiva, y servir a la nación en todos los órdenes. Además, exhortó a transmitir los conocimientos adquiridos en doce años escolares a los que viven aún en la ignorancia como una retribución al esfuerzo que hicieron el Estado y la comunidad boliviana.

Deben detener la destrucción ecológica del territorio nacional. En los últimos años se ha observado tala de árboles y la eliminación de las especies, sin que se haya podido frenar aquello, adelantó que nos toca a la tecnología un rol que ahora adquiere un interés de primer orden para el mundo y particularmente para los bolivianos.

Las tareas en sí es compleja, porque en el ámbito legislativo tenemos que combinar un acendrado y legítimo interés nacional, como objetivos superiores de integración que van a suponer dejar de lado definiciones políticas y prácticas mercaderías supranacionales. Aquí, tendrá que imponerse un sistema de intereses compartidos con el resto de la comunidad internacional, no sólo de nuestro continente sino con el resto del mundo.

Desgraciadamente el camino no es llano.

En las últimas semanas, el país ha sido conmovido en sus fibras más sensibles al conocer que un nuevo caso de anexión territorial está a punto de ser consumado.

Esta es otra consecuencia de los errores que han cometido gobiernos ilegítimos, dictatoriales y una autoridad constitucional para haber asumido tareas tan delicadas como son las demarcaciones geográficas de nuestras fronteras en un próximo pasado.

La labor fiscalizadora del Parlamento boliviano tendrá que imponerse con toda su autoridad para que, en un marco de negociaciones diplomáticas, adecuadamente llevadas a cabo bajo la supervisión de los representantes nacionales, se reanicien entre técnicos en nuestra vecindad con Chile.

La vía de la negociación es la única que puede imponerse en esta clase de situaciones que son, evidentemente, integradoras, cuando se trata de la herencia territorial.

Este antecedente debe servir, asimismo, para que la conciencia que no podemos mantener un estado de permanente susceptibilidad que tiene sus raíces en la desgraciada Guerra del Pacífico.

Los bolivianos son los que menos queremos imprimir un espíritu de beligerancia y confrontación frente a estos problemas, pero tampoco podemos ignorar el legítimo celo que asiste a nuestros compatriotas cuando se trata de la herencia territorial.

Nuestros esfuerzos tienen que seguir siendo encaminados a hacer del continente latinoamericano una zona de paz, entendimiento e integración sobre la base del reconocimiento de los legítimos derechos bolivianos de acceder a las costas del Océano Pacífico.

No entenderlo así, en esta hora de duras pruebas para las posibilidades de integración, es estar de espaldas a la historia post-moderna de la humanidad.

Al calor del nuevo desafío político y económico, Bolivia se ha convertido en el centro del interés mundial no sólo por su importancia potencial en recursos, sino por su rol geopolítico de integración entre por lo menos tres sistemas de cuencas hidrográficas, cada una de ellas con su respectiva importancia a nivel subcontinental.

Estas cuestiones políticas, requieren de un manejo cuidadoso de la administración del Estado y de aliarse, precisamente, la importancia y relevancia del trabajo que vamos a asumir no sólo a nivel de la nueva directiva de la Cámara de Diputados, sino con mayor razón en las comisiones legislativas y, por supuesto, en la de los propios representantes nacionales.

Quisiera o no, somos corresponsables de las tareas históricas que le toca al actual gobierno, independientemente del partido en el que nos encontremos militando.

No hay que olvidar, ni por un instante, que la gobernabilidad del país recae sobre la responsabilidad del Estado y, precisamente, nosotros somos parte integrante como Diputados Nacionales de una de ellas.

Aun así.

Estas responsabilidades alcanzan a la ciudadanía misma, a la que debemos otorgar mayores márgenes de formal en una democracia participativa de amplia base social.

La responsabilidad de la suerte de Bolivia es tarea de todos.

Distinguidos colegas.

Al asumir las altas responsabilidades de Presidente de esta instancia legislativa, permitirme

participar en el manejo del Estado boliviano, profundizando y convergiendo esta democracia formal en una democracia participativa de amplia base social.

La responsabilidad de la suerte de Bolivia es tarea de todos.

Distinguidos colegas.

Al asumir las altas responsabilidades de Presidente de esta instancia legislativa, permitirme

participar en el manejo del Estado boliviano, profundizando y convergiendo esta democracia formal en una democracia participativa de amplia base social.

La responsabilidad de la suerte de Bolivia es tarea de todos.

Distinguidos colegas.

Al asumir las altas responsabilidades de Presidente de esta instancia legislativa, permitirme

participar en el manejo del Estado boliviano, profundizando y convergiendo esta democracia formal en una democracia participativa de amplia base social.

La responsabilidad de la suerte de Bolivia es tarea de todos.

Distinguidos colegas.

Al asumir las altas responsabilidades de Presidente de esta instancia legislativa, permitirme

participar en el manejo del Estado boliviano, profundizando y convergiendo esta democracia formal en una democracia participativa de amplia base social.

La responsabilidad de la suerte de Bolivia es tarea de todos.

Distinguidos colegas.

Al asumir las altas responsabilidades de Presidente de esta instancia legislativa, permitirme

participar en el manejo del Estado boliviano, profundizando y convergiendo esta democracia formal en una democracia participativa de amplia base social.

La responsabilidad de la suerte de Bolivia es tarea de todos.

Distinguidos colegas.

Al asumir las altas responsabilidades de Presidente de esta instancia legislativa, permitirme



Paz y el prefecto del departamento Fernando Cajías, quien destacó las exhortaciones del ministro Baptista.

Ponderó, además, la actitud de los maestros que dedican su tiempo a preparar las bandas de música y dar todo el colorido y el brillo que alcanzó el desfile.

De otra parte, destacó el sacrificio económico de los padres de familia que prepararon a sus hijos para el desfile cívico-escolar de homenaje al aniversario patrio.

Municipalidad de La Paz

Se realizarán reparaciones en el centro de la ciudad

La Dirección de Obras Públicas de la Alcaldía invertirá aproximadamente 900 000 bolivianos, para reparar 60 lugares de la ciudad que presenten deterioros.

El programa de mantenimiento y reparación de calles, avenidas, plazas, parques y otros lugares públicos, se realizará en la parte central de la ciudad.

El plan corresponde al segundo semestre del presente año y estará a cargo de las Unidades Móviles de Mantenimiento de Obras Públicas, pequeñas empresas y contratistas constructores, que movilizarán alrededor de 600 personas entre obreros municipales y trabajadores contratados.

Fuera de esos lugares determinados, las reparaciones se realizarán en 21 plazas, 12 calles y avenidas, 5 parques, un monumento (Busch) y el puente Avama.

Un informe oficial da cuenta que se trata de reparar y realizar trabajos de mantenimiento en el área central urbana. Para efectuar un buen trabajo y acelerar las obras, muchas de ellas fueron divididas en varios ítems, a fin de ocupar también mayor cantidad de mano de obra.

Los costos, especificaciones técnicas, materiales, tiempo que demandarán los trabajos, herramientas y equipos que serán utilizados en cada obra, incluyendo personal y empresa que tendrá a su cargo una determinada obra, fueron convenientemente estudiados, señala el informe.

La Municipalidad de La Paz participará con 3 unidades móviles, 120 obreros y el apoyo de 82 especialistas en las áreas de electricidad, metalmeccánica, carpintería y otras ramas. El sector privado intervendrá con empresas constructoras y contratistas.

Una vez finalizado el arreglo de los lugares públicos del centro de la ciudad, se realizará la misma labor en los barrios periféricos. En forma paralela, el proyecto pretende hacer tomar conciencia al vecindario, para que conyugue con la comuna en el cuidado de los lugares reparados.

DISCURSO DEL PRESIDENTE DE LA H. CAMARA DE DIPUTADOS, H. GASTON ENCINAS V.

HONORABLES REPRESENTANTES NACIONALES:

Permítame empezar este discurso de presentación, agradeciendo, en primer término, el respaldo político que me acaban de brindar a través del voto de confianza que hoy me permite iniciar nuevamente, la tarea principal de la Presidencia de la Cámara de Diputados, funciones que a través del honor de desempeñar el año 1985 bajo otras circunstancias.

Y digo esto, para destacar que los acontecimientos históricos, desde entonces, han variado profundamente. Mi postulación y luego elección a la Presidencia de la Cámara de Diputados, no debe interpretarse como un afán de los partidos políticos de gobierno de subordinar uno de los poderes del Estado al Ejecutivo, sino más bien como un complejo de medidas encaminadas a mantener el principio de gobernabilidad del país.

Esto es mucho más comprensible si tomamos en cuenta que la nueva administración gubernamental instalada el año 1985, ha dirigido sus acciones y medidas a una profunda transformación del país que se traduce primero en la normatividad jurídica para luego pasar a su implementación y cumplimiento escrupuloso.

Hoy debemos estar convencidos, todos los bolivianos, que Bolivia está dejando atrás una época que nos impedia nuevos horizontes de bienestar, progreso y participación política activa en el desarrollo mismo de nuestro futuro.

Los partidos en función de gobierno, en una estrecha relación con el Poder Legislativo, han dotado al país de nuevas leyes como son la de Inversión, de Hidrocarburos y un moderno Código de Minería, en un esfuerzo por sacar a la Nación de viejos miedos que nos mantenían encasillados y en una virtual marginalidad internacional.

El año 1985, juntos los primeros en contribuir a viabilizar la elección de un gobierno que asumiese el compromiso de realizar tareas encaminadas a introducir cambios en nuestra estructura económica del Estado. Hoy día, y a partir de 1989, el Acuerdo Patriótico ha dado una nueva categoría y objetivo que es posible alcanzar acuerdos políticos que miren hacia el futuro, estructuras en el pasado, y forjar un gobierno capaz de realizar transformaciones estructurales en el marco de la democracia.

Nuestro acuerdo político obedece, fundamentalmente, al afán de realización en beneficio de los cuatro millones de bolivianos que pueblan nuestro espacio geográfico y que mereced a las leyes recientemente dictadas tendrán mejores horizontes en el futuro.

En los últimos meses, los partidos políticos representados en el Parlamento, estamos escuchando un silencio a las voces que nos reclaman transformaciones más profundas aún.

Se habla, por ejemplo, de la necesidad de encarar una reforma de la Constitución Política del país, en primer, pero en caso en la inercia, ese objetivo se nos plantea ahora como otra meta alcanzada mediante la concertación y el consenso de todas las fuerzas políticas representadas.

Y no puede ser de otra manera.

Los partidos políticos, tenemos objetivos comunes de servir a la Nación, aunque podemos describir en los métodos y caminos para alcanzar tan noble fin.

Por lo mismo, me parece altamente útil, destacar que las transformaciones de las que ahora hablamos, no son patrimonio exclusivo de los partidos de gobierno, sino que tienen una gran dimensión política y enriquecimiento por parte de todas las fuerzas políticas que representamos, pero sobre todo de los sectores que conforman nuestra sociedad.

Las labores parlamentarias se han tornado ahora más delicadas que en los últimos años, frente a nuevos desafíos y desafíos de la ley de gobiernos departamentales, y nuevas reformas constitucionales, y finalmente las demandas de leyes sectoriales como la del agua y la Ley del Inquilinato.

Nuestra atención tendrá que redoblar.

Así como tenemos que atender necesidades legislativas urgentes, en el terreno internacional, en el surgido planteamientos novedosos que van a condicionar nuestra participación en el debate y acciones frente a una comunidad internacional de gran importancia para Bolivia.

Nuestro deber es ganar un derecho de participación más activa.

La marcha hacia los objetivos de integración se ha acelerado y no puede ser de otra manera.

Bolivia ha lanzado últimamente planteamientos regionales y subregionales novedosos como el plan de desarrollo en el corto plazo para implementar la política del arco sur, un acuerdo de integración, dentro de la subregión andina, provocará inevitables reacciones en nuestros sectores productivos.

Felizmente, los distintos sectores que constituyen la producción de bienes de uso y consumo

nacionales, han comprendido que el modelo económico vigente les abre grandes posibilidades, sobre todo, el campo de las exportaciones no tradicionales, donde es pertinente aprovechar los recursos que nos ofrece la tecnología moderna.

Y este es otro logro importante, estamos obligados a aprovechar para que las nuevas inversiones, tragando congoja la tecnología, un rol que ahora adquiere un interés de primer orden para el mundo y particularmente para los bolivianos.

Las tareas en sí es compleja, porque en el ámbito legislativo tenemos que combinar un acendrado y legítimo interés nacional, como objetivos superiores de integración que van a suponer dejar de lado definiciones políticas y prácticas mercaderías supranacionales. Aquí, tendrá que imponerse un sistema de intereses compartidos con el resto de la comunidad internacional, no sólo de nuestro continente sino con el resto del mundo.

Desgraciadamente el camino no es llano.

En las últimas semanas, el país ha sido conmovido en sus fibras más sensibles al conocer que un nuevo caso de anexión territorial está a punto de ser consumado.

Esta es otra consecuencia de los errores que han cometido gobiernos ilegítimos, dictatoriales y una autoridad constitucional para haber asumido tareas tan delicadas como son las demarcaciones geográficas de nuestras fronteras en un próximo pasado.

La labor fiscalizadora del Parlamento boliviano tendrá que imponerse con toda su autoridad para que, en un marco de negociaciones diplomáticas, adecuadamente llevadas a cabo bajo la supervisión de los representantes nacionales, se reanicien entre técnicos en nuestra vecindad con Chile.

La vía de la negociación es la única que puede imponerse en esta clase de situaciones que son, evidentemente, integradoras, cuando se trata de la herencia territorial.

Este antecedente debe servir, asimismo, para que la conciencia que no podemos mantener un estado de permanente susceptibilidad que tiene sus raíces en la desgraciada Guerra del Pacífico.

Los bolivianos son los que menos queremos imprimir un espíritu de beligerancia y confrontación frente a estos problemas, pero tampoco podemos ignorar el legítimo celo que asiste a nuestros compatriotas cuando se trata de la herencia territorial.

Nuestros esfuerzos tienen que seguir siendo encaminados a hacer del continente latinoamericano una zona de paz, entendimiento e integración sobre la base del reconocimiento de los legítimos derechos bolivianos de acceder a las costas del Océano Pacífico.

No entenderlo así, en esta hora de duras pruebas para las posibilidades de integración, es estar de espaldas a la historia post-moderna de la humanidad.

Al calor del nuevo desafío político y económico, Bolivia se ha convertido en el centro del interés mundial no sólo por su importancia potencial en recursos, sino por su rol geopolítico de integración entre por lo menos tres sistemas de cuencas hidrográficas, cada una de ellas con su respectiva importancia a nivel subcontinental.

Estas cuestiones políticas, requieren de un manejo cuidadoso de la administración del Estado y de aliarse, precisamente, la importancia y relevancia del trabajo que vamos a asumir no sólo a nivel de la nueva directiva de la Cámara de Diputados, sino con mayor razón en las comisiones legislativas y, por supuesto, en la de los propios representantes nacionales.

Quisiera o no, somos corresponsables de las tareas históricas que le toca al actual gobierno, independientemente del partido en el que nos encontremos militando.

No hay que olvidar, ni por un instante, que la gobernabilidad del país recae sobre la responsabilidad del Estado y, precisamente, nosotros somos parte integrante como Diputados Nacionales de una de ellas.

Aun así.

Estas responsabilidades alcanzan a la ciudadanía misma, a la que debemos otorgar mayores márgenes de formal en una democracia participativa de amplia base social.

La responsabilidad de la suerte de Bolivia es tarea de todos.

Distinguidos colegas.

Al asumir las altas responsabilidades de Presidente de esta instancia legislativa, permitirme

participar en el manejo del Estado boliviano, profundizando y convergiendo esta democracia formal en una democracia participativa de amplia base social.

La responsabilidad de la suerte de Bolivia es tarea de todos.

Distinguidos colegas.

Al asumir las altas responsabilidades de Presidente de esta instancia legislativa, permitirme

participar en el manejo del Estado boliviano, profundizando y convergiendo esta democracia formal en una democracia participativa de amplia base social.

La responsabilidad de la suerte de Bolivia es tarea de todos.

Distinguidos colegas.

Al asumir las altas responsabilidades de Presidente de esta instancia legislativa, permitirme

referir que estamos conscientes de las grandes transformaciones que están imponiendo, en el mundo, las grandes potencias que están cambiando la fisonomía de la geografía política del planeta.

El sentido de la bipolaridad en el poder mundial ha desaparecido y, ahora, ese poder mundial aparece compartido en múltiples entes, aunque un liderazgo occidental haya sido capitalizado por los Estados Unidos.

Estas circunstancias han llevado a muchos políticos. A pensar de que las ideologías en el mundo han desaparecido y, nosotros, creemos que esta es una falsa apreciación.

Hay una ideología suprema que sobrevive a todos los avatares y cambios políticos que puedan presentarse en la humanidad, que no es otro que el sublime servicio al hombre y a su libertad. Esta ideología se sustenta en principios fundamentales como es la búsqueda permanente del bienestar, el progreso y la paz del hombre en todo tiempo y lugar. Su concepción de libertad es fundamentada en los principios de la democracia que nosotros ahora reafirmamos defendiendo y haciendo lo más amigable posible.

Frente a los intereses de las potencias hegemónicas mundiales, esta ideología de servicio al hombre y a su libertad, la levantamos como el más alto estandarte de nuestros pueblos, y reafirmamos que estamos dispuestos a luchar por esos principios universales cuantas veces sea necesario.

Puede parecer una idea abstracta, pero constituye el fundamento de toda sociedad que se encamina hacia la búsqueda de su destino superior.

Vivimos un período de trascendencia histórica. La dinámica de los cambios que se han operado en el mundo, además de las transformaciones propias que con nuestros pueblos, reafirmamos que estamos dispuestos a luchar por esos principios universales cuantas veces sea necesario.

Puede parecer una idea abstracta, pero constituye el fundamento de toda sociedad que se encamina hacia la búsqueda de su destino superior.

Vivimos un período de trascendencia histórica. La dinámica de los cambios que se han operado en el mundo, además de las transformaciones propias que con nuestros pueblos, reafirmamos que estamos dispuestos a luchar por esos principios universales cuantas veces sea necesario.

Puede parecer una idea abstracta, pero constituye el fundamento de toda sociedad que se encamina hacia la búsqueda de su destino superior.

Vivimos un período de trascendencia histórica. La dinámica de los cambios que se han operado en el mundo, además de las transformaciones propias que con nuestros pueblos, reafirmamos que estamos dispuestos a luchar por esos principios universales cuantas veces sea necesario.

Puede parecer una idea abstracta, pero constituye el fundamento de toda sociedad que se encamina hacia la búsqueda de su destino superior.

Vivimos un período de trascendencia histórica. La dinámica de los cambios que se han operado en el mundo, además de las transformaciones propias que con nuestros pueblos, reafirmamos que estamos dispuestos a luchar por esos principios universales cuantas veces sea necesario.

Puede parecer una idea abstracta, pero constituye el fundamento de toda sociedad que se encamina hacia la búsqueda de su destino superior.

Vivimos un período de trascendencia histórica. La dinámica de los cambios que se han operado en el mundo, además de las transformaciones propias que con nuestros pueblos, reafirmamos que estamos dispuestos a luchar por esos principios universales cuantas veces sea necesario.

Puede parecer una idea abstracta, pero constituye el fundamento de toda sociedad que se encamina hacia la búsqueda de su destino superior.

Vivimos un período de trascendencia histórica. La dinámica de los cambios que se han operado en el mundo, además de las transformaciones propias que con nuestros pueblos, reafirmamos que estamos dispuestos a luchar por esos principios universales cuantas veces sea necesario.

Puede parecer una idea abstracta, pero constituye el fundamento de toda sociedad que se encamina hacia la búsqueda de su destino superior.

Vivimos un período de trascendencia histórica. La dinámica de los cambios que se han operado en el mundo, además de las transformaciones propias que con nuestros pueblos, reafirmamos que estamos dispuestos a luchar por esos principios universales cuantas veces sea necesario.

Puede parecer una idea abstracta, pero constituye el fundamento de toda sociedad que se encamina hacia la búsqueda de su destino superior.

El Alto

Más de 30 mil estudiantes rindieron homenaje a la fundación de República

Más de 30.000 estudiantes de alrededor 200 establecimientos educativos de El Alto rindieron ayer su homenaje al 166 aniversario de la fundación de la República. El homenaje se tradujo en un desfile escolar que se inició en la avenida Cívica de la Zona Tejada y concluyó en la plaza Juana Azurduy de Padilla de Villa Dolores.

Portando la enseña tricolor, desde las 9.00 horas una larga columna de guapapolvos blancos y uniformes multicolores, al son aires marciales de bandas "típicas", marchó por las principales avenidas y calles de esta ciudad hasta las 19.00 horas.

Esa demostración escolar fue encabezada por las autoridades de la Dirección Regional de Educación Urbana de El Alto, autoridades municipales, comandante de la Policía y dirigentes de las organizaciones populares de esa ciudad.

Numeroso público que se instaló en las calles aledañas, particularmente en la avenida Antofagasta, aplaudió incesantemente el paso de los niños y jóvenes.

El desfile escolar evidenció que la ciudad de El Alto está conformada por una mayoría de jóvenes, que ayer demostraron su profundo amor a la patria.

La organización del desfile escolar por los profesores de educación física y los docentes fue impecable.

La Fuerza Aérea Boliviana (FAB) y el Regimiento Tarapacá y la Policía coadyuvaron en el orden que caracterizó a esta parte del programa de celebraciones del



aniversario cívico nacional.

CONDECORACION

Hoy, en acto que se desarrollará en Alto Lima antes del desfile cívico militar, el Comité Cívico Pro Ciudad El Alto (COCIPCAL) condecorará al presidente de la Corte Suprema de Justicia Edgar Obillas Fernández, al jefe en ejercicio del MIR Nueva Mayoría Oscar Eid Franco; al nuevo presidente de la Cámara de Senadores Guillermo Fortún Suárez; al alcalde Mario Aparicio Duarte; comandante de la Primera División Aérea Gral Dardo Gómez; a Mario Mercado V.G. presidente de "Última Hora", y al gerente regional de "Taquisña" Lic. Juan Patiño. Además de esas personalidades, serán acreedores a un reconocimiento especial Radio Altiplano y varios establecimientos educativos.

Por condecoraciones

Juntas vecinales de Alto Lima censuran a comité cívico

Las juntas vecinales de las tres secciones de la zona de Alto Lima rechazan la actitud arbitraria del Comité Cívico Pro Ciudad de El Alto (COCIPCAL), que resolvió condecorar a personalidades del gobierno central, alcalde y otras autoridades.

La condecoración fue programada para hoy como parte de los festejos del aniversario de fundación de la zona de Alto Lima.

La protesta ha sido dada a conocer mediante comunicado que lleva las firmas de Erasmo Gutiérrez, Raymundo Castañeta y Joaquín Limachi, presidentes de la primera, segunda y tercera secciones de Alto Lima.

El comunicado afirma que en El Alto no existe ningún comité cívico.

"Censuramos la arrogante condecoración y preguntamos públicamente ¿de dónde sale el dinero para estas condecoraciones que no autoriza el pueblo altiplano?"

Las tres juntas vecinales afirman que los dirigentes de ese comité cívico son elementos descalificados que no tienen representación genuina, "ya que la Federación de Juntas Vecinales les habría expulsado de varios congresos". Los firmantes del comunicado denuncian que esos dirigentes se autodenominaron por Alto Lima.

FEJUVE

En otro pronunciamiento público.

la Federación de Juntas Vecinales de El Alto aclara que el Comité Cívico Pro Ciudad El Alto (COCIPCAL), no puede arrogarse la representatividad de toda una ciudad con más de 500 mil habitantes.

Lamenta que las autoridades que serán condecoradas sean engañadas.

Recuerda que entidades como FEJUVE, Central Obrera Regional, y la Federación de Gremiales, son las únicas organizaciones legítimas y representativas de El Alto.

Finalmente, a tiempo de rechazar el homenaje preparado por ese comité cívico, manifiesta que ese acto responde a intereses político partidistas.

cinherleid



Si no lo cree
compruébelo!

Usted tiene 7 años

para pagar su préstamo

- Construcción de vivienda

- Equipamiento de oficina

- Compra de vivienda

- Amoblamiento de vivienda

- Compra de herramientas

de trabajo

- Ampliación de vivienda

- Refacciones de vivienda

- Compra de terrenos

- Obras de infraestructura

sanitaria

LA PRIMERA

EL AHORRO QUE FINANCIÓ LAS NECESIDADES DE SU VIDA

Av. Mcal Santa Cruz 1364 - Sucursal: Garita

MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO

Su Boleto lo espera

2ª Feria Nacional de Artesanía y Pequeña Industria.

Campo Ferial Pura Pura
(Ex-Fábrica Said)

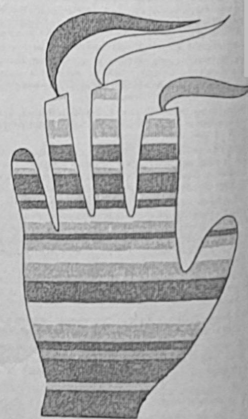
SERVICIO DE TRANSPORTE PÚBLICO A LA FERIA: Micros.- "A", "E", "G", "K", "O", "55", "134", "135", "151". Buses.- "13", "22", "23", "25", "27", "28", "45", "51", "52", "53", "54", "142". Minibuses.- "264", "247", "269". Trufis.- "4".

VENGA.

VAMOS A LA FERIA,

TODOS

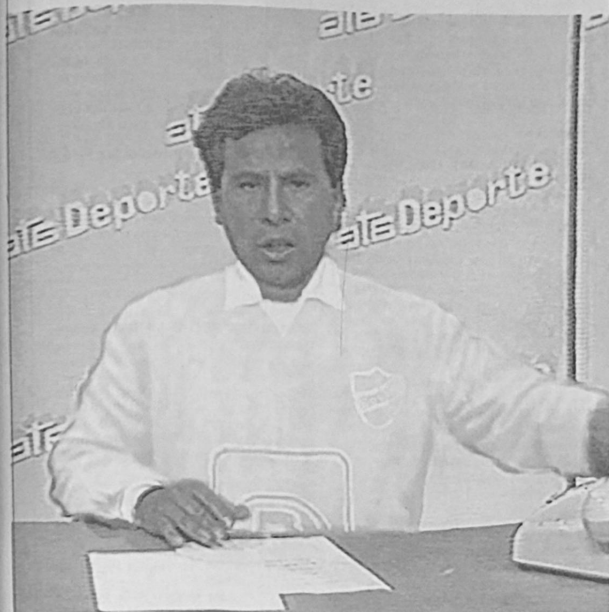
DEBEMOS APOYAR.



La fuerza de Bolivia
está en sus manos

Sea parte del impulso creativo de nuestro país y disfrute de un día inolvidable saboreando nuestra exquisita comida, gozando de emocionantes juegos, campos recreativos, guarderías y los mejores conjuntos musicales

de 10:00 a 22:00 horas

QUINTA DIMENSIÓN**ENRIQUE RIVERA**

"Pero mi corazón es del Strongest", parece decir el conductor de AT6 Deporte. El, como sus compañeros que todavía quedan en el canal, está preocupado por la forma en que un canal vecino se ha ido "robando" a la gente. Para que no lo ignoren, en caso de crisis, ha decidido sacrificarse y vestir la camiseta del Bolívar, pues sabe que el director del canal vecino es de este equipo.

Lo que hay que hacer en estos tiempos de crisis.

Quinta Pared

GUIA AUDIOVISUAL



La radio de frontera

La vejez del Chavo del 8

Cuando el Tercer Mundo exporta cultura

88 pilotos parten rumbo a Cobija, pasando por Potosí, Oruro, La Paz, Caranavi, Rurrenabaque y Riberalta.



**Juegos
Panamericanos**

**Cuba y
México
ganaron
las
primeras
medallas
de oro**

**Octogonal de la Liga
Bolívar recibe
hoy a
ORCOBOL**

Bolívar recibe hoy a Orcobol de Cochabamba en el estadio Hernando Siles. El cotejo se disputará a partir de las 15:30 horas y será controlado por el juez cruceño Pedro Saucedo, asistido en las líneas por Orlando Muñoz y Agustín García.

Será el primer encuentro oficial entre Bolívar y Orcobol, equipo cochabambino que este año logró su ascenso a la Liga.

Los "académicos", en su primera presentación al mando del uruguayo Juan Eduardo Hohberg, arrebataron el pasado domingo en Santa Cruz una unidad importante a Oriente Petrolero. En tanto que el equipo "auriazul" cochabambino, cayó por la mínima diferencia ante San José.

En el equipo celeste se ha anunciado el debut del golero Carlos Leonel Trucco. Orcobol presentará a sus mejores hombres, incluido Arturo García que estuvo envuelto en un problema jurídico que por poco le cuesta una año de suspensión de toda actividad oficial como futbolista.

EN SUCRE

Independiente Petrolero enfrentará a Blooming de Santa Cruz. El equipo "refinero" tratará de sumar su segunda victoria a costa de un Blooming, que no contará por lesión, con dos de sus figuras principales: Víctor Hugo Antelo y Juan Berthy Suárez.

El cotejo a disputarse en el estadio del morro de Surupata, comenzará a las 16:00 horas y será dirigido por Edgar Lugones, acompañado en las líneas por Juan Carlos Palenque y Reynaldo Campos.

EN SANTA CRUZ

El campeón nacional Oriente Petrolero enfrentará a San José de Oruro.

Este partido, a jugarse a partir de las 17:00 horas, tendrá a dos protagonistas en busca de un propósito común: un resultado positivo.

El cotejo será arbitrado por Armando Aliaga, quien será colaborado por José Pedraza y Mario Rivero.



El Prefecto del Departamento de La Paz, Dr. Fernando Cajías, entregó ayer trofeos a los ganadores del torneo interprovincial de fútbol que culminó exitosamente en el estadio Hernando Siles. También Félix Hidalgo y Delfín Beretaja, que aparecen en las fotografías, entregaron premios.



Guanay, campeón del interprovincial de fútbol, aparece junto con el Prefecto del Departamento de La Paz, Lic. Fernando Cajías. Abajo: Los campeones dan la vuelta olímpica en el estadio Hernando Siles.

Marchistas mexicanos en los Panamericanos

Los marchistas mexicanos salieron ayer hacia La Habana, Cuba, para competir en los XI Juegos Panamericanos con los auspicios espirituales del sacerdote franciscano Giuseppe Rossi como se muestra en las fotografías (en la parte inferior).

El marchista, campeón del mundo de los 50 kilómetros, Carlos Mercenario aparece junto al Padre Rossi. Compartieron una recepción que les ofrecieron los propietarios del Hotel de Huatujata, que los hospeda, con un brindis y augurios de éxito.

Desde hace quince años la Federación Mexicana de Atletismo escogió a Bolivia como lugar propicio e ideal para sus entrenamientos, cosechando resultados excelentes sobre todo en las disciplinas de marcha.



Guanay campeón del torneo interprovincial de fútbol

Copacabana obtuvo el tercer lugar

El plantel de Guanay se proclamó ayer campeón del torneo interprovincial de fútbol al vencer por 2 a 1 a Viacha en la parte final, por el certamen interprovincial de fútbol, que se disputó en el estadio Hernando Siles, ante buena cantidad de aficionados.

El equipo yungueño se consagró ganador del certamen exhibiendo notables condiciones técnicas y físicas. Accionó con solvencia en todas sus líneas y cuando Viacha intentó, con más entusiasmo que capacidad, nivelar el marcador, mostró tranquilidad y facilidad para salir jugando desde el sector defensivo. El certamen fue auspiciado por Coca Cola y fiscalizado por la Asociación de Fútbol de La Paz.

GOLES

Los goles para el equipo vencedor fueron anotados por Blanco a los 31 minutos del primer tiempo y a los 17 de la parte final. Descartó para Viacha el jugador Nina a los 37 minutos del periodo inicial.

CAMPEONES

Guanay alineó a Vera, Cuquí, R. Rada, Chambl, Arauco, Melo, Carrasco, García, Blanco, G. Rada y Sardon. Director técnico: Orlando Campos.

VIACHA

Por su parte, Viacha jugó con Hualpari, Linares, Quispe, Arrieta, Quelca, Sirpa, Condori, Escobar, Alarcón, Nina y Ticona. Director técnico: Hugo Hualpari.

El cotejo tuvo la fiscalización de Orlando Muñoz. Trabajaron en las líneas de costado Néstor Arana y Francisco Cuellar.

TERCER PUESTO

Copacabana obtuvo el tercer lugar del certamen

interprovincial al derrotar al conjunto por 5 a 0. Los tantos fueron registrados los 17 minutos del primer tiempo. Ticona a los 20 y Argani a los 28 minutos.

ALINEACIONES

Copacabana presentó a: Anco Flores, Tarifa, Lima, Bravo, Argani y Quispe. Alternaron: Ticona y G. Mondaca, Landivar, Durán, Barrandez, Alvarez, Agreda, M. Apaza. Alternaron: E. Apaza y P. El encuentro fue arbitrado por el juez de línea Francisco Cuellar y Neco.

AFICIONADOS

Los aficionados apoyaron con entusiasmo, especialmente a los equipos de la zona sur, que obtuvieron el respaldo de mayor cantidad de aficionados.

FERNANDO CAJIAS

El Prefecto del Departamento de La Paz, elogió el desempeño de los jugadores de Guanay, que obtuvieron el apoyo de los dirigentes. "Este certamen fue un éxito. Unió a las provincias, y brindó a los futbolistas amateurs, el motivo de orgullo compartir con los deportistas."

COMPROMISO

Fernando Cajías se comprometió a apoyar el deporte de su departamento. Junto con el Prefecto de Guanay: "Ese es el primer compromiso para su pueblo. La Paz cumplirá como siempre." (Por Gonzalo)

adelante



HEBERTO FLORES REPRESENTANTE DE IMBA

CONFIAMOS EN TI,
APOYAMOS TU CAMPAÑA,
TIENES LA ESENCIA DE
UN TRIUNFADOR.
ESTAMOS SEGUROS DE
TU TRIUNFO.

POLLOS IMBA COLOR ORO



TOYOTA MOTOR SPORTS NEWS

'91 RALLY ARGENTINA



TOYOTA: PRIMERO EN LA TIERRA DEL TANGO

El Rally de Argentina basa su prestigio por las velocidades impresionantes que alcanzan los competidores y también por sus multitudes entusiastas y fanáticas. Este año todo esto no fue una excepción.

Partiendo de Buenos Aires, tanto conductores como coches fueron probados hasta alcanzar su máximo rendimiento. Conduciendo día y noche a través de 2.000 kms. por caminos de tierra, atravesando la pampa, caídas de agua y montañas.

Todo el trayecto fue seguido por innumerables espectadores. Una vez completadas las 30 etapas que exigieron extraordinario esfuerzo, el poderoso y multivalvular TOYOTA CELICA TURBO 4WD conducido por Carlos Sainz y Luis Moya, obtuvo la victoria final.



TOYOTA
MOTOR
MULTIVALVULAR



Es muy difícil para cualquier persona poder ganar el Rally de la Argentina, a menos que su vehículo, los frenos, la transmisión y la suspensión sean tan resistentes como satisfacer las exigencias del Rally Argentino.

Se precisa, además, de asistencia técnica y auxilio de profesionales. Así una vez más, la velocidad y la pericia del equipo TOYOTA demostraron ser un factor decisivo en la victoria.

Con este triunfo a su favor, el equipo TOYOTA está aún más cerca de la clasificación final en el Campeonato Mundial de Rally.



 **TOYOTA**

En Bolivia

TOYOSA LTDA.

es

 **TOYOTA**

Comienza el campeonato de ciclismo

Por Vicente L. Panetta
La Habana, 3 (AP) - El ciclismo de los Juegos Panamericanos, que promete emociones a raudales, empieza mañana repartiendo medallas en los 50 y 100 kilómetros por equipos para varones y mujeres.

Los países, como suele suceder en estas pruebas, se reservan el derecho de dar a conocer la integración de sus equipos sobre el filo de la carrera, que se disputará por la mañana en un circuito emplazado sobre una ruta en las afueras de la ciudad.

Por antecedentes, los candidatos a disputar los primeros lugares son Estados Unidos, Canadá, México, Colombia, Argentina, Chile y Cuba. "El agobiante calor será nuestro gran enemigo", dijo el delegado del ciclismo de Colombia, Rubén Jaramillo, en lo que parece una preocupación compartida por el resto de sus colegas y pedalistas. El sol de Cuba es abrasador y la temperatura suele llegar a los 40 grados.

Colombia, cuya gran esperanza de oro es su campeón panamericano de ruta sobre un kilómetro, José Robles, llegó con un equipo debilitado por la ausencia de sus grandes asos integrados al profesionalismo.

En las pruebas por equipos, Estados Unidos trajo a su sensacional pedalista John Lieswyn, de 23 años, integrante del equipo que en su país marcó a principios de año un récord de 1 hora 59 minutos 48 segundos para los 100 kilómetros. Argentina es otro con buenas perspectivas de ganar medalla en las pruebas por equipos, según su técnico Antonio Alexandre.

"Nuestras expectativas están basadas en las competencias por equipos, ya que es donde tenemos mayores chances", dijo Alexandre. "Y es hacia allí donde apuntamos en los entrenamientos", agregó el técnico, cuyo equipo se preparó hasta el domingo en Allentown, Pensilvania.

Bush es más flexible que Carter en deportes

Por Jorge Covarrubias
La Habana, 3 (AP) - Los gobiernos norteamericanos republicanos de George Bush y Ronald Reagan han demostrado mayor flexibilidad que el de su antecesor demócrata Jimmy Carter en cuestiones deportivas, comentó hoy el principal dirigente olímpico de Estados Unidos, Robert Helmick, presidente del Comité Olímpico Norteamericano, dijo que el embargo impuesto por

Estados Unidos contra Cuba no fue obstáculo para que los atletas de su país estuvieran presentes en estos juegos panamericanos, que se inauguraron ayer.

"Hable con Bush dos veces cuando era vicepresidente", precisó Helmick en un aparte con la AP, al término de una conferencia de prensa, "y no hubo ningún problema para venir, pese al embargo". Bush fue vicepresidente de Reagan entre

1980 y 1988, y luego fue elegido presidente.

Helmick opinó que el gobierno de Carter, que duró de 1976 a 1980, se equivocó cuando decidió que los deportistas de Estados Unidos no participaran en los Juegos Olímpicos de Moscú, en 1980, como reacción a la invasión soviética de Afganistán.

"Creo que el boicot del 'jip' fue un error por falta de comunicación, porque pensaban que si Estados Unidos no iba, cancelarían los juegos", Estados Unidos encabezó un boicot al que se adherieron decenas de naciones, pero los juegos se realizaron de todas maneras.

La Unión Soviética y la mayoría de las naciones del bloque soviético, incluyendo Cuba, boicotearon a su vez los siguientes juegos de Los Ángeles en 1984. Cuba tampoco asistió a los juegos de Seúl en 1988 por solidaridad con Corea del Norte, cuyas pretensiones de participar en la organización del certamen no se concretaron.

Helmick afirmó que los norteamericanos fueron muy bien recibidos en Cuba. "Nuestra participación no tiene que ver con cuestiones ideológicas ni políticas, ni tiene relación con diferentes sistemas socioeconómicos", dijo. "Tiene que ver, en cambio, con el enfrentamiento deportivo de nuestros jóvenes con los de otros 38 países del continente". Estados Unidos trajo a unos 600 deportistas a los Juegos Panamericanos.

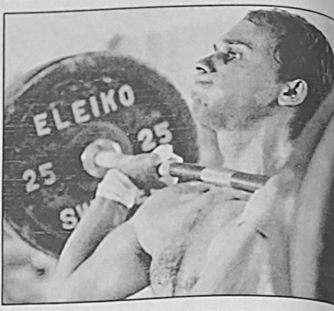
"El pueblo cubano nos recibió muy bien, muy amistosamente", aseguró Helmick. Dijo que había sentido personalmente esa calidez. "Todas las mañanas", ejemplificó, "mi mujer y yo vamos a correr frente al hotel Riviera, y los cubanos nos miran, nos saludan y nos dicen '¡vivan los juegos panamericanos!'".

Por su parte Mike Moran, jefe de prensa de la delegación de Estados Unidos, afirmó que los deportistas norteamericanos "se sintieron muy cómodos por la recepción en la ceremonia inaugural".

Agregó que a poco de llegar a La Habana, caminaba por una calle céntrica con un grupo de atletas, cuando vieron un grupo de muchachitos jugando pelota, en una versión callejera del béisbol con un palo y una pelota de goma, y nos invitaron a jugar con ellos. Durante una hora estuvimos jugando todos juntos".



Delegación de México que participó en la inauguración de los Juegos Panamericanos. (Telefoto-Reuter).



El atleta Eduardo Dos Santos durante un entrenamiento.



Representantes de Cuba en los Juegos Panamericanos. (Telefoto-Reuter).

Buena suerte compañeros

Se inicia la primera jornada de este Gran Premio Nacional de Automovilismo.

A partir de ahora el rugir de motores irá marcando caminos y generando camaradería e integración entre bolivianos. La Escudería Nissan tiene sobre todo esa misión, la de la fraternidad.

Por ello, desde NISSAN BOLIVIA S.A., queremos expresar a todos nuestros pilotos y técnicos y a los de las escuderías colegas, nuestros mejores deseos de éxito. Éxito y triunfos en esta noble tarea de integrar al país.

¡Buena suerte compañeros!



NISSAN BOLIVIA S.A.

Breves de los Panamericanos

La Habana, 3 (EFE). La mexicana Olga Avalos Dappel, que ganó la prueba de maratón femenina en la primera jornada de atletismo de los Juegos Panamericanos, dijo que cruzar la meta que a medida que se acercaba el final de la carrera se sintió mucho mejor y se convenció de que iba a lograr el oro.

"El apoyo del público a las dos atletas cubanas fue constante desde el principio", dijo Avalos, "pero yo no me dejé impresionar por ello y me encontraba mejor a cada metro que pasaba, por lo que me distancie después del kilómetro 25".

Medallas a Samaranch y Vázquez

La Habana, 3 (AP). El presidente Fidel Castro impuso la orden al Mérito Deportivo de Cuba al español Juan Antonio Samaranch, presidente del Comité Olímpico Internacional, y al mexicano Mario Vázquez Raña, titular de la Organización Deportiva Panamericana (ODEPA).

Castro, en una ceremonia anoche en el palacio de la revolución en esta capital, condecoró a los dirigentes deportivos "por sus relevantes méritos en favor del desarrollo del deporte a nivel internacional y en reconocimiento al apoyo brindado por sus respectivas organizaciones a la celebración exitosa" de los Juegos Panamericanos.

Castro el más fotografiado

La Habana, 3 (Reuter). Muchos integrantes de las delegaciones que el viernes desfilaron en la ceremonia inaugural en el moderno y flamante estadio Panamericano no perdieron la oportunidad de llevarse un recuerdo de Cuba: una foto del comandante Fidel Castro.

Vestido de verde oliva, Castro fue especialmente saludado por los jóvenes deportistas que incluso salieron de las filas para sacar fotos. Incluso los norteamericanos.

Clamorosa recepción a los norteamericanos

La Habana, 3 (AP). El basquetbolista norteamericano Thomas Hill lanzó con tanta fuerza un rebote durante el entrenamiento previo al partido con Cuba en la inauguración del torneo panamericano de baloncesto, que el tablero se rompió. Los funcionarios cubanos lo reemplazaron rápidamente, y el público pareció más divertido que molesto con el percance.

El globo se liberó de la soga

La Habana, 3 (Reuter). Un enorme globo de gas con los colores de la bandera cubana se balanceaba perezosamente sobre el estadio en la jornada inaugural. Pero el viento de la tormenta que comenzó al terminar la ceremonia, cortó la soga que lo retenía y lo impulsó entre los aplausos del público sobre las azules aguas del Golfo de México.

Condecoración para Stevenson

La Habana, 3 (AP). Teófilo Stevenson, el legendario boxeador cubano, recibió la orden olímpica por su extraordinaria campaña como pugilista aficionado.

Stevenson, quien durante su carrera de casi dos décadas rechazó millonarias ofertas para ingresar al pugilismo profesional, fue condecorado por Juan Antonio Samaranch, presidente del Comité Olímpico Internacional durante una ceremonia previa a la inauguración ayer de los Juegos Panamericanos.

Pugna intensa para organizar olimpiadas

La Habana, 3 (EFE). Juan Antonio Samaranch, presidente del Comité Olímpico Internacional (COI) ha confirmado que diez ciudades de cuatro continentes y entre ellas Buenos Aires y Brasil, aspiran a ser sede de los Juegos Olímpicos del 2000. La ciudad sede de 1993 en Montreal y Samaranch aunque ha citado en septiembre de 2000 se dedicará en la Sesión del COI en las diez poblaciones que anunciarán su deseo de albergar los Juegos quedará "cinco o seis candidatas".

Samaranch quiere m COI que

Antonio Samaranch, presidente del Comité Olímpico Internacional (COI) ha dicho su actual puesto "mundo" cuando se do en conferencia de prensa la posibilidad de que su como futuro Secretario de las Naciones Unidas. "Me siento muy su pregunta", periodista esta la hizo, "y me siento que el sueño de presidente del Comité Olímpico Internacional".

Samaranch tuvo a este pregunta tras conversación en la que a la última década olímpica que ha sido pa de bicentenario 1976 en Montreal un mínimo boicot.

Los momentos Angeles y Seúl no les, pero viendo la se acerca en el m guar que uno de m filiciarios será el m co y prueba de eñe loria estarán presen tancia de atacar".

El COI está en un museo en Laus ne un inesperada tructura y ello se defender un árbol homenaje a ntraleza".

El presidente bien que no tene boicoteo a los Jor Barcelona. "Pue Cuba participará de Castro está en ceremonia de aped demás presidentes que tendrán en j año una segunda que han celebra (México)". Todt vitados por el Ro tualizó.

Samaranch dijo conferencia de p "no acuda a exp no quiere ya que do" y con ello ha la polémica de los Olímpica.

puertA abierta

RESPONSABLE: Mario D. Ríos Gastelú

La Paz, Bolivia, domingo 4 de agosto de 1991

Cumbre ecológica andina en 1992

Caracas, 3 ago (EFE). Representantes de los cinco países del Pacto Andino, Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela, están reunidos en esta capital para preparar la cumbre mundial sobre protección de la naturaleza, que se celebrará en Brasil en 1992.

Amaro Zavaleta, jefe de la oficina de recursos naturales de Perú, indicó que su país propondrá en la reunión de Río de Janeiro la posibilidad de canjear directamente deuda externa por inversiones en planes ambientales, así como la elaboración de un código de ética ecológica internacional.

Juan Carlos Enriquez, secretario de Medio Ambiente de Bolivia, manifestó que la única manera de alcanzar una formación capaz de integrar la calidad de vida, el desarrollo y los recursos naturales es mediante la incorporación en los planes de estudios de los países una materia sobre ética ecológica.

Por otra parte, el subsecretario de relaciones exteriores de Ecuador, Juan Salazar, recordó que su país ha declarado la década de los años noventa como la del "eco-desarrollo" y que el 13 por ciento de su territorio forma parte de áreas protegidas.

El subgerente de Recursos Naturales de Colombia, Carlos Fonseca, se refirió a las novedades que en esta materia incorpora la nueva Constitución de su país y dijo que "compromete el esfuerzo y la voluntad nacional en torno a la ecología".

Adalberto Gabaldón, viceministro venezolano del Ambiente, propuso que los países andinos establezcan "una plataforma común desde la que resolver los problemas ambientales de la región".

Por último, el representante de la Junta del Acuerdo de Cartagena, Rodrigo Albuja, señaló que la supervivencia de la zona depende de que se encuentren fórmulas que vinculen el desarrollo económico y la protección del ambiente.



Celebración del 60 aniversario de la Escuela Ayllu Warisata

En las escuelas rurales de Bolivia se recordó el 60 aniversario de la fundación de Warisata, por el educador Elizardo Pérez, colaborado por el campesino Avelino Sifiani, exactamente el 2 de agosto de 1931.

Una verdadera epopeya y a la vez aventura para aquellos tiempos. Elizardo Pérez, quien fue apodado por un escritor peruano "el santo laico", tomó como desafío la creación de una escuela campesina e indígena en la localidad inhóspita de Warisata, ubicada en las faldas de la cumbre andina del Illampu, para demostrar a Bolivia que la clase campesina podía crear a través de la educación, la situación oportuna para salir de la explotación y el subdesarrollo. Fueron aquellos años de lucha, y fueron relatados por el mismo protagonista en un libro publicado el año 1962, con aportes voluntarios de investigadores y campesinos agradecidos, señalándose al franciscano Gabriel Landini, Director de las Escuelas de Cristo, a los campesinos de la población de

Warisata y de la frontera localidad de Llica-Potosí.

Ese 2 de agosto de 1931 debía quedarse en la historia de la educación rural de Bolivia como punto de partida, aunque sin duda fue una idea que se adelantó a su época, siendo esta la razón por la que no se la entendió ni aceptó entre la clase dominante de aquel tiempo.

Educación y producción fueron los postulados del profesor Elizardo Pérez y su Consejo de Amautas- campesinos que retomaban las tradiciones culturales de sus grandes antepasados, con los que crearon en esa escuela las condiciones necesarias para redimir al pueblo aymara, marginado entonces.

Uno de los mayores logros de Pérez fue también la creación de los Núcleos escolares, tomados como modelo en el resto del continente, sobre todo en México, Perú y Ecuador. Los años 1931-40, fueron, a pesar de las implacables oposiciones, los más ricos en resultados, con extensión al país y al exterior, doblegándose sucesivamente frente a la fuerza destructora del poder.

La luz de Warisata no se apagó y espera volver a brillar, si las fuerzas vivas del país saben recuperar su mística y los trabajadores del agro saben unirse y promocionarse culturalmente.

La foto muestra la multitudinaria concentración de los campesinos de Coronata en el colegio laboral, dirigido por las Escuelas de Cristo. Millares de comunarios cordilleranos mostraron en esa celebración la riqueza de su cultura, folklore y vestimentas (G.R.).

"El joven y la ciudad" tema de encuentro de estudiantes

Los jóvenes estudiantes de La Paz que cursan el último nivel de bachillerato, podrán participar del Primer Encuentro de Promociones 1991, este próximo 10 de agosto.

El evento está organizado por la Alcaldía Municipal y se denominará "El joven y la ciudad". La idea es promover a los estudiantes hacia una reflexión sobre lo que representa la ciudad para ellos. Los interesados deberán presentar un trabajo escrito y elaborado por cada promoción, de manera que luego entre todos intercambien opiniones y analicen los proyectos.

Esta iniciativa, además de permitir expresarse a los jóvenes sobre el significado de vivir en una ciudad como es La Paz, intenta dar a la propia Alcaldía pautas e ideas que contribuirán a la definición de su política municipal.

Por lo menos esto es lo que afirman autoridades que están a cargo de los proyectos especiales de la Dirección de Educación Comunal.

PROPUESTAS

El tema central es el papel de los jóvenes en la construcción y gestión de la ciudad. Algunos tópicos sugeridos por los organizadores del evento aclarándose que pueden ser más, tienen que ver con lo que representa ser joven en la ciudad, lo que ofrece La Paz, cómo reciben los jóvenes la gestión actual (gobierno municipal), el clima de democracia, etc.

PARTICIPANTES

Si bien es básico que las promociones elaboren un trabajo, también podrán asistir al encuentro del 10 de agosto, aquellos muchachos que no hayan elaborado un trabajo escrito, de manera que comuniquen directamente sus ideas. Todo estará presidido por un experto, según un comunicado de la Oficina de Prensa de la Cultura, si bien no especifica de quién se tratará.

PLAZO DE ENTREGA

Los trabajos se recibirán hasta el próximo miércoles 7 de agosto, en el 4to. piso de la Casa Municipal de Cultura. Cada participante recibirá un certificado, siendo la cita el 10 de agosto desde las 9:00 a 16:00 horas. Sobre el lugar del encuentro se puede solicitar más informes en la misma Casa de la Cultura.



TALLADO EN MADERA. Es uno de los trabajos participantes del II Concurso de Artesanía "Suma Lurata" que se exhiben en la sala "Vicenta Juaristi Eguino" del Museo Tambo Quirquincho. En general, las obras recogen temas del acontecer cotidiano, mostrando gran riqueza de detalles en actitudes, vestimenta, etc.

"Tiempo y distancia" y Donato Espinoza en concierto

En homenaje a las fiestas patrias, el Museo Nacional de Etnografía y Folklore, con el auspicio de Producciones CIMA, ha preparado un programa especial en el que se incluye la presentación del grupo musical "Tiempo y Distancia".

TIEMPO Y DISTANCIA. Integrado en la actualidad por William Ernesto Centellas, Luis Rico y otros connotados canta-autores, se ha caracterizado siempre por la interpretación de música instrumental folklórica.

"Tiempo y Distancia" nació en 1989, y desde esa época ha realizado numerosas actuaciones en nuestro medio, poniendo en primer plano la música boliviana.

La actuación del grupo se llevará a cabo el día jueves 8

de agosto, en el Museo Nacional de Etnografía y Folklore a las 19:00. El ingreso es libre.

DONATO ESPINOZA

Dentro de las actividades que el Museo de Etnografía y Folklore realiza quincenalmente bajo el nombre de "Sábados Culturales", Donato Espinoza, conocido charanguista boliviano, ofrecerá un concierto con temas musicales de reciente creación.

Espinoza se ha consagrado en nuestro medio como uno de los principales intérpretes del charango, con canciones folklóricas y clásicas.

Su concierto está planificado para el sábado 10 de agosto, a las 19:00, en el Museo Nacional de Etnografía y Folklore.



DONATO ESPINOZA. Charanguista consagrado actuará en el Museo Nacional de Etnografía y Folklore el próximo sábado.



WALTER SOLON ROMERO. El artista bolilano autor de "El retrato de un pueblo" (foto), pintó otro mural que será inaugurado en el hall del Ministerio de Salud este jueves a 11:00. Se llama "Ansiedad de vivir".

Palos de la Frontera conmemoró salida de carabelas hace 500 años

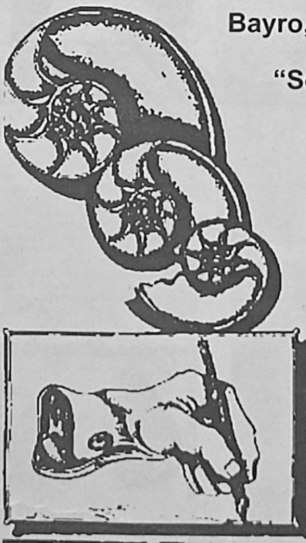
Huelva (España), 3 ago (EFE). La Real Sociedad Colombina Onubense conmemora hoy, sábado, en Palos de la Frontera el 499 aniversario de la salida desde el puerto de esta localidad del sur español de las tres carabelas que descubrieron América.

La Sociedad Colombina decidió trasladar a Palos de la Frontera este acto, que tradicionalmente se celebra en el monasterio de la Rábida, actualmente en remodelación, para homenajear "in situ" a los habitantes de la localidad.

Con la presencia de las autoridades civiles y militares de la provincia, se procedió a la ofrenda floral ante el monumento al marino local Martín Alonso Pinzón que acompañó a Cristóbal Colón en sus viajes.

En la sesión extraordinaria de la Real Sociedad Colombina onubense, celebrada a continuación, intervinieron, entre otras autoridades, el presidente de la Real Academia Hispanoamericana, Antonio Orozco, La Real Sociedad Colombina anunció la visita del rey Juan Carlos a los lugares colombinos el próximo 12 de octubre, Día de la Hispanidad, con motivo de la salida desde el Puerto de Palos de la réplica de las tres carabelas, que realizarán el mismo viaje que el emprendido por Cristóbal Colón y su tripulación en 1492.

Los actos conmemorativos de la fiesta Colombina de Huelva culminarán esta noche en el monumento a Colón, donde se realizará una ofrenda floral en memoria de los marineros de Palos que emprendieron la aventura del Descubrimiento.



Bayro, expone en el "Socavón"

MAURICIO BAYRO,

conocido artista boliviano, expone desde el pasado miércoles una muestra plástica pictórica denominada "Abstracciones y especulaciones entre un eclipse, la humanidad y un espacio". La exposición estará abierta al público durante treinta días.

Nicolás Guillén y su vínculo con la nueva poesía cubana

En el biógrafo: El silencio de los inocentes

- Aniversario de radio Color
- A 22 años de creación del canal estatal de Tv



Nicolás Guillén y su vínculo con la nueva poesía cubana

Por Guillermo Rodríguez Rivera

(PL) - Alguna vez se ha dicho que Nicolás Guillén es un gran poeta sin sucesores, como si ello fuera posible, como si todo hacedor de una obra grande y perdurable no formara parte imborrable del futuro que sobre él se levanta.

En el mejor de los casos, esa supuesta falta de influjo en los poetas que le siguen, se ha atribuido a la peculiaridad irrepetible de su estilo, pero es obvio que se trata de una explicación insuficiente: "todo gran poeta es portador de una manera de decir única, sin que ello impida su huella en la obra de generaciones sucesivas."

Por mi parte, jamás estuve satisfecho de semejante aserto, aunque en algún momento mi desacuerdo no fuera más que mera intuición. Recordaba el hallazgo de la poesía de Guillén en plena adolescencia, gracias a los tomitos de la editorial argentina Losada, que atesoraba uno de mis hermanos y sabía que incluía en lo que yo intentaba hacer.

Ahora quisiera pasar de la intuición al análisis, de la experiencia individual a la colectiva, porque creo que, como el fenómeno cultural de gran envergadura que es, la crea-

ción poética de Guillén repercute decisivamente en la nueva poesía cubana.

Es lógico que esa influencia no se hiciera patente antes de 1959. No sólo porque los poetas que le suceden buscarán, lógicamente, el despliegue de su propia voz sino, señaladamente, porque esas décadas que siguen a la frustración de las luchas populares cubanas de los años 30 propician el dominio de una poesía eminentemente ahistoriada - una poesía en la que - en términos de José Lezama Lima - la imaginación quería realizar, en el ámbito del espíritu, una isla frustrada en lo esencial político.

No puede negarse que ya en los poetas de la segunda promoción de la "Orígenes", entre ellos Eliseo Diego y Cintio Vitier, hay una sediciosa vuelta a la historia, fundamentalmente, a través del recuerdo. Y ello se acentúa en algunos de nuestros poetas que comienzan a escribir y publicar en la primera década del 50.

Pero si la frustración de los anhelos populares estaba en las raíces de la ahistorización de la poesía cubana, debió ser el pleno logro de esos anhelos el que lo reintegrara otra vez a la historia. Es lo que ocurre después del triunfo revolucionario de 1959.

Pudo verse entonces una cosa: esa revolución de los humildes, esa revolución popular, esa revolución socialista, había tenido su profecía poética: el verso de Nicolás Guillén.

Los que vivimos aquellos años que fueron los de la total transformación del país, pudimos ver el "banderín" norteamericano arrojado por las manos del pueblo, juntos en la misma calle, sin odios, hombre con hombre, al trabajador y al soldado, pudimos ver a los cubanos humildes dueños de las casas que el poder revolucionario les entregara, afirmando, como José Ramón Cantaliso: aquí me quedo, cumplida, en fin, la advinanza de la esperanza: lo mío es tuyo, lo tuyo es mío, toda la sangre formando un río.

Este es un aporte definitivo de Guillén a la esfera ideológica de la poesía cubana.

Pero quisiera detenerme en algo menos sabido, menos tratado de la obra de Guillén, en la de los nuevos poetas cubanos, esos que comenzamos nuestro trabajo literario después del 52. Y específicamente la repercusión expresiva de la obra de Guillén en la de los nuevos poetas.

Uno de los rasgos definitorios de la nueva poesía cubana ha sido su aproximación a la expresión coloquial: su intento de comprender los giros lingüísticos propios de la conversación y utilizarlos en el trabajo poético.

Con justicia se han señalado los antecedentes del coloquialismo poético entre nosotros. Me gustaría que reparáramos ahora en algunos

aspectos de la obra de Guillén.

El escándalo por los motivos del son, en 1930, es ciertamente, un escándalo de implicaciones sociológicas e incluso políticas: eran la indignación, el sobresalto de los privilegiados ante la voz del pueblo, que llegaba y se instalaba en pleno derecho el ámbito de la alta cultura, pero fue también un escándalo lingüístico.

Lo que hizo Guillén en esos poemas fue apresar el habla popular y convertirla en materia de poesía. La crítica ha resaltado, sobre todo, el nivel fónico en el hallazgo de Guillén: la estructura estrófica del son y la transcripción exacta de la pronunciación del mestizo cubano. Admiramos, sin embargo, que si bien la estructura - muy libremente manejada - del son permanece como nota definitiva de la poesía de Guillén, el poeta abandona en lo sucesivo ese apego a la fonética popular que evidenciaban los motivos.

De lo que la crítica se ha ocupado muy poco es de la sintaxis del habla popular en Guillén, y en su léxico. Los giros típicos del habla popular entran por sus fueros en estos poemas.

Ay negra
si tu supiera
anoche te vi pasar
y no quise que me vieras.
No es sólo la exclamación cubanísima o el vocativo negro, que al igual que "mi santo" o "caballero" o "mulata", tienen una aplicación casi universal en el habla popular cubana - es la misma repetición de la coordinación conjuntiva, característica del habla, del coloquio, del mismo modo que la yuxtaposición lo es de la escritura.

la mericana te busca
y tu le tiene que hulo bien:
y no ere tan adelantada.

Guillén no abandona nunca este empleo de la sintaxis y del léxico del habla. Si en los "motivos", los incorpora casi en su pureza, en "West Indies, Ltd.", su gran libro de 1934, se insertan aquí y allá dentro de un discurso poético de una estructura más compleja.

Este es un oscuro pueblo son riante
conservador y liberal,
ganadero y azucarero,
donde a veces corre mucho dinero
pero donde siempre se vive muy mal.

El empleo de la rima contrasta con una evidente desarmonía métrica que evita toda musicalidad en función de una expresión más recia. Podríamos rastrear esta presencia de la sintaxis del habla, del léxico popular a lo largo de la extensa obra de Guillén y advertiríamos que es constante: reaparece una y otra vez hasta sus poemas más

recientes.

Hay otro aspecto de la expresión guilleniana que me parece, asimismo, altamente influyente en la poesía cubana de nuestros días: me refiero a la combinación de diversas texturas verbales, lograda de manera ejemplar en "elegía a Jesús Menéndez".

En un ensayo inolvidable, la crítica cubana Mirta Aguirre (ya fallecida), se ha referido a la estructura musical de esa pieza maestra de la poesía cubana de nuestro tiempo. Pero si una obra es grande lo es justamente por las múltiples lecturas que puede provocar.

Mas que esa estructura musical, los nuevos poetas hemos visto en la "elegía", la posibilidad de la combinación del verso, la prosa, el lenguaje periodístico, las estadísticas y todo ello engarzado en un verdadero sistema. Ese hallazgo de Guillén introduce un uso integral del lenguaje que es una de las tendencias más visibles, diría yo, no sólo en la poesía cubana, sino en la poesía de toda la lengua española, actualmente.

Se opone así a una poesía amorosa de tono melifluido y arbitrariamente desvinculada del ámbito total del hombre. Algunos textos de Guillén anticipan esa línea poética: pienso, por ejemplo, en esos versos magistrales de "un poema de amor". El humor es otro de los rasgos visibles de la nueva poesía cubana. Casi inexistente entre los años 20 y 50, ha alcanzado hoy un humorismo una fuerza como no la había tenido quizás, en español, desde el gran momento del barroco.

Guillén ha sido siempre un maestro del humor desde la misma aparición de "motivos...". Humor corrosivo, a veces, como en la poderosa denuncia de "West Indies, Ltd.", humor sabio, irónico y juguetón, como en la preciosa Epístola, riante y nostálgico elogio de la comida cubana. Esa arista de la voz del poeta se ha reflejado luego en "el gran zoo", "la rueda dentada" y "el diario que a diario".

Apenas si ofrezco en estas líneas el esbozo de un problema que quisiera estudiar con más detenimiento porque creo que en la nueva poesía cubana está la huella, la lección del mayor poeta nacional contemporáneo. Estudiar y explicar ese vínculo es también una manera de entender mejor esa continuidad, esa legítima expresión del espíritu de patria que llamamos literatura cubana.

Colaborador de Prensa Latina. El autor, profesor de la Facultad de Humanidades de La Habana, es un destacado poeta y ensayista.

Gong Literario del mes

La publicación mensual "Gong Literario" que dirige Rafael Saavedra, está en circulación en el número correspondiente al mes de julio.

En sus ocho páginas recorre temas de actualidad, siendo su presentación bastante atractiva debido a un diagramado ágil y una buena impresión.

La primera página de opinión rinde un homenaje a la figura de Pedro Domingo Murillo, caudillo de la revolución por la independencia de nuestro país, situando su figura por encima de las traiciones que lo llevaron al cadalso.

Incluye luego comentarios sobre libros recientemente publicados, pequeñas notas informativas nacionales e internacionales acerca de la actividad cultural, ejemplos de la obra de figuras de la literatura boliviana, en este caso Oscar Cerruto, y también latinoamericano - Octavio Paz.

La publicación tiene firmas como las de Raúl Rivasneira Prada y Juan Dórs.

"Palabra Final" de Jean

Con el auspicio de Auditorio y Fuego Sur Video Film, viernes 9 de agosto se procederá a la presentación del "Palabra Final" de Jean Claude Eufel Saravia.

El prólogo del libro está a cargo de Jorge Alcoba que poemario en los siguientes términos: "una postura poética antiermodinámica y romántica, que promueve en el sistema, en la muerte, la explicación y justificación olvidando imprudentemente que, cuando el amante ama lo lindo".

"El amor es vida y/o muerte, en algunas oportunidades y el intentar aplicar las sagradas leyes de la vida derivan en arremetimientos o irreversibles autodestrucción".

Jean Eufel es videasta y tiene en su haber un importante número de realizaciones, en las cuales participó como guionista y director. Algunos de sus poemas ya han sido publicados en revistas de nuestro medio. "Palabra Final" viene a ser el primer libro.

El acto se llevará a cabo en Auditorio (Av. Sánchez B. esq. Aspiázu-Sopocachi) el 9 de agosto a partir de las 8:00 p.m.

PRESENCIA

68 agencias
en todo el país



Nicolás Guillén, destacada personalidad de las letras cubanas.

ADELGACE

SIN DROGAS, SIN EJERCICIOS, COMENDO BIEN, BAJO CONTROL MEDICO.
Atención en Calles y El Prado. Tels. 784876 - 323686
AHORA en Cochabamba Tels. 49553 - 44659

GANADORA
LEXICOGRAMA No. 869

Sra. Teresa P. de Vargas C.I. 19368.

GANADOR
LEXICOGRAMA No. 868

Sr. Jean Eiffel S. C.I. 2336828

Se les invita a pasar por las oficinas de PRESENCIA, Depto. de Circulación, Edf. Esperanza, planta baja a recoger sus premios de Bs. 100.

SEMINARIO

DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL

Los ministerios de Industria, Comercio y Turismo, Relaciones Exteriores Culto y Planeamiento y Coordinación, con el coauspicio de la Embajada de Estados Unidos de América y la Cámara Nacional de Comercio, invitan al seminario sobre "Derechos de Propiedad Intelectual". El objetivo del seminario será dar a conocer a los participantes aspectos relacionados con los derechos de propiedad intelectual y el proceso actual de las corrientes de negociación en foros internacionales.

El seminario será dictado por el experto norteamericano Paul Salmon en el Auditorio de la Cámara Nacional de Comercio, el día 13 de agosto de 1991, de horas 8:45 a 19:00, conforme a programa.

Mayores informaciones:

Dirección General de Comercio Exterior (DICOMEX)
Teléfono: 372044 - Avda. Camacho
Esq. Bueno, 2do. piso

BOLIVIA

es un país maravilloso
es un país para vivir.

Tiene mucho que mostrar
y bastante que ofrecer...

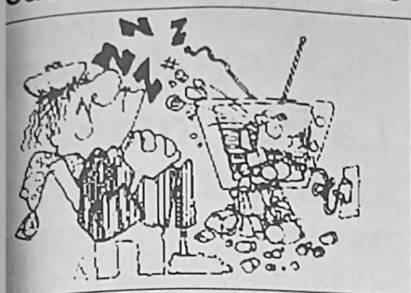
PRESENCIA
de
BOLIVIA

con su belleza turística.

y un poster, en doble página, del ULTIMO MAPA CARTOGRAFICO DE BOLIVIA

Edición en homenaje a nuestro país

cuentro de historietistas



ba será el escenario del Encuentro Iberoamericano de Historietistas, zarse del 25 al 27 de febrero de 1992.
trán participar todos los profesionales dedicados a la comunicación es de historietistas.
rganización corresponde a la Editorial Pablo de la Torre y a la de Periodistas de Cuba.
anuncio publicado en la Revista de Comunicaciones Chasqui que CIESPAL en Quito, señala que el contacto para mayor información uerirse con cualquiera de las dos instituciones a la siguiente ion: 23 N°452 esq. 1, Vedado 4 - La Habana-Cuba. Tel. 32-9968

os vientos del Alto" desde Francia

grupo "Omasyu", integrado vientos franceses, hizo llegar a ENCIA el cassette "Los vientos del Alto", último lanzamiento música autóctona y folklórica na.
preciamos el trabajo y poder afirmar que se trata de una nte nuestra por la capacidad nte para tocar instrumentos la zampoña, el charango y adu- lizar la voz femenina en cancio- ay propias de nuestro país.
ra el público seguramente será opresa ver actuar a este gru- La Paz, pues su presentación anunciada para el próximo do a las 19:30, en el auditorio luso de Arqueología.



EN EL BIOGRAFO

Por Nadya Gutiérrez A.

El silencio de los inocentes

Jonathan Demme, director estadounidense, ingresa a formar parte del grupo de directores a considerar gracias a la película "Totalmente Salvaje", comedia de índole existencialista protagonizada por Melanie Griffith. Posteriormente reafirma su capacidad en el filme "Casada con la mala", lectura, también simpática, de algunos engranajes del peligro y la acción.
"El silencio de los inocentes" se convierte en su más reciente trabajo y su primera experiencia en el género del suspense y el terror. La película desglora la historia de la agente Starling (Jodie Foster), estudiante especializada en el tratamiento de "conductas asesinas" del FBI, a la que se le ordena tener entrevistas personales con Anibal Lecter (Bob Hopkins) en la prisión de Virginia, uno de los más peligrosos psicopatas. Lecter (psiquiatra), entre otras características propias de su estado mental, asesinaba a sus víctimas comiéndose las y dejando luego que mueran lentamente.
Cada uno de los encuentros, realizado con las precauciones del caso, establece entre los protagonistas una especie de juego mental, a partir del cual la detective debía ceder a la mente del psicópata datos personales y el a su vez pistas que permitan a

Starling dar con Bufalo Bill, asesino de mujeres.

El juego, a medida que avanza el filme y este es quizás su mayor mérito, avanza también en la caracterización psicológica de los de personajes, recurso perfectamente empleado en el guión para despertar equilibradamente a un espectador analista. En esta caracterización vemos a una detective insegura, desiosa de aclarar el caso más que por cumplir con su trabajo, por resolver paralelamente conflictos personales; o a un psicópata, referente ambiguo de la verdad a conocer, sumamente lineal e impredecible gracias a un guión que situó su papel en el piso de los pocos diálogos y el arduo trabajo físico. Este se encuentra basado en amaneramientos y poses que proporcionan al filme otra forma, más efectiva, de lectura de los hechos.

Refuerza la historia, desde la primera escena, el cuidadoso tratamiento de detalles como la música, la iluminación y la fotografía, o aquellos referidos con la emisión de particularidades propias del género, por ejemplo el manejo de la información, el ritmo interno y el enfoque inteligente de hechos que como el de la muerte, rara vez son salvados de lo explícitamente truculento.

En carteleraSu calificación

- ***** Obra maestra
- **** Muy buena
- *** Buena
- ** Aceptable, si usted no es muy exigente
- * Regular. Se puede rescatar algunos aspectos
- Mala. Abstención recomendada

"El silencio de los inocentes" de J. Demme *****

"Odisea 2001" de S. Kubrick ****

"Nacido el 4 de Julio" de Oliver Stone ***

"Esa rubia debilidad" ****

Los 22 años del canal 7

Este mes, el canal 7 de televisión de propiedad estatal, cumple 22 años de existencia. Desde hace muchos que no puede superar la competencia que han representado los canales privados a partir de la década del 80.
De allí que en este momento sea preocupación de los ejecutivos, presididos por Orlando Encinas, gerente general, el que deje de ser "el patito feo de la televisión", según se afirmó en una conferencia de prensa.

PROYECTOS Encinas dijo que a nivel de infraestructura y de los profesionales que deben manejar al canal, se han dado pasos en los tres últimos meses que permiten anunciar con seguridad que llegará a constituirse en un medio de primer nivel.
Por ejemplo señaló que con un crédito español de 5 millones de dólares, se lleva adelante un plan de

requisamiento de manera que las transmisiones lleguen con buena calidad a todo el país.

Por otro lado, se dijo que los canales regionales de la red estatal se entregarán a las Corporaciones Regionales de Desarrollo para una desconcentración que les dé mayor dinamicidad.

Por último, refiriéndose a los recursos humanos, informó que en los estudios de El Alto se prevé instalar un centro de capacitación para los trabajadores, contando con instructores del antiguo equipo cuya experiencia es sumamente valiosa.

Conferencia Medios audiovisuales en Francia

El sistema de funcionamiento de los medios audiovisuales de comunicación en Francia, serán descritos en una conferencia que dictará Gérard Teulière, Agregado Cultural de Francia en Bolivia.

Dicha conferencia analizará además las relaciones de los medios con el poder político a lo largo de la historia, principalmente desde la privatización que se efectuó en la última década.

La conferencia se dictará en el Museo Tivanaqu, el lunes 12 de agosto, a partir de las 19:30.

Arte y cultura



AMOR SIN BARRERAS.- Obra musical dirigida por Mabel Rivera y Hugo Ara se presenta en el Teatro Municipal, hoy a las 19:30 horas.

CURSOS.- Nueva Acrópolis ofrecerá, a partir del 5 de agosto, cursos de etiqueta social, protocolo, formación estética, relaciones humanas y oratoria. El mismo mes, dictará cursos de pintura en tela, flores de jabón, retablos y flores porcelanizadas. Inscripciones en Av 6 de Agosto N° 2633. Teléfono 373678.

JAZZ.- Georgina Camacho ofrecerá un espectáculo de luz, poesía, escenografía y coreografía, junto a un grupo de músicos, los días 7, 8 y 9 de agosto. El escenario es el de la Casa Municipal de Cultura, a las 19:30 horas.

CONCIERTO DE PIANO Y VIOLIN.- Miyoko Sato y Reiko Aoki, artistas japonesas, ofrecerán un concierto el miércoles 7, a horas 19:30, en el Teatro Municipal.

BATERIA Y PERCUSION.- El miércoles 7 de agosto se inicia un curso-taller a nivel superior, dictado por Jorge Cronembold, en el Conservatorio Nacional de Música (Av. 6 de Agosto esq. Asplazu).

DIBUJOS Y OLEOS.- El miércoles 7, en la galería EMUSA (Av 16 de Julio), se inaugura la muestra de dibujos de Freddy Blanco y oleos de Amadeo Castro, a las 19:00.

RETRATOS DE PRESIDENTES.- La Presidencia de la República auspicia la exposición de obras presentadas al concurso de selección para conformar la Galería de los Retratos de los Presidentes de Bolivia. La inauguración se hará el miércoles 7 a las 19:00.

MURAL DE SOLON ROMERO.- El mural "Ansiedad de vivir" del maestro Walter Solón Romero será inaugurado el jueves a las 11:00 en el hall de ingreso al Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

DESDE FRANCIA.- En el Museo Tambo Quirquincho se exhibirán paneles, libros y herramientas bajo el título general de "Labranzas de países de cooperación". El acontecimiento se inaugura este miércoles a las 19:00, con el auspicio de la Embajada de Francia.

ARTISTAS ALEMANES.- Una cantante y un pianista alemanes ofrecerán un recital el viernes 9 a las 19:30 en el Banco Central. Los temas son clásicos e incluyen a Mozart, Schubert, Brahms, Wolf y Strauss.

"PALABRA FINAL".- Este viernes en Auditorio (Av. Sánchez Lima 2102), se presenta el libro de Jean Claude Eiffel a las 19:00 horas.

OMASUYO.- Este grupo francés que interpreta música boliviana, actuará el sábado 10 a las 19:30 en el Museo Nacional de Arqueología (c. Tiwanaku 93).

PAISAJE AUDIOVISUAL FRANCES.- Sobre este tema dictará una conferencia Gérard Teulière, Agregado Cultural de la embajada de Francia, el lunes 12 de agosto, a horas 19:00, en el auditorio "Manuel Vicente Ballivián" del Museo Nacional de Arqueología (Calle Tiwanaku N° 93, esq. Federico Zazo).

AEROGRAFÍAS Y DIBUJOS.- Treinta trabajos a todo color, de Carlos Morales Vaca, serán presentados en el Centro Cultural del ICI (Av. Camacho 1484 FB) hasta el 15 de agosto.

"SUMA LURATA".- Los trabajos premiados del II Concurso de Artesanía "Suma Lurata" se exhiben en la sala "Vicenta Juaristi Eguino" del Museo Tambo Quirquincho.

"ABSTRACCIONES Y ESPECULACIONES".- Mauricio Bayro Corrochano, presenta una muestra de sus obras, en El Socavón (Av 20 de Octubre N°2272).

CERAMICAS.- Mario Sarabia expone sus obras, en la galería Puerta del Sol (La Paz Hotel), hasta el 10 de agosto.

JE CAMPERO

323333
neé Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y
e Hs. 21:30 LAS TORTUGAS
A DOS y El Mundo al Instante

7 JULIO

377099
neé Hs. 15:30 PAPA FANTASMA
e Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30
SILENCIO DE LOS INOCENTES
ores 18 años).

LA

323535
neé Hs. 15:30, Tanda Hs. 19:00
e Hs. 19:00 y 21:30 CRACK EL IN-
NO DE LA DROGA (mayores 18
y) El Mundo al Instante.

TERSO

342660
neé Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y
e Hs. 21:15 FURIA SALVAJE y el
do al Instante

1 AGOSTO

362556
neé Hs. 15:45 Tanda Hs. 19:00 y
e Hs. 21:30 ESA RUBIA DEBIL-
(mayores 18 años).

UMENTAL ROBY

362135
neé Hs. 15:30, Tanda Hs. 18:30
e Hs. 20:30 VAN DAME EN
ENCIA DE MUERTE (mayores
dos) y El Mundo al Instante.

JCO

351205
neé Hs. 14:45 Tanda Hs.18:45
IANA NI JUANA y GUERRILLE-

RO DEL NORTE.

ROXY

Matinée Hs. 15:00 Tanda Hs. 18:45
HISTORIA SIN FIN Y ROBIN HOOD.

PLAZA

Matinée Hs. 15:00 Tanda Hs.18:45
LABIOS MORTALES Y ESCAPE DE
LA ISLA MALDITA (mayores 18 años).

CINEMATECA BOLIVIANA

Tel. 325346
Matinée Hs. 16:00 y Tanda H.s 19:30
NACIDO PARA MATAR y Mundo al
Instante.

BUSCH

Tel.310221

Matinée y Tanda doble: EL DIOS DE
LOS CANIBALES y PELEA SIN LIMI-
TES.

LA PAZ

Tel. 325533

Matinée Hs. 15:30 tanda Hs. 19:00 y
Noche Hs. 21:30 SANGRIENTO PAPA
NOEL (mayores 21 años) y El Mundo
al Instante.

MADRID

Tel.357174

Matinée MILAGRO EN LA CALLE 8
LOS TORTUGAS NINJA y Tanda
doble: MILAGRO EN LA CALLE 8-
LOS TORTUGAS NINJA - MARTES
13 OCTAVIA PARTE.

IMPERIO

Tel.340451

Matinée y Tanda doble: EL REGRE-
SO DE KING KONG - TRIBUTO AL
DRAGON.

Un detective en el Kinder

ESTA VEZ TIENE QUE DESFAZARSE, PARA ENTRENARSE CON SU PEOR ENEMIGO...

HOY

HOY DIVERTIDO ESTRENO

LA COMEDIA

Todo hombre tiene una debilidad Para el millonario Charley Pearl, su rubia, hermosa, y lo encanta decir "SI".

ES RUBIA DEBILIDAD

HOY 6 de agosto

RADIO COLOR FM 107

Aniversario de Radio Color

Radio Color, Frecuencia Modulada, cumplió la pasada semana seis años de labor ininterrumpida. Un conjunto de profesionales, bajo la dirección de Lucia Sauma, transmiten diariamente las 24 horas del día, combinando su programación entre material informativo y musical, especialmente Latinoamericana. Radio Color tiene entre sus principales objetivos lograr, por medio de la música, la integración latinoamericana. Para colaborar a que este sueño ya de muchos se haga realidad, la emisora pareciera confeccionar programas dedicados especialmente a los países latinoamericanos.

CBA

CENTRO BOLIVIANO AMERICANO

Cursos acelerados!
Curso de post grado!

* INSCRIPCIONES: jueves 8 | viernes 9 AGOSTO

* INICIO DE CLASES: viernes 9 | 1991

PARQUE ZENON ITURRALDE N°121-AV. ARCE - TEL: 342582 - 351627 - 366005

CALLE SAGARNAGA N° 485- CASI ESQ. MAX PAREDES - TELEFONO: 366422

la mejor enseñanza de **INGLES**

CBA CENTRO BOLIVIANO AMERICANO

CBA

Análisis de la prensa sesgada

Comunicación, guerra y propaganda

La velocidad con que se transmiten actualmente los hechos ocurridos en cualquier lugar del mundo, no son los procesos comunicacionales, lo que tienen por detrás en ideología y valores los mensajes supuestamente "informativos", permiten casi de inmediato un análisis de la forma en que se desarrollaron a raíz de un evento.

Y mucho más cuando ese evento enfrentó a una guerra no sólo a unos pocos países sino que llegó a constituirse en un grave peligro para la seguridad mundial.

Nos referimos a la Guerra en el Golfo Pérsico, que a un año de haberse iniciado -recordemos que la invasión de Kuwait por parte de Irak se hizo un 2 de agosto de 1990-, los análisis sobre el comportamiento de los medios de prensa se han sucedido uno tras otro. Analistas críticos que permiten poner en evidencia lo que en teoría se sostiene sobre la manipulación informativa, sobre el dominio que ejercen unas pocas empresas de la información sobre el resto del mundo.

Es así que la revista "Chasqui" de Comunicaciones, ha editado su último número dedicándolo a la "Comunicación, guerra y propaganda", reuniendo a valiosos investigadores con reflexiones sobre el comportamiento de la prensa en la Guerra del Golfo Pérsico.

Como una forma de conclusión, se pregunta Chasqui: ¿Para qué tantos medios de comunicación, tanta alta tecnología, si en tiempos de guerra no se puede decir la verdad. En el Golfo ganó la madre de todas las censuras? A continuación transcribimos uno de los artículos firmados por Norman Solomon, norteamericano.

Tan pronto como comenzó la guerra, la Revista Time definió el término "daño colateral" de la siguiente manera: "Un término que significa civiles muertos o heridos que debieron escoger un vecindario más seguro".

Como cuestión de rutina, cuando se mencionan en los noticiarios norteamericanos bajas de civiles, inmediatamente después se niega la responsabilidad de Estados Unidos.

"Debemos señalar una y otra vez que es Saddam Hussein quien puso en peligro a estos inocentes", declaró Tom Brokaw en la cadena NBC, propiedad de uno de los más grandes contratistas militares: La General Electric.

El Noticiero MacNeil-Lehrer, uno de los principales promotores de la guerra, anunció una cantidad de bajas civiles en Irak, solamente para enlatizar que era una "torpe manipulación" de ese gobierno.

En la CBS, el reportero Ron Allen dijo que "Irak está tratando de ganar simpatías" al mostrar películas horribles de lugares que han sido bombardeados. Connie Chung replicó que Saddam está "tratando de romper la resolución de Estados Unidos y sus aliados".

Las noticias se refirieron rutinariamente "al enemigo" sin una dosis de identidad humana. Un noticiero de televisión describió a los soldados iraquíes como "cucarachas".

A principios de febrero, el New York Times publicó una caricatura titulada la "Desendencia del Hombre", en la que se mostraba un hombre con saco y corbata, un gorila, un mono, una serpiente y, finalmente, Saddam Hussein.

El periodista de la CBS Charles Osgood, llamó "una maravilla" al bombardeo sobre Irak.

En la ABC, Peter Jennings alabó la "brillantez de las bombas guiadas por rayos laser" desplegadas por los militares de Estados Unidos. Pero, al siguiente día, llamó a un misil

iraní "un asesino horriblemente".

MANIPULACIÓN Y DESINFORMACIÓN

A pesar del bombardeo norteamericano salvaje y continuo sobre las áreas pobladas de Irak, a Estados Unidos se lo presentó como la parte maltratada. Por eso la publicación de la cara inflamada de un piloto norteamericano en la portada de Newsweek: El estaba lanzando bombas pero es la víctima.

La negación es básica para las estructuras psicológicas y políticas que apoyan esta guerra. La misma magnitud de su brutalidad -gratuita y sin misericordia- requiere de un fardo de culpabilidad para dar vuelta el significado de los acontecimientos. Aquellos que masacran son los agresivos; los asesinados con una crueldad de alto tecnicismo son descritos como subhumanos o como "civiles que debieron haber escogido una vecindad más segura".

La culpa por esta carnicería deberá estar alejada del hogar. Un día en que miles de bombas cayeron sobre Irak, el corresponsal de la CBS, Allan Pizzev, llamó a Saddam Hussein "un deformado, psicológicamente hablando". Pero los medios norteamericanos no hicieron comentarios calumniosos sobre la salud mental de quien ordenó el bombardeo.

Se escuchó con mucha insistencia que "debe detenerse a Saddam Hussein y al gobierno iraní en favor de la paz mundial y de la seguridad humana". Pero, para ahora, hay una amplia evidencia de que la propaganda ha enmascarado una verdad completamente diferente: Es George Bush y el gobierno norteamericano quienes debieron detenerse en favor de la paz mundial y de la seguridad humana.

MECANISMOS DE NEGACION

Los medios de comunicación, actuando como mecanismos claves de la negación, continúan distorsionando los acontecimientos. El "terrorismo" que ha sido desena-

denado en forma masiva en el Medio Este, está dirigido por Estados Unidos. Esta verdad es tan asombrosa que deberá ser negada a como de lugar. Amplias áreas de Iraq y Kuwait fueron destruidas incesantemente por bombas que destruyeron vidas con la misma finalidad terrorística y sin más justificación que los misiles Scud que ocasionalmente cayeron sobre Irak.

Las pocas víctimas israelíes de los ataques iraquíes han recibido una extensa publicidad en Estados Unidos; las numerosas víctimas iraquíes de los ataques de Estados Unidos son olvidadas.

La angustia de los judíos norteamericanos causada por los misiles que cayeron en Israel ha sido un tema candente para los medios de comunicación en Estados Unidos. Sin embargo, poca atención ha recibido la angustia de los iraquíes norteamericanos y de los descendientes de árabes, aunque los iraquíes y no los israelíes son los que fueron asesinados en masa.

En el mundo de las noticias, las normas doble-standards y las duplicidades son interminables. Hay que alejar del hogar las violaciones morales.

Por eso fue muy natural que el columnista del New York Times, A.M. Rosenthal, demandó que se hiciera responsable a Saddam Hussein de los "crímenes de guerra en contra de Kuwait, Irak y los prisioneros", mientras que los editores nunca renunciarán a la más mínima sugerencia de que George Bush y otros funcionarios del gobierno deberían ser responsabilizados por sus crímenes de guerra -los aviones continúan volando- áreas donde viven millones de civiles iraquíes.

Para estar en condiciones de resistir esta anestesia de los medios, se necesita poder sentir tristeza e ira. Y también, seguir el rastro a las técnicas de la propaganda no identificada de modo que se puedan desarrollar contramedidas eficaces.

PRESENCIA

Banco de La Paz inaugura anexo en su sede central

La vieja casaca de los Monje Campero, en la céntrica Avenida 16 de Julio, revivió sus viejos tiempos como lugar de reunión de la más alta representación de la vida social paceña al inaugurar el Banco de La Paz una nueva ampliación de sus oficinas.

El Banco de La Paz, que comenzó el 6 de enero de 1975 en la Avenida Camacho con un capital inicial de doscientos mil dólares, hoy es una sólida institución con activos que pasan de los 60 millones de dólares.

Su presidente ejecutivo, Lic. Guido E. Hinojosa, al inaugurar la ampliación de sus oficinas centrales, hizo un recuento del trabajo logrado con 36 ejecutivos, viniendo los augurios de sus colegas empresarios que hablan corta vida a esa entidad.

El esfuerzo desempeñado por su personal más cercano ha llevado a que ese banco sea hoy una sólida entidad financiera depositaria de la confianza de cientos de clientes, entre los grandes empresarios como pequeños ahorristas. "Un negocio es bueno si es bueno para todos", expresó Hinojosa al dar a conocer las cifras de crecimiento de su banco. El patrimonio actual del Banco es de seis millones de dólares según indicó su presidente ejecutivo.

Entre los presentes, el alcalde Ronald McClean felicitó el esfuerzo del Banco de La Paz por conservar un punto de referencia de la ciudad, como es la casaca de los Monje Campero, y de las familias tradicionales de esta hoyada. El banco aprovechó muy bien la fachada clá-



El superintendente de Bancos Luis del Río, el Lic. Guido E. Hinojosa y el Ing. Carlos Miranda.

sica de esa casaca y en su interior creó sus funcionales oficinas ejecutivas, que no contradicen con la arquitectura externa. El gran espacio interior, con una escalera central en caracol, con amplios pasillos laterales, sirvió para que resonaran con gran pureza las notas del Himno Nacional, el de La Paz y más tarde los aires populares del Tango Illimani y la cueca Sed de Amor, todos ese repertorio interpretado con gran calidad por la Sociedad Coral Boliviana dirigida por José Lanza.

Entre otros asistentes a tan significativo acto estuvieron el superintendente de Bancos Luis del Río, el presidente de la Confederación de Empresarios Privados Carlos Calvo, el directorio del banco, el

presidente del Banco Boadía, el presidente Toyosa Ltda., Edmundo acompañado de su cicerón Ing. Miguel y otras personalidades de comercio e industria. El Rotary Club entregó la plaque "Oro", como reconocimiento de La Paz por su la conservación del quíctico de la La cinta inauguró sus instalaciones la Dra. Nancy Jiménez Hinojosa Jiménez, una pasada sus matrimonios.

servicios

Farmacias de turno

AMERICA Calle Almirante Grau N° 115 Tel. 341969
VIRGEN DE REMEDIOS Calle Ballivián N° 1446 Tel. 341444
TRINIDAD Edif. Mariscal de Zepita Bloque A, local 3 Tel. 366524
FIGUEROA Calle Figueroa N° 770 Tel. 323702
SANTO DOMINGO Av. Pando N° 140 Tel. 322425
CARLOS V. Av. 6 de Agosto N° 2727 esq. Campero Tel. 325490
ROMA Calle Fernando Guachalla Edif. San Antonio Tel. 343680
JAMES FREYRE Calle Alberto Gutiérrez 2084 esq. J. Sudáñez
CECO Calle Zañartu Tel. 326953
CONCHITAS Calle Conchitas N° 555 Tel. 374614
AMOR DE DIOS Av. Saavedra N° 2016 Tel. 376509
ATENAS II Av. Saavedra esq. Plaza Oyuni Tel. 37119
ACOSTA Av. Brasil N° 1564 Miraflores Tel. 360187
MILAGROSA Av. de las Américas esq. Batallón Ustarez
VIRGEN DE COTACA Av. Tito Yupanqui V. Copacabana Tel. 330223
SAN PEDRO 31 de Octubre 1870 V. San Antonio Tel. 332248
VIRGEN DE LA NATIVIDAD Av. Buenos Aires N° 1449 Tel. 368478
CAROLA Av. Buenos Aires N° 553 esq. G. de la Vega Tel. 390560

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44.
DIRECCION NACIONAL DE INVESTIGACION, Tel. 356124.
ESTACION CENTRAL, Tel. 353510 - 352510.
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644.
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484 Atención las 24 horas del día.
H. MINISTERIO DE LA PAZ, Tel. 371233.
TELEFONO DEL TREN, Tel. 375266 y 371236.
RETEEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236.
TASA Reclamados Tel. 133 Informaciones Tel. 104.
SEÑORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356124 Interior Tel. 101.
INFORMES, Tel. 350211.
HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472.

TRANSITO, Tel. 371224 y 371220.
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118-376668.
MATERNIDAD Tel. 314414.
NEUROCIRUGIA, Tel. 320278.
PENSIONADO, Tel. 323823.
BOLIVIAN POWER Co. Ltda.
RECLAMOS, Tel. 354357.
BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119.
HOSPITAL DE CLINICA CENTRAL, Tel. 376472.
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 376472.
RADIO PATRULLA, Tel. 110.
SAMPANA, Tel. 311222.
A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 3000.

Viajes

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.
La Paz, domingo 4 de agosto de 1991

INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12
LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.
TUS PROPIAS ALAS

VLO 861 MONTEVIDEO	05:00	Informaciones Tel. 367275 - 367276	Salidas A Oruro: todos los días 7:30, 8:00, 8:30, 9:00; 12:00, 13:00, 13:30; 17:30, 18:00, 19:30-20:30; A Cochabamba: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Santa Cruz: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Sucre: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Potosí: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Montevideo: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Villazón: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Tarja: martes, jueves y domingos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Trinidad: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Acre: martes y viernes 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Asunción: domingos y días festivos 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A Llaquiza: todos los días 8:45, 9:00, 13:00, 19:30-20:30; A
--------------------	-------	--	---

xico y Haití cuan torneo fútbol hoy

Habana, 3 (AP). México, do por resultados adversos últimas competencias interales, inicia frente a Haití a una nueva etapa que esllve a los primeros lugares Juegos Panamericanos. i mexicanos aparecen como rtorios para ganar el grupo atorio A, que comparte adecon Cuba y Nicaragua, sin n futbolística importante. el grupo "B", que comenzará en Santiago de Cuba, parán Estados Unidos, Canadá, ne y Honduras. Federación Mexicana de anunció esta semana la con del argentino Luis César para dirigir a su principal adulta y para reorganizar idades de los otros equipos ales. netti, que ganó el campeonaal dirigiendo a la Argenti978, era esperado en esta para iniciar su trabajo de vación del equipo mexicana ta competencia. r el grupo eliminatorio B, Esados aparece como el favoEstados Unidos, que ahora como entrenador del equipo paladuto al yugoslavo Bora movic, organizará el próximo onato mundial de fútbol en



El fondista Alberto Cuba, ganador de la medalla de oro en el maratón, es conatulado por sus compatriotas al final de la competencia. (Telefoto-Reuter).

lga Avalos espera representar México en Juegos Olímpicos

rograma para hoy

La Habana, 3 (AP). Programa del domingo 4 de to en los XI Juegos Panamericanos de La Habana: **Letismo**

100 marcha de 20 km, hombres - final
1500 metros masculinos - semifinal
400 metros femeninos - semifinal
lanzamiento de bala femenino - final
150 metros masculinos - semifinal
100 metros femeninos - semifinal
100 metros masculinos - semifinal
1000 metros femeninos - final

ombres
00 Bahamas-Argentina
00 Brasil-Uruguay
letismo
500 República Dominicana-Brasil
500 Cuba-Canadá
500 Argentina-Estados Unidos
500 Canadá-Cuba

elbol
00 República Dominicana-Antillas Holandesas
00 Cuba-Nicaragua
00 Cuba-México
00 Canadá-Puerto Rico

na y kayak
00as las pruebas son finales)
00 k-1 1000 metros masculinos
00 k-2 1000 metros masculinos
00 k-4 500 metros masculinos
00 k-2 1000 metros femeninos
00 k-4 1000 metros masculinos

clismo
00 50 km contra reloj por equipos femeninos - final
00 100 km contra reloj por equipos masculinos - final
avados
00 trampolín de 3 metros - final

masa artística
00 primera sesión masculina
00 segunda sesión masculina
ibol
00 México-Haití
00 Cuba-Nicaragua
00 México-Nicaragua
00 Argentina-México
00 Jamaica-Brasil
00 Canadá-Cuba
00 Trinidad y Tobago-Estados Unidos

do sincronizado
00 figuras
ibol
ombres
00 República Dominicana-México
00 Estados Unidos-Panamá
00 Argentina-Bahamas
00 Aruba-Cuba

letismo
00 Venezuela-Puerto Rico
00 Cuba-Nicaragua
00 Antillas Holandesas-Bahamas
00 Estados Unidos-Canadá

Michael Kerrigan (CAN) 01.45.00.
ebastían Cuatrin (BRA) 02.12.70.
Calderón (MEX) 01.51.57.
Christie M. Silva (CHI) 01.55.60.
Beauregard (VEN) 01.56.14.

C-1 500 metros, hombres:

1. Armando Silega (CUB) 01.57.87. Oro.
2. Paul Pageau (CAN) 01.58.14. Plata.
3. José Ramón Ferrer (MEX) 02.00.26. Bronce.
4. Gregory A. Stewart (USA) 02.11.60.

K-1 500 metros, mujeres:

1. Corrina Kennedy (CAN) 02.46.00. Oro.
2. Tatiana Valdés (CUB) 02.03.49. Plata.
3. Megan Duffy (USA) 02.10.81. Bronce.

Gabriela Cassano (ARG) 02.12.70.

5. Renata Hernández (MEX) 02.14.25.
6. Paz Marcela Ramírez (CHI) 02.15.93.

7. Alessandra Rodrigues (BRA) 02.18.93.

K-2 500 metros, hombres:

1. Cuba (Pérez Medina-Fernández Remón) 01.35.26. Oro.
2. Estados Unidos (Hamilton-Newton) 01.35.86. Plata.
3. Argentina (Vergaue-Marello) 01.38.71. Bronce.
4. Canadá, 01.39.36.
5. Brasil, 01.42.29.
6. México, 01.45.41.
7. Venezuela, 01.45.89.
8. Chile, 01.48.90.

C-2 500 metros, hombres:

1. Cuba (Aballi-Zamorá) 01.45.46. Oro.
2. México (Martínez-Morales) 01.50.53. Plata.
3. Canadá (Maxwell-O'Leary) 01.52.26. Bronce.
4. Estados Unidos, 01.56.42.

Maratón

Cuba y México obtuvieron primeras medallas de oro

Por Javier Muñoz, enviado especial

La Habana, 3 (EFE). Ignacio Alberto Cuba Carrero no podía tener mejor apellido para dar a su país la primera medalla de oro de los XI Juegos Panamericanos de La Habana al vencer en el maratón con un tiempo oficioso de 2 horas 29 minutos y 26 segundos, en la primera jornada de atletismo de los campeonatos continentales.

La mexicana Olga Avalos Dappel se impuso en el maratón femenino, que comandó desde el inicio, con un tiempo de 2 horas, 43:25, lo que supone el récord en los Juegos Panamericanos, seguida de las cubanas Maribel Durruty (2h 46:02) y Emperatriz Wilson (2h 48:47).

El atleta cubano de 24 años dominó la prueba desde el kilómetro 3 hasta el final, y mantuvo la cabeza en los últimos 800 metros, pese a que se vio amenazado por el brasileño José Carlos Santana, quien entró a dos segundos del vencedor.

Tercero fue el también cubano RaHemés González, vencedor del maratón en los Juegos de San Juan de Puerto Rico '79, con un registro de 2 horas 23:04.

Los 20 corredores, tras la baja a última hora del costarricense Ronald Lanzoni, tomaron la salida al alba, 6.30 hora local, en el centro Eduardo Saborit, situado en las afueras de la capital cubana. Desde el principio se formó un grupo en cabeza integrado por los cubanos Cuba y González y los mexicanos Marcelino Crisanto y Salvador García, que partía con el mejor registro de los participantes, 2 horas y 12 minutos.

Clasificación

Hombres:

1. Alberto Cuba (CUB) 2h:19:27. Oro
2. José Santana (BRA) 2:19:29. Plata
3. Radamés González (CUB) 2:23:05.

Bronce:

4. Marcelino Crisanto (MEX) 2:24:04
5. Lionel Ortiz (PRI) 2:25:05
6. Kenneth Frenette (CAN) 2:28:02
7. Toribio Gutiérrez (ARG) 2:28:35
8. William Aguirre (NIC) 2:29:20
9. Waldemar Cotel (URU) 2:29:30
10. Mariange Lamothé (HAJ) 2:30:13

Retirados: Salvador García (MEX), Mark Culp (USA), Don Janicki (USA), Juan Pablo Juárez (ARG), Joao Alves (BRA), César Mercado (PUR), Rudy Son (GUA), Edwin Calatayud (BOL), Calvin Dallas (ISV) y Oscar Mejías (VEN).

Damas

1. Olga Avalos (MEX) 2h:43:36. Oro
2. Maribel Durruty (CUB) 2:46:04. Plata
3. Emperatriz Wilson (CUB) 2:48:48.

Bronce:

4. Janice Ettle (USA) 2:49:22
5. Lynn Denlino (USA) 2:49:34
6. Vilma Peña (CRC) 2:54:19
7. Flora Moreno (MEX) 2:56:27
8. María Menéndez de Cox (GUA) 3:09:13
9. Ana Gutiérrez (ISV) 3:15:49
Retirada: Yolanda Casas (PER).

Cuba arrasó con las medallas durante la primera jornada

A HABANA, 3 (Reuter). Cuba arrasó hoy con las medallas de oro en la primera jornada de los XI Juegos Deportivos Panamericanos de La Habana, al monopolizar seis de las nueve preseas en disputa.

Cuando sólo faltaba realizarse la final masculina de 3 metros trampolín, los isleños habían cosechado cinco medallas en canoaje y una en maratón, a las que sumaron tres de plata y dos de bronce en ambos deportes.

Tras Cuba, pero a distancia, se ubicaron Canadá con dos preseas de oro y México con una, conquistada por la maratonista Olga Avalos al imponer una nueva marca panamericana.

También ingresaron al cuadro de medallas de plata Canadá (2), Estados Unidos (2), México (1) y Brasil (1), mientras que las de bronce se repartieron entre EEUU (3), Canadá (2), México (1) y Argentina (1).

La gran sorpresa de la jornada la dieron los cubanos en canoaje, una especialidad de la que habían tenido una escasa y generalmente pobre trayectoria en las cuatro décadas de juegos continentales.

En maratón, Alberto Cuba, un habitero de 24 años, obtuvo la primera medalla de oro de la justa al llegar a la meta en dos horas, 19 minutos y 27 segundos, seguido por el brasileño José Santana (2h 19:29) y el cubano Alberto Radamés (2h 23:05).

Por su lado, Olga Avalos recorrió los 42,195 kilómetros en 2 horas, 43 minutos y 36 segundos, superando la anterior marca impuesta por su compatriota María Cárdenas en Indianapolis 87 por 8,30 minutos.

Las cubanas M. Durruty (2:46:04) y E. Wilson (2:48:48) obtuvieron las preseas de plata y bronce respectivamente, coronando la alegría de miles de sus compatriotas que siguieron la prueba de cumbre de los juegos en las calles y en el estadio panamericano de La Habana.

Especialistas señalaron que el intenso calor tropical de más de 30 grados y la pesada humedad que rara vez baja del 90 por ciento podría haber favorecido a los atletas locales.

El caso más patente fue la maratón masculina, donde los favoritos de la prueba debido a que combatían con los mejores tiempos, los mexicanos Salvador García y Marcelino Crisanto, se agotaron cuando faltaba más de la mitad del recorrido y terminaron totalmente resagados.

Las restantes medallas ganadas por los representantes de los países mencionados surgieron de las diferentes pruebas de canoaje, en la que el desconocido cubano Ángel Pérez destruyó en la especialidad kayak individual 500 metros al estadounidense Mike Herbert.



Basquetbolistas de la selección de Estados Unidos saludan al público antes de su compromiso ante Cuba. Al fondo aparece la figura del líder revolucionario Ernesto "Che" Guevara. (Telefoto-Reuter).

Cuba correrá en Tokio y Nueva York

Por Luis R. Varela

La Habana, 2 (AP). El cubano Alberto Cuba, que hoy día la primera gran sorpresa del atletismo de los XI Juegos Panamericanos al ganar el maratón con tiempo de 2:19:27, tiene sus miras puestas en el maratón de Nueva York, donde espera mejorar la marca.

"Mis próximos compromisos son este mes en el campeonato mundial de Tokio y en noviembre en Nueva York", dijo Cuba, de 29 años.

No cree que pueda recuperarse totalmente para Tokio, pero en Nueva York estará en su mejor condición física y cree que puede marcar entre 2:10:00 y 2:11:00", dijo en conferencia de prensa.

Su entrenador, Luis Medina, cree que Cuba puede disputar una de las tres primeras posiciones el 4 de noviembre en Nueva York.

Cuba ganó hoy de punta a punta, superando por unos siete metros al brasileño José Carlos Santana, que registró 2:19:27. Tercero fue el cubano Radamés González, de 34 años, con 2h. 23:29.

"Me sentí presionado por el brasileño y temí perder la carrera porque en los últimos siete kilómetros me agoté", dijo Cuba. "Fue una sorpresa ver al brasileño", agregó.

K-2 500 metros, mujeres:

1. Canadá (Tessa Desouza Corrina Kennedy) 01.48.59. Oro.
2. Cuba (Tatiana Valdés Mirlenis Aguilera) 01.49.28. Plata.
3. Estados Unidos (Sharon Atlessey-Deanne Hemmens) 01.51.91. Bronce.

K-4 500 metros, hombres:

1. Cuba, 01.35.25. Oro.
2. Canadá, 01.37.01. Plata.
3. Estados Unidos, 01.28.09. Bronce.

K-4 500 metros, mujeres:

1. Cuba, 01.30.11.
2. Brasil, 01.30.61.
3. Argentina, 01.31.00.
4. Chile, 01.34.64.

Obtuvo oro en competencias de canoa-kayak

El cubano Ángel Pérez Molina celebra sus triunfos en la competencia de K-1 de 500 m. kayak. Ganó 3 medallas de oro. (Telefoto-Reuter).

Dr. Luis Alberto Bedregal Tarifa LASER EN MEDICINA - ESTUDIOS EN ESPAÑA

Excelentes resultados del MEDICAL LASER SYSTEM en el tratamiento de: Dolores agudos y crónicos (artritis, dolores de cuello, espalda, codo, hombros, rodillas, codo de tenis, etc., neuralgia de trigémino y otras, lumbalgias). Asma, Rinitis alérgica, Bronquitis crónica, Urticaria vasculares y viciales, Psoriasis, Acné, Anguas, Celulitis, Hemorroides, insomnio, Depresión, Stress. Muy efectivo en síndromes. Otros padecimientos. Además tratamientos de Acupuntura sin agujas.

CONSULTORIO: MEDICENTRO, Av. 6 de Agosto 2399 Esq. Salinas
Tels.: 326154, 359626, 322372, Domo: 332462

Orden de largada

Categoría ESPECIAL			Categoría 4 x 4		
Puesto	Piloto	Coche			
1*	Roberto Nelkenbaum	1	44*	M. Antonio Arguedas	601
2*	Francisco Laguna	33	45*	Armando Paravicini	603
3*	José 'Monlin' Camacho	4	46*	Edmundo Otero	606
4*	Viktor de los Heros	5	47*	José Da Costa	614
5*	Yerko Garafulic	7	48*	Oscar Landívar	607
6*	Jesús Alanoca	72	49*	M. Antonio Romero	604
7*	Antonio Vacca	22	50*	Weismar Becerra	613
8*	Martín Frías	71	51*	Host Carreño	602
9*	Jorge Abdala	15	52*	Fernando Knaudi	611
10*	Carlos Bendeck	11	53*	Fernando Paravicini	608
11*	Victor Alanoca	17	54*	Carlos Asell	609
12*	Juan Morales	2	55*	Ramiro Landívar	605
13*	Freddy Burgoa	19	56*	Luis Alcócer	612
14*	Franklin Salas	76	57*	Iván Sarmiento	610
15*	Fernando Olivares	79	EXHIBICION		
16*	Antonio Pereira	80	58*	Armin Franulic	601
17*	Rainer Knetz	46	MOTOCICLETAS		
18*	Hugo Torne	77			
Categoría TURISMO MEJORADO					
19*	Gonzalo Jiménez	206	59*	Alberto Monje	716
20*	Joaquín Álvarez	249	60*	Guido Ríos	701
21*	Victor Urbe	341	61*	Edward Pozo	714
22*	Heberto Flores	202	62*	Tadé Terán	730
23*	Sergio del Castillo	204	63*	Freddy Quispe	735
24*	Ali Eid Ali	208	64*	Joaquín Palacios	710
25*	José Arnez	201	65*	Javier Moreno	707
26*	Jimmy Ferrufino	205	66*	S. Maldonado	702
27*	Sergio Kosky	323	67*	Javier Maldonado	703
28*	'Lialis'	222	68*	René Hunstein	705
29*	Edmundo Murillo	223	69*	Cupertino Camacho	723
30*	Adolfo Telieria	225	70*	Tito Antezana	731
31*	Ludwing Quiroga	224	71*	Wolme Vilca	704
32*	Rolando Castrillo	209	72*	Mario Vega	717
33*	Néstor Cuba	243	73*	Jaime Riveros	715
34*	Raúl Téllez	219	74*	Dicky Ortiz	720
35*	Gonzalo Garafulic	321	75*	Giovanni Tonsic	706
36*	Oscar Cavieres	384	76*	Sergio Valda	709
37*	Ernesto Rivera	228	77*	Mauro Quiroga	718
38*	Roberto Castellón	402	78*	Victor Borda	719
39*	Miguel Sánchez	326	79*	Lucho Domínguez	721
40*	Hugo Aharado	327	80*	Juan Mita	712
41*	Oswaldo Rosales	353	81*	Miguel Gonzales	711
42*	Carlos Lechuga	401	82*	Alfredo Choque	733
43*	Carlos Flores	330	83*	Victor Palacios	713
			84*	Ronald Lozada	734
			85*	Cristopher Thomas	722
			86*	Max Ferrufino	725
			87*	Luis Jiménez	708
			88*	Gualberto Quinteros	724

Benzi desea suerte a los corredores

Belisario Benzi, ex-presidente del Automóvil Club Boliviano, un hombre que hizo mucho por el automovilismo boliviano deseó suerte a los corredores y ponderó los esfuerzos de todos los dirigentes que organizaron este Gran Premio.

"Conozco y sé cómo se sufre,

cuando yo estaba al frente. Más ahora que el mismo lleva el nombre del Señor Presidente de la República. Soy un tuerca desde que nací. Quiero desear a todos que le pongan el hombro a esta carrera que unirá el sur con el norte".

Mediante PRESENCIA DEPOR-

TIVA quiero además ponderar el apoyo de un joven presidente de los bolivianos que se puso la camiseta del deporte", expresó el señor Benzi que ahora está alejado de toda actividad deportiva, pero, como todos los tueras estará pegado a la radio para seguir dicho evento.

Gran Premio Nacional

88 pilotos largan de Tarija rumbo a la ciudad de Potosí

TARIJA, 3 (POR NOEL FELFIN). - Un total de 88 pilotos participarán desde hoy en la competencia nacional de automovilismo Presidente Jaime Paz Zamora.

Roberto Nelkenbaum, en la especial, Gonzalo Jiménez en TM y Marco Arguedas en 4 x 4 encabezarán sus respectivas categorías.

La hora de largada ha sido confirmada para las 7:00 con un intervalo de tres minutos entre coche y coche.

El señor Presidente de la República, llegó en los últimos horas a esta ciudad para dar la largada a la gran competencia de integración nacional.

El Lic. Jaime Paz Zamora, en declaraciones formuladas a la prensa, dijo que está orgulloso que la competencia lleve su nombre y que mejor si ésta marcará un hito importante en la historia del país.

"Llegamos a Cobiya por tierra y esto dice a las claras que hay deseos de trabajar por el país".

Deseó mucha suerte a los pilotos y dijo que su gobierno seguirá prestando apoyo al deporte boliviano.

Hay gran expectativa en esta ciudad por el inicio de esta competencia.

LA ETAPA DE HOY

Los pilotos largarán de la Universidad a las 7:00, seguirán hasta Camargo donde habrá una neutralización de una hora, se calcula que los coches emplearán 1h59 para este tramo y desde las 10:15 largarán rumbo a Potosí, donde estará alrededor de las 13:10 o 13:15.

El tramo es muy sinuoso y pondrá a prueba la habilidad de los pilotos de motos, 4 x 4 y de la categoría especial y TM.

El Gran Premio

Llegó el gran día. Hoy 4 de agosto los aficionados al automovilismo boliviano comenzarán a vivir una jornada. Muchas de ellas irán aparejadas de sorpresas. Esta experiencia que comenzó a mediados del año en Cobiya, hoy es una realidad.

Y es justo que se mencione a aquellas personas que un comienzo le pusieron el hombro para dar inicio a una gran empresa.

La idea fue el senador Leopoldo Fernández y el apoyo del periodista Carlos Arze Castedo.

Luego Roberto Ulder, presidente de la FEEAB, Garafulic, le plantearon a Toto Arévalo y éste a Presidente de la República.

Pudo más el empeño de estos hombres que todo el mundo. Estos, a veces quisieron "tirar la toalla" por sobrepusieron a las adversidades y hoy cuando la carrera a cuadros se baje en Tarija, estos hombres suspirado hondamente.

Y no es para poco. Hacer un Gran Premio desde Cobiya no es una carrera de cada día.

PRESENCIA DEPORTIVA, el órgano más tuerca apuntaló esta gran empresa y seguramente que los se verán ahora. Más adelante, de aquí a tres o cuatro cuando el camino a Cobiya esté totalmente asfaltado, los bolivianos se preguntarán quiénes fueron los que esta gran idea.

El pretexto fue el Gran Premio, pero en realidad ese pueblo hermano, se merecía ya una carrera. Será fácil ir cuando uno quiera. El automovilismo, un hermoso ejemplo de integración y esto fue posible gracias a la férrea voluntad de seis o más personas.

Punto alto para los corredores que arriesgándose nos darán jornadas memorables a todos los bolivianos. Los autos subirán desde 500 metros hasta 4.500 metros, el nivel del mar y otra vez bajarán a 200 y 100 metros.

Cuando lleguen a Riberalta, la parte más dura de la carrera, allá se pondrá en juego la valentía y habilidad de los pilotos. Será una experiencia hermosa, matizada de donos, problemas, lodo, barro, calor, en fin, de "safar" boliviano será una grata experiencia y donde serán partícipes, inclusive los periodistas.

Julio D. Lazarte

Para ganar y triunfar. VENGA AL BANCO POPULAR ¡LE VA A GUSTAR!



Cualquier su inquietud materia bancaria comuníquese

Nuestro personal de oficina integra el equipo que está capacitado para responder con cordialidad, agilidad y máxima responsabilidad a sus proyectos, garantizando su inversión.

Ven a conocer el Banco Popular donde usted encontrará la verdadera satisfacción de un amigo.

Banco Popular

Cada cliente un amigo

LA PAZ • EL ALTO • COCHABAMBA • SANTA CRUZ • ORURO • POTOSÍ • SUCRE

SUPERGÜIA DE COMPRAS Y SERVICIOS

Tel. 353257



JAIME EGUINO Y Cía. FABRICANTES DE ARTICULOS DE CUERO

Juan de la Riva 1487 - Tel. 367894



CAMIONETAS MITSUBISHI L-200 CABINA DOBLE 2000 c.c. 4WD DIRECCION HIDRAULICA KALOPA LIMITADA
Díaz Romero 1392 Edif. Francia T. 323054 - 343344 - FAX 02-391251

REPRESENTANTE OFICIAL DE LA REVISTA ELSA SERRANO

• CURSOS DE PORCELANA FRÍA
• PINTURA "TULIP" EN POLERONES
• LLEGO LA REVISTA ELSA SERRANO Nº 71
Landaola 262 Edif. F. Tamayo P.B. Loc. A y B Tel. 351210

Los mejores precios en COMPUTADORAS

DigiData

Representante exclusivo para Bolivia de

MI SYSTEMS

Boquerón 1158 - Tel. 368158



• TEJIDOS DE PUNTO • TELAS DEPORTIVAS
• JERSEY • INTERLOKS • PIQUES • PLUSH
Tls. Oquendo 295 Esq. Independencia - T. 326286

MUEBLES PARA VIVIENDAS Y OFICINAS
MIND DZA
PRESENTE EN LA II FERIA DE LA PEQUEÑA IND. Sardon 679 (fina Yungas) - T. 340484 - Cas. 147



• GIMNASIA RITMICA • PING PONG
• Y AEROBICA • FULBITO
• CLASES DE MODELAJE • KARATE
• RACQUET • WALLY • SNACK

Próxima reapertura!

Hugo Estrada 38 (Miraflores)
Teléfono 375534

BELL SYSTEMS BOLIVIA

• COMPUTADORAS 80286-20 MHz, 80386-33 MHz
• MONITORES A COLOR VGA - SUPER VGA
PRECIOS DE OFERTA!
Av. 20 de Octubre 1928 Piso 1, Cti. 2-4 - T. 375710



• EQUIPOS IBM y DTK
• ACCESORIOS Y SERVICIO
Precios bajos y créditos!
El Prado 1472 Edif. San Pablo piso 3
Of. 304 - T. 361526 Cas. 5091, La Paz

ARGON LUX LETREROS S.R.L.
Mariscal Braun 770

FABRICA DE LETREROS LUMINOSOS DE NEON
60 AÑOS DE EXPERIENCIA

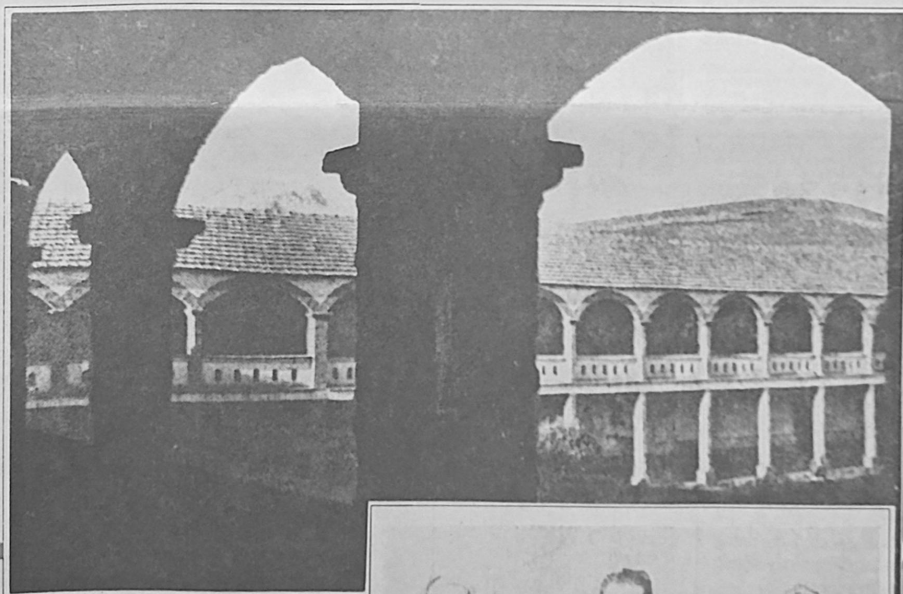
ARGON LUX LETREROS S.R.L.
Tel. 368388

reportajes

3a.
sección

En conmemoración a los 60 años de la fundación de Warisata, rendimos homenaje a todos los maestros, hombres, mujeres y niños partícipes y forjadores de un momento histórico para la liberación del indio

WARISATA MIA



A 60 años...

Warisata fue no sólo un proyecto educativo que nació en la mente de hombres sensibles para liberar a los oprimidos, a los indios sometidos bajo la servidumbre, sin derechos ni futuro. Fue una propuesta política porque cuestionó a un Estado injusto, movilizó a las masas, les mostró un camino, hurgó conciencias y les dio una ideología: la de luchar por la libertad y los derechos. Warisata mostró que el indio debía ser el artífice de su propio destino.

A 60 años del aniversario de la fundación de ese núcleo escolar en la que se plasmaron los objetivos más altos de la educación, diversas personalidades se suman hoy al homenaje a sus fundadores, maestros y alumnos que hicieron posible un proyecto, con esfuerzo y amor, "con la pedagogía del adobe y ladrillo" como diría Carlos Salazar Mostajo en su libro "Warisata mia". Atrás quedan las injurias, los nombres de quienes no comprendieron la propuesta, no la quisieron aceptar o le tuvieron miedo, el tiempo y la historia no les ha dado la razón.

El proyecto warisateño vuelve a la actualidad como una propuesta orientadora para resolver la crisis de la educación que no ha podido crear el hombre nuevo, que pueda construir una sociedad libre, justa, solidaria y sin "patrones ni protectores". (Amanda Dávila)



Fundadores de Warisata en 1931: de izquierda a derecha, Mariano Ramos, Elizardo Pérez y Avelino Siñani

La Paz, 1 de Agosto de 1991

Historia de amor, pasión, odio y dolor

Por Amanda Dávila

De mediana estatura, cabellos lacios y negros en los que brillan bridas de plata, ojos profundos y un bigote frondoso, Carlos Salazar ostenta no ha perdido la pasión de su juventud que fue captada por la pluma del maestro Arturo Borda.

Los años, sin embargo, han serenado su voz, que, en otros tiempos, alzaba rebeldes y furbunda para defender Warisata. "Habría de decir que luché completamente solo, y lo hizo con entereza y constancia poniendo en sus escritos un tono no pocas veces violento y asonante, justificable por su juventud y por la magnitud del crimen cometido contra las escuelas", dijo el maestro Elizardo Pérez de él.

60 años después, Salazar sigue defendiendo la escuela de quienes intentan subestimar su proyección, de los que la consideran un reducido grupo de "domésticos indios", un proyecto que no ha podido trascender lo local. La defensa, finalmente, de quienes la quieren enterrar, para siempre, con el silencio antihistórico.

Guerrero solitario, hombre de principios irrenunciables y gran calidad humana. Fácil ha sido para él rechazar condecoraciones, altos cargos y puestos con los que lo tentaba el sistema.

Sentado frente al álbum de 400 fotografías que él mismo tomó con su cámara, muestra el álbum de "Baby box" para testimoniar, con desesperación, con equidad, dolorosa, el nacimiento, la vida y muerte de Warisata. Porque Carlos Salazar siempre presintió el fin: "Yo no he ido a Warisata con un texto de pedagogía, he ido con una máquina fotográfica porque sabía que aquello iba a acabar por su posición frontal contra el gamonalismo".

Carlos Salazar es, pues, el transmisor de esa herencia cultural y ha cumplido bien ese propósito aunque, ahora, la falta de recursos económicos y apoyo le impidan tenerla.

"En mis manos, estas fotografías no tendrán trascendencia", dice con asaca, cansado de oír las respuestas evasivas de los ministros de educación: "pero voy a intentar por otros caminos".

En la historia oficial se conoce poco acerca de Warisata. De hecho, pocos saben que el 2 de agosto fue declarado "Día del Indio" por el gobierno de Germán Busch en homenaje a la fundación de Warisata, en 1931.

El profesor y pintor, y en su juventud periodista de la Revista Semana Agraria, afirma que los antecedentes de Warisata fueron ignorados por los historiadores del MNR, pese a que esa experiencia fue importante para la revolución de 1952 y la Reforma Agraria de 1953. "acontecimientos que no hubieran sido posibles sin el antecedente de Warisata".

Pero Warisata no fue para Salazar el comienzo de una lucha. La historia de resistencia del indio venía desde la colonia y la república pero la escuela-ayllu supo darle una ideología y vislumbrar su camino.

Los intelectuales y artistas que se habían reunido alrededor de Warisata convirtieron "el problema del indio", en una ideología.

Por ello, la escuela Warisata fue un bastión, un baluarte que proclamaba que el indio debía construir su propio destino y defenderlo a los primos.

De ahí, también, que desde el comienzo tuviese que enfrentar a fuerzas hostiles puesto que su posición fue poner en tela de juicio un sistema en el cual se había creado, pero injusto y de servidumbre.

En ese contexto adverso surgió Warisata y, como no podía ser de otra manera, dada su naturaleza, confrontó muchas dificultades, que solo fueron superadas "con una actitud de heroísmo cotidiano de parte de los indios, de los profesores y alumnos. Una tenacidad que Elizardo Pérez supo encausar para superar todos los obstáculos", señala Salazar.

Los opositores fueron, en un comienzo, los terratenientes y gamonales, luego los burocratas.

Salazar declara que, quizá, Elizardo Pérez no se imaginaba la dimensión que iba a tener su escuela pero, como inmediatamente advirtió a oposición de los terratenientes empezó a concebir un instrumento córico de la más alta importancia.

"A saber: que no se puede educar a un estrato de servidumbre si no se hace un planteamiento, al mismo tiempo, de carácter libertario".



Carlos Garibaldi Lenet, centro, con otros profesores y alumnos en su visita al presidente Hertzog para pedir la reapertura de la escuela de Warisata.



Cuadro de Carlos Salazar. Creación de Warisata



Carlos Salazar Mostajo.

Un mensaje de la escuela que data del 14 de abril de 1934 -que muestra con orgullo Salazar- muestra que el problema del indio es un problema económico, es decir "un problema de reivindicaciones y después se llega a la concepción de que no se puede hacer escuela para el indio si al mismo tiempo no se le induce a luchar por su libertad".

Lo pedagógico pronto quedó pues en segundo lugar en Warisata. Algunas actitudes precursoras lo demostraban: la escuela se había apoderado de algunos lotes pertenecientes a los gamonales que habían usurpado tierras a los indios.

Eso originó protestas y juicios criminales contra Elizardo Pérez. En 1935 habían alrededor de 36 procesos, señala Salazar.

"Sabe la importancia de Warisata? La importancia fundamental, inicial, fue haber hecho que el indio opinara sobre su propio destino, a través del Parlamento Amauta, en la que empieza a hablar después de 450 años de silencio".

Sin embargo, los anhelos libertarios del indio debían ser encaminados y eso sólo era posible si se lograba sacudir la conciencia nacional.

Tampoco la escuela, por sí sola, podía solucionar el problema del indio como decía Mariátegui.

Los profesores waristasos estuvieron convencidos de que el movimiento educacional "debía encausarse a ese otro movimiento más vasto que se llama la revolución", pero la "genialidad de Elizardo Pérez fue hurgar en la conciencia india, despertarla y encaminarla".

Warisata fue un proyecto político, al declarar que el problema era económico y social al decir que no se le podía educar al indio sino se le exigía al mismo tiempo luchar por su libertad".

La escuela también rompió los tabúes que representó Alcides Argüedea y la indiferencia de Franz Tamayo.

"Nosotros, habitantes de la urbe, tenemos una visión del indio a través del cargador, del aparapita, del peón... pero estar en Warisata, estar junto a esos amautas... tenían tanto señorío, eran tan gentiles, tan amables, tan enérgicos, seriales, desinteresados, era estar en medio de una sociedad de increíble calidad. Había que ver esos hombres... se encontraban en un camino gentes que no se conocían se saludaban muy atentos sacándose el sombrero: buenas noches taitay... No es que haya sido un descubrimiento, pero era una ratificación acerca de los que pensábamos y conversábamos acerca del indio".

Pero, "el enemigo se preparaba porque se había dado cuenta de que al fundar Warisata había creado un peligro en su propio seno."

La escuela fue destruida en 1940 porque atentaba contra la estabilidad de un "Estado burgués" y esa es la historia más dolorosa de Warisata para sus protagonistas.

Elizardo Pérez fue destituido de director general de Educación Indígena cuando representaba a Bolivia en el Primer Congreso Indigenista Panamericano que se realizó en México, Pátzcuaro, junto con su esposa, Jaël. Estaba de ministro de Educación Gustavo Adolfo Otero.

Hizo algo que no se podía creer de él... un hombre tan ilustrado, seguramente le sorprendieron en su buena fe... dice ahora Salazar, que ya ha aplacado su furia cuando los colores del retrato que pintó a un monstruo Gustavo Adolfo Otero han empalmeado.

"Los destituyeron, echaron a los profesores, expulsaron a los alumnos, no les reconocieron sus títulos y empezó la persecución contra los indios porque había puesto en tela de juicio la estabilidad del Estado".

Después de 1940, Warisata prosiguió su lucha, pese a que se había suprimido la ideología waristasa con las imposiciones del (SIDE), Servicio Educativo dependientes de Estados Unidos- que conducía la educación boliviana.

Pese a que se quemaron los rebanos de ovejas de la Patagonia y cerdos rosados que la escuela había importado, dismantelaron los talleres que fabricaban cates de fierro, colchones de totora, ventanas, la fábrica de teja y ladrillo, los huertos que reverdecían en pleno altiplano y sobre 4.000 metros de altura.

Los lemas: la casa de todos, y el esfuerzo de los hijos de Warisata fueron consideradas subversivos y borrados. "A nosotros nos dijeron comunistas y nos calumniaron".

Así concluyó la experiencia del único caso de escuela productiva en el mundo, dice Salazar.

Veinte años después, cuando Elizardo Pérez y Carlos Salazar visitaron la escuela, se habían borrado los nombres de sus fundadores y primeros maestros, en su lugar figuraban los nombres de sus destructores y así lo divulga la historia oficial, pero no el movimiento indígena.

TOYOSA LTDA.
DISTRIBUIDOR PARA BOLIVIA

¿ TIENE UD. PROBLEMAS EN EL MOVIMIENTO DE TIERRAS ?

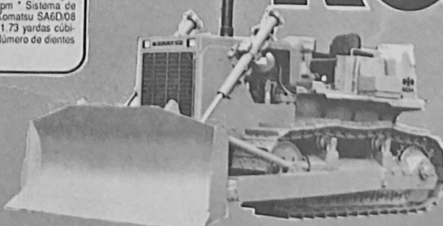
NOSOTROS LE OFRECEMOS SOLUCIONES



PC300

EXCAVADORA HIDRAULICA

Motor Komatsu S6D108 a diesel de 4 ciclos * Entendido por agua * 6 cilindros * Potencia de 207 HP a 1950 rpm * Sistema de inyección directa con turbo cargador modelo Komatsu SA6D108 * Sistema hidráulico * Capacidad de cuchara 1,73 yardas cúbicas Longitud del brazo 10 pies y 6 pulgadas * Número de dientes 5 * Triple grosor de zapata de 23,6" de ancho.



TRACTORES DE ORUGAS

D65E-8

D85 A

* Motor Komatsu 6D 125 a diesel de 4 ciclos * 6 cilindros * Potencia de 165 HP a 1850 rpm * Sistema de inyección directa * Transmisión TOROFLOW * Volante de embrague tipo húmedo * Ruedas segmentadas * Ancho de zapata 510 mm (20") * Largo de pasada de oruga en el suelo 2,65 mm (103,7") * 7 rodillos de oruga * Ajuste hidráulico de oruga * Alternador de 13 A * 24 V * Arranque de motor eléctrico 7,5 kW * Protección inferior 3 piezas protector de rollo de oruga al final y al centro * Desacelerador de pedal * Sistema de luces * 3 velocidades adelante * 3 velocidades atrás * Sistema de dirección hidráulica * Asiento de operador, rígido.

* Motor Komatsu S6D 125 a diesel de 4 ciclos * Entendido por agua * 6 cilindros * Potencia de 225 HP a 2000 rpm * Sistema de inyección directa * Transmisión TOROFLOW * Volante de embrague tipo húmedo * Ruedas segmentadas * 560 mm (22") ancho de zapatas * 6 rodillos de oruga * Ajuste hidráulico de oruga * Alternador 35A, 24 V * Arranque de motor eléctrico 7,5 kW * Protección inferior 3 piezas protector de rollo de oruga (final) * Desacelerador de pedal * Dirección de potencia * Protector de guía final * Sistema de luces * Asiento de operador ajustable * Largo de oruga sobre la tierra 2,750 mm.

TOYOSA LTDA.

LAPAZ: Oficina Central Plaza Venezuela 1413 - 1415 Tel. Centrales 360030 - 361964 Fax 361523 - 356890 Telex 3483 TOYOSA BV - 3496 TOYOSABV Casilla 1006 EL ALTO Carretera a Oruro Hacia Andaco Tel. 610207 COCHABAMBA: Sucursal Av. Heróles 405 San Martín Tel. 29495 - 26572 - 2369 Casilla 4111 Telex 6234 TOYOSA BV TALLER DE SERVICIO Av. Uyuni E - 1182 Tel. 420507 SANTA CRUZ: Sucursal Av. Morshier Héroles 405 Uruguay Tels 355460 - 345167 - 352116 Fax 352450 Av. Banzer Km. 2 1/2 Tel. 352521 SUCRE: Avenida 215 - 219 Tels. 21862 - 24415 Telex 8886 NSCHUTT BV Casilla 200

LOS NEGADOR



Joel Oropeza de Pérez



Joel y Lizardo recién casados

Una historia de amor

Elizardo Pérez, un hombre de pasiones

Por Ana María Fabbri

Desde que la conoció, Elizardo sabía que iba a casarse con Jael. En cambio Jael, ni siquiera lo sospechaba. Elizardo Pérez era un hombre de pasiones. El apasionamiento y la determinación se constituían en los rasgos sobresalientes de su espíritu.

Fue así, que con esa misma determinación se llegó a casar con Jael Oropeza. Así también, encendió la historia Warisata y de igual forma, descifró el alma de la misteriosa raza india.

Tenía ojos profundos y verdes. Era delgado, muy fino. Si hubiese caminado por las calles de Andalucía, seguro que las damas le hubieran susurrado: ... guapo... Si, Elizardo Pérez, el fundador de la escuela indígena de Warisata, fue un hombre muy guapo.

Según cuenta su esposa, la aparente adustez de Elizardo encerraba un carácter burlesco. Sabía bromear. Caricaturizaba a sus amigos y también, a aquellos que no lo eran tanto. Cuando era alumno en la Normal de Sucre "satisizó la enorme 'tropa' de su profesor. Si bien, esa broma le hizo retir hasta vivo, también en aquella época le valió un cero.

No fue un brillante alumno, en cambio, sí, genial. Intuía cómo debían marchar las cosas, y sin obligar e incluso, sin jamás dar una orden, se adelantaba profundamente en el alma de las personas. Sabía conducir hasta donde esas almas deseaban ser conducidas.

Por ello, pudo develar, quizás como ninguno, el inescrutable enigma del ser indio. Con esa misma cualidad, también pudo conquistar el corazón de Jael.

Ella, una joven romántica, empero escudriñada al amor, lo amó. Y lo ama hasta ahora... aunque hace más de diez años que no lo puede ver.

Martina Nuñez del Prado, la escultora, fue quien los introdujo. En un agazapo que se hacía a un señor prominente "me presentaron al señor Pérez, como a tantos otros señores."

La vida de Jael parecía que iba a continuar entre sus libros, estudios y viajes. Pero he aquí que el "señor Pérez" se presentó, con la misma determinación que lo caracterizaba, al otro día de la recepción.

Señorita, le busca un señor Pérez.
- ¿Y quién será ese señor Pérez? Jael se preguntó. Con la interrogante en mente bajó las escaleras del entonces internado del Instituto Americano. Y ahí estaba Elizardo Pérez. Lo reconoció al segundo de verlo.

El venía a proponerle que lo acompañara a la exposición de artesanías que los alumnos de Warisata mostraban en el sótano del Ministerio de Educación. Para Jael era imposible esa día, pero él la convenció para que lo hiciera al día siguiente.

Aparentemente, la cita había terminado en nada; en nada interesante. Pero Elizardo ya había tomado su decisión. La buscó a los tres días para invitarla a conocer Warisata.

"Por ese entonces ya Elizardo estaba apasionado con la escuela de indios y había logrado apasionar con la mística de Warisata a una serie de intelectuales y artistas". Esa misma energía que transmitía - que le hacían preguntar con extrañeza, cuando alguien decía estar cansado, cómo era estar cansado - había logrado apasionar, la aparente abulia indígena.

Nunca dijo que esto o lo otro no había que hacer. Nunca prohibió nada. Sin embargo, en esa enorme construcción, que era Warisata, no se vio jamás a un indígena ebrio.

Sin sueldos y sin pedir nada, los comunitarios de Warisata trabajaban en talleres. Se ideaban para ir a un poblado a "adaptar" la tecnología de un arqueólogo muy avezado que vivía por la región. Pintaban murales, fabricaban muebles, estudiaban su idioma, descubrían sus valores y también los de la cultura occidental. Los padres de familia se preocupaban por enseñar el alfabeto a sus hijos mayores y a los "capapolleros" (los pequeños niños indios que no usaban ropa interior).

Jael había quedado muy impresionada con Warisata, aunque todavía no con Elizardo. Decidió trabajar con la escuela, pues ella, que no pudo llegar a ser médica, sí tenía su título de docencia.

"Siempre nos acompañaba alguien. Nunca estábamos solos. Yo lo miraba con admiración y respeto... jamás me hubiese imaginado lo que él me estaba pretendiendo..."

Uno de esos días, mientras realizaban un viaje - acompañados del chófer- Elizardo sin decir nada apretó la mano de Jael y, ¡horror!, ella no pudo decir ni una palabra. Él como si no hubiera hecho cosa alguna, no dio explicaciones de su comportamiento y volvió a su conducta de siempre. Es decir, a tratarla con la misma "fríaldad" y serenidad de otros tiempos.

Empero, ya le había comunicado a un amigo, Eduardo Arce Lurcio, que él se iba a casar con Jael.

Pero ¿cómo se piensa casar? Usted es un hombre tan serio y la señorita Oropeza no imagina...

Bueno es que todavía la señorita Oropeza no sabe, pero yo sí lo sé.

A las dos semanas le pidió en matrimonio. No le dijo ningún sentimiento hacia ella, sólo: "quisiera casarme con usted en agosto". Esta vez, Jael pudo replicar y contestarle: "dégme pensar".

El juicio que encierra la oración contenida en el título de esta nota no es producto de la especulación sino de la historia nacional, especialmente de su supo recoger y lo sabe transmitir doña Tomasa Siñani de Vilca, uno de los siete hijos que entregó al mundo el pionero de la educación indígena, don Avelino Siñani Cosme y su esposa María Guispe Huallpa.

Pero, ¿cómo supimos de los negadores de Warisata? Había que buscar a doña Tomasa casi como cuando se busca una aguja en un pajar. En los vericuetos de La Paz. Días antes me la nombraron como potencial entrevistada. La idea de hacerlo entusiasmó el espíritu, no sólo por el hecho de querer cambiar de personajes en este tipo de trabajo, sino porque era de suponer que se trataba de un cofre con aromas de la tierra. Pero la tarea de ubicarla no fue fácil.

Por fin, con un dato más o menos orientador empecé la "operación rastillaje", que se prolongó durante casi tres horas, subiendo y bajando caprichosas calles de la parte alta del barrio de Bella Vista, donde las casas le peleaban los milímetros a los cerros, algo así como estampillas carcomidas pegadas al sobre.

Y como si el espíritu de don Avelino resoplará en las orejas, volvieron a la mente las escenas de muchos años atrás, cuando la inquietud de las primeras jornadas periodísticas nos llevaban a otros pero similares paisajes de la ciudad, para mostrar la cara oculta de ella, de la que no se habla, de la que queda postergada para las calendarias griegas.

En algún momento de la jadeante caminata, tuve la sensación de que alguien decía: "Te has aburguesado, le has anquilosado en tu oficio; parece que te han salido callos en el alma; parece que tu mundo informativo y recreativo se ha reducido a los poderes Ejecutivo, Legislativo, Judicial y toda la ponchada de los de siempre".

Los ojos se fueron abriendo más y mirando quebradas sucias a un lado, zanjas sucias por otro, la mayoría de las calles polvorientas y empuñadas, que no permiten obedecer a los letrados amenazantes que por allí puso la Alcaldía: "No eche basura; si lo hace, tendrá multa de hasta Bs. 500".

En una de esas cuevas de Dios, aparece Sixto Lauricalle, de apenas seis años, con los bofes hechos trizas, debido al esfuerzo que hace para llevar sus dos bidones llenos de agua. La mamá lo espera para echar parte de su cargamento a la olla, posiblemente con nada más que un poco de sal y algún "murcuntruillo" almidador de esperanzas que no llegan.

¿Cuando terminas tu trabajo, vas a la escuela? El no del niño es rotundo. ¿Por qué? Y, en su entrecortado caste-



Retrato de Avelino Siñani

Doña Tomasa Siñani, Guispe, hija de don Avelino Siñani



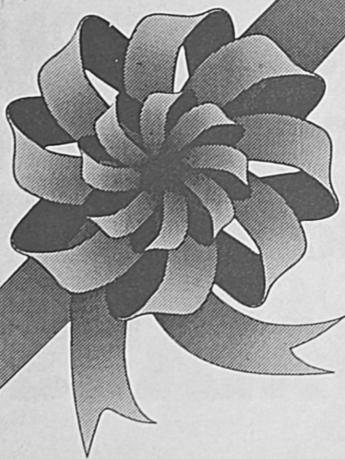
llano, responde: "Dice no tener plata". ¿Tu papá? Trabaja allá y con la pequeña manecita muestra la punta de un cerro donde varias personas hacen adobes. Es la misma mano que había apuntado la lejanía de la pila de donde traía el agua.

LOS SIÑANI-VILCA

Por fin, en la modesta casita harto buscada. La hija menor, Tomasa Vilca Siñani, homónima de su progenitora, es la que en primera instancia acompaña al intruso visitante, que se ve impactado ante la sobriedad del hogar, tal como lo hubiera cuadrado aquel prohombre de Warisata. Luego sale también Lola, para intercambiar saludos. Es la mayor de la decena de hijos de don Florentino Vilca y doña Tomasa Siñani.

De acuerdo a los Avelino, en las de herencia física, ali-gencia en los rostros de modestia que, más Tomasa madre.

Con los mismos se lo ve postrado Florentino. El, vendió fue uno de los primos la savia tonificante don Elizardo Pérez, la Escuela Ayllu del lugar y la ocasión, años después, ser su vida y la que le de una numerosa Señora -comienzo don Elizardo escribo tanto de su su pers-



¡ Ya llega la !
NAVIDAD !

...y nosotros ya tenemos su
AGUINALDO

EL WARISATA

Por Antonio Miranda S.



Y las vicisitudes que tuvieron que pasar para plasmar su más caro anhelo, que hoy es de mayor necesidad que las mayorías nacionales. Sin embargo, sería bueno que Ud., como hija siempre estuvo más cerca de él, resuma aquella titánica empresa y de ella deparó a los hijos de Avelino.

El cofre con aromas de la tierra se abrió. Sin poder contener la emoción, la Tomasa, con palabras cortadas, atendió la solicitud indio: "Es una obra nacional, que combatida crudamente por los señores de Warisata". Inmediatamente un retrato de su progenitor, en el sobresalío la autoridad, disciplinada, altivez, decisión y el alto ideal de solidaridad para con el prójimo, especialmente para con los oprimidos, aliviar, decisión y el alto espíritu por eso lo combatieron, lo quisieron, lo encerraron. A los "jotas" siempre les sucede eso".

Los relatos de la pareja son coincidentes con los estudios de honestos investigadores cuando señalan que el indio Siñani fue un personaje fuera de serie, tanto en inteligencia para interpretar su propia realidad, la de sus ejantes y la de la nación en general, cuanto en cuanto ella necesita, la inspección del espíritu para poder dar a la ruptura de cualquier otro tipo de cadenas opresoras.

Los negadores de Warisata? Como respuesta, un torrente de nominaciones y apellidos de "gimorales" de esa zona, tanto en la provincia Oruro como en otras vecinas que se adelantaron al plan de redención educativa que trazó el bilingüe Siñani-Pérez. Entre otros, desfilan en el relato, ya sea "gimorales" o "capataces", que insisten en "jorgos" para deshacerse de los apóstoles del saber y de sus seguidores.

La larga relación iba parecida con otros tipos de atentados, de abusos cuanto modo se dieron los unitarios de entonces y de más tarde, tanto como lo hacen los de ahora, temen más que a una bomba atómica la cultura de los humildes, porque es el arma más eficaz contra la explotación que practican. Como no podía ser de otra manera, la Tomasa abrevió en la fuente indígena de Warisata, al igual que en ese, de donde sacaron el único baúl de herencia, ya que en lo material quedó nada de lo que tenía Siñani, de lo que tenía Warisata, su gente y la "ra", ascendiendo que quedó demostrando cuando el Ministerio de Educa-

ción echó mano del plan un día antes de la muerte de su gran impulsor indígena (30 de agosto de 1941), a la cabeza del funcionario Max Donoso Torrez, a quien se le demostró que toda la obra de Warisata no le costaba un centavo al Estado, sino que eran esfuerzos de Siñani y de los comunarios.

Aquella herencia espiritual que recibió Tomasa Siñani de Vilca y sus hermanos, de quienes le dieron el ser y la propia Escuela Ayllu de Warisata, se tradujo años después en deslealtades titánicas para "enseñar al prójimo todo lo que sabían", cual fue el mandato de su padre. Ella, a raíz de las persecuciones que sufrió su padre, no pudo alcanzar a graduarse y, pese a que le faltaba un año para ese objetivo, enseñó a leer y escribir, a formar organizaciones, especialmente femeninas, a cuyas integrantes les orientaba en todo lo que podía y sabía.

Pero la herencia dejada por el tronco Siñani se mantiene ahora en los once nietos que le dio donña Tomasa. Todos ellos se dedican a la pedagogía. Los mayores lo hacen con formación a nivel de escuelas normales y los menores en el universitario. En este último caso, por ejemplo, está Tomasa Vilca Siñani, que ha concluido la carrera en la UMSA y ahora prepara tesis sobre la filosofía de la Escuela Ayllu de Warisata. Afirma: "Voy con mucho cuidado, porque se trata de interpretar fielmente el pensamiento y la misma obra de mi abuelo y de don Elizardo".

Al igual que sus padres, están preocupados por el "deliberado" afán de diversos sectores para que no queden vestigios de aquella obra.

Sin embargo, las necesidades de la nación para romper las cadenas de la incultura, con valores de una auténtica identidad, permiten afirmar que el sueño de Siñani y de Pérez se mece como las olas del mar y se espera que pronto llegará el refugio de la Escuela Ayllu de Warisata.



Yolanda Bedregal, poetisa e intelectual boliviana

Yolanda Bedregal:

"La semilla de Elizardo Pérez caló profundo en intelectuales y artistas"

Por Julio Mamani C.

La semilla que puso Elizardo Pérez en la educación boliviana no se perderá en el tiempo, pervive en los profesores e intelectuales como Carlos Salazar Mostajo, dice melancólica y admirada la poetisa y escritora Yolanda Bedregal al evocar la figura de uno de los artífices de la Escuela Ayllu de Warisata, que dio una primera perspectiva de educación a los campesinos, en plena época del gamonalismo.

Elizardo Pérez, de contextura delgada y estatura regular, su rostro denotaba una voluntad y una convicción muy fuertes, estaba convencido de que la escuela ayllu sería una realidad.

Enfermo, alojado en la casa de la autora "El ojo oscuro sol", postrado en cama por la sombra de la enfermedad, fue objeto de una constante muestra de afecto y cariño de gentes que se beneficiaban de la escuela ayllu e intelectuales que simpatizaban y coadyuvaban en el proyecto, recuerda donña Yolanda.

"Le trajeron una medalla y lo impusieron aquí", señala entusiasmada.

Yolanda Bedregal está convencida de que una gran mayoría de la gente estaba enterada de la significación de la escuela ayllu, ya que la educación del indio, no solo era una educación escolar, era una educación moral, era reunir todo el espíritu del ayllu y su tradición autóctona.

Hombre de poca palabra, muy educado, sincero, consciente de lo que decía y quería, Pérez era una de las figuras de la educación. "Daba cariño de su corazón, de su mano y de su pensamiento, eso que debemos hacer por los bolivianos", rememora Bedregal.

Esa semilla, sembrada por los gestos de la escuela ayllu, hoy en día en un terreno casi árido por políticas que deprimentan la situación de una mayoría de los habitantes de este país, se mantiene y se mantuvo fresca en maestros e intelectuales.

"Yo creo que si por un momento se acalló, es que ha habido una etapa que ha estado olvidada, descuidada, pero no se ha perdido todo, siempre que los gobiernos, las gestiones del Ministerio de Educación le den todo el soporte que necesite. De ahí nacerá y se prolongará la conciencia y el progreso de Bolivia la conciencia", vislumbra entusiasmada.

EL ORIGEN PROFUNDO DE UNA PAZ Bedregal aclara que no participó en la elaboración del proyecto de la escuela ayllu de Warisata, pero cuando lo conoció se alegró, ya que representaba el cumplimiento de un anhelo. Desde niña tuvo un gran respeto por todo lo autóctono, así como recibió calidez y cariño de su madre, lo recogió también de dos mujeres aymaras [animas].

"Mujeres de nobleza y rectitud moral, que a una le despertaban el deseo de hacer algo más por ellas", manifiesta la escritora.

En la época de la niñez de Bedregal, había discriminación racial. Indios, "cholos", eran los términos cotidianos con que se

discriminaba, se acechaba e insultaba.

Juan Francisco Bedregal, padre de Yolanda, en su libro: "Máscara de estuco" decía que en el país todos somos bolivianos, no hay ni blancos ni indios, existía la mezcla de sangre y esa situación debería representar un motivo de orgullo de lo que era nuestro ancestro.

Además, agregaba que no se debía desperdiciar la cultura del indio, que era completa y moral, y lo que hacía falta es la educación que establecía la diferencia con el resto de la población.

WARISATA EN PLENO TRABAJO

Manos aforadas de mujeres, hombres y niños, pedrea a piedra, adobe y sudor, hicieron realidad la construcción de la escuela ayllu en Warisata. El trabajo, en conjunto, plasmaba en realidad el espíritu del proyecto de Elizardo Pérez.

Fogones, en ollas de barro hervían entusiasmados los K'atis (papas cocidas), apiladas (focás) y chuflo, productos que se ofrecía a las gentes que trabajaban en el proyecto.

Una larga hilera de gentes de caras cobrizas, formaban el tradicional "ajtai" (comida en común), en las jornadas arduas de trabajo. Reuniones de amautas y comunarios corregían y planificaban la participación de todas las comunidades aledañas a Warisata.

El proyecto de Elizardo Pérez caló tan profundo que fue frecuentado permanentemente por los artistas e intelectuales más notables de la época, como Illanes, Fausto Aola, el peruano Manolo Fuentes Lira, dejó como testimonio de su presencia murales pintados en Warisata. "Eso me entusiasmó mucho, ya que no solo se pensaba en la comodidad y en la instrucción, sino también en la cultura artística de Warisata. La he visto crecer, la he visto en su florecer y luego abandonada, me ha dado pena", dice.

"La última vez que fui [1989], he visto que ya no es ni la sombra de lo que era. No se encontró la Warisata floreciente de entonces. Ya no hay la participación de antes".

Chujilla en la que vivió Elizardo Pérez



COMUNICADO

HABIENDOSE COMPROBADO QUE CIERTOS COLEGAS SE HAN DEDICADO A LA TAREA DE FOTOCOPIAR LIBROS Y OTROS DOCUMENTOS DE CARACTER INVESTIGATIVO Y/O EDUCATIVO, LESIONANDO DE ESTA MANERA LOS DERECHOS DE AUTOR DE LOS PROFESIONALES QUE HAN ELABORADO ESTE MATERIAL; Y ANTE LA PREOCUPACION DE UNIDAD SANITARIA LA PAZ POR ESTOS HECHOS DELICTIVOS QUE MERECEN SER PUNIBLES SEGUN NUESTRO ORDENAMIENTO JURIDICO VIGENTE EN LA MATERIA, SE SUGIERE A TODO PROFESIONAL EN SALUD AUTORES DE TEXTOS Y OTROS DOCUMENTOS QUE MERECAN LA PROTECCION DE SU OBRA A TRAVES DE LA RESPECTIVA INSCRIPCION DE SUS DERECHOS DE AUTOR, SE APERSONEN A LA DIRECCION DE UNIDAD SANITARIA LA PAZ A FIN DE RECIBIR ASESORAMIENTO EN EL TRAMITE RESPECTIVO Y COLABORACION EN LA DEFENSA DE SUS DERECHOS.

LA PAZ, AGOSTO DE 1991

MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

REQUERIMIENTO DE PERSONAL PROGRAMADOR DE SISTEMAS

La Municipalidad de La Paz requiere los servicios de un PROGRAMADOR SENIOR, un PROGRAMADOR JUNIOR, los profesionales deberán cumplir los siguientes requisitos:

- Titulado o egresado de la Carrera de Informática.
- Experiencia mínima de 3 años en programación Clipper (indispensable)
- Sólidos conocimientos del idioma inglés.
- Conocimientos de red Novell, (no indispensable)
- Conocimiento de sistemas operativos y bases de datos relacionales (4GL), no indispensable.

Los interesados deberán presentarse de hrs. 9:00 a 10:30 y de 14:30 a 16:00 en el Edificio Técnico de la Municipalidad de La Paz, séptimo piso, Departamento de Sistemas (Av. Mariscal Santa Cruz esq. Colombia).

La Paz, agosto 1 de 1991

CENTRAL TELEFONICA

Se vende Central Telefónica marca ERICSSON, modelo ASB-100 en funcionamiento, ver el equipo y obtener mayor información en Plaza Isabel la Católica No. 2507 en horario de 8:00 a 17:00.

La Paz 1 de agosto de 1991

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

AVISO DE REMATE

En cumplimiento de las Resoluciones de Directorio Nos. 168/90 y 70/91 de fechas 20/12/90 y 18/06/91 respectivamente, disposiciones contenidas en la Ley de Control Gubernamental (LEY SAFCO), se ha dispuesto para el día lunes 12 de agosto de 1991 a horas 9.30 a.m. el REMATE en subasta pública de diez y siete (17) vehículos, una (1) motocicleta y una (1) bicicleta de propiedad del Banco Central de Bolivia, en el estado en que se encuentran, de las características que a continuación se detallan:

TIPO DE VEHICULO	MARCA	PLACA	MOD.	BASE DE REMATE \$US
1 VAGONETA	TOYOTA	LLA-186	1984	5.000
2 VAGONETA	G.M.C.	8-8054	1982	2.000
3 VAGONETA	TOYOTA	HLA-004	1984	5.500
4 VAGONETA	TOYOTA	CLA-045	1984	3.500
5 VAGONETA	TOYOTA	SLA-011	1984	7.000
6 JEEP	TOYOTA	LKA-189	1985	5.000
7 JEEP	TOYOTA	LKA-190	1984	5.000
8 JEEP	NISSAN	CKA-083	1978	2.800
9 JEEP	SUZUKI	LKA-606	1985	3.000
10 CAMIONETA	TOYOTA	LZA-372	1985	7.500
11 CAMION BLINDADO	FORD	CHA-259	1981	7.000
12 CAMION	FORD	SHA-375	1980	5.000
13 CAMION	VOLKSWAGEN	LHA-436	1984	9.500
14 JEEP	TOYOTA	HKA-007	1981	3.000
15 JEEP	TOYOTA	CKA-082	1979	3.700
16 JEEP	TOYOTA	SKA-015	1979	2.000
17 JEEP	TOYOTA	TKA-049	1979	3.000
18 MOTOCICLETA	HONDA	36210	1984	100
19 BICICLETA	CALOI	—	—	15

Los vehículos, motocicleta podrán ser observados por las personas interesadas, en el parqueo del Banco Central de Bolivia situado en la Calle Nicolás Acosta N° 424, zona de San Pedro de esta ciudad, los días 5 al 11 de agosto de 1991 de horas 9.00 a.m. hasta horas 18.00 p.m.

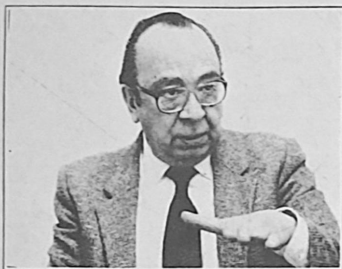
Los interesados deberán presentarse el día y hora señalados, en el parqueo antes señalado donde se efectuará el acto de remate, previo depósito de ley del 5% del precio base, que deberá ser depositado en la Unidad de Económico - piso 22 del Banco Central de Bolivia, calle Ayacucho esquina Mercado de la ciudad de La Paz, hasta el día 12 de agosto a horas 9.00 a.m.

La Paz, 26 de julio de 1991.

Luis Ramiro Beltrán

Warisata será la base de la educación del siglo XXI

por Edwin Pérez Uberhuaga



Dr. Luis Ramiro Beltrán

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS
FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS POLÍTICAS

SEMINARIO SOBRE EL PASADO, EL PRESENTE Y EL FUTURO DE LA SEGURIDAD SOCIAL BOLIVIANA

Examen global con participación de los sectores involucrados e interesados: trabajadores, empleadores y Estado.

Auspicio: Facultad de Derecho y Ciencias Políticas

Temario:

- I. Diagnóstico de la Seguridad Social Boliviana
- II. Problemas Actuales de la Seguridad Social Boliviana
- III. Propuestas para superar los problemas económico-financieros y técnico-administrativos y sociales de la Seguridad Social Boliviana.

Participantes

- Universidad Mayor de San Andrés (Facultad de Derecho y Ciencias Políticas)
- Ministerio de Previsión Social y Salud Pública
- Ministerio de Finanzas
- Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral
- Central Obrera Boliviana
- Central Obrera Departamental
- Confederación de Empleados de Bolivia
- Instituto Boliviano de Seguridad Social

Desarrollo

- Martes 13 de agosto
Hs. 11:00 - Acto de inauguración (Sujeto a programa)

Expositores

- Hs. 11:30 a 12:30 Facultad de Derecho y Ciencias Políticas
Hs. 12:30 a 13:00 Instituto Boliviano de Seguridad Social
Hs. 13:00 a 13:30 Ministerio de Previsión Social y Salud Pública
Hs. 13:30 a 14:00 Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral
Hs. 14:00 a 14:30 Ministerio de Finanzas
Hs. 14:30 a 15:00 Confederación de Empleados de Bolivia

Expositores

- Hs. 11:00 a 11:30 Central Obrera Boliviana
Hs. 11:30 a 12:30 Central Obrera Departamental

Panel

- Hs. 13:30 a 14:30 Interviene un representante de los organismos: Académico, Técnico, Estatal, Laboral y Empresarial, (participantes 10 minutos cada uno)
Hs. 14:30 a 15:00 Intervienen los representantes de las organizaciones invitadas (5 minutos cada uno)
Hs. 15:00 a 16:00 Formulación de conclusiones

Invitados Especiales

Se cursarán invitaciones a Instituciones comprometidas en la problemática de la Seguridad Social, citándose entre ellas: Cajas de Salud, Fondos de Pensiones, Confederación de Jubilados y Rentistas de Bolivia, Asociación Nacional de la Prensa, Colegio Médico de Bolivia, Colegios de Abogados, Federación de Trabajadores de Seguridad Social.

Inscripciones

Declanatoria de la Facultad de Derecho y Ciencias Políticas (días 8 y 9 de agosto)

Costo

Bs. 10.- (destinado a financiar impresión de certificados y servicio de refrigerio)

Lugar

Aula Magna "Dr. Anibal Aguilar Parra" de la Facultad de Derecho y Ciencias Políticas

Certificados de Asistencia

Se otorgarán Certificados a los expositores, invitados especiales y participantes inscritos que acrediten una asistencia superior al 50%.

La Paz, 29 de julio de 1991.

Dr. Alfredo Bordaño Parra
VICE DECANODr. Abelardo Villalpando Retamozo
DECANO

(Bellaire) - UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS - Fac. de Derecho y Ciencias Políticas
VICE DECANATO - La Paz-Bolivia.
UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS - Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas -
DECANATO - La Paz-Bolivia.

Parece algo irreal. Bolivia, la del analfabetismo, deserción escolar, deficientes programas de estudio, permanentes huelgas y virtual divorcio entre la educación y la producción, vanguardizó una revolución pedagógica que, por su magnitud, fue aplastada sin misericordia.

La "escuela-ayllu" de Warisata, que recogió los más altos valores de la cultura andina, en su momento significó respuestas concretas a los interrogantes del choque psico-social arrastrado desde la colonia y la fundación de la República que, de haber continuado, colocaría al campesino en el lugar que le corresponde por derecho.

Hoy, a 60 años del inicio de esta experiencia, el mundo y particularmente Latinoamérica, parecen darse cuenta de la necesidad de superar la crisis de la educación, bajo postulados aparentemente nuevos, pero que ya fueron aplicados en nuestro país.

Bolivia, país eminentemente joven, ya no puede darse el lujo de desperdiciar el potencial intelectual y físico de los niños y jóvenes, por lo que debe integrarse al proceso productivo nacional. Cúal es el instrumento esencial para ello? La educación.

El actual gobierno, al igual que los anteriores, busca estimular una profunda reforma educativa. Para el efecto, conformó un selecto cuerpo de profesionales, entre los que se encuentra Luis Ramiro Beltrán, Premio "Mc Luhan" y uno de los más amplios conocedores de los procesos pedagógicos y comunicacionales en América Latina.

En una entrevista concedida a PRESENCIA, formuló los siguientes conceptos:

EPU.- ¿En su criterio, cuáles son los rasgos más sobresalientes de la experiencia de Warisata?

LRB.- Elizardo Pérez tomó elementos básicos de la "escuela-ayllu", cuyas características son las siguientes:

Educación integral para la vida, a través de la parte conceptual (mente, alma y cuerpo); se integró el aula, taller y tierra, para fortalecer al campesino dentro de su cultura agraria, sin aislarlo de su contexto.

No pretendió imponer el español; la educación fue bilingüe.

No hubo horarios, exámenes ni vacaciones; su pedagogía fue distinta a la que conocemos y hasta hoy no existen modelos con esa dimensión. La evaluación se basaba en el control social, en el rendimiento dentro de su comunidad, su aporte a la producción, esto era más eficaz que memorizar cosas. Era, en resumen, una escuela para la vida.

El currículum era práctico, las materias se reducían a lo indispensable. Se adaptó a necesidades y a las aptitudes de los estudiantes, cubriendo niveles equivalentes a los actuales, en el tiempo necesario. Lo importante era aprender para vivir y no para demostrar a otro lo que uno sabía.

Aplicó la co-educación, sin separación de sexos, hubo internados mixtos. No hubo promiscuidad o problemas morales, lo que demuestra la sana cultura indígena.

EPU.- ¿Qué elementos concretos se podría aplicar en la reforma?

LRB.- Es prematuro decirlo. Estamos en formación del grupo de análisis. El espíritu de Warisata se refleja en lo que hoy se llama la Escuela para la Vida; hay grandes coincidencias: la escuela como núcleo para la comunidad, vinculada a la producción y al trabajo y que no desconozca las leyes autóctonas.

La intención de efectuar la reforma surgió en las décadas pasadas y las propuestas fueron fortalecidas en los últimos dos gobiernos. Pero es una idea coincidente en el mundo. En reuniones internacionales celebradas en Quito y Tallandier, todos hablaban en torno a reformas de este tipo. Se revive mundialmente nuestra filosofía. Eso no quiere decir que ellos conocen lo ocurrido con Warisata, pero es un hecho que en Bolivia se dio la primera experiencia, y el actual movimiento constituye un rescate del viejo pensamiento boliviano. En Bangkok se emitió un mandato que nosotros ya cumplimos en 1931. A pesar del olvido y de la ingratitud, Warisata revive y continúa dando luz y estímulo a muchos.

EPU.- ¿En cuánto tiempo se podría consolidar la reforma de la educación boliviana?

LRB.- De lo que hablamos ahora es de la pedagogía, pero el proceso de reforma es más complejo. En lo jurídico, hay legislación obsoleta, contradictoria o que no se aplica; en lo financiero, hay mala distribución de los escasos recursos; en lo administrativo, la organización del sector es deficiente. Este contexto es angustioso.

La reforma tiene que cambiar todo; abarca desde la filosofía de educación hasta la logística.

Por eso, no será hecha por un gobierno o un partido. Hay muchas posiciones conflictivas; se debe compatibilizar el pensamiento de los gremios de maestros, el ministerio del ramo, Iglesia y otros sectores que tienen posiciones divergentes.

Cuando haya ese acuerdo, la reforma demoraría unos meses, es decir 15 años. Siempre se hizo cambios, sin embargo, el sector educativo quedó sin recursos, sin poder para hacer una verdadera labor.

Sin un gran consenso político no podrá haber reformas. Nosotros pondremos en manos de los políticos las prácticas de negociación para entenderse.

Es necesario generar un sistema de información para las decisiones. Hoy no hay datos completos de cuántos maestros y alumnos hay en el país.

EPU.- El lapso de 15 años parece demasiado. Millones de niños y bachilleres no podrán disfrutar de la reforma. ¿Qué se puede hacer?

LRB.- Entiendo que se busca fuentes de financiamiento urgentes, ya que, en el ministerio de Educación, el 95% del presupuesto se destina al pago de salarios. Por ejemplo, el MEC gestiona apoyo al programa de actualización de maestros a otros organismos se cambia el currículum y se elabora



Indios warisateños en busca de piedras para trabajos de construcción.

educación intercultural y bilingüe. También hay actividades impulsadas por la Iglesia y organismos gubernamentales, en zonas urbanas y rurales.

La educación vocacional está abandonada; es un requisito poco dinero. Los estudiantes de ciclo medio deben carreras técnicas. No es buena la educación arcaica, ajena y inútil para el futuro boliviano.

EPU.- Reformar la educación significa buscar la liberación cultural y tecnológica; es algo que no permitirá la potencia. ¿Hasta qué punto augura ud. éxito a este proceso?

LRB.- La reforma siempre tuvo una inspiración liberadora. El pensamiento del psicopedagogo Paulo Freire, que dice que le devolviera la palabra al pueblo, se recogió con anticipación en el Código de la Educación de 1985 elaborado por el MNR.

Los indígenas de Bolivia muestran creatividad en materia de comunicación alternativa para democratizar la comunicación social de radios mineras y campesinas. Hay experiencias positivas. Federación de Radialistas Indígenas Quechua, Aymara y Guaraní.

EPU.- ¿Si bien las experiencias son alentadoras, cómo combatir el proceso de alienación estimulado por algunos masivos de comunicación?

R.- El radio es el elemento de mayor penetración en el campesino, porque salta las barreras físicas y económicas. Es una recepción es muy alta y la capacidad de alcance es aceptable. Tiene gran significación en el campo, en periferias urbanas. En el caso de La Paz son indígenas o mestizo-indígenas. Por Donato Ayala le escuchan 1.300.000 personas todos los días. Gabriel trabajan 60 indígenas y un sacerdote extranjero que todo, desde informaciones hasta deportes y diversiones.

El poder cultural y espiritual de las razas indígenas en Bolivia es fuerte y digno de respeto. Lamento que no se conozca, conquistas, lo que hace que Warisata pareciera olvidada. PRESENCIA por recordar eso y posibilitar que los demás bolivianos respeto a los que demuestran la vigencia de la herencia del pasado.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS
FACULTAD TÉCNICA

CONVOCATORIA

CARRERA DE QUÍMICA INDUSTRIAL

Dependiente de la Facultad Técnica, convoca a Concurso de Méritos y Exámenes de Suficiencia para las siguientes cátedras:

OMT-304	OPERACIONES UNITARIAS I	32 Hs/mes
OMT-308	CONTROL E INSTRUMENTACION DE PROCESOS	32 Hs/mes
OMI-275	OPERACIONES DE SEPARACION LABORATORIO DE QUÍMICA	32 Hs/mes
OMC-203	ANALITICA CUANTITATIVA QUÍMICA ANALITICA APLICADA INORGANICA	32 Hs/mes

REQUISITOS:

- a) Solicitud escrita dirigida al Sr. Decano de la Facultad
- b) Fotocopia legalizada del Título Académico
- c) Currículum Vitae documentalmente avalado
- d) Programa y Plan de Trabajo de la(s) materia(s) que postula.

CRONOGRAMA DE ADMISION:

Presentación de documentos en el Decanato de la Facultad Técnica hasta el día 16 del presente mes de agosto a horas 18.30, recepción de exámenes según cronograma de la Carrera sobre un tema general de la materia sorteados con 48 horas de anticipación.

INFORMACIONES:

Vicedecanato de la Facultad Técnica Av. Arce No. 2250 Ex-edificio Shopping Center, primer piso, teléfono 359598.

La Paz, 4 de agosto de 1991

Sello: Universidad Mayor de San Andrés
Facultad Técnica-Vicedecanato
La Paz-Bolivia

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN
Facultad de Arquitectura, Urbanismo

En cumplimiento del Reglamento General de los la Investigación de la Universidad Mayor de San Andrés y del General de Selección y Elección de Directores de la UMSA, la Coordinadora General, Facultativa de la Arquitectura y Artes convoca a los docentes interesados al cargo de DIRECTOR DEL INSTITUTO DE INVESTIGACIÓN FACULTAD DE ARQUITECTURA Y ARTES.

Los postulantes deben cumplir los siguientes requisitos:

- a) Ser boliviano
- b) Ser docente titular de la UMSA con una antigüedad menor a tres años.
- c) Tener formación y experiencia de investigación alguna de las Áreas del Instituto a cuya Dirección postula.
- d) Haber realizado investigación original demostrada por publicaciones o inéditos.
- e) Acreditar el grado académico máximo que la Facultad otorga.
- f) No tener antecedentes anti-autonomistas comprobados en proceso judicial penal ejecutorio.
- g) Presentar un Plan de Trabajo trienal.
- h) Presentar Currículum Vitae documentado.

La documentación solicitada será recibida hasta el día 15 de agosto de 1991 a horas 18.00 en la Secretaría de la Facultad Lismaco Gutiérrez, calle Héroes del Acre N° 1850).

La Paz, 27 de julio de 1991.



UNIVERSIDAD PRIVADA DEL VALLE - INSCRIPCIONES GESTION ACADEMICA

CARRERAS: Medicina, Odontología, Arquitectura, Ingeniería, Alimentos, Economía, Mecánica, Electromecánica, Civil, Informática, Electrónica, etc.
Licenciaturas: Administración de Empresas, Auditoría, Comunicación Social y Periodismo, Turismo y Hotelería, Informática de Gestión-Música, etc.

Semestres I al VI.

INSCRIPCIONES: Hasta el 7 de agosto. INICIO DE CLASES: 7 de agosto. INFORMACIONES: Campus Universitario de Tiquipaya. Telf. 49548. Bolívar No. 339, 1° piso 51175. LA PAZ: Av. Busch No. 1099, Teléfono 369727.

Lic. María Inés Pérez de Castaños, socióloga, hija de don Elizardo Pérez.



Avelino Siñani y Elizardo Pérez, un histórico tinku

Por Víctor Hugo Cárdenas



Lic. Víctor Hugo Cárdenas

Este 2 de agosto de 1991 recordamos el importante encuentro entre dos grandes innovadores de la educación boliviana. Nos referimos al encuentro, tinku, entre Avelino Siñani y Elizardo Pérez.

A pesar de la importancia de esta experiencia educativa, existen pocos trabajos de investigación. La concepción predominante está basada casi exclusivamente en la obra autobiográfica de Elizardo Pérez (Warisata. La Paz: E. Burtillo, 1963) y las publicaciones testimoniales de Carlos Salazar Mostajo (Warisata miai y otros artículos polémicos. La Paz: Urquiza, 1983, y La Talka: teoría y práctica de la Escuela-ayllu. La Paz: UMSA, 1986).

A fines de los años 70 un equipo dirigido por José Subirats publicó el trabajo Warisata Escuela ayllu: el por qué de un fracaso. La Paz: CEBIAE, 1977. En esta década aparecieron trabajos interesantes que iluminaron el contexto, proceso, sentido y dificultades de la experiencia educativa de Warisata.

Nos referimos sobre todo a los trabajos del historiador Roberto Choque, el testimonio de Tomasa Siñani de Wilca, las investigaciones promovidas por el Taller de Historia Oral Andina (THOA) y la sistematización histórico educativa de Karen Claire (Las escuelas indígenas: otra forma de resistencia comunitaria. La Paz: HISBOOL, 1989).

Estas investigaciones mejoran nuestra comprensión del contexto social, el origen, los protagonistas, los problemas y las perspectivas de la escuela-ayllu de Warisata. ¿Quién era Avelino Siñani? Era uno de los dirigentes aymaras más destacados de su pueblo, particularmente de Warisata, la única comunidad originaria de esa región. Las demás eran haciendas sometidas a los latifundistas como Bautista Saavedra, Gutiérrez Guerra, Benedito Goitia y otros más. Para la visión liberal-progresista de Elizardo Pérez era relevante esta condición de comunidad originaria de Warisata.

Avelino Siñani, mucho antes de conocer a Pérez, era integrante de un amplio movimiento de cacicues, apoderados de Comunidades Originarias y Alcaldes Mayores y Menores que luchaban mediante vías jurídicas por la alfabetización y educación junto a la reivindicación de los derechos de propiedad a las tierras despojadas por los latifundistas. Este movimiento comunal-cacique era la continuación de las movilizaciones armadas encabezadas por Pablo Zárate Wilca, desde 1899 y que fueron factores definitivos para el ascenso del Partido Liberal al poder.

Uno de los dirigentes más importantes fue el aymara Santos Marka Tula, Cacique Principal de los ayllus de Qallapa y apoderado general de las Comunidades Originarias de La República. Otros fueron según la lista dada por Vitaliano Soría, en un artículo reciente: Faustino Llanque, Marcelino Llanque, Francisco Tancara, Dionisio Paspatis, Santos Marka Tula, Celedonio Luna, Julián Siñani, Avelino Siñani, Gregorio

Ventura (Oruro), Eduardo L. Nina Quispe, Rufino Wilka, Leandro Condori, Manuel Inca Lipe, Esteban Machaca, Manuel Ramos (Cochabamba), Agustín Saavedra (Chuquisaca), Casiano Barrientos (Irozqui-Santa Cruz), Feliciano Marza (Potosí) y Julián Tancara.

Sobre el trabajo educativo de los nombres en negrita ya se conoce algo. De los otros todavía no o muy poco. Por ejemplo, en 1931, año de fundación de la escuela de Warisata, el Centro Bartolomé de las Casas ya había creado 98 escuelas solo en La Paz, según un artículo publicado en la prensa de esa época por Jaime Mendoza. También antes de 1931 fue fundada la Sociedad Republicana del Collasuyo. Ambas instituciones fueron inspiradas y patrocinadas por el Movimiento Cacique de los Alcaldes Mayores y Menores y desarrollaron una intensa actividad educativa tanto en las ciudades como en las provincias.

Pertinente, sobre esa escuela clandestina Siñani y Pérez desarrollaron la llamada escuela ayllu. Para Siñani y los comunarios era como dice Claire: "un bastión de apoyo para continuar con la lucha por la defensa de la tierra comunitaria". En cambio, para Elizardo Pérez era, tal como demuestra su autobiografía y el trabajo de Claire, un medio de defensa y protección de la explotación gamonal y un espacio donde se concretaba "una renovada búsqueda de la cultura para educar a los indios desde su mismo entorno cultural y en su propio ayllu" (Claire).

Pérez tenía otra historia personal. Era un joven profesor normalista y funcionario del Estado boliviano. Había conocido el debate sobre la cuestión indígena, sobre el "problema indígena", promovido por los intelectuales de esa época y también por algunas autoridades estatales. Sensible a la opresión indígena no se dio cuenta, progresivamente, de que la situación de los indígenas no se resolvería con el enfoque caritativo de las Cruzadas Pro-Indígenas promovidas por los gobiernos para sentar las bases del supuesto desarrollo capitalista sino con el análisis y solución de los

problemas socio-económicos. Conoció la posición indianista de Franz Tamayo en el debate con el europeista Segundo Guzmán y las ideas anarco-socialistas. Después de las frustradas creaciones de escuelas normales para indígenas en las ciudades, Pérez exploró la realidad rural. En este proceso se encontró con la experiencia de las escuelas clandestinas y el movimiento cacique-comunal. Su encuentro con Avelino Siñani generaría una riquísima experiencia educativa aún no analizada con detalle desde la perspectiva pedagógica.

Desde entonces, los dos nombres, como símbolos de tantos hombres y mujeres más, quedarían inscritos en la tercera lucha por construir la verdadera educación boliviana, basada en la historia, lengua y cultura propias. Dos historias diferentes pero unidas por la necesidad de transformación educativa.

Hoy se hablará mucho del profesor Elizardo Pérez. Su memoria recibirá muchos homenajes. Merece eso y más. Pero no nos olvidemos de la otra parte del tinku, de Avelino Siñani. Ojalá la trayectoria y lucha de estos dos hombres nos permitan, en el IV Congreso Nacional de Educación, pasar de la "educación fundamental" del Código de la Educación Boliviana (1955-1991) a una verdadera educación rural surgida de la historia, lengua y/o cultura propias.

Rindamos nuestro homenaje con gratitud y reconocimiento a quienes acompañaron a Avelino Siñani y Elizardo Pérez en ese histórico tinku por la educación.

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

IMPORTANTE INSTITUCIÓN FINANCIERA A NIVEL NACIONAL, REQUIERE CONTRATAR LOS SERVICIOS DE UN ADMINISTRADOR DE EMPRESAS, ECONOMISTA O AUDITOR DE EMPRESAS, PARA DESEMPEÑAR LAS SIGUIENTES FUNCIONES CON SEDE EN LA PAZ:

IMPLEMENTAR SISTEMAS DE ADMINISTRACIÓN EN INSTITUCIONES FINANCIERAS.
DICTAR CURSOS SOBRE ADMINISTRACIÓN FINANCIERA.

REQUISITOS:

- CONOCIMIENTOS DE COMPUTACIÓN (BASE DE DATOS, PLANILLAS ELECTRÓNICAS, PROCESADORES DE PALABRAS).
- EXPERIENCIA EN INSTITUCIONES FINANCIERAS.
- EDAD MÁXIMA 35 AÑOS.

PRESENTAR CURRÍCULUM CONTENIDO:

- EXPERIENCIA DE TRABAJO
- PRETENSIONES DE SUELDO

INTERESADOS DIRIGIRSE A:

INSTITUCIÓN A NIVEL NACIONAL, CASILLA No. 20295 LA PAZ, BOLIVIA
Se aceptan solicitudes hasta el 10 de agosto del año en curso.

Warisata: escuela integral y revolucionaria

Por José Luis Exeni R.

Cuando hace 60 años se creaba la primera escuela ayllu en Bolivia, el maestro Elizardo Pérez y sus marcanban una senda revolucionaria cuya proyección de liberación no deja de alumbrar. Warisata, una experiencia de educación integral. Una acción inédita que nos enseña a transitar, sin ningún tipo de complacencias ni pruden- cias, que nos convoca a ser actores sociales que enfrenten al sistema y busquen, en cada acto coti- diano, destruir el injusto orden establecido.

Adecir de la hija del fundador de Warisata, María Inés Pérez de Castaños, esa escuela ayllu se enmarcó en tres postulados como "una escuela de trabajo, búsqueda, solidaridad, respeto mutuo". Se consi- dera en una experiencia que permite la expresión y creación de esa cultura negada por los poderosos.

Ese fue el elemento central que motivó a Elizardo Pérez: "crear espacios de libertad que permitan a los campesinos ser creativos y originales. Ámbitos para desarrollarlos con esfuerzo y sacrificio". No como ahora que todo parece fácil y el pragmatismo cam- bio como norma.

Por eso Warisata fue "una experiencia realmente revolucionaria. Su virtud esencial -explica María Inés Pérez- fue llegar a los elementos más significativos y profundos de la capacidad de expresarse de un pueblo."

Porque la escuela ayllu creada el 2 de agosto de 1931 no es una escuela clásica cualquiera. No es la mera instrucción desarticulada de la totalidad. Warisata, sostiene la hija del maestro Elizardo, llegó a aglutinar aspectos de tipo económico, político, social, cultural. "El elemento educativo era una posibilidad de expresión máxima de la cultura".

Se trata, sin duda, de un trabajo que tendió a la integralidad que está presente siempre en la vida de una sociedad. Eso permite la capacidad creadora."

El propósito es que el hombre campesino asuma su identidad, que se sienta libre como individuo desarrollando sus potencialidades. Pero también que tenga un sentido de la colectividad. "Ese fue el mito más profundo de Warisata", afirma María Inés.

Y es que la escuela ayllu no se limita a la alfabetización ni a la difusión de conocimientos descontextualizados. Warisata "convierte al indio a un actor social". Este toma conciencia de su identidad y su situación. Los asume. Lo hace en una proyección de conflicto y enfrentamiento contra los que niegan su identidad.

Por eso la obra de los educadores integrales inducidos por Elizardo Pérez fue duramente resis- ta y atacada. Por eso los terratenientes y otros tipos de poder, incluidos paradójicamente los intelectuales revolucionarios de la época, se en- gararon de frenar y destruir el trabajo.

Porque no es tarea sencilla impulsar la educación integral del indio en un contexto antagónico a la necesidad. Porque concebir al campesino en la su capacidad creadora y de expresión no cabe en los diminutos cerebros de los que lo ven como un simple instrumento de trabajo.

A 60 años, Warisata se proyecta en el problema de liberación campesino como "la búsqueda de una base de organización social, como la recuperación

de una memoria histórica, de una cultura y tradi- ción". Representa -explica María Inés Pérez de Castaños- el sentido de la colectividad, de la capa- cidad del campesino de producir no como mercan- cia, sino como una forma de transformarse a sí mismo.

WARISATA Y LA REVOLUCIÓN DEL 52
Es muy difícil recordar la influencia de Warisata en la revolución del 9 de abril de 1952", sostiene la hija de Elizardo Pérez. La creación y funcionamiento de la escuela ayllu constituye "un hito muy importante previo a la revolución".

Warisata, junto a otros elementos como los movimientos sociales existentes, las necesidades, demandas insatisfechas, constituyen aspectos que confluyen e impulsan, en el área rural, el proceso revolucionario y son parte de él.

Es significativo, menciona María Inés Pérez, que algunas zonas donde había surgido la experiencia de Warisata o donde tuvieron fuerza escuelas gene- radas a partir de esa experiencia, como por ejemplo el Valle de Cochabamba, "fueron muy bellosas durante la revolución".

Empero, la revolución de abril estuvo dirigida por la pequeña burguesía urbana. "Ellos lideraron y catalizaron los elementos de transformación de ese momento. No se comprendió lo que era la sociedad indígena. La mentalidad fue mucho más urbana que rural".

En ese marco, explica Pérez de Castaños, la importante presencia campesina en el proceso, "no constituyó un elemento capaz de ser un factor de transformación para la sociedad en su conjunto".

Los importantes postulados de la revolución, prosigue, entre los que se destaca la reforma agraria, erraron en esencia al no reconocer la identidad de la comunidad campesina.

La enseñanza de Warisata, que reconoció la forma colectiva de trabajo del campesino, el sentido del ayllu como comunidad, la lógica de la reciprocidad, fue negada con la parcelación de la tierra.

"La reforma agraria -afirma la hija de Elizardo Pérez- se plantea en términos de la propiedad privada a la occidental. No hay un conocimiento de lo que sucede en el campo. Se desmembra esa fuerza y ese vigor que tenía la comunidad indígena". Contrariamente a la experiencia de la escuela ayllu, los postulados revolucionarios del 52 "no respetaron la tradición, la cultura, la forma de organización, de trabajo y de gobierno del indio".

En muchos sentidos lo que ha cambiado es que en lugar del patrón está la autoridad que viene del gobierno central", lamenta María Inés Pérez a tiempo de sostener que se mantiene la imposición de formas de subordinación y de sujeción que no han permitido que el campesino logre mayores niveles de desarrollo.

El marginamiento, opresión y postergación del campesino se mantiene. De ahí la necesidad de acciones revolucionarias como Warisata, en el marco de una estrategia global de liberación.

Para ello es necesario construir, crear, transfor- mar. Como sostiene la hija de Elizardo Pérez, "no hay recetas, el camino se hace andando". Esa la esencia, el legado y la proyección histórica de la escuela ayllu: la transformación integral del hombre y la sociedad.

EMPRESA NACIONAL DE
ELECTRICIDAD S.A.
E.N.D.E

LICITACION C.A. No. 1/90262
PEDIDO No. OP-E 3853

PROVISION DE REPUESTOS
PARA TURBINAS A GAS
ROLLS ROYCE

CROWN AGENTS en representación y por cuenta de la EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A., y en su calidad de agente debidamente autorizado, invita a las firmas especializadas a presentar sus ofertas para la provisión de Repuestos para Turbinas a Gas Rolls Royce.

Los Pliegos de Especificaciones pueden ser consultados en nuestras oficinas de la Av. 20 de Octubre No. 2619 de esta ciudad y retirados previo depósito no reembolsable de Bs 370.- (TRESCIENTOS SETENTA 000/60 BOLIVIANOS) a partir del día 8 de agosto de 1991. Las propuestas se recibirán en la misma dirección hasta el día 5 de septiembre de 1991 a horas 11:00, para proceder a la apertura de las mismas a horas 14:30 del mismo día.

La Paz, 2 de agosto de 1991



Crown Agents

Av. 20 de octubre No. 2619 - Tel.: 390748 - Telex 3453 cabol bv - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia



UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA

INSCRIPCIONES PARA ALUMNOS QUE CURSAN NIVEL CARRERA

1 CARRERAS:

Administración de Empresas
Ciencias de la Comunicación Social
Derecho
Economía
Psicología
Teología y Ciencias Religiosas
Turismo
Relaciones Públicas

2. FECHA DE INSCRIPCION:

Del miércoles 7 al sábado 10 de agosto de 1991 de acuerdo a la modalidad establecida por cada Carrera.

3. HORARIO:

Mañanas de horas 9:00 a 12:00
Tardes de horas 16:30 a 19:00
El día sábado 10 se trabajará por la mañana únicamente.

4. REQUISITOS:

- Matrícula
- Carnet de Identidad
- Carnet Universitario

5. INICIACION DE CLASES:

Las clases se iniciarán el día lunes 12 de agosto.

6. INFORMACIONES:

Secretaría Académica U.C.B. Teléfono 783289

La Paz, agosto de 1991

Lic. ELIZABETH ALVAREZ R.
Secretaría Académica U.C.B.

No fueron educados bajo el espíritu de Warisata

La Confederación Sindical po de vida*.

Para la CSUTCB, Warisata es "la primera escuela indigenal que ha logrado cumplir 60 años, ninguna otra pudo alcanzar ese tiempo".

Nuestro entrevistado consideró

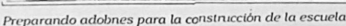
En criterio de Enrique Ipiña Melgar hoy se debe imitar la actitud de esa experiencia: Someterse a la tución del Consejo de Amataes, que es la comunidad. Debemos aceptar la necesidad de la regionalización, descentralización hasta la comunidad de base. Las comunidades deben participar en el diseño del currículum y en la diversificación del plan de estudio.

¿Será posible tomar en cuenta esos conceptos que ha señalado el ex-ministro en el Cuarto Congreso Pedagógico a realizarse a fines del presente mes?

Hoy la hegemonía debe ser parte siempre ha sido marginado. No olvidemos que la educación con fines políticos, el marxismo invitado siempre fue la comunidad. La hegemonía de ambos bandos oficiales.

comunidad* ella tiene
maneras de educa
o admite el

Por Ramiro Salazar Linares



que lo único que hacen los profesores es mostrar la ciudad. La gente prefiere venir a la ciudad a pesar de no haber terminado sus estudios. Dejan la tierra porque no les han enseñado a amar a su comunidad y a la pachamama. Eso no es sorpresa para nadie

las instituciones no gubernamentales que deberían estar trabajando, brazo a brazo, con la escuela, utilizando sus recursos en los proyectos escolares y en los proyectos comunales. Las ONGs no hacen caso al sindicato y mucho menos a

La propuesta educativa de los campesinos -que recoge los postulados de Warisata- está dirigida a

Las ideas de Warisata aún tienen una enorme vali

Por Pedro Glasinovic Villafán

Fernando Castas

Ahora bien, desgraciadamente creo que Warisata después de haber sido una gran experiencia educativa, en la década del 70 comenzó a ser descuidada. Si bien sigue siendo la principal normal rural en nuestro medio, hoy en día no tiene la misma repercusión que tuvo hace algún tiempo.

Warisata era una escuela socialista dentro de una sociedad feudal. La educación ligada al trabajo fue un avance importante de la época.

¿Cree que sea posible recuperar

- Finalmente, diría que la mayor enseñanza de Warisata y que ahora se ha perdido es que habían dos elementos: el maestro y el campesino. Desgraciadamente, después de la reforma educativa la discusión se ha centrado en el Estado y los

habiendo comparecido el imputado de comprobándose su citación legal y la publicación de la sentencia en el **BOLETÍN** y **CONTUMAZ A LA LEY**, disponiendo su secuestro de sus bienes y la suspensión de su libertad, designando como defensor de Oficio al **Dr. Juan Carlos Rodríguez**, para que represente y asista durante su juzgamiento, con lo que se termina el presente auto, el cual también por edicto en un órgano de prensa, se publica en el presente, para que termine el acto, leído que le fue, firmando: **Firmado: Dr. Gonzalo Cordero Palacios** - La Paz-Bolivia. — **Firmado: Dr. Rodolfo Palencia** — **Firmado: Ante M. Alfredo Jaime** de Instrucción en lo Penal. — **La Paz-Bolivia**.

La Paz, 30 de julio de 1991

Alfredo Jaimes Terrazas
Actuario del Juzgado 2do. de
Instrucción en lo Penal
La Paz, Bolivia

EDICTO

EL DR. GONZALO CORDERO PALACIOS, JUEZ SEGUNDO
EN LO PENAL DE LA CAPITAL, ETC.

[illegible]

G.S.D.

El babeo de los niños

Cuidado con los remedios caseros

Innumerables son los remedios caseros que se aplican sobre las babas a lo largo de la Historia de la pediatría, como también se han inventado sobre respiración del aparato mucosidad que suele aparecer en las deposiciones de los bebés. Todavía hoy son problemas que preocupan a los padres de cabeza porque casi todas creen que se trata de síntomas que anuncian una enfermedad seria y acuden, frecuentemente, a la consulta del especialista.

Las mamás han dado a las alteraciones de la secreción salival de sus niños los nombres más peregrinos, desde babas "empachadas" a "babas de biberón". Cuando una observa que su hijo empieza a babear, anuncia con entusiasmo a sus amigos de crianza que el niño está salivando, pero, aunque la secreción salival suele aumentar durante la erupción de los dientes, la maduración de las glándulas salivares es independiente de la erupción de los dientes. Hay, en otras palabras, todas las glándulas salivares, estas glándulas comienzan a producir saliva desde el nacimiento, pero los niños, aún no saben deglutir los líquidos, que se depositan en la parte anterior de la boca.

Según las primeras glándulas salivales que comienzan a trabajar son las glándulas sublinguales, que se encuentran en esta situación, al salir por las comisuras labiales, la saliva da lugar al babeo. Por eso, cuando un niño ofrece un líquido con la boca, se le ve babear.

La saliva es necesaria para tragar y es necesario depositarla sobre el suelo de la lengua, en la parte posterior de la misma.

LOS EFECTOS DE LA FIEBRE, LA DIARREA Y LOS CÁTAROS Durante los primeros meses de vida, cuando los niños están enfermos, como cuando tienen la fiebre, la diarrea o los catarros, se produce una gran cantidad de saliva. Entre las

causas más frecuentes de babeo en los niños, está la infección. A través de la infección, el niño pierde líquidos y el babeo desaparece. También se puede observar ese fenómeno cuando el niño tiene grietas que llevan a la deshidratación, o cuando en verano hace mucho calor y no reciben las cantidades suficientes de líquidos.

Por otra parte, la fiebre estimula el sistema nervioso simpático, que favorece la disminución no sólo de la secreción salival sino de la de otros líquidos y de los movimientos digestivos. La mayoría de los niños que babean lo llaman "baba senalada". Basta con que baje la temperatura o con que el niño reciba el líquido que necesita para que las babas vuelvan a aparecer. También muchas ma-

drinas creen que cuando sus hijos tosen o expulsan flemas, esas flemas provienen de las babas, lo mismo que las babas, lo mismo que la mucosidad que suele aparecer en las deposiciones. Pero, en realidad, el babeo no obedece a que tanto el aparato respiratorio como el tubo digestivo estén tapados por glándulas que segregan mucosidad, cuya función es protegerlos de los ataques de los gérmenes.

Los padres de los niños que babean mucho, a veces, se preocupan por el babeo, cuando un bebé babea poco, la madre deberá comprobar su temperatura, ya que la causa puede ser una infección que se acompaña de fiebre, y abate con el pediatra, y abate la causa de los catarros.

Dr. Chaitan Kraus
LIFE-Reportajes

REMEDIOS TRADICIONALES

Para que los niños recuperasen el babeo, anualmente las madres recurrían a medicamentos que bautizaron con nombres tan extraños como "babas de biberón" o "salivantes". Estos preparados milagrosos no eran otra cosa que purgantes que, al irritar el aparato digestivo, producían una gran cantidad de mucosidad que se expulsaba con las heces. Enan además sumamente tóxicos, ya que estaban fabricados a base de mercurio.

Para las preocupadas madres, la presencia de mucosidad en las heces constituía la mejor prueba de que sus hijos estaban reteniendo los babas. Por fortuna, los médicos modernos ya han dejado de utilizarlos tan agresivos como ya han sido retirados de la circulación y sólo los médicos de la Historia de la Medicina.

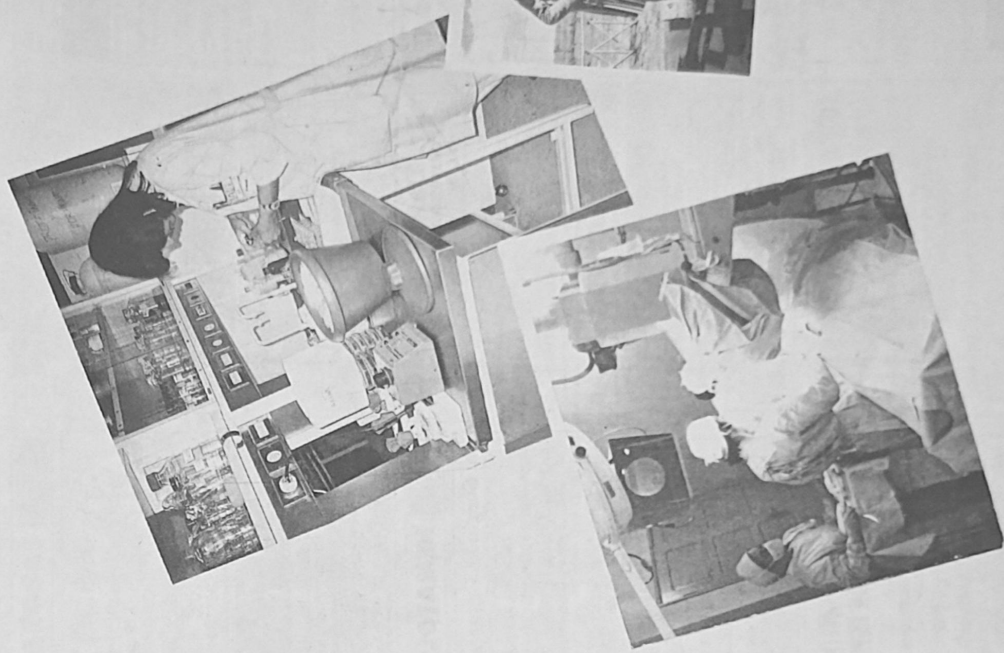
En muchos niños, el babeo puede persistir hasta los tres o cuatro años, lo cual obedece a una alteración de la maduración de las glándulas salivales. Estas alteraciones, llamadas "degeneración de la glándula", si los padres observan este síntoma en su hijo, es necesario que consulten con un especialista, que indicará acciones de fisioterapia para que el niño aprenda a tragar normalmente. Por el contrario, cuando un bebé babea poco, la madre deberá comprobar su temperatura, ya que la causa puede ser una infección que se acompaña de fiebre, y abate con el pediatra, y abate la causa de los catarros.

Dr. Chaitan Kraus
LIFE-Reportajes



Presencia Médica

La Paz, Bolivia, domingo 4 de agosto de 1991



El papel y la condición jurídica y social de la mujer en el desarrollo recibió mayor atención en el decenio de 1980.

HANSA Ltda.
AL SERVICIO DE LA MEDICINA EN BOLIVIA

ofrece para entrega inmediata

THOMAS INDUSTRIES INC.
BOMBAS MEDICAS
BOMBAS DE ASPIRACION PLEURAL

Alta resistencia a presión conveniente, unidad de control para trabajo en Hospitales y Centros Médicos. Regulable para succiones traqueales y drenajes en Quimioterapia. Funcionamiento altamente silencioso, no requiere lubricación. Ideal para tratamientos Médicos en general.

Hospitales, Consultorios Médicos

Equipos A Bateria de Automóvil

Centros de Recuperación

Equipos para succiones traqueales y drenajes en Quimioterapia. Funcionamiento altamente silencioso, no requiere lubricación.

HANSA Ltda. Sección: ELECTROMEDICINA
Siempre a su disposición para consultas, asesoramiento y atención de sus requerimientos de equipo médico y hospitalario.
Av. 992 - Altiplano Sur en La Paz - Fono 334445 Int. 245
Incorporados en 1988 a S.A.

PRESENCIA Literaria

DIRECTOR: JUAN QUIROS

Año XXXIV (Domingo 29)
La Paz, Bolivia, Casilla 1913
4 de agosto de 1991

LA DIRECCION DE PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre colaboraciones que expresamente no sean solicitadas por la misma.
PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.



Carta a mi Patria

Quiero decirte
que te veo hermosa
iluminada
con el sol de Agosto,
pero en tu rostro
observo la tristeza,
es acaso tristeza
de madre abandonada.

Continé en tu corteza
del este hasta el Poniente
y descubrí
que la sed te agobia,
manos ingratas
no cultivan trigales
y desmayan las vides.

Saltes porque tu vientre
se está volviendo infértil,
y tus hijos
ya conocen el hambre.
Desde el fondo de tu ser
suplicas
que trabajen la tierra,
tu quieres florecer
y darnos frutos.

Para,
temeros las montañas
más altas,
sin volcanes que arrojan
lava ardiente,
grandes lagos azules
que no desbordan olas.
Los pájaros persiguen
la huella de los peces,
el cielo transparente
y el sol que no es esquivo.

Patria, gracias por ofrecernos
como próvido obsequio
tus metales preciosos
de rocielar
y de doradas venas,
albos salares
que se reproducen,
bosques, praderas
y gentiles huertos.

Para,
temeros las montañas
más altas,
sin volcanes que arrojan
lava ardiente,
grandes lagos azules
que no desbordan olas.
Los pájaros persiguen
la huella de los peces,
el cielo transparente
y el sol que no es esquivo.

Patria, gracias por ofrecernos
como próvido obsequio
tus metales preciosos
de rocielar
y de doradas venas,
albos salares
que se reproducen,
bosques, praderas
y gentiles huertos.

En este instante
que medito a solas,
sin academia, título
ni fórmula,
sobre las enseñanzas
de la vida,
quiero expresarte
mi sentir profundo
y este deseo intenso
que junto a mis hermanos
bolivianos,
desechando nuestro Ego,
unamos voluntades,
mentes lucidas
y laboriosas manos.

Luchemos
por nuestra libertad,
buscando la verdad
para implantar
justicia,
unidos,
siempre unidos,
en este torbellino
que es la vida.
Recibe, Patria mía,
la creación del verbo
en mi conciencia,
y el sentimiento de amor
que te profeso.

EDITH VON BORRIES

SIMON BOLIVAR EL RIO INMORTAL LA GRAN EPOPEYA

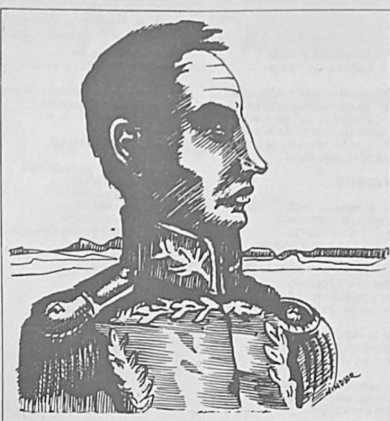
Fabriles banderas de combate
flamean en el Mar de las Antillas.

En los llanos relinchan
fantásticos chucaros corceles.

Un galope de centauros
cruza repicando designios del gran Taumaturgo.

Estupendos capitanes
trazan el crucigrama de un solo baluarte:
Del Atlántico al Pacífico.
De Colombia al Gran Perú.

En conmoción rotunda de emancipación
galopan los llaneros por las cumbres
gloriosamente inmunes ante el frío
que congela el techo de la tierra.



Y galopa la epopeya de titanes
por riscos y verdades de los Andes
y al choque de truenos igneentes
en Boyacá rubrican esperanzas.

Y galopan los llaneros
con armas de eternidad
de aurora en aurora
de crepúsculo en crepúsculo.

El Libertador fulmina al enemigo
con el rayo de sus planes
y el Dios Policolor de las batallas
define el pentagrama triunfal de Carabobo
con un prolongado redoble de tambores
que taladra en derrota al Ejército Realista.

Sobre ese cráter coronado de laureles
dianas inmortales y esplendidos clarines
devuelven para siempre a Venezuela
los derechos supremos de pueblo soberano
en los siglos por los siglos de su gloria.

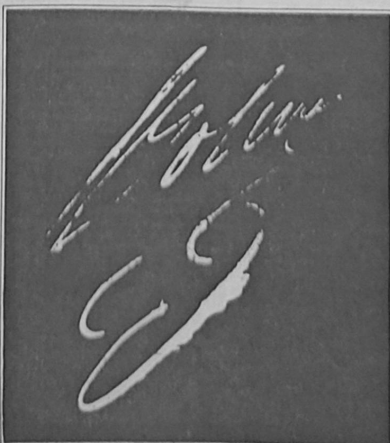
Y galopan los llaneros
rumbo a Pasto Quito y Guayaquil
edificando la augusta libertad
en trincheras y reducidos de victoria.

Al bramar del tifón de la guerra
la Cruz del Sur refugio los pueblos del Ecuador
y Antonio José de Sucre
con el estandarte de Pichincha
sube a la cumbre del Chimborazo.

Y galopan los llaneros hacia el infinito
donde el cóndor Mallcu Cápac
fecundó la madre tierra con el sol y con la luna
y trazó los cuatro "SUYUS" del Imperio de los Incas.

Y al fragor de las tormentas y los ciclones de lanzas
hechizado por las cumbres y la espuma de los ríos
El Mariscal de Ayacucho en Ayacucho ¡vence!
Epopeya que Bolívar le ganó a la tempestad
dominando al huracán en la Gesta de Junín.

Por CARLOS AROSTEGUI



APUNTES EN VERSO DEL LIBERTADOR

Por JOSE ROBERTO ARZE

NOTA PRELIMINAR

Mucho tiempo atrás, en los avances todavía preparatorios de la edición crítica de los Escritos del Libertador en que viene trabajando desde hace casi tres decenios la Sociedad Bolivariana de Venezuela, se publicaron estos Apuntes en verso del Libertador, que "descubrieron" una nueva faceta de la personalidad de Bolívar. A tiempo de editarlos, la Comisión responsable hizo notar que estos escritos "son totalmente autógrafos de Bolívar". "No hay" dice la misma comisión "indicación alguna respecto a la fecha, pero por el tema y la expresión deben pertenecer a los últimos años de la



vida del Libertador".

No se había pasado por alto el estudio de la faceta poética de Bolívar. (La misma Comisión Editora de los Escritos del Libertador) menciona el artículo de Edoardo Crema, "Lo poético en Bolívar". El texto de "Mi delirio sobre el Chimborazo" ha sido recogido entre las páginas literarias de plasmada mucho tiempo antes de que se popularizara este término. Creo que nadie, ni siquiera Salvador de Madariaga, ha menospreciado las reconocerle la calidad de "escritor". De manera más o menos extensa, Rufino Blanco-Fombona ha estudiado la faz literaria de Bolívar en el prólogo a la edición de Discursos y Proclamas hecha por él allá por la década del 10.

Aun más, en sus cartas al poeta Olmedo, Bolívar ensayó la "crítica literaria", en piezas que han sido también motivo de comentarios. Pero, que el Libertador haya osado alguna vez escribir versos, casi nadie lo sabe. Lamentablemente no tuvo éxito como versificador. El único mérito, en mi opinión, de estos apuntes es revelarnos que Bolívar no estaba ausente de las más altas inquietudes espirituales.

Que los apuntes deben situarse cronológicamente en las postrimerías de la vida del Libertador, no cabe duda. Alenta en el primer apunte esa angustia (irónicamente expresada) de ser víctima de la "traición", y, en el segundo, el convencimiento íntimo de haber sido árbitro de la historia, pero dicho al Gral. Flores, a comienzos de 1830: "El que sirve a una revolución ara en el mar".

Al transcribir, los textos, hemos optado por agrupar, en sendos bloques para los dos apuntes, tanto los textos básicos, como las variantes, recogidas por la Comisión Editora de los Escritos del Libertador. Quien quiera conocer la edición oficial, pueden consultar la Revista de la Sociedad Bolivariana de Venezuela, N° 90, correspondiente a abril de 1967.

I

NUCA TRIUNFA LA TRACION

Texto:
Nunca triunfa la traición;
pero sí, triunfa, es razón.

Variantes:

Según la Comisión Editora, el manuscrito tiene las siguientes variantes para la estrofa:

Nunca triunfa la traición
porque el triunfo da razón.

No se logra la traición
porque le falta razón.

Nunca triunfa la traición,
pero cuando triunfa, es razón.

Hay, además, esta variante del primer verso:

Al modo de la traición ...

y esta otra del segundo verso:

Pues su ganancia es razón.

II

HE SUFRIDO, MANDADO...

Texto:

He sufrido, mandado, vencido muchos años,
del mundo colombiano he pesado el destino.
Y al fin he conocido por tantos desengaños,
que la suerte común dependía de mi tino.

Variantes:

La estrofa completa tiene la siguiente variante:

He servido, mandado, vencido muchos años;
del mundo colombiano he pesado el destino.
Y al fin he conocido por tantos desengaños,
que la suerte del imperio pendía de mi tino.

El segundo verso, además ofrece esta otra variante:

Del mundo colombiano dependía del destino...

1. INVOCACION

Santiago, bravo apóstol de brazo azar forjado
cuyas altas hazañas, la leyenda atestigüa,
y hoy día en la Alba Luna, como en moneda antigua,
en tu corcel de plata estás como esculpido.

Santiago, el de la espada flamígera, el temido,
a cuya vista el indio se postró y se santigua,
mientras te mira sólo como varía estantigua
el mozuolo de ogaño, vulgar y descreído.

A ti, Santo Santiago, que siendo en paz y guerra
epónimo en España viniste hasta la Sierra
de la Plata y te hiciste patrón de Potosí;

a ti que fuiste el rayo que el miedo al charca trujo,
y ahora eres prole de la honda layta brujo,
a ti van mis estrofas, con buen humor, a ti.

2. CHUGUISACA

Mas, también, al dejar de esta suerte mi ofrenda
en el fúlgido altar de Santiago el Mayor,
veo alzarse una egregia visión en la senda,
entre rosas, ulalas y vichón en flor.

¡Chuguisaca, oh mi madre! En la gesta estupenda,
eres tú que apareces, y flí el trovador
de tus glorias, yo planto a tu vera mi tienda
para darte en regalo estos cantos de amor.

¡Chuguisaca! El hechizo se oyó: Chuguisaca...
La de ayer, la gentil, la valiente, la tierna,
llega, provida madre, resurge en la plaza

de la historia, y mi musa, bajo la antawara,
que desgrane sus versos, humilde, a tus pies,
cual los áureos granos de gárrula mies.

3. LOS CABALLEROS

Asombrado entre sus cármenes, el charca
ve que llegan en fantástico tropel,
por un flanco del violáceo cajamarca,
hombres raros, cada cual con su corcel.

A sus plantas tiembla el suelo en la comarca,
y refugén bajo el sol yelmo y broquel...
¡Salud, hijos de aquel sabio patriarca!
Don Alfonso..., y de Don Pedro el Cruel!

Y ya en vano es el rechazo ante el amago.
Esos hombres de a caballo son muy fieros,
y a su frente combatiendo está Santiago.

adale de los impávidos iberos
¡Por Santiago, y cierra España! A este son,
rindió el charca su esforzado corazón.

4. LA FUNDACION

Y al pie del Churuquella y Sicasica,
Peranzures, dejando la coraza
y hecho arquitecto, en Chuguisaca traza
la planta original de la urbe rica.

Se erige el rollo, y presto se edifica
templo, cabildo, y hospital y plaza
y el caserío en que la nueva raza
sus métodos y usanzas planifica.

Y un nombre blanco se le da de plata.
Viste de azul el pallo de su cuna,
abre el clavel sus labios de escarlata.

trae el jazmín la evocación moruna,
y al compás de festiva serenata
Santiago se encarama hasta la Luna.

5. LOS PRELUDIOS

Y así en Charcas renace Castilla,
y engridos vasallos del rey
- Rojas, Polo, Centeno, Castilla,
- otros homes de pro- dan su ley.

Más aquí lo rebelde ya brilla:
Un buen día, arrastrando a la grey.

EL POEMA DE SANTIAGO de JAIME MENDOZA

Nota preliminar

El pasado 25 de julio, día de Santiago Apóstol, se cumplieron 117 años del nacimiento de Jaime Mendoza en otra fecha igual de 1874, en Sucre.

El poema de Santiago, que en recordación de este aniversario se publica hoy en Presencia Literaria, forma parte de los "Cantos Andinos" de Mendoza, algunos de los cuales están registrados en el volumen Voces de Antaño (Sucre, 1938) y otros continúan inéditos.

Es una característica esencial en la poesía de Mendoza, como en su obra total (geopolítica, historia, sociología, medicina, etc.) la integración de la realidad telúrica y la realidad humana de Bolivia. En este poema es fácil advertir ese afán integrador, en la conjunción de valores geográficos, históricos, étnicos, y hasta ecológicos, en torno a la viviente realidad mítica del apóstol Santiago en el acervo tradicional boliviano.

Mientras otros vates máximos del país buscaban mitologías foráneas, irremediablemente alejadas en la identidad, en el tiempo y en el espacio (vikings, griegos, etc.), quizá como un recurso de universalidad - ¡desdiseño! - que nunca se cumplió, quedando en definitiva como simple alienación, Mendoza, ciertamente imbuido en la búsqueda de la realidad propia, llenó el propósito autístico de revelar poéticamente Bolivia a los bolivianos, y, de paso, también a los no bolivianos.

El poema se desarrolla en sonetos que van disminuyendo en una sílaba su medida métrica, desde el primer soneto en versos alejandrinos de 14 sílabas, hasta el soneto final en verso de tres sílabas.

Sucre, julio 24, 1991

Archivo Nacional de Bolivia
Biblioteca Nacional de Bolivia
Gunnar Mendoza L.

su caballo el magnífico Enríque
y se lanza a matar a un Virrey.

Al clamor del conjuro inhumano:
"¡Viva el rey, es ya muerto el tirano!"
se ahoga en sangre el naciente sol,
y en las noches de horror de la villa,
dice el indio que ha visto en la quilla
triste al tala Santiago llorar.

6. EL CONVENTO

Pero si la espada titila
ente las manos del guerrero,
la cruz en alto el misionero
predica el bien con voz tranquila.

Y el obispo, en su atuendo lída,
pronto se junta a caballero,
mientras se empina en el lindero
otro Obispo, el de Quillaquila.

Y bajo la paz conventual
se da al pueblo el pan eucarístico.
Tañe clamoroso el metal

de las campanas... Y con místico
gesto, Santiago, en su bridón,
está contrito en oración.

7. LA AUDIENCIA

Luego en pos del sacerdote
que vino con el soldado,
llega, en su toga enfundado,
otro hijo de Don Quijote.

el oidor, muy digno brote
en aqueste nuevo estado,
que esgrime sobre el Inglado
su vara a guisa de azote.

arriba, desde la cara

lunar, el santo ¡jineté
al contemplar la tal vara

se siente como en un brete,
y bien quisiera, pardiez,
bajar al mundo otra vez.

8. LA UNIVERSIDAD

Empero, en la ciudad,
falta aún lo mejor,
lo que será su honor
de mayor calidad.

¿Y qué es eso? escuchad
al monje, al oidor,
al siero y al señor:
es la Universidad.

Fúndala el jesuita
como fuente bendita,
cual la del Ministerio,

de que mana el saber.
Y así cede su imperio
Santiago a San Xavier.

9. EL GRITO

Tal así, en triunfal
carrera, la casa
salteaba, y producía
su ayes colonial.

Mas, como si tal
fama atrae fue escasa,
¡incita sin tasa
otra era inmortal!

En un veinticinco
de mayo - año nuevo -
a gritar se alfreve:

Jaime Mendoza a orillas
del río Parapetí, cerca a
Charragua, donde por
algunos meses fue
director del Hospital
Militar durante la Guerra
del Chaco como médico
voluntario (tenía ya 59
años), "Por la Patria y
por la Humanidad".

¡Libertad!, con ahín-

co...
lo que oye el Mayor
de muy mal humor.

10. LA GUERRA

Viene la guerra
de quince años,
sembrando daños
en llano y sierra.

Pero esta tierra
de hombres hurraos
hojate estratos
ya no se altera.

Y es que el guerrero
santo no se halla
junto al ibero

en la batalla:
él, por fortuna,
está en la Luna...

11. BOLIVIA

El derecho
ha triunfado,
y ha quedado
muy maltrecho

en su techo
plateado
el soldado
santo, de hecho.

Pero, al par,
ve el brillar
luz que alivia

las comarcas:
ahora Charcas
es Bolivia.

12. LOOR

MI canto
ya expira,
mi lira
suspira,

y en tanto
que el Santo
su encanto
retira,

yo, en vago
sopor,
amigo

Santiago,
te digo
¡Loor!

GLOSARIO

antawara [aymara] y ghesa
matutino y vesperino.
Cajamarca [aymara] es la
tierra de Quillaquila, al este de
Castilla, Sebastián de Berrío
una rebelión contra la autoridad
Chuguisaca en 1553.
Churruquella [aymara] es el
territorio de Chuguisaca.
Churruquella [aymara] es el
ros tulesares de Chuguisaca
etimología.

Don Alfonso el Sabio (1212-1284), famoso por su
obra "El Cantar de los Cantares"
(1319-1327), famoso por su obra
"El Magnífico" sobre el rey
Pizarro, quien encabezó la
primera conquista del Perú
por quitarles las coronas
a la determinación del mes
se les habían dado como
servicios (1543-1548).

epónimo = que propaga el
nombre.

estantigua = fantasma,
hombre de poca antigüedad,
bros poderosos.

Insisteron nombre de una
ciudad en el colotaje, cuya
sapiencia a los que la bello
ignora la etimología.

layta [aymara] y ghesa
primero conquistadores de
por la determinación del mes
se les habían dado como
servicios (1543-1548).

epónimo = que propaga el
nombre.

estantigua = fantasma,
hombre de poca antigüedad,
bros poderosos.

Insisteron nombre de una
ciudad en el colotaje, cuya
sapiencia a los que la bello
ignora la etimología.

layta [aymara] y ghesa
primero conquistadores de
por la determinación del mes
se les habían dado como
servicios (1543-1548).

epónimo = que propaga el
nombre.

estantigua = fantasma,
hombre de poca antigüedad,
bros poderosos.

Insisteron nombre de una
ciudad en el colotaje, cuya
sapiencia a los que la bello
ignora la etimología.

layta [aymara] y ghesa
primero conquistadores de
por la determinación del mes
se les habían dado como
servicios (1543-1548).

epónimo = que propaga el
nombre.

estantigua = fantasma,
hombre de poca antigüedad,
bros poderosos.

Insisteron nombre de una
ciudad en el colotaje, cuya
sapiencia a los que la bello
ignora la etimología.

layta [aymara] y ghesa
primero conquistadores de
por la determinación del mes
se les habían dado como
servicios (1543-1548).

epónimo = que propaga el
nombre.

estantigua = fantasma,
hombre de poca antigüedad,
bros poderosos.

Insisteron nombre de una
ciudad en el colotaje, cuya
sapiencia a los que la bello
ignora la etimología.

layta [aymara] y ghesa
primero conquistadores de
por la determinación del mes
se les habían dado como
servicios (1543-1548).

epónimo = que propaga el
nombre.

estantigua = fantasma,
hombre de poca antigüedad,
bros poderosos.

Insisteron nombre de una
ciudad en el colotaje, cuya
sapiencia a los que la bello
ignora la etimología.

layta [aymara] y ghesa
primero conquistadores de
por la determinación del mes
se les habían dado como
servicios (1543-1548).

epónimo = que propaga el
nombre.

estantigua = fantasma,
hombre de poca antigüedad,
bros poderosos.

Insisteron nombre de una
ciudad en el colotaje, cuya
sapiencia a los que la bello
ignora la etimología.

DESTILADOS

Uno.
Si nos atuviéramos
a la luminosidad

ni una sombra
de lo que
no encontramos
nos sorprendería

ni un
eco
de lo que
no hemos sabido.

Dos.
No hay
ilusión
que no ilumine
sin pesadumbre
al es perentorio el camino
para qué urgirle a la vida.

JAIME NISTTAHAUZ



EL VENENO

Por ALEX R. QUIROGA ANTEZANA

ya había desaparecido. Sansón bufaba,
retinchaba y producía todos los ruidos
que le correspondían a su estirpe
"¿Quién es ese maldito? trón."

Está...
Anda, déjate de éstas, y dime quién
es y qué hacía hablandote.

Pero, papá, no te pongas así.

Imposible, jamás podría vivir sin ti.
Ya te acostumbré. Y aunque yo
me muero de pena, te repito que no
podemos volvernos a ver más.
Pues nos casamos ahora mismo.
Igual o peor, mi padre nos mata.
Es que yo quiero vivir para siempre contigo.



- Me pongo como quiero y como me da
la realista gana. ¿Me oíste? Dime quién
es ese o te mato.

- Eav muchacho que conocí en una
matinée escolar.

- Ya decía yo, esas malditas matinéas
las has inventado el diablo.

- ¡Que amigos míos que niño muerto! No
lo vuelvas a ver más, ¿me oíste? Sino juro
que los mato a los dos.

Sansón siguió con sus gruñidos y
Angélica salió llorando con toda la amargura
de sus diez y seis años. Al día
siguiente se levantó la niña con los ojos
hinchados e irritados. No había duda que
había llorado la amargura de su amor
roto en flor. Al mediodía apareció Feliciano
sin sospecharse lo que había ocurrido la
tarde anterior. Al verla con la cara de
haberse llorado le dijo:

- ¿Qué te ha pasado? ¿Por qué han
llorado esos tus ojitos de ángel?

El le contó todo lo ocurrido con
pelos y señales.

- No debemos vernos más, concluyó.

- Dirás entonces morir.

- Pues si no quieres vivir conmigo, lo
mejor será morir.

- ¿En manos de mi padre? ¿Estás loco!

- No, morir los dos juntos.

- No te entiendo.

- Si, mira, nos tomamos veneno juntos
y morimos por estar muertos juntos
por la eternidad.

- Los que aman de verdad no van al
infierno.

- ¿De verdad?

- De verdad. Te propongo. Ahora mismo
vamos a la farmacia y compro ctanuro.
El profesor de química dijo que es un
veneno potente y rápido.

Tengo miedo.

- ¿Me quieres?

- Con toda el alma.

- Pues bien, demuéstrame lo que nos
morimos juntos.

- Bueno, pero igual tengo miedo.

- Yo te quiero tanto, tanto y seré yo
quien entre contigo a la eternidad. Con-

ROSA

¿De sus espinas es prisionero el goce,
Hay un dios en el mundo inefable de sus formas.
Pero, qué amor no se ha teñido de sagrado,
de un dolor si celeste
y preso
entre el ser y la nada?



Por Pedro de Anasagasti

(1) **GABY VALLEJO DE BOLIVAR:** *La sierpe empieza en cola*, 220 pp. Editorial "Los Amigos del Libro", Cochabamba - La Paz, 1991. Tapa: Mario

Yo la he visto en Guayabal
y también en San Fernando.
Yo vengo el Llano cruzando
de paso para el Yagual,
y aunque decirlo está mal
por parecer pretensión,
desde Guachara al Cajón,
desde Cazorla a Palo Santo,
¡no hay negra que baile tanto
como mi negra Asunción!

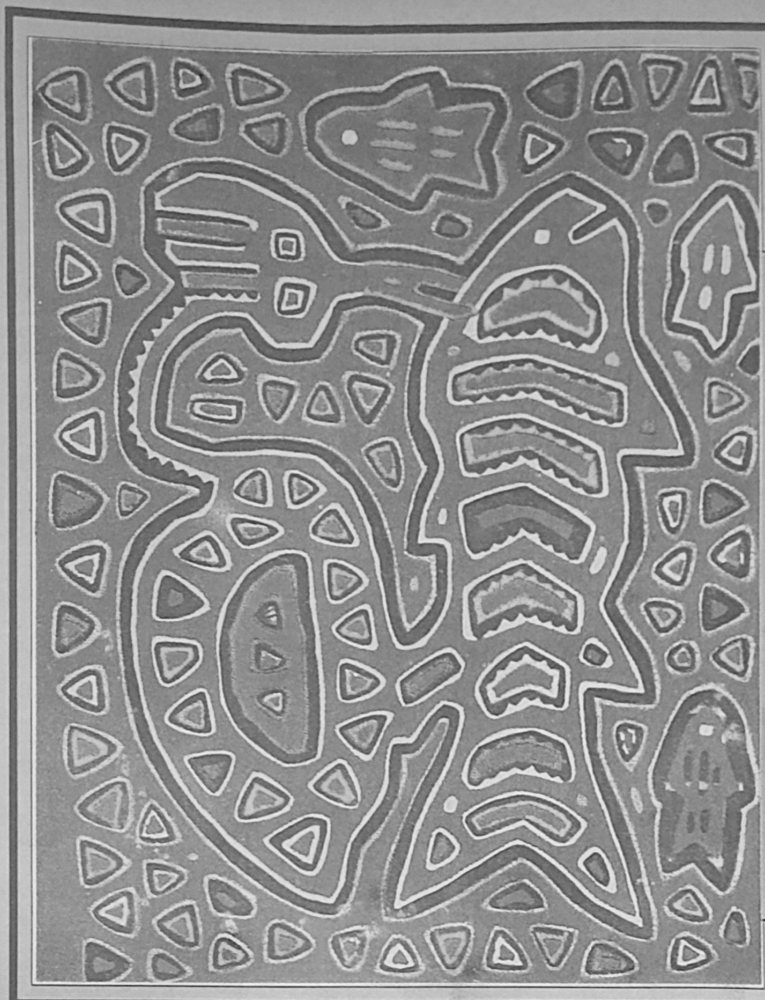
Si las circunstancias lo permiten, en un siguiente artículo me referiré a la singular actuación que tuvo en las filas de nuestro Regimiento, el soldado Dr. Joaquín Espada, persona muy conocida por todos.

... día 9 de diciembre de 1933, llamados los oficiales a reunión... ando del Regto. en la que el Col... en Quetzaltenango, donde se... de un pajonazo, casi totalmente... metros de ancho, casi totalmente... mado; momento en el que observamos... que la ametralladora pesada del enemi... de vomitar su fuego mortife... ro, aprovechando esta brillante oportu... de efectuar el asalto final hasta... mado.

El día 9 de diciembre de 1933, llamados los oficiales a reunión dando del Regto. en la que el Cnl. Quint y otros Jefes nos comunicaron que el enemigo, al avanzar, se ametralladorasy metros de ametralladora, momento en el que observamos que la ametralladora pesada del enemigo, dejaba de vomitar su fuego mortífero, aprovechando esta brillante oportunidad para efectuar el asalto final hasta el campamento del enemigo, y ensanchar por ambos

9

Linterna



La "Mola" aderezo de las Indias Cunas a manera de blusa, hecho a mano con telas de distintos colores usando la técnica del aplicado al revés

- ▼ PARAISO PROHIBIDO
- ▼ GUERRA A LAS DROGAS: Operaciones psicológicas en Bolivia
- ▼ LA RADIO MALLKU QUIRIRIYA
- ▼ ALGO SE MUERE BAJO EL SOL

LEXICOGRAMA Nº 870

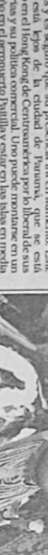
Gane Bs 100

Llena la casillas en blanco de acuerdo a las referencias siguiendo las flechas indicativas.
Las cinco figuras tienen relación entre sí y las referencias están basadas generalmente en vocablos de nuestra lengua.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9</																																																																																											

PARA

por Christopher Hallowell

[illegible][illegible][illegible][illegible]

guinos y valijones de la isla en un tinacero bueno. Los molinos cubrían los costados de las chozas. Los collares colgaban de cualquier saliente. Los muros estaban cubiertos de posters. Las tallas de madera, los cristos y las santitas, hechas de calabazas, estaban colocadas a la entrada de las chozas.

Los curules incluían a los visitantes con el apelo que día la muerte experimenta. Cañaban al burlesco y controlan todos sus movimientos. Los hombres se sentaban y miraban sus cosas. Los hombres hablaban lo mejor que podían de esos temas.

Algunas mujeres habían a sus bebes en baulles de metal. Para los turistas, todo esto es irresistible. La aprensión inicial se transforma en risa, dicen algunas palabras curvas con acento inglés, tiran fotos.

Los carnavales duran 25 carnavales por cada folio el turista que no pague el objeto de una expresión, tal que se expone al público, tanto a partir de los indios como de sus compañeros de viaje. Y a todas estas los indios no hacen más que vender melao. Esa mañana los turistas dejaron 5,000 dólares en tres horas. Cuando se marcharon, las mujeres guardaron las melas que se habían vendido, los chicos

se hicieron jugar los hombres, a trabajar a sus campos de cultivos. La vida de la isla volvió a la normalidad hasta que atacaron a próximo barrio.

contingentes. Desde 1934, los barcos de excursiones vienen a Salsipueda, pero no más de una decena de veces al año, los indios tratan a los turistas como encuentros de paz, como si fueran una migración, que se han posado en las islas. Cuando esto sucede, los curus se aproximan con todo el optimismo de que su cultura les permita resistir.

A pesar de la lentitud de los cambios sociales, los curules han logrado supe- rarse a muchos de ellos. Es sólo desde mediados del siglo XIX que ocurren en la curule, en las islas, Circunvalaciónes después de cuatro viajes de Colón, los exploradores españoles empujados por el viento del alamo en busca de oro. Estos, que no sobresalían por su desarrollo, el abate de la curule, el abate de la curule, el abate de la curule.

[De la Revista "Américas"]

[illegible]

la izquierda y según la cual sólo podía merecer ese nombre lo que era el resultado de la revolución, esta misma, pensaba como un aristócrata de las relaciones sociales. Lo demás era despectivamente rechazado como "reformismo", expresión que denotaba esgrimida, para pensar sobre el futuro de la izquierda, que debía

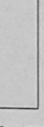
[illegible]

No hay duda de que el supuesto de todos los países es la participación política, en la medida en que la democracia se funda en la participación política. Pero el supuesto de este es el fondo de las preocupaciones de los Operarios. Como pensar el futuro de la democracia a partir de la idea de la participación política es una manera de la idea de la democracia con todos sus determinantes, así como la participación política es una manera de la idea de la democracia con todos sus determinantes, así como la participación política es una manera de la idea de la democracia con todos sus determinantes.

antitética de la eficiencia
el cambio no es antiagón
co del orden; los derecho
colectivos no se sobrepo



El otro problema que

[illegible]

que también la izquierda debería abandonar de su estrategia construida hasta ahora según la "guerra de movimientos", el ataque frontal, que

Opportu coherencia e independencia de la acci3n del principio de la "guerra de posici3nes" que cuada mejor con la nueva idea del cambio en los marcos de la democracia e implica un proceso de reducci3n de moralidad. Nos damos ya cuenta la preservaci3n selectiva de las muchas proposiciones que Opportu explicita en su libro, un silencio hasta ahora un-

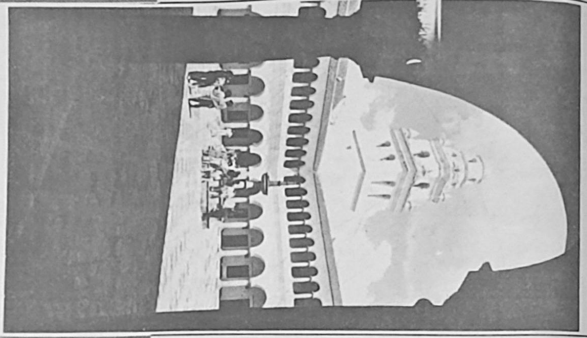
glo, en sus palabras, por la
 posibilidad de su hecimen-
 to, de coherencia y moral
 de la nueva izquierda. Lo
 hizo sin complicancias ni
 marxismos, y con la con-
 vicción de que el alcance
 y la profundidad del em-
 peño deben corresponder
 a la gravedad de la crisis.
 crisis que por otro lado
 debería ser el punto de partida
 de una reflexión original de
 relevancia y necesidad de

EL FRACASO DE LA UNIVERSIDAD PRIVADA

DEL SIGLO XIX EN BOLIVIA

Ante la supuesta "modernización" de algunas universidades que crecieron a partir de la independencia, el modelo de la universidad privada en Bolivia se fue desarrollando en el plano económico y en el plano social. En el plano económico, la universidad privada se fue desarrollando en el plano social, generando las élites que, a su vez, se fueron formando en la universidad privada. En el plano social, la universidad privada se fue desarrollando en el plano económico, generando las élites que, a su vez, se fueron formando en la universidad privada.

Ante la supuesta "modernización" de algunas universidades que crecieron a partir de la independencia, el modelo de la universidad privada en Bolivia se fue desarrollando en el plano económico y en el plano social. En el plano económico, la universidad privada se fue desarrollando en el plano social, generando las élites que, a su vez, se fueron formando en la universidad privada. En el plano social, la universidad privada se fue desarrollando en el plano económico, generando las élites que, a su vez, se fueron formando en la universidad privada.



por Wlma Amasquitor Caballero

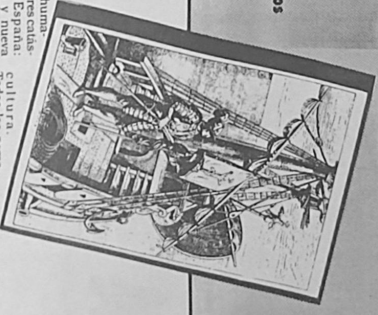
En primer orden, el ser una universidad de todos los órdenes, sociales, la enseñanza libre puede decirse a esa hora que tenía una importancia fundamental en la historia de la educación en Bolivia. En segundo lugar, la enseñanza libre era una necesidad para la formación de la élite que, a su vez, se fue formando en la universidad privada.

En primer orden, el ser una universidad de todos los órdenes, sociales, la enseñanza libre puede decirse a esa hora que tenía una importancia fundamental en la historia de la educación en Bolivia. En segundo lugar, la enseñanza libre era una necesidad para la formación de la élite que, a su vez, se fue formando en la universidad privada.

En primer orden, el ser una universidad de todos los órdenes, sociales, la enseñanza libre puede decirse a esa hora que tenía una importancia fundamental en la historia de la educación en Bolivia. En segundo lugar, la enseñanza libre era una necesidad para la formación de la élite que, a su vez, se fue formando en la universidad privada.

ESPAÑA una democracia dentro de nosotros

por Carlos Fuentes



La condición humana, en primer orden, el ser una universidad de todos los órdenes, sociales, la enseñanza libre puede decirse a esa hora que tenía una importancia fundamental en la historia de la educación en Bolivia. En segundo lugar, la enseñanza libre era una necesidad para la formación de la élite que, a su vez, se fue formando en la universidad privada.

La condición humana, en primer orden, el ser una universidad de todos los órdenes, sociales, la enseñanza libre puede decirse a esa hora que tenía una importancia fundamental en la historia de la educación en Bolivia. En segundo lugar, la enseñanza libre era una necesidad para la formación de la élite que, a su vez, se fue formando en la universidad privada.

EL MAESTRO Y EL FIERO

Para los que nacieron en la década de los sesenta, la imagen de Agustín "El Maestro" no fue solo una figura de la literatura, sino una figura de la vida. Él fue un hombre que, a su vez, se fue formando en la universidad privada.

Para los que nacieron en la década de los sesenta, la imagen de Agustín "El Maestro" no fue solo una figura de la literatura, sino una figura de la vida. Él fue un hombre que, a su vez, se fue formando en la universidad privada.

En primer orden, el ser una universidad de todos los órdenes, sociales, la enseñanza libre puede decirse a esa hora que tenía una importancia fundamental en la historia de la educación en Bolivia. En segundo lugar, la enseñanza libre era una necesidad para la formación de la élite que, a su vez, se fue formando en la universidad privada.

En primer orden, el ser una universidad de todos los órdenes, sociales, la enseñanza libre puede decirse a esa hora que tenía una importancia fundamental en la historia de la educación en Bolivia. En segundo lugar, la enseñanza libre era una necesidad para la formación de la élite que, a su vez, se fue formando en la universidad privada.

Esta mano no es la mano ni la piel de la algarra. En primer orden, el ser una universidad de todos los órdenes, sociales, la enseñanza libre puede decirse a esa hora que tenía una importancia fundamental en la historia de la educación en Bolivia. En segundo lugar, la enseñanza libre era una necesidad para la formación de la élite que, a su vez, se fue formando en la universidad privada.

Esta mano no es la mano ni la piel de la algarra. En primer orden, el ser una universidad de todos los órdenes, sociales, la enseñanza libre puede decirse a esa hora que tenía una importancia fundamental en la historia de la educación en Bolivia. En segundo lugar, la enseñanza libre era una necesidad para la formación de la élite que, a su vez, se fue formando en la universidad privada.

La interna diurna

Responsable Jesús Urzagasti
 Coordinación Moira Bailey
 Diseño Gustavo Come

Edgar Bayley

El escritor francés habla de la importancia que tienen para él las aportaciones de los escritores españoles a las letras hispanas, y de la necesidad de encontrar que tiene al hacer literatura.

«Escribir es un esfuerzo de adaptación al mundo».

Manuel Orozco. ¿Quisiera que nos de sus impresiones sobre la literatura que se hace actualmente en Francia, considerando que usted es francés establecido en México, considerando que usted es francés? Personalmente yo soy bastante sensible a todo lo que puede significar un aporte del exterior a la tradición literaria de la cultura francesa. Creo que actualmente la literatura francesa tiene una gran vitalidad. Yo pienso que las corrientes migratorias que existen actualmente en Francia son las que mejor representan la literatura de hoy. Yo pienso que el lenguaje francés tiene una gran capacidad de adaptación a las nuevas corrientes, manifestando así su gran capacidad de adaptación a la realidad.

¿La misma necesidad de América Latina en relación con el español? La lengua española tiene una gran capacidad de adaptación a la realidad de la América Latina, como Juan Pablo, García Márquez, y otros.

¿Importante el que se haya establecido cierta distancia respecto a la propia lengua y a la propia literatura? Eso es una necesidad de toda literatura. Hemos tenido el ejemplo de la literatura francesa, que ha tenido una gran capacidad de adaptación a la realidad.

¿Importante el que se haya establecido cierta distancia respecto a la propia lengua y a la propia literatura? Eso es una necesidad de toda literatura. Hemos tenido el ejemplo de la literatura francesa, que ha tenido una gran capacidad de adaptación a la realidad. Yo pienso que el lenguaje francés tiene una gran capacidad de adaptación a las nuevas corrientes, manifestando así su gran capacidad de adaptación a la realidad.

¿Importante el que se haya establecido cierta distancia respecto a la propia lengua y a la propia literatura? Eso es una necesidad de toda literatura. Hemos tenido el ejemplo de la literatura francesa, que ha tenido una gran capacidad de adaptación a la realidad.

¿Importante el que se haya establecido cierta distancia respecto a la propia lengua y a la propia literatura? Eso es una necesidad de toda literatura. Hemos tenido el ejemplo de la literatura francesa, que ha tenido una gran capacidad de adaptación a la realidad.

¿Importante el que se haya establecido cierta distancia respecto a la propia lengua y a la propia literatura? Eso es una necesidad de toda literatura. Hemos tenido el ejemplo de la literatura francesa, que ha tenido una gran capacidad de adaptación a la realidad.

¿Importante el que se haya establecido cierta distancia respecto a la propia lengua y a la propia literatura? Eso es una necesidad de toda literatura. Hemos tenido el ejemplo de la literatura francesa, que ha tenido una gran capacidad de adaptación a la realidad.

¿Importante el que se haya establecido cierta distancia respecto a la propia lengua y a la propia literatura? Eso es una necesidad de toda literatura. Hemos tenido el ejemplo de la literatura francesa, que ha tenido una gran capacidad de adaptación a la realidad.

¿Importante el que se haya establecido cierta distancia respecto a la propia lengua y a la propia literatura? Eso es una necesidad de toda literatura. Hemos tenido el ejemplo de la literatura francesa, que ha tenido una gran capacidad de adaptación a la realidad.

¿Importante el que se haya establecido cierta distancia respecto a la propia lengua y a la propia literatura? Eso es una necesidad de toda literatura. Hemos tenido el ejemplo de la literatura francesa, que ha tenido una gran capacidad de adaptación a la realidad.

¿Importante el que se haya establecido cierta distancia respecto a la propia lengua y a la propia literatura? Eso es una necesidad de toda literatura. Hemos tenido el ejemplo de la literatura francesa, que ha tenido una gran capacidad de adaptación a la realidad.

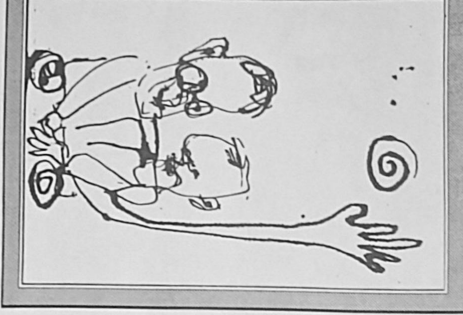
¿Importante el que se haya establecido cierta distancia respecto a la propia lengua y a la propia literatura? Eso es una necesidad de toda literatura. Hemos tenido el ejemplo de la literatura francesa, que ha tenido una gran capacidad de adaptación a la realidad.

¿Importante el que se haya establecido cierta distancia respecto a la propia lengua y a la propia literatura? Eso es una necesidad de toda literatura. Hemos tenido el ejemplo de la literatura francesa, que ha tenido una gran capacidad de adaptación a la realidad.

¿Importante el que se haya establecido cierta distancia respecto a la propia lengua y a la propia literatura? Eso es una necesidad de toda literatura. Hemos tenido el ejemplo de la literatura francesa, que ha tenido una gran capacidad de adaptación a la realidad.

CHARLA CON J.M.G.

CLEZIO



«Escribir es un esfuerzo de adaptación al mundo».

«Yo soy muy importante para usted, para un europeo...».

«Yo soy muy importante para usted, para un europeo...».

«Yo soy muy importante para usted, para un europeo...».

«Yo soy muy importante para usted, para un europeo...».

«Yo soy muy importante para usted, para un europeo...».



ALGO SE MUERE... BAJO EL SOL

por Manuel Rojas

La década de los ochenta es considerada por muchos analistas como un período de crisis para el planeta. En opinión de aquellos entendedidos no se dice crisis, sino que se trata de una etapa de transición. En la década de los ochenta y noventa, los países desarrollados han experimentado un crecimiento económico sin precedentes. Sin embargo, en las últimas décadas, se han observado signos de deterioro en la economía de muchos países.

Entre 1980 y 1989 la deuda adquirida por los países industrializados creció de 180.000 millones de dólares a 300.000 millones. Este crecimiento de la deuda ha generado una crisis de confianza en los mercados financieros. Muchos países han experimentado una caída en su producción y un aumento en su desempleo. La crisis económica ha afectado a todos los países, pero especialmente a los países en desarrollo.

La situación, es de ya, inaguantable y los sectores más adelantados de los países industrializados, como Estados Unidos, Alemania y Francia, están experimentando una crisis de confianza en los mercados financieros. Muchos países han experimentado una caída en su producción y un aumento en su desempleo. La crisis económica ha afectado a todos los países, pero especialmente a los países en desarrollo.

La situación, es de ya, inaguantable y los sectores más adelantados de los países industrializados, como Estados Unidos, Alemania y Francia, están experimentando una crisis de confianza en los mercados financieros. Muchos países han experimentado una caída en su producción y un aumento en su desempleo. La crisis económica ha afectado a todos los países, pero especialmente a los países en desarrollo.

Operaciones psicológicas en Bolivia

Los descubridores

Intersticial: El Desarrollo Alternativo aparece como com

Raúl Barrios Merón, sociólogo, es investigador de FLACSO / Bolivia.

[illegible]